

HOZELOCK

100-101-033

Solar Select



NEED HELP?

2

Year guarantee
Ans de garantie
Jahre garantie
Jaar garantie
Años de garantía
Anni di garanzia

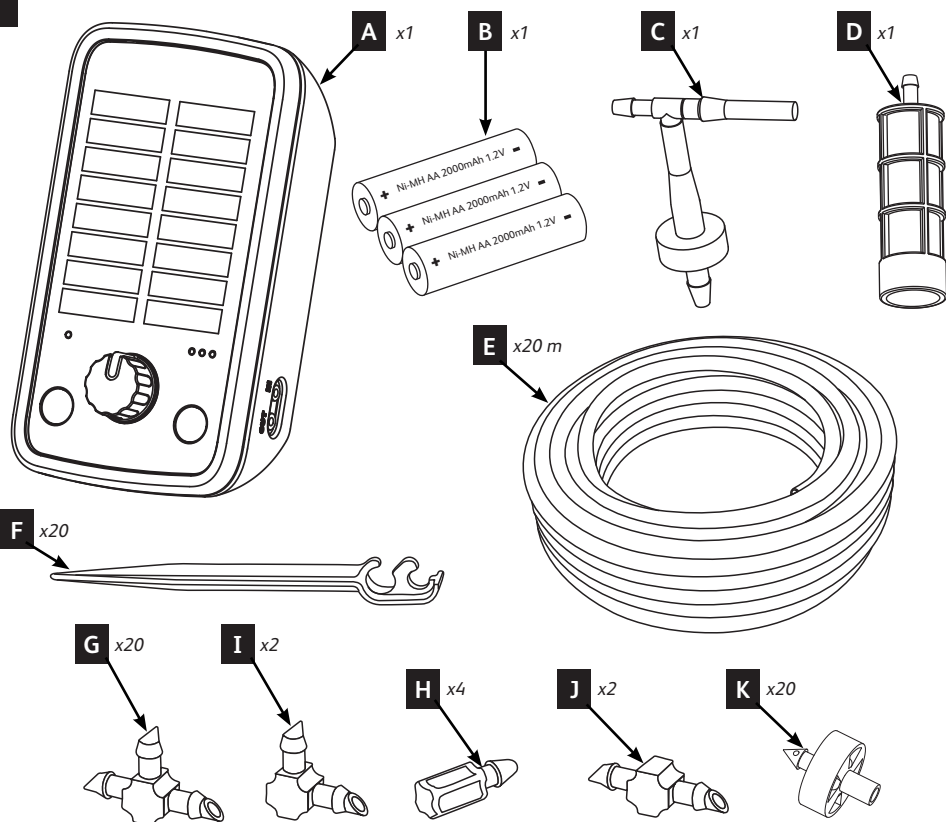


Hozelock Exel
891 route des Frênes - 69653
Villefranche-sur-Saône Cedex
FRANCE
www.hozelock.fr

Hozelock Ltd.
Midpoint Park, Birmingham,
B76 1AB. ENGLAND
Tel: +44 (0) 121 313 1122
www.hozelock.com

Ref. 600-101-966

1



GB

A: Solar watering controller
 B: 3x AA 2000mAh 1.2V Ni-MH batteries
 C: Anti-siphon valve
 D: Filter
 E: 20m 4mm hose
 F: Hose support
 G: T-fitting
 H: End-of-line plug
 I: L-fitting
 J: Straight connector
 K: Dripper 2L/h

F

A: Programmeur d'arrosage solaire
 B: 3x piles Ni-MH AA 2000mAh 1.2V
 C: Valve anti-siphon
 D: Filtre
 E: 20m de tuyau 4mm
 F: Support de tuyau
 G: Raccord en T
 H: Bouchon fin de ligne
 I: Raccord en L
 J: Raccord droit
 K: Goutteur 2L/h

DE

A: Solar Bewässerungscomputer
 B: 3x Ni-MH-Batterien AA 2000mAh 1.2V
 C: Anti-Siphon-Ventil
 D: Filter
 E: 20m Schlauch 4mm
 F: Schlauchhalter
 G: T-Verbindungsstück
 H: Endstopfen
 I: L-förmiges Verbindungsstück
 J: Gerades Verbindungsstück
 K: Tropfer 2L/h

NL

A: Solar besproeiingsprogramma
 B: 3x AA 2000mAh 1.2V Ni-MH batterijen
 C: Anti-sifon ventiel
 D: Filter
 E: 20m 4mm slang
 F: Slanghouder
 G: T-stuk
 H: Eindstop
 I: L-fitting
 J: Rechte aansluiting
 K: Druppelaar 2L/u

ES

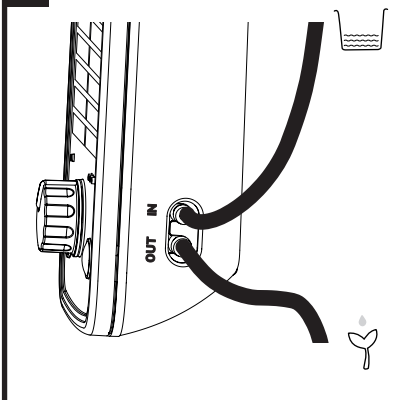
A: Programador de riego solar
 B: 3 pilas AA 2000mAh 1.2V Ni-MH
 C: Válvula antisifón
 D: Filtro
 E: Manguera de 20m 4mm
 F: Soporte de manguera
 G: Racor en T
 H: Tapón de final de línea
 I: Racor en L
 J: Conector recto
 K: Gotero 2L/h

IT

A: Programmatore di irrigazione solare
 B: 3x batterie AA 2000mAh 1.2V Ni-MH
 C: Valvola anti-sifone
 D: Filtro
 E: Tubo flessibile da 20 m 4mm
 F: Supporto per tubo flessibile
 G: Raccordo a T
 H: Tappo di fine linea
 I: Raccordo a L
 J: Connettore dritto
 K: Gocciolatore 2L/h

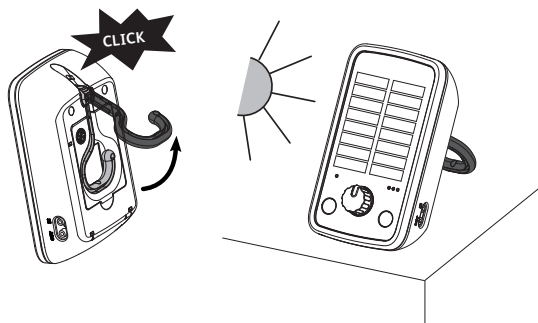
S A: Programmerare för solbevattnings B: 3x AA 2000mAh 1,2V Ni-MH-batterier C: Anti-siphon-ventil D: Filter E: 20 m Ø4 mm slang F: Slangstöd G: T-koppling H: Plugg för slangens slut I: L-koppling J: Rak anslutning K: Drippare 2L/h	N A: Programmerer for solcellevanning B: 3x AA 2000mAh 1,2V Ni-MH-batterier C: Anti-sifonventil D: Filter E: 20 m Ø4 mm slang F: Slangestøtte G: T-stuss H: Plugg for enden av ledningen I: L-kobling J: Rett kobling K: Dryppeventil 2 l/t	FIN A: Aurinkokastelun ohjelmointilaite B: 3x AA 2000mAh 1.2V Ni-MH-akut. C: Siifoniestoventtiili D: Suodatin E: 20m Ø4mm letku F: Letkun tuki G: T-liitin H: Lopputulppa I: L-liitin J: Suora liitin K: Tiputin 2L/h
DK A: Programmering af solvanding B: 3x AA 2000mAh 1,2V Ni-MH batterier C: Anti-siphon-ventil D: Filter E: 20 m Ø4 mm slang F: Slangestøtte G: T-fitting H: Stik til ende af linje I: L-fitting J: Lige stik K: Dripper 2L/h	P A: Programador de rega solar B: 3x pilhas AA 2000mAh 1.2V Ni-MH C: Válvula anti-sifão D: Filtro E: Mangueira de 20m Ø4mm F: Suporte da mangueira G: Encaixe em T H: Tampão de fim de linha I: Conector em L J: Conector reto K: Gotejador 2L/h	PL A: Programator nawadniania słonecznego B: 3x baterie AA 2000 mAh 1,2 V Ni-MH C: Zawór antysyfonowy D: Filtr E: Wąż Ø4 mm o długości 20 m F: Wspornik węża G: Trójnik H: Wtyczka na końcu przewodu I: Złącze L J: Złącze proste K: Dripper 2L/h
GR A: Προγραμματιστής ηλιακού ποτίσματος B: 3x μπαταρίες AA 2000mAh 1.2V Ni-MH C: Βαλβίδα κατά του σιφωνίου Δ: Φίλτρο E: Σωλήνας 20m Ø4mm ΣΤ: Στήριγμα σωλήνα G: Εξάρτημα T H: Βύσμα τέλους γραμμής I: Εξάρτημα L J: Ευθύς σύνδεσμος K : Στελαδίκης 2L/h	TR A: Güneş enerjili sulama programlayıcısı B: 3x AA 2000mAh 1,2V Ni-MH piller C: Anti-sifon valfi D: Filtre E: 20m Ø4mm hortum F: Hortum desteği G: T-fitting H: Hat sonu fişi I: L-uydurma J : Düz konektör K : Damlatıcı 2L/h	HU A: Napélelemes öntözőprogramozó B: 3x AA 2000mAh 1.2V Ni-MH akkumulátorok C: Anti-szifon szelep D: Szűrő E: 20m Ø4mm-es tömlő F: Tömlő tartó G: T-csatlakozó H: Vezetékvég-dugó I: L-szerelvény J: Egyenes csatlakozó K: Csepegtető 2L/h
CZ A: Programátor solárního zavlažování B: 3x AA 2000mAh 1,2V Ni-MH batterie C: ventil proti sifonu D: filtr E: 20m hadice Ø4mm F: Držák hadice G: T-šroubení H: Koncová zátka I: L-konektor J : Přímá spojka K : Odkapávač 2 l/h	SZ A: Programátor solárneho zavlažovania B: 3x AA 2000mAh 1,2V Ni-MH batérie C: ventil proti sifónu D: Filter E: 20m hadica Ø4mm F: Podpera hadice G: T-fiting H: Koncová zátka I: L-fiting J : Priamy konektor K : Odvapkávač 2 l/h	RU A: Солнечный поливочный программатор B: 3x никель-металлогидридные аккумуляторы AA 2000 мАч 1,2 В C: Антисифонный клапан D: Фильтр E: Шланг 20 м Ø4 мм F: Опора для шланга G: Т-образный фитинг H: Заглушка для конца линии I: Г-образный фитинг J: Прямой соединитель K: Капельница 2 л/ч
EST A: Päikesekastmise programmeerija B: 3x AA 2000mAh 1.2V Ni-MH akud C: Sifoovastane klapp D: Filter E: 20m Ø4mm vooluk F: vooliku tugi G: T-liitmik H: Torustiku lõpp-pistik I: L-liitmik J: sirge liitmik K : Tilguti 2L/h	LAT A: Saules laistšanas programētājs B: 3x AA 2000mAh 1,2 V Ni-MH baterijas C: pretsāpju vārsts D: filtrs E: 20 m Ø4 mm šļūtene F: šļūtenes balsts G: T-veida savienojums H: caurules gala aizbāzni I: L veida savienojums J : Taisnais savienotājs K: pilinātājs 2L/h	LIT A: Saulės laistymo programatorius B: 3x AA 2000 mAh 1,2 V Ni-MH baterijos C: vožtuvas nuo sifono D: filtras E: 20 m Ø4 mm žarna F: žarnos laikiklis G: T formos jungtis H: žarnos galo kištukas I: L jungtis J : tiesi jungtis K: lašintuvas 2L/h
RO A: Programator solar de udare B: 3 baterii AA 2000mAh 1.2V Ni-MH C: Supapă antisifon D: Filtru E: Furtun de 20m Ø4mm F: Suport furtun G: Racord in T H: Dop de capăt de linie I: Racord in L J : Conector drept K : Picurător 2L/h	UA A: Програматор сонячного поливу B: 3x AA 2000mAh 1.2V Ni-MH батареї C: Антисифонний клапан D: Фільтр E: 20m Ø4mm шланг F: Опора для шланга G: Т-образний фітинг H: Заглушка на кінці лінії I: L-образний фітинг J: Прямий з'єднувач K: Крапельниця 2 л/год	SLO O: Programator za solarno zalivanje B: 3x AA 2000mAh 1,2V Ni-MH baterije C: ventil proti sifonu D: filter E: 20 m cevi Ø4 mm F: nosilec za cev G: T-priključek H: Vtič za konec cevi I: L-priključek J: Ravni priključek K: kapljalnik 2L/h

2

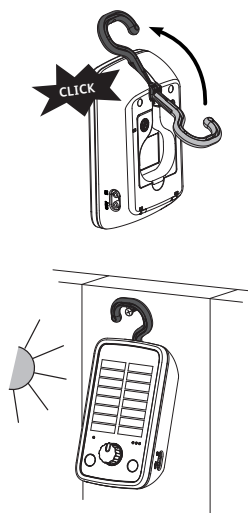


3

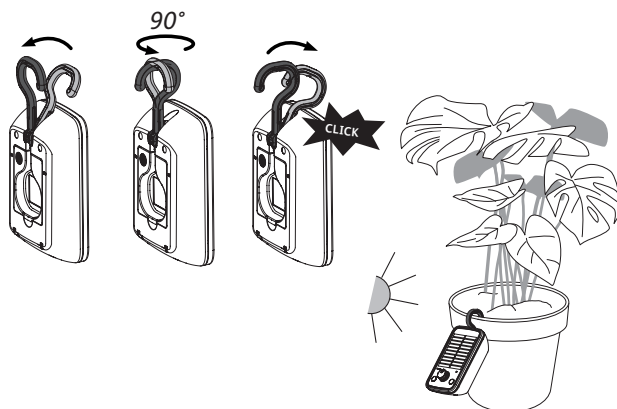
3.a)



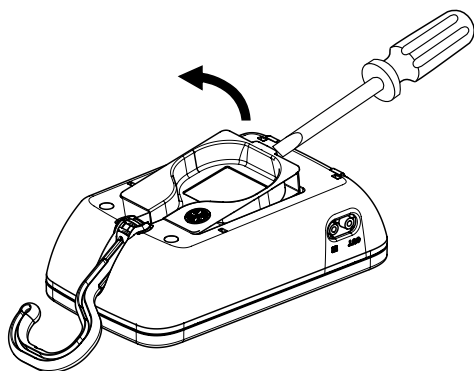
3.b)



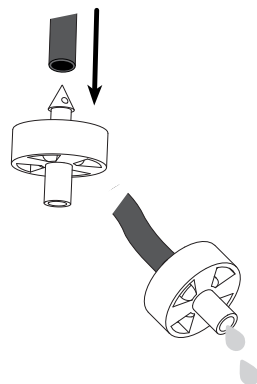
3.c)



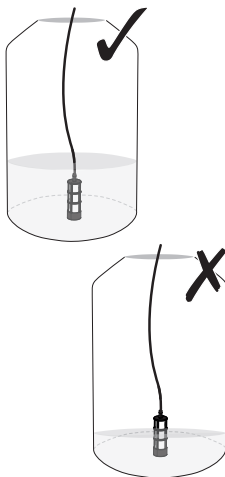
4



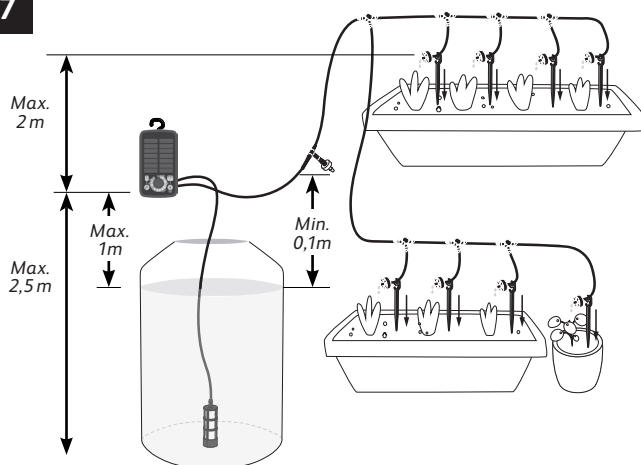
5



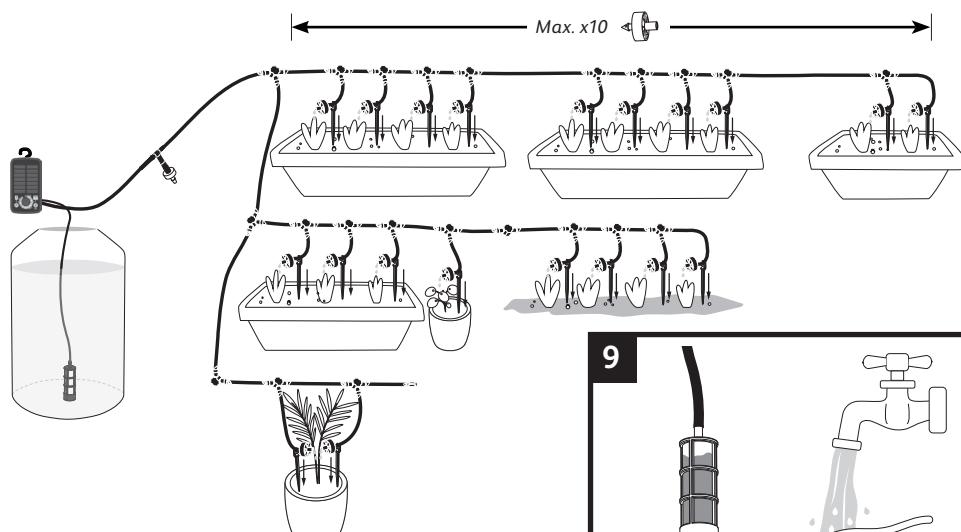
6



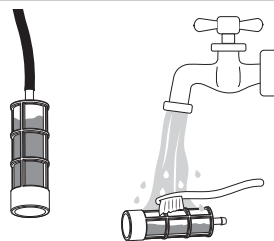
7



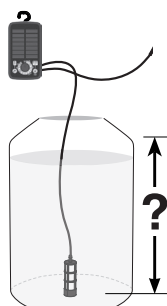
8



9



10



GB USER MANUAL

This Solar Select product is designed to be used as a fully automated drip irrigation system without the need for a household power supply or outside tap. It is intended to be used with stored water from a garden water butt or similar storage container/tank.

DANGER! The pump should only be used with water. Do not use the pump for salt water, dirty or contaminated water, fertilizers, flammable liquids, oils or foodstuffs.

SAFETY INFORMATION

- Reading the instructions: Read all instructions carefully and retain for future reference.
- Restricted use: Do not use this appliance if you have reduced physical, sensory or mental capabilities, except under supervision or with adequate instructions.
- Supervision of children: Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.
- Small parts: The product contains small parts and polyethylene bags that may present a choking hazard to young children. Keep them away during assembly.
- Inspection: Check that the product is undamaged before use.
- Appropriate use: This product is not intended for drinking water or for use in the water supply system. Use only with a water container/tank or water container.
- Solar charging: The batteries are charged in daylight. Place the control unit in direct sunlight, but in a well-ventilated area to avoid overheating.
- Batteries: Do not mix new and used batteries in the controller.
- Precautions: Do not immerse the controller in water. Ensure that the water and ambient temperature does not exceed 35°C.
- Interference: The product emits electromagnetic fields which may interfere with medical implants. Consult your doctor and the implant manufacturer before use.

Please follow the instructions carefully to make sure that you get the most from your Solar Select system for simple and efficient watering.

SETTING UP THE TIMER

You can position the controller in different ways in your garden (diag 3).

The hook can be used in 3 different ways.

- Pull out the hook to the first 'click' position. The hook can be used as a stand for mounting the controller on a flat surface (diag 3.a).
- Push the hook to the top 'click' position. The controller can hang on a screw or nail to mount the controller on a fence or wall (diag 3.b).
- The hook can also be used to hang the controller onto the side of a planter or pot in the garden. Rotate the hook through 90 degrees to hang on the side of a pot. Push the hook back to the top 'click' position (diag 3.c).

Always point the solar panels towards the sun so it receives direct sunlight which is essential to ensure that the batteries remain charged to run the pump.

SETTING UP THE DRIPPERS

Follow these guidelines carefully.

The dripper kit is supplied with 20 metres of micro hose and all the fittings you require for different garden

scenarios. In order not to affect the performance of your installation, we recommend that you do not extend your circuit beyond the 20 drippers supplied. If you wish to add extra drippers, please refer to the instructions on our website. For set up examples please refer to diagrams 7 and 8.

Always follow these guidelines when setting up your dripper system:

- The anti-siphon valve must always be fitted on the controller OUTLET, more than 10 cm above the maximum water level in the container/tank. If you do not fit the anti-siphon valve and your drippers are below the water level in the container/tank it might cause the water to siphon continuously from the container/tank after the pump has stopped (diag 7).
- If the weighted filter is in a rainwater container/tank containing dirty water hang the filter above the bottom of the container/tank to avoid blocking the filter mesh with sediment.
- Connect the hose from the container/tank to the "IN" connection on the controller (diag 3).
- Number of drippers: Never connect more than 10 drippers in a single chain to ensure uniform water flow. Limit chains to 8 drippers for best performance. Use at least 8 drippers in the system.
- Connections: Use a 'T' connector to split the hose into separate branches. For tight corners use an elbow 'L' connector to avoid restrictions to the water flow.
- End-of-line plugs: Use the plugs supplied to close off the end of the hose if no dripper is installed there.
- Placement of drippers: Place more than one dripper in a pot if a plant needs more water.
- The drippers will all deliver a similar amount of water. Drippers at higher levels will lose some water pressure in the hose system and will deliver less water than those lower down. Try to keep the drippers at a similar height for best performance.
- Never exceed a total height of more than 4.5m above the lowest water level in your container/tank to the highest dripper in your system. Ideally keep the overall system height less than 2m for best performance (diag 7).
- Never exceed the recommended height guidelines.
- Do not let the container/tank run dry.
- Do not operate the pump without water flowing through it.

INSTALLING THE BATTERIES

Only use the batteries provided with this product – alternatives could result in incorrect operation and may damage the controller unit. Do not mix batteries. You can pre charge the batteries with an indoor mains charger (not supplied with this product). Read the charger instructions to check compatibility.

To install the batteries: Turn the dial to the OFF position. Lift the hook and remove the battery cover on the back of the control unit. You can use a spoon handle, a coin or a small flat screwdriver as a lever to open the battery cover (diag 4). Insert the 3x batteries. (Check + and – terminals are correct.). Replace the battery cover.

If you are not using a separate battery charger, make sure the batteries are sufficiently charged for automatic watering. Place the control unit in direct sunlight for 8 hours with the dial in the OFF position. Avoid any manual watering during this time to ensure the batteries are well charged and ready for use.

Note: Battery life will be affected by usage. We recommend replacing batteries each season to get the best performance (maximum 12 months use).

HOW TO PROGRAMME THE CONTROLLER

The controller has 13 automatic programs. When you have set up your entire dripper system, you can set the controller to run automatically using one of the 13 programs. Turn the dial from the OFF position to the START TIME position. Wait for the LED to flash once, then select the program that you require. Watering will start at the time of programming and repeats at the frequency selected.

PROGRAM	AVERAGE WATER PER DRIPPER	FUNCTION
OFF	N/A	The timer is off.
6h	2 min	20 ml
	5 min	50 ml
12h	5 min	50 ml
	10 min	100 ml
24 hrs	2 min	20 ml
	5 min	50 ml
	10 min	100 ml
	15 min	150 ml
	20 min	200 ml
	30 min	300 ml
3 days	20 min	200 ml
	30 min	300 ml
7 days	30 min	300 ml
START TIME	N/A	Resets the start time for automatic watering. See "START TIME" below.

"START TIME"

If you want to change the time of day that your Automatic Program will start and repeat you can turn the dial to the "START TIME" position to reset it. Wait for the LED to flash. Next, turn the dial to the program you require. After a short pause the pump will start and run for the duration of the program. If you don't want to water now you can press the ⏸ button to cancel this first watering and it will recommence at the next watering time and continue until you turn the dial to OFF. Note: you cannot delay the start time to later in the day.

CHANGING AN AUTOMATIC PROGRAM

If you want to change to a different watering program simply turn the dial to the program you want. The controller will remember the start time that was already set.

CALCULATE THE AMOUNT OF WATER NEEDED / SIZE OF WATER CONTAINER

To use this Solar Select irrigation system, you need to make sure that the container/tank contains enough water.

For example:

If you intend to water every day for 7 days using the 15 minutes (150ml per dripper) program and using 18 drippers in your system. The water required will be:

7 days x 150ml x 18 drippers = 18,900 ml
= minimum **19 Litres** of water.

Note: The average water per dripper is shown around the dial. The filter must always be below the water level in the container/tank so that the pump can suck up water. See image diagram 6.

SETTING UP A RAIN DELAY

If you have an automatic program running but rain is expected, you may want to stop watering to avoid wasting water.

The controller has a RAIN DELAY feature ⏸.

You can delay automatic watering for 1, 3 or 5 days.

1 Day delay	Press and hold the ⏸ button for 3 seconds, the 1st green LED will flash rapidly. After 3 seconds the green LED stops flashing rapidly. A 1-day delay is now active. First Green LED flashes once every 5 seconds until the 1-day delay is complete.
3 Day delay	During the above step, when the first LED is rapidly flashing green press the ⏸ button again. Two green LED start to flash rapidly. After 3 seconds both green LED stop flashing quickly. A 3-day delay is now active. Both green LED flash once every 5 seconds until the 3 day delay is complete.
5 Day delay	During the 3 Day delay set up, when both LED are rapidly flashing green, press the ⏸ button again. Three LED will flash rapidly. After 3 seconds all the green LED stop flashing rapidly. A 5-day delay is now active. All three green LED flash together once every 5 seconds until the 5-day delay is complete.
Cancel during set up	Note: If the ⏸ button is pressed again during setup (when all 3 LED flash rapidly together) then all 3 LED stop flashing and the RAIN DELAY function is cancelled.

CANCEL AN ACTIVE RAIN DELAY

If you want to cancel a rain delay when it is active, simply hold down the ⏸ button for 3 seconds then release the button. All 3x LED flash RED to indicate that the rain delay is now cancelled.

MANUAL WATERING – WATER NOW BUTTON

Note: You do not need to adjust any automatic program to manual water. You can also use the ⏸ button when the dial is turned to off or on an automatic program or when a rain delay is active.

MANUAL WATERING ON

Press the ⏸ button on the front panel. The pump will turn on and run for 20 minutes (providing there is enough charge in the batteries). The left LED will flash green when the pump is running. Ensure there is enough water in the container/tank.

MANUAL WATERING OFF

Press the ⏸ button again at any time and the pump will stop. Any automatic program (set by the dial) will run as normal and will not be affected by the manual watering.

BATTERY CHECK FUNCTION

Press and hold down the ⏸ button for more than 2 seconds to check battery status:

Left LED status GREEN	Battery level is ok and sufficient to run the pump.
Left LED status RED	Battery level is getting low or cannot run the pump until battery has charged up to a sufficient level.
Left LED does not come on	The batteries are completely flat. The batteries need to be recharged before the pump will run. You will also need to reset the start time for any automatic program.

BATTERY CHARGE LOW WARNING

Very Low battery warning

When the battery charge is too low to operate the pump the left LED will flash red once every 10 seconds. Ensure the solar panel is facing towards bright sunlight during the day. When the batteries have charged up sufficiently the LED will stop flashing and automatic watering will continue.

If the batteries are getting old (more than two seasons) they may need to be replaced with new ones. See the information inside the battery cover for the correct replacement battery specification.

CLEANING THE WEIGHTED FILTER

See diagram 9.

Over time the filter mesh can get clogged when used with dirty water. A clogged filter will reduce the water flow to the drippers. You should check the filter regularly, around once a month. To clean the filter, remove the hose and put the filter under a cold running tap. Use a soft bristle brush (a used soft toothbrush works well), and gently rub the mesh in a circular motion to help release the clogged dirt. **DO NOT USE ANY METAL OR SHARP EDGE TOOL** to clean the mesh as this could rip the mesh.

TROUBLESHOOTING

Please refer to our website help pages to help diagnose any problems you might have.

www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/



NEED HELP?

F MANUEL D'INSTRUCTIONS

Ce kit d'arrosage Solar Select est conçu pour être utilisé comme un système d'irrigation goutte-à-goutte entièrement automatisé sans avoir besoin d'une alimentation électrique domestique ou d'un robinet extérieur. Il est destiné à être utilisé avec de l'eau stockée dans un réservoir d'eau de jardin ou un récipient/réservoir de stockage similaire.

DANGER ! La pompe ne doit être utilisée qu'avec de l'eau. Ne pas utiliser la pompe pour de l'eau salée, de l'eau sale ou contaminée, des engrais, des liquides inflammables, des huiles ou des denrées alimentaires.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

- Lire les instructions : Lisez attentivement toutes les instructions et conservez-les pour vous y référer ultérieurement.
- Utilisation restreinte : N'utilisez pas cet appareil si vos capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, sauf sous surveillance ou avec des instructions adéquates.
- Surveillance des enfants : Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Petites pièces : Le produit contient des petites pièces et des sacs en polyéthylène qui peuvent présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Tenez-les à l'écart pendant l'assemblage.
- Inspection : Vérifier que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser.
- Utilisation appropriée : Ce produit n'est pas destiné à

l'approvisionnement en eau potable. Il doit être utilisé uniquement avec un réservoir d'eau ou un conteneur d'eau.

- Chargement solaire : Les batteries sont chargées à la lumière du jour. Placez le programmeur en plein soleil, mais dans un endroit bien ventilé pour éviter la surchauffe.
- Piles : Ne pas mélanger des piles neuves et usagées dans le programmeur.
- Précautions : Ne pas immerger le programmeur dans l'eau. Veiller à ce que la température de l'eau et la température ambiante ne dépassent pas 35°C.
- Interférences : Le produit émet des champs électromagnétiques qui peuvent interférer avec les implants médicaux. Consultez votre médecin et le fabricant de l'implant avant de l'utiliser.

Veuillez suivre attentivement les instructions pour vous assurer que vous tirez le meilleur parti de votre système Solar Select pour un arrosage simple et efficace.

RÉGLAGES DU PROGRAMMEUR

Vous pouvez positionner le programmeur de différentes manières dans votre jardin (voir diagramme 3).

Le crochet peut être utilisé de 3 manières différentes.

- Tirer le crochet jusqu'au premier "clic". Le crochet peut être utilisé comme support pour poser le programmeur sur une surface plane (diag 3.a).
- Le programmeur peut être accroché à une vis ou à un clou pour le fixer à une clôture ou à un mur (diag 3.b).
- Le crochet peut également être utilisé pour accrocher le programmeur sur le côté d'une jardinière ou d'un pot dans le jardin. Faites pivoter le crochet de 90 degrés pour l'accrocher sur le côté d'un pot. Repousser le crochet jusqu'à ce qu'il s'enclenche en haut (diag 3.c).

Orientez toujours les panneaux solaires vers le soleil afin qu'ils reçoivent la lumière directe du soleil, ce qui est essentiel pour garantir que les batteries restent chargées afin de faire fonctionner la pompe.

MISE EN PLACE DES GOUTTEURS

Suivez attentivement ces lignes directrices.

Le kit de goutteurs est fourni avec 20 mètres de micro-tuyau et tous les raccords dont vous avez besoin pour différents scénarios d'arrosage. Afin de ne pas affecter les performances de votre installation, nous vous recommandons de ne pas étendre votre circuit au-delà des 20 goutteurs fournis. Si vous souhaitez rajouter des goutteurs supplémentaires, merci de vous référer aux consignes présentes sur notre site web. Pour des exemples d'installation, veuillez-vous référer aux diagrammes 7 et 8.

Suivez toujours ces directives lorsque vous installez votre système de goutte-à-goutte :

- La valve anti-siphon doit toujours être installée sur la sortie ("OUT") du programmeur, à plus de 10 cm au-dessus du niveau maximum de l'eau dans le récipient/réservoir. Si vous n'installez pas la valve anti-siphon et que vos goutteurs sont en dessous du niveau d'eau dans le réservoir, l'eau risque de siphonner continuellement du réservoir après l'arrêt de la pompe. Voir le schéma 7.
- Si le filtre lesté est placé dans un réservoir d'eau de pluie contenant de l'eau sale, suspendez le filtre au-dessus du fond du réservoir pour éviter de bloquer les

mailles du filtre avec des sédiments.

- Raccordez le tuyau du réservoir à la connexion "IN" du programmateur (diag 2).
- Nombre de goutteurs : Ne jamais connecter plus de 10 goutteurs dans une même chaîne afin de garantir un débit d'eau uniforme. Limiter les chaînes à 8 goutteurs pour obtenir les meilleures performances. Utiliser au moins 8 goutteurs dans le système.
- Connexions : Utilisez un raccord en "T" pour séparer le tuyau en plusieurs branches. Pour les coins étroits, utilisez un raccord coudé en "L" afin d'éviter toute restriction du débit d'eau.
- Bouchons de fin de ligne : Utilisez les bouchons fournis pour fermer l'extrémité du tuyau si aucun goutteur n'est installé à cet endroit.
- Placement des goutteurs : Placez plus d'un goutteur dans un pot si une plante a besoin de plus d'eau.
- Les goutteurs fourniront tous une quantité d'eau similaire. Les goutteurs situés à des niveaux plus élevés perdront de la pression dans le système de tuyaux et fourniront moins d'eau que ceux situés plus bas. Essayez de maintenir les goutteurs à une hauteur similaire pour obtenir les meilleures performances.
- Ne dépassez jamais une hauteur totale de plus de 4,5 m entre le niveau d'eau le plus bas de votre conteneur/ réservoir et le goutteur le plus haut de votre système. L'idéal est de maintenir la hauteur totale du système à moins de 2 m pour obtenir les meilleures performances (diag 7).
- Ne jamais dépasser les hauteurs recommandées.
- Ne pas laisser le conteneur/réservoir se vider.
- Ne pas faire fonctionner la pompe intégrée au programmateur sans qu'elle soit recouverte d'eau..

INSTALLATION DES PILES

N'utilisez que les piles fournies avec ce produit - d'autres piles pourraient entraîner un fonctionnement incorrect et endommager le programmateur. Ne mélangez pas les piles. Vous pouvez précharger les piles à l'aide d'un chargeur domestique (non fourni avec ce produit). Lisez les instructions du chargeur pour vérifier la compatibilité.

Pour installer les piles : Tournez la molette en position OFF. Soulevez le crochet et retirez le couvercle des piles à l'arrière du programmateur. Vous pouvez utiliser le manche d'une cuillère, une pièce de monnaie ou un petit tournevis plat comme levier pour ouvrir le couvercle des piles (diag 4). Insérez les 3 piles. (Vérifiez que les bornes + et - sont correctes).

Remettez le couvercle des piles en place.

Si vous n'utilisez pas de chargeur de piles séparé, assurez-vous que les piles sont suffisamment chargées pour l'arrosage automatique. Placez le programmateur à la lumière directe du soleil pendant 8 heures, avec la molette en position OFF. Évitez tout arrosage manuel pendant cette période afin de vous assurer que les piles soient bien chargées et prêtes à l'emploi.

Remarque : la durée de vie des piles dépend de l'utilisation. Nous recommandons de remplacer les piles à chaque saison pour obtenir les meilleures performances (12 mois d'utilisation maximum).

COMMENT PROGRAMMER LE PROGRAMMATEUR

Le programmateur dispose de 13 programmes automatiques. Lorsque vous avez configuré l'ensemble de votre système d'arrosage, vous pouvez régler le programmateur pour qu'il fonctionne automatiquement

à l'aide de l'un des 13 programmes. Tournez la molette de la position OFF à la position START TIME. Attendez que le voyant clignote une fois, puis sélectionnez le programme souhaité. L'arrosage commencera à l'heure de la programmation et se répétera à la fréquence sélectionnée.

PROGRAMME	VOLUME MOYEN D'EAU PAR GOUTTEUR	FONCTION
OFF	N/A	L'arrosage est désactivé.
6h	2 min 20 ml	Programme automatique.
	5 min 50 ml	Programme automatique.
12h	5 min 50 ml	Programme automatique.
	10 min 100 ml	Programme automatique.
24 heures	2 min 20 ml	Programme automatique.
	5 min 50 ml	Programme automatique.
	10 min 100 ml	Programme automatique.
	15 min 150 ml	Programme automatique.
	20 min 200 ml	Programme automatique.
	30 min 300 ml	Programme automatique.
3 jours	20 min 200 ml	Programme automatique.
	30 min 300 ml	Programme automatique.
7 jours	30 min 300 ml	Programme automatique.
START TIME	N/A	Réinitialise l'heure de démarrage de l'arrosage automatique. Voir "START TIME" ci-dessous.

"START TIME" (HEURE DE DÉPART)

Si vous souhaitez modifier l'heure à laquelle votre programme automatique démarre et se répète, vous pouvez tourner la molette sur la position "START TIME" pour la réinitialiser. Attendez que le voyant clignote. Tournez ensuite la molette sur le programme souhaité. Après une courte pause, la pompe se met en marche et fonctionne pendant toute la durée du programme. Si vous ne souhaitez pas arroser maintenant, vous pouvez appuyer sur le bouton  pour annuler ce premier arrosage, qui reprendra à l'heure d'arrosage suivante et se poursuivra jusqu'à ce que vous mettiez la molette sur "OFF". Remarque : il n'est pas possible de retarder l'heure de démarrage à un moment ultérieur de la journée.

MODIFICATION D'UN PROGRAMME AUTOMATIQUE

Si vous souhaitez passer à un autre programme d'arrosage, il vous suffit de tourner la molette sur le programme souhaité. Le programmateur se souviendra de l'heure de démarrage déjà réglée.

CALCULER LA QUANTITÉ D'EAU NÉCESSAIRE / LA TAILLE DU RÉCIPIENT D'EAU

Pour l'utilisation de ce système d'arrosage solaire en goutte-à-goutte, vous devez vous assurer que le réservoir contient suffisamment d'eau.

Par exemple :

Si vous avez l'intention d'arroser tous les jours pendant 7 jours en utilisant le programme de 15 minutes (150 ml par goutteur) et en utilisant 18 goutteurs dans votre système. La quantité d'eau nécessaire sera de :

$$7 \text{ jours} \times 150 \text{ ml} \times 18 \text{ goutteurs} = 18\,900 \text{ ml} \\ = \text{minimum } 19 \text{ litres d'eau.}$$

Remarque : la quantité d'eau moyenne par goutteur est indiquée autour de la molette. Le filtre doit toujours être en dessous du niveau de l'eau dans le réservoir pour que la pompe puisse aspirer l'eau. Voir le diagramme 6.

RETARDATEUR D'ARROSAGE

Si vous avez un programme automatique en cours mais que la pluie est attendue, vous pouvez arrêter l'arrosage pour éviter de gaspiller de l'eau. Le programmeur est doté d'une fonction RAIN DELAY (retardement de l'arrosage en cas de pluie) ②. Vous pouvez retarder l'arrosage automatique de 1, 3 ou 5 jours.

Délai de 1 jour	Appuyez sur le bouton ② et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, la première LED verte clignote rapidement. Après 3 secondes, le voyant vert cesse de clignoter rapidement. Un délai d'un jour est maintenant actif. La première LED verte clignote une fois toutes les 5 secondes jusqu'à ce que le délai d'un jour soit écoulé.
Délai de 3 jours	Pendant l'étape ci-dessus, lorsque la première LED clignote rapidement en vert, appuyez à nouveau sur le bouton ②. Les deux LED vertes commencent à clignoter rapidement. Après 3 secondes, les deux LED vertes cessent de clignoter rapidement. Un délai de 3 jours est maintenant actif. Les deux LED vertes clignent une fois toutes les 5 secondes jusqu'à ce que le délai de 3 jours soit écoulé.
Délai de 5 jours	Pendant le réglage du délai de 3 jours, lorsque les deux LED clignent rapidement en vert, appuyez à nouveau sur le bouton ②. Trois LED clignent rapidement. Après 3 secondes, tous les voyants verts cessent de clignoter rapidement. Un délai de 5 jours est maintenant actif. Les trois LED vertes clignent simultanément toutes les 5 secondes jusqu'à ce que le délai de 5 jours soit écoulé.
Annuler pendant la configuration	Remarque : Si vous appuyez à nouveau sur le bouton ② pendant la configuration (lorsque les 3 LED clignent rapidement en même temps), les 3 LED cessent de clignoter et la fonction RAIN DELAY est annulée.

ANNULER UN RETARDATEUR D'ARROSAGE ACTIF

Si vous souhaitez annuler un délai de pluie lorsqu'il est actif, maintenez simplement le bouton ② enfoncé pendant 3 secondes, puis relâchez le bouton. Les 3 LED clignent en ROUGE pour indiquer que le délai de pluie est maintenant annulé.

ARROSAGE MANUEL

Remarque : Il n'est pas nécessaire de régler un programme automatique pour déclencher l'arrosage manuel. Vous pouvez utiliser le bouton ② lorsque la molette est positionnée sur OFF, ou si elle est positionnée sur un programme automatique ou encore lorsque la fonction de retardateur d'arrosage est active.

ACTIVATION DE L'ARROSAGE MANUEL

Appuyez sur le bouton ② sur le panneau avant. La pompe se met en marche et fonctionne pendant 20 minutes (à condition que les piles soient suffisamment chargées). Le voyant de gauche clignote en vert lorsque la pompe fonctionne. Assurez-vous que le conteneur/réservoir contienne suffisamment d'eau.

ARRÊT DE L'ARROSAGE MANUEL

Appuyez à nouveau sur le bouton ② à tout moment et la pompe s'arrêtera. Tout programme automatique déjà sélectionné fonctionnera normalement et ne sera pas affecté par l'arrosage manuel.

FONCTION DE VÉRIFICATION DES PILES

Appuyez sur le bouton ② et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes pour vérifier l'état des piles :

LED verte	Le niveau des piles est correct et suffisant pour faire fonctionner la pompe.
LED rouge	Le niveau des piles devient faible ou la pompe ne peut pas fonctionner tant que les piles n'ont pas atteint un niveau de charge suffisant.
Le voyant gauche ne s'allume pas	Les piles sont complètement déchargées. Les piles doivent être rechargées avant que la pompe ne fonctionne. Vous devrez également réinitialiser l'heure de démarrage de tout programme automatique.

AVERTISSEMENT DE FAIBLE CHARGE DES PILES

Avertissement de niveau des piles très faible.

Lorsque la charge des piles est trop faible pour faire fonctionner la pompe, la LED de gauche clignote en rouge une fois toutes les 10 secondes. Veillez à ce que le panneau solaire soit orienté vers la lumière du soleil pendant la journée. Lorsque les piles sont suffisamment chargées, le voyant cesse de clignoter et l'arrosage automatique se poursuit.

Si les piles sont trop vieilles (plus de deux saisons), il peut être nécessaire de les remplacer par des neuves. Reportez-vous aux informations figurant à l'intérieur du couvercle de la batterie pour connaître les spécifications des piles de remplacement.

NETTOYAGE DU FILTRE LESTÉ

Voir diagramme 9.

Avec le temps, les mailles du filtre peuvent se boucher lorsqu'elles sont utilisées avec de l'eau sale. Un filtre bouché réduit le débit d'eau vers les goutteurs. Vous devez vérifier le filtre régulièrement, environ une fois par mois. Pour nettoyer le filtre, retirez le tuyau et placez le filtre sous un robinet d'eau froide. Utilisez une brosse à poils souples (une brosse à dents souple usagée fonctionne bien) et frottez doucement les mailles dans un mouvement circulaire pour aider à libérer la saleté obstruée. N'UTILISEZ PAS D'OUTIL MÉTALLIQUE OU À BORD COURT pour nettoyer les mailles, car celles-ci pourraient se déchirer.

DÉPANNAGE

Veillez consulter les pages d'aide de notre site web pour vous aider à diagnostiquer les problèmes que vous pourriez rencontrer.

www.hozelock.com/product/solarelect-irrigation-kit/



NEED HELP?

D GEBRAUCHSANWEISUNG

Dieses Solar Select-Produkt ist für den Einsatz als vollautomatisches Tropfbewässerungssystem konzipiert, das keinen Stromanschluss oder Wasserhahn benötigt. Es ist für die Verwendung mit gespeichertem Wasser aus einer Gartentonnen oder einem ähnlichen Vorratsbehälter vorgesehen.

GEFAHR! Die Pumpe darf nur mit Wasser verwendet werden. Verwenden Sie die Pumpe nicht für Salzwasser, schmutziges oder verunreinigtes Wasser, Düngemittel, brennbare Flüssigkeiten, Öle oder Lebensmittel.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Lesen der Anleitung: Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- **Eingeschränkte Verwendung:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Ihre körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, es sei denn, Sie werden beaufsichtigt oder erhalten entsprechende Anweisungen.
- **Beaufsichtigung von Kindern:** Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- **Kleine Teile:** Das Produkt enthält Kleinteile und Polyethylenbeutel, die für kleine Kinder eine Erstickungsgefahr darstellen können. Halten Sie sie während des Zusammenbaus fern.
- **Inspektion:** Prüfen Sie vor der Verwendung, ob das Produkt unbeschädigt ist.
- **Geeignete Verwendung:** Dieses Produkt ist nicht für Trinkwasser oder zur Verwendung im Wasserversorgungssystem bestimmt. Nur mit einem Wasserbehälter/Tank oder Wasserbehälter verwenden.
- **Solare Aufladung:** Die Batterien werden bei Tageslicht aufgeladen. Legen Sie das Steuergerät in direktes Sonnenlicht, aber in einen gut belüfteten Bereich, um Überhitzung zu vermeiden.
- **Batterien:** Setzen Sie keine neuen und gebrauchten Batterien in den Controller ein.
- **Vorsichtsmaßnahmen:** Tauchen Sie das Steuergerät nicht in Wasser ein. Stellen Sie sicher, dass die Wasser- und Umgebungstemperatur 35°C nicht übersteigt.
- **Interferenzen:** Das Produkt strahlt elektromagnetische Felder aus, die medizinische Implantate stören können. Konsultieren Sie vor der Verwendung Ihren Arzt und den Hersteller des Implantats.

Bitte befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Solar Select-System für eine einfache und effiziente Bewässerung optimal nutzen können.

EINSTELLEN DES TIMERS

Sie können das Steuergerät auf verschiedene Weise in Ihrem Garten positionieren (siehe diagramm 3).

Der Haken kann auf 3 verschiedene Arten verwendet werden.

- Ziehen Sie den Haken bis zur ersten "Klick"-Position heraus. Der Haken kann als Ständer verwendet werden, um das Steuergerät auf einer ebenen Fläche zu befestigen (diag. 3.a).
- Schieben Sie den Haken in die obere "Klick"-Position. Der Controller kann an einer Schraube oder einem Nagel aufgehängt werden, um ihn an einem Zaun oder einer Wand zu befestigen (diag. 3.b).
- Der Haken kann auch verwendet werden, um das Steuergerät an der Seite eines Pflanzgefäßes oder Topfes im Garten aufzuhängen. Drehen Sie den Haken um 90 Grad, um ihn an der Seite eines Topfes aufzuhängen. Drücken Sie den Haken zurück in die obere "Klick"-Position (diag. 3.c).

Richten Sie die Solarmodule immer auf die Sonne aus, damit sie direktes Sonnenlicht erhalten, was wichtig ist, um sicherzustellen, dass die Batterien für den Betrieb der Pumpe geladen bleiben.

AUFSTELLEN DER TROPFER

Befolgen Sie diese Leitlinien sorgfältig.

Das Tropfer-Kit wird mit 20 Metern Mikroschlauch und allen Anschlüssen geliefert, die Sie für verschiedene Gartensituationen benötigen. Um die Leistung Ihrer

Installation nicht zu beeinträchtigen, empfehlen wir, den Kreislauf nicht über die 20 mitgelieferten Tropfer hinaus zu erweitern. Wenn Sie zusätzliche Tropfer hinzufügen möchten, beachten Sie bitte die Anweisungen auf unserer Website. Beispiele für den Aufbau finden Sie in den diagrammen 7 und 8.

Befolgen Sie bei der Einrichtung Ihres Tropfsystems stets diese Richtlinien:

- Das Anti-Siphon-Ventil muss immer am Auslass des Steuergeräts angebracht werden, mehr als 10 cm über dem maximalen Wasserstand im Behälter/Tank. Wenn Sie das Anti-Siphon-Ventil nicht montieren und Ihre Tropfer unterhalb des Wasserstandes im Behälter/Tank liegen, kann dies dazu führen, dass das Wasser kontinuierlich aus dem Behälter/Tank absaugt, nachdem die Pumpe gestoppt hat. Siehe diagramm 7.
- Befindet sich der beschwerte Filter in einem Regenwasserbehälter/Tank mit schmutzigem Wasser, hängen Sie den Filter über dem Boden des Behälters/Tanks auf, um zu vermeiden, dass das Filtergewebe durch Sedimente blockiert wird.
- Verbinden Sie den Schlauch vom Behälter/Tank mit dem "IN"-Anschluss am Steuergerät (diag. 2).
- Anzahl der Tropfer: Schließen Sie nie mehr als 10 Tropfer an eine einzige Kette an, um einen gleichmäßigen Wasserfluss zu gewährleisten. Begrenzen Sie Ketten auf 8 Tropfer, um die beste Leistung zu erzielen. Verwenden Sie mindestens 8 Tropfer im System.
- Verbindungen: Verwenden Sie ein T-Verbindungsstück, um den Schlauch in einzelne Abzweigungen aufzuteilen. Für enge Ecken verwenden Sie ein L-Winkel-Verbindungsstück, um den Wasserfluss nicht zu behindern.
- Verschlussstopfen am Ende der Leitung: Verwenden Sie die mitgelieferten Stopfen, um das Ende des Schlauches zu verschließen, wenn dort kein Tropfer installiert ist.
- Platzierung der Tropfer: Setzen Sie mehr als einen Tropfer in einen Topf, wenn eine Pflanze mehr Wasser benötigt.
- Die Tropfer liefern alle eine ähnliche Wassermenge. Tropfer auf höherer Ebene verlieren etwas Wasserdruck im Schlauchsystem und liefern weniger Wasser als die tiefer liegenden. Versuchen Sie, die Tropfer auf einer ähnlichen Höhe zu halten, um die beste Leistung zu erzielen.
- Überschreiten Sie niemals eine Gesamthöhe von mehr als 4,5 m zwischen dem niedrigsten Wasserstand in Ihrem Behälter/Tank und dem höchsten Tropfer in Ihrem System. Idealerweise sollte die Gesamthöhe des Systems weniger als 2 m betragen, um die beste Leistung zu erzielen. (siehe diagramm 7)
- Überschreiten Sie niemals die empfohlenen Höhenrichtlinien.
- Lassen Sie den Behälter/Tank nicht trocken laufen.
- Betreiben Sie die Pumpe nicht, ohne dass Wasser durch sie fließt.

EINSETZEN DER BATTERIEN

Verwenden Sie nur die mit diesem Produkt gelieferten Batterien - andere Batterien könnten zu einem fehlerhaften Betrieb führen und die Steuereinheit beschädigen. Mischen Sie keine Batterien. Sie können die Batterien mit einem Netzladegerät für den Innenbereich vorladen (nicht im Lieferumfang dieses Produkts enthalten). Lesen Sie die Anweisungen des Ladegeräts, um die Kompatibilität zu prüfen.

So legen Sie die Batterien ein: Drehen Sie den Drehschalter auf die Position OFF. Heben Sie den Haken

an und entfernen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Steuergeräts. Sie können einen Löffelstiel, eine Münze oder einen kleinen flachen Schraubenzieher als Hebel verwenden, um die Batterieabdeckung zu öffnen (diag. 4). Sie die 3 Batterien ein. (Prüfen Sie, ob die Pole + und - korrekt sind).

Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an. Wenn Sie kein separates Batterieladegerät verwenden, stellen Sie sicher, dass die Batterien für die automatische Bewässerung ausreichend geladen sind. Legen Sie das Steuergerät 8 Stunden lang in direktes Sonnenlicht, wobei sich der Drehschalter in der Position OFF befindet. Vermeiden Sie während dieser Zeit jegliche manuelle Bewässerung, um sicherzustellen, dass die Batterien gut geladen und einsatzbereit sind.

Hinweis: Die Lebensdauer der Batterien wird durch die Nutzung beeinflusst. Wir empfehlen, die Batterien jede Saison zu ersetzen, um die beste Leistung zu erhalten (maximal 12 Monate Nutzung).

WIE MAN DAS STEUERGERÄT PROGRAMMIERT

Das Steuergerät verfügt über 13 automatische Programme. Wenn Sie Ihr gesamtes Tropfsystem eingerichtet haben, können Sie das Steuergerät so einstellen, dass es automatisch mit einem der 13 Programme läuft. Drehen Sie den Regler von der Position OFF auf die Position START TIME. Warten Sie, bis die LED einmal blinkt, und wählen Sie dann das gewünschte Programm. Die Bewässerung beginnt zum Zeitpunkt der Programmierung und wird mit der gewählten Häufigkeit wiederholt.

PROGRAMM	DURCHSCHNITTliches WASSER PRO TROPFER	FUNKTION
AUS	K.A.	Der Timer ist ausgeschaltet.
6h	2 min	20 ml
	5 min	50 ml
12h	5 min	50 ml
	10 min	100 ml
	2 min	20 ml
24 Stunden	5 min	50 ml
	10 min	100 ml
	15 min	150 ml
	20 min	200 ml
	30 min	300 ml
	20 min	200 ml
3 Tage	30 min	300 ml
	30 min	300 ml
7 Tage	30 min	300 ml
START TIME	K.A.	Setzt die Startzeit für die automatische Bewässerung zurück.
		Siehe "START TIME" unten.

"START TIME"

Wenn Sie die Tageszeit ändern möchten, zu der Ihr Automatikprogramm startet und wiederholt wird, können Sie den Drehschalter auf die Position "START TIME" drehen, um ihn zurückzusetzen. Warten Sie, bis die LED blinkt. Drehen Sie dann den Drehschalter auf das gewünschte Programm. Nach einer kurzen Pause wird die Pumpe gestartet und läuft für die Dauer des Programms. Wenn Sie jetzt nicht bewässern möchten, können Sie die Taste  drücken, um die erste Bewässerung abubrechen. Die Bewässerung wird dann zur nächsten Bewässerungszeit wieder aufgenommen und fortgesetzt, bis Sie den Drehschalter auf AUS stellen. Hinweis: Sie können die Startzeit nicht auf einen späteren Zeitpunkt am Tag verschieben.

ÄNDERN EINES AUTOMATISCHEN PROGRAMMS

Wenn Sie zu einem anderen Bewässerungsprogramm wechseln möchten, drehen Sie einfach den Regler auf das gewünschte Programm. Das Steuergerät merkt sich die bereits eingestellte Startzeit.

BERECHNUNG DER BENÖTIGTEN WASSERMENGE / GRÖSSE DES WASSERBEHÄLTERS

Um dieses solare Tropfbewässerungssystem zu verwenden, müssen Sie sicherstellen, dass der Behälter/Tank genügend Wasser enthält.

Zum Beispiel:

Wenn Sie beabsichtigen, 7 Tage lang jeden Tag mit dem 15-Minuten-Programm (150 ml pro Tropfer) zu bewässern und 18 Tropfer in Ihrem System zu verwenden. Das benötigte Wasser wird sein:

7 Tage x 150ml x 18 Tropfer = 18.900 ml
= mindestens **19 Liter** Wasser.

Hinweis: Die durchschnittliche Wassermenge pro Tropfer wird um das Zifferblatt herum angezeigt. Der Filter muss immer unter dem Wasserstand im Behälter/Tank sein, damit die Pumpe Wasser ansaugen kann. Siehe Abbildung Diagramm 6.

EINE REGENVERZÖGERUNG EINRICHTEN

Wenn Sie ein automatisches Programm laufen haben, aber Regen erwartet wird, können Sie die Bewässerung stoppen, um Wasserverschwendung zu vermeiden. Das Steuergerät verfügt über die Funktion REGENVERZÖGERUNG . Sie können die automatische Bewässerung um 1, 3 oder 5 Tage verzögern.

1 Tag Verzögerung	Drücken Sie die Taste  und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Die grüne LED 1st blinkt schnell. Nach 3 Sekunden hört die grüne LED auf, schnell zu blinken. Eine 1-tägige Verzögerung ist nun aktiv. Die erste grüne LED blinkt einmal alle 5 Sekunden, bis die 1-tägige Verzögerung abgeschlossen ist.
3 Tage Verzögerung	Drücken Sie während des obigen Schritts, wenn die erste LED schnell grün blinkt, erneut die Taste  . Zwei grüne LEDs beginnen schnell zu blinken. Nach 3 Sekunden hören beide grünen LEDs auf, schnell zu blinken. Eine 3-tägige Verzögerung ist nun aktiv. Beide grünen LEDs blinken einmal alle 5 Sekunden, bis die 3-tägige Verzögerung abgeschlossen ist.
5 Tage Verzögerung	Drücken Sie während der Einstellung der 3-Tage-Verzögerung, wenn beide LEDs schnell grün blinken, erneut die Taste  . Drei LEDs werden schnell blinken. Nach 3 Sekunden hören alle grünen LEDs auf, schnell zu blinken. Eine 5-Tage-Verzögerung ist nun aktiv. Alle drei grünen LEDs blinken zusammen einmal alle 5 Sekunden, bis die 5-Tage-Verzögerung abgeschlossen ist.
Abbrechen während des Einrichtens	Hinweis: Wenn die Taste  während der Einrichtung erneut gedrückt wird (wenn alle 3 LEDs schnell zusammen blinken), hören alle 3 LEDs auf zu blinken und die Funktion RAIN DELAY wird deaktiviert.

EINE AKTIVE REGENVERZÖGERUNG ABBRECHEN

Wenn Sie eine aktive Regenverzögerung abbrechen möchten, halten Sie einfach die Taste  3 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie dann die Taste los. Alle 3 LEDs blinken ROT, um anzuzeigen, dass die Regenverzögerung nun aufgehoben ist.

MANUELLE BEWÄSSERUNG - TASTE "JETZT BEWÄSSERN"

Hinweis: Sie müssen kein Automatikprogramm auf manuelle Bewässerung umstellen. Sie können die Taste  auch verwenden, wenn der Drehschalter auf OFF oder auf ein automatisches Programm gestellt ist oder wenn eine Regenverzögerung aktiv ist.

MANUELLE BEWÄSSERUNG AKTIV

Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld. Die Pumpe schaltet sich ein und läuft 20 Minuten lang (vorausgesetzt, die Batterien sind ausreichend geladen). Die linke LED blinkt grün, wenn die Pumpe in Betrieb ist. Vergewissern Sie sich, dass sich genügend Wasser im Behälter/Tank befindet.

MANUELLE BEWÄSSERUNG STOPPEN

Wenn Sie die Taste  erneut drücken, wird die Pumpe gestoppt. Alle automatischen Programme (die mit dem Drehknopf eingestellt werden) laufen normal weiter und werden durch die manuelle Bewässerung nicht beeinflusst.

BATTERIEKONTROLLFUNKTION

Halten Sie die Taste  länger als 2 Sekunden gedrückt, um den Batteriestatus zu überprüfen:

Linke LED Status GRÜN	Der Batteriestand ist in Ordnung und reicht aus, um die Pumpe zu betreiben.
Linke LED Status ROT	Der Batteriestand ist zu niedrig oder die Pumpe kann nicht betrieben werden, bis die Batterie ausreichend aufgeladen ist.
Linke LED leuchtet nicht	Die Batterien sind völlig entladen. Die Batterien müssen wieder aufgeladen werden, bevor die Pumpe läuft. Sie müssen auch die Startzeit für alle automatischen Programme neu einstellen.

WARNUNG BEI NIEDRIGEM LADEZUSTAND DER BATTERIE

Warnung bei sehr niedrigem Batteriestand

Wenn die Batterieladung für den Betrieb der Pumpe zu niedrig ist, blinkt die linke LED alle 10 Sekunden einmal rot. Achten Sie darauf, dass das Solarmodul tagsüber auf helles Sonnenlicht ausgerichtet ist. Wenn die Batterien ausreichend aufgeladen sind, hört die LED auf zu blinken und die automatische Bewässerung wird fortgesetzt.

Wenn die Batterien alt sind (mehr als zwei Seasons), müssen sie möglicherweise durch neue ersetzt werden. Die korrekten Spezifikationen für Ersatzbatterien finden Sie auf der Innenseite der Batterieabdeckung.

REINIGUNG DES GEWOGENEN FILTERS

Siehe diagramm 9.

Mit der Zeit kann das Filtersieb verstopfen, wenn es mit schmutzigem Wasser verwendet wird. Ein verstopfter Filter verringert den Wasserfluss zu den Töpfen. Sie sollten den Filter regelmäßig überprüfen, etwa einmal im Monat. Um den Filter zu reinigen, nehmen Sie den Schlauch ab und halten Sie den Filter unter einen kalten, fließenden Wasserhahn. Verwenden Sie eine Bürste mit weichen Borsten (eine gebrauchte weiche Zahnbürste eignet sich gut) und reiben Sie das Sieb vorsichtig in kreisenden Bewegungen, um den verstopften Schmutz zu lösen. Verwenden Sie KEIN METALLISCHES ODER SCHARFSCHARFES WERKZEUG, um das Sieb zu reinigen, da dies das Sieb zerreißen könnte.

FEHLERSUCHE

Bitte lesen Sie die Hilfeseiten unserer Website, um eventuelle Probleme zu diagnostizieren.
www.hozelock.com/product/solarelect-irrigation-kit/



NL GEBRUIKSAANWIJZING

Dit Solar Select product is ontworpen om te worden gebruikt als een volledig geautomatiseerd druppelirrigatiesysteem zonder dat er een huishoudelijke stroomvoorziening of buitenkraan nodig is. Het is bedoeld om te worden gebruikt met opgeslagen water uit een waterton of vergelijkbare opslagcontainer/tank. **GEVAAR!** De pomp mag alleen met water gebruikt worden. Gebruik de pomp niet voor zout water, vuil of verontreinigd water, meststoffen, ontvlambare vloeistoffen, oliën of voedingsmiddelen.

VEILIGHEIDSGEINFORMATIE

- De instructies lezen: Lees alle instructies zorgvuldig en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Beperkt gebruik: Gebruik dit apparaat niet als u verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten hebt, behalve onder toezicht of met adequate instructies.
- Toezicht op kinderen: Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Kleine onderdelen: Het product bevat kleine onderdelen en polyethyleen zakjes die verstikkingsgevaar kunnen opleveren voor jonge kinderen. Houd ze uit de buurt tijdens de montage.
- Inspectie: Controleer voor gebruik of het product onbeschadigd is.
- Geschikt gebruik: Dit product is niet bedoeld voor drinkwater of voor gebruik in het waterleidingnet. Alleen gebruiken met een waterreservoir/tank of watercontainer.
- Opladen met zonne-energie: De batterijen worden bij daglicht opgeladen. Plaats de besturingseenheid in direct zonlicht, maar in een goed geventileerde ruimte om oververhitting te voorkomen.
- Batterijen: Gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar in de controller.
- Voorzorgsmaatregelen: Dompel de controller niet onder in water. Zorg ervoor dat de water- en omgevingstemperatuur niet hoger zijn dan 35°C.
- Interferentie: Het product zendt elektromagnetische velden uit die kunnen interfereren met medische implantaten. Raadpleeg voor gebruik uw arts en de fabrikant van het implantaat.

Volg de instructies zorgvuldig op om er zeker van te zijn dat u het meeste uit uw Solar Select systeem haalt voor eenvoudige en efficiënte bewatering.

DE TIMER INSTELLEN

Je kunt de controller op verschillende manieren in je tuin plaatsen (zie diagram 3).

De haak kan op 3 verschillende manieren worden gebruikt.

- Trek de haak uit tot de eerste 'klik'-positie. De haak kan worden gebruikt als standaard om de controller op een plat oppervlak te monteren (diag. 3.a).

- De controller kan aan een schroef of spijker hangen om hem aan een hek of muur te bevestigen (diag. 3.b).
- De haak kan ook gebruikt worden om de controller aan de zijkant van een plantenbak of pot in de tuin te hangen. Draai de haak 90 graden om hem aan de zijkant van een pot te hangen. Duw de haak terug naar de bovenste 'klik'-positie (diag. 3.c).

Richt de zonnepanelen altijd naar de zon zodat ze direct zonlicht ontvangen, wat essentieel is om ervoor te zorgen dat de batterijen opgeladen blijven om de pomp te laten werken.

DE DRUPPELAARS INSTELLEN

Volg deze richtlijnen zorgvuldig op.

De druppelkit wordt geleverd met 20 meter microslang en alle aansluitstukken die je nodig hebt voor verschillende tuinscenario's. Om de prestaties van je installatie niet te beïnvloeden, raden we je aan je circuit niet uit te breiden met meer dan de 20 meegeleverde druppelaars. Als je extra druppelaars wilt toevoegen, raadpleeg dan de instructies op onze website. Raadpleeg diagram 7 en 8 voor installatievoorbeelden.

Volg altijd deze richtlijnen bij het opzetten van je druppelsysteem:

- Het anti-hevelventiel moet altijd op de uitgang van de regelaar worden gemonteerd, meer dan 10 cm boven het maximale waterniveau in de tank. Als je het anti-hevelventiel niet monteert en je druppelaars zich onder het waterniveau in de tank bevinden, kan het water continu uit de tank hevelen nadat de pomp is gestopt. Zie diagram 7.
- Als het verzwaarde filter in een regenwaterbak/tank met vuil water staat, hang het filter dan boven de bodem van de bak/tank om te voorkomen dat het filtergaas verstopt raakt met sediment.
- Sluit de slang van de container/tank aan op de "IN"-aansluiting van de controller (diag. 2).
- Aantal druppelaars: Sluit nooit meer dan 10 druppelaars aan in één ketting om een gelijkmatige waterstroom te garanderen. Beperk ketens tot 8 druppelaars voor de beste prestaties. Gebruik minstens 8 druppelaars in het systeem.
- Aansluitingen: Gebruik een T-stuk om de slang in aparte takken te verdelen. Gebruik voor krappe hoeken een L-stuk om de waterstroom niet te beperken.
- Afsluitdoppen: Gebruik de meegeleverde pluggen om het uiteinde van de slang af te sluiten als daar geen druppelaar is geïnstalleerd.
- Plaatsing van druppelaars: Plaats meer dan één druppelaar in een pot als een plant meer water nodig heeft.
- De druppelaars zullen allemaal een vergelijkbare hoeveelheid water leveren. Druppelaars op een hoger niveau verliezen wat waterdruk in het slangstelsel en zullen minder water leveren dan de druppelaars lager. Probeer de druppelaars op dezelfde hoogte te houden voor de beste prestaties.
- Overschrijd nooit een totale hoogte van meer dan 4,5m boven het laagste waterniveau in je tank tot aan de hoogste druppelaar in je systeem. Houd de totale hoogte van het systeem idealiter minder dan 2 m voor de beste prestaties (zie diagram 7).
- Overschrijd nooit de aanbevolen hoogterichtlijnen.
- Laat de container/tank niet drooglopen.
- Gebruik de pomp niet zonder dat er water doorheen stroomt.

DE BATTERIJEN INSTALLEREN

Gebruik alleen de batterijen die bij dit product zijn geleverd - alternatieven kunnen leiden tot onjuiste werking en kunnen de besturingseenheid beschadigen.

Gebruik geen batterijen door elkaar. U kunt de batterijen vooraf opladen met een lader voor binnenshuis (niet meegeleverd met dit product). Lees de instructies van de oplader om de compatibiliteit te controleren.

De batterijen plaatsen: Draai de draaiknop naar de OFF positie. Til het haakje op en verwijder het batterijklepje aan de achterkant van de besturingseenheid. Je kunt een lepelsteel, een muntstuk of een kleine platte schroevendraaier gebruiken als hefboom om het batterijklepje te openen (diag. 4). Plaats de 3x batterijen. (Controleer of de + en - polen correct zijn.)

Plaats het batterijklepje terug.

Als je geen aparte batterijlader gebruikt, zorg er dan voor dat de batterijen voldoende opgeladen zijn voor de automatische besproeiing. Plaats de besturingseenheid gedurende 8 uur in direct zonlicht met de draaiknop in de stand OFF. Vermijd handmatig water geven gedurende deze tijd om ervoor te zorgen dat de batterijen goed opgeladen zijn en klaar voor gebruik.

Opmerking: De levensduur van de batterij wordt beïnvloed door het gebruik. We raden aan om de batterijen elk seizoen te vervangen voor de beste prestaties (maximaal 12 maanden gebruik).

HOE DE CONTROLLER PROGRAMMEREN

De controller heeft 13 automatische programma's.

Wanneer je je hele druppelsysteem hebt ingesteld, kun je de controller instellen om automatisch te werken met een van de 13 programma's. Draai de draaiknop van de OFF positie naar de START TIME positie. Wacht tot de LED eenmaal knippert en selecteer dan het gewenste programma. Het besproeien begint op het moment van programmeren en wordt herhaald met de geselecteerde frequentie.

PROGRAMMA	GEMIDDELD WATER PER DRUPPELAAR	FUNCTIE
UIT	N.V.T.	De timer staat uit.
6h	2 min	20 ml
	5 min	50 ml
12h	5 min	50 ml
	10 min	100 ml
24 uur	2 min	20 ml
	5 min	50 ml
	10 min	100 ml
	15 min	150 ml
	20 min	200 ml
	30 min	300 ml
3 dagen	20 min	200 ml
	30 min	300 ml
7 dagen	30 min	300 ml
START TIME	N.V.T.	Stelt de starttijd voor automatisch besproeien opnieuw in. Zie "START TIME" hieronder.

"START TIME".

Als je het tijdstip wilt veranderen waarop je Automatische Programma start en herhaalt, kun je de draaiknop naar de "START TIME" positie draaien om het te resetten. Wacht tot de LED knippert. Draai vervolgens de draaiknop naar het gewenste programma. Na een korte pauze zal de pomp starten en draaien voor de duur van het programma. Als je nu geen water meer

wilt geven, kun je op de knop  drukken om deze eerste besproeiing te annuleren. Opmerking: je kunt de starttijd niet uitstellen tot later op de dag.

EEN AUTOMATISCH PROGRAMMA WIJZIGEN

Als je naar een ander besproeiingsprogramma wilt overschakelen, draai je gewoon de draaiknop naar het gewenste programma. De controller onthoudt de reeds ingestelde starttijd.

BEREKEN DE BENODIGDE HOEVEELHEID WATER / GROOTTE VAN HET WATERRESERVOIR

Om dit druppelirrigatiesysteem op zonne-energie te gebruiken, moet je ervoor zorgen dat de bak/tank voldoende water bevat.

Bijvoorbeeld:

Als je van plan bent om 7 dagen lang elke dag water te geven met het 15 minuten (150 ml per druppelaar) programma en 18 druppelaars in je systeem gebruikt. Het benodigde water zal zijn:

7 dagen x 150ml x 18 druppelaars = 18.900 ml
= minimaal **19 liter** water.

Opmerking: Het gemiddelde water per druppelaar wordt rond de wijzerplaat weergegeven. Het filter moet altijd onder het waterniveau in de bak/tank staan, zodat de pomp water kan opzuigen. Zie afbeelding diagram 6.

EEN REGENVERTRAGING INSTELLEN

Als je een automatisch programma hebt lopen, maar er wordt regen verwacht, wil je misschien stoppen met besproeien om waterspilling te voorkomen. De controller heeft een functie REGENVERTRAGING . Je kunt automatisch besproeien 1, 3 of 5 dagen uitstellen.

1 Dag vertraging	Houd de knop  3 seconden ingedrukt, de groene LED van 1st knippert snel. Na 3 seconden stopt de groene LED met snel knipperen. Er is nu een vertraging van 1 dag actief. De eerste groene led knippert elke 5 seconden tot de vertraging van 1 dag is afgelopen.
3 dagen vertraging	Druk tijdens de bovenstaande stap, wanneer de eerste LED snel groen knippert, opnieuw op de knop  . Twee groene LED's beginnen snel te knipperen. Na 3 seconden stoppen beide groene LED's met snel knipperen. Er is nu een vertraging van 3 dagen actief. Beide groene LED's knipperen om de 5 seconden totdat de 3-daagse vertraging is voltooid.
5 dagen vertraging	Druk tijdens het instellen van de 3-daagse vertraging opnieuw op de knop  wanneer beide LED's snel groen knipperen. Drie LED's knipperen snel. Na 3 seconden stoppen alle groene LED's met snel knipperen. Een vertraging van 5 dagen is nu actief. Alle drie de groene LED's knipperen om de 5 seconden tegelijk totdat de 5-daagse vertraging is voltooid.
Annuleren tijdens instellen	Opmerking: Als de knop  opnieuw wordt ingedrukt tijdens het instellen (wanneer alle 3 de LED's snel tegelijk knipperen), dan stoppen alle 3 de LED's met knipperen en wordt de functie REGENVERTRAGING geannuleerd.

EEN ACTIEVE REGENVERTRAGING ANNULEREN

Als je een regenvertraging wilt annuleren terwijl deze actief is, houd je gewoon de knop  3 seconden ingedrukt en laat je de knop los. Alle 3x de LED's knipperen ROOD om aan te geven dat de regenvertraging nu is geannuleerd.

HANDMATIG BESPROEIEN - KNOP VOOR NU BESPROEIEN

Opmerking: Je hoeft geen enkel automatisch programma aan te passen naar handmatig water. Je kunt de knop  ook gebruiken als de draaiknop op OFF of op een automatisch programma staat of als er een regenvertraging actief is.

HANDMATIG WATER GEVEN OP

Druk op de knop  op het voorpaneel. De pomp wordt ingeschakeld en blijft 20 minuten draaien (als de batterijen voldoende opgeladen zijn). De linker LED knippert groen als de pomp draait. Zorg ervoor dat er voldoende water in de container/tank zit.

HANDMATIG SPROEIEN

Druk op elk moment opnieuw op de knop  om de pomp te stoppen. Alle automatische programma's (ingesteld met de draaiknop) werken normaal en worden niet beïnvloed door de handmatige besproeiing.

FUNCTIE VOOR BATTERIJCONTROLE

Houd de knop  langer dan 2 seconden ingedrukt om de batterijstatus te controleren:

LED-status links GROEN	Het batterijniveau is in orde en voldoende om de pomp te laten werken.
LED-status links ROOD	De batterij raakt leeg of de pomp kan niet werken totdat de batterij voldoende is opgeladen.
Linker LED brandt niet	De batterijen zijn helemaal leeg. De batterijen moeten worden opgeladen voordat de pomp kan werken. Je moet ook de starttijd van een automatisch programma opnieuw instellen.

WAARSCHUWING LAGE ACCULADING

Zeet lage batterij-waarschuwing

Als de acculading te laag is om de pomp te laten werken, knippert de linker LED elke 10 seconden rood. Zorg ervoor dat het zonnepaneel overdag naar fel zonlicht is gericht. Als de batterijen voldoende zijn opgeladen, stopt de LED met knipperen en gaat de automatische besproeiing verder.

Als de batterijen oud worden (meer dan twee seizoenen), moeten ze mogelijk worden vervangen door nieuwe. Zie de informatie aan de binnenkant van het batterijdeksel voor de juiste specificatie van de vervangende batterij.

HET VERZWAARDE FILTER REINIGEN

Zie diagram 9.

Na verloop van tijd kan het filtergaas verstopt raken wanneer vuil water wordt gebruikt. Een verstopt filter vermindert de watertoevoer naar de druppelaars. Je moet het filter regelmatig controleren, ongeveer een keer per maand. Om het filter schoon te maken, verwijder je de slang en zet je het filter onder een koud stromende kraan. Gebruik een borstel met zachte haren (een gebruikte zachte tandenborstel werkt goed) en wrijf zachtjes met ronddraaiende bewegingen over het gaas om het verstopte vuil los te maken. **GEBRUIK GEEN METAL OF SCHERPE RANDELEN** om het gaas schoon te maken, want dit kan het gaas scheuren.

PROBLEEMOPLOSSING

Raadpleeg de helppagina's van onze website voor hulp bij het diagnosticeren van eventuele problemen.

www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/



E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Este producto Solar Select está diseñado para ser utilizado como un sistema de riego por goteo totalmente automatizado sin necesidad de una fuente de alimentación doméstica o grifo exterior. Está pensado para utilizarse con agua almacenada de un depósito de agua de jardín o un contenedor/depósito de almacenamiento similar.

PELIGRO La bomba sólo debe utilizarse con agua. No utilice la bomba para agua salada, agua sucia o contaminada, fertilizantes, líquidos inflamables, aceites o alimentos.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Lectura de las instrucciones: Lea atentamente todas las instrucciones y consérvelas para futuras consultas.
- Uso restringido: No utilice este aparato si tiene reducidas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, excepto bajo supervisión o con instrucciones adecuadas.
- Supervisión de los niños: Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato.
- Piezas pequeñas: El producto contiene piezas pequeñas y bolsas de polietileno que pueden suponer un riesgo de asfixia para los niños pequeños. Manténgalos alejados durante el montaje.
- Inspección: Compruebe que el producto no presenta daños antes de utilizarlo.
- Uso apropiado: Este producto no está destinado al agua potable ni a su uso en el sistema de suministro de agua. Utilícelo únicamente con un recipiente/depósito de agua o un contenedor de agua.
- Carga solar: Las baterías se cargan a la luz del día. Coloque la unidad de control bajo la luz solar directa, pero en un área bien ventilada para evitar el sobrecalentamiento.
- Pilas: No mezcle pilas nuevas y usadas en el controlador.
- Precauciones: No sumerja el controlador en agua. Asegúrese de que la temperatura del agua y del ambiente no supere los 35 °C.
- Interferencias: El producto emite campos electromagnéticos que pueden interferir con implantes médicos. Consulte a su médico y al fabricante del implante antes de utilizarlo.

Siga atentamente las instrucciones para sacar el máximo partido de su sistema Solar Select y regar de forma sencilla y eficaz.

CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR

Puede colocar el programador de distintas formas en su jardín (véase el diagrama 3).

El gancho puede utilizarse de 3 formas diferentes.

- Tire del gancho hasta la primera posición "clic". El gancho puede utilizarse como soporte para montar el

controlador en una superficie plana (diag. 3.a).

- Empuje el gancho hasta la posición superior "clic". El mando puede colgarse de un tornillo o clavo para montar el mando en una valla o pared (diag. 3.b).
- El gancho también se puede utilizar para colgar el controlador en el lateral de una maceta o jardinera en el jardín. Gire el gancho 90 grados para colgarlo en el lateral de una maceta. Vuelva a colocar el gancho en la posición superior (diag. 3.c).

Orienta siempre los paneles solares hacia el sol para que reciban la luz solar directa, que es esencial para garantizar que las baterías permanezcan cargadas para hacer funcionar la bomba.

INSTALACIÓN DE LOS GOTEROS

Siga atentamente estas directrices.

El kit de goteo se suministra con 20 metros de micro manguera y todos los accesorios necesarios para diferentes situaciones en el jardín. Para no afectar al rendimiento de su instalación, le recomendamos que no amplíe su circuito más allá de los 20 goteros suministrados. Si desea añadir goteros adicionales, consulte las instrucciones en nuestro sitio web. Para ver ejemplos de instalación, consulte los diagramas 7 y 8.

Siga siempre estas directrices cuando instale su sistema de goteo:

- La válvula antirifón debe instalarse siempre en la SALIDA del programador, a más de 10 cm por encima del nivel máximo de agua del contenedor/depósito. Si no se instala la válvula antirifón y los goteros están por debajo del nivel de agua del recipiente/depósito, el agua podría salir continuamente del recipiente/depósito después de que la bomba se haya parado. Véase el esquema 7.
- Si el filtro lastrado está en un contenedor/depósito de agua de lluvia que contiene agua sucia, cuelgue el filtro por encima del fondo del contenedor/depósito para evitar que la malla del filtro se obstruya con sedimentos.
- Conecte la manguera del contenedor/depósito a la conexión "IN" del programador (diag. 2).
- Número de goteros: No conecte nunca más de 10 goteros en una misma cadena para garantizar un caudal de agua uniforme. Limite las cadenas a 8 goteros para obtener el mejor rendimiento. Utilice al menos 8 goteros en el sistema.
- Conexiones: Utilice un conector en "T" para dividir la manguera en ramales separados. En esquinas estrechas, utilice un conector en codo en "L" para evitar restricciones en el flujo de agua.
- Tapones de final de línea: Utilice los tapones suministrados para cerrar el extremo de la manguera si no hay ningún gotero instalado allí.
- Colocación de los goteros: Coloque más de un gotero en una maceta si una planta necesita más agua.
- Todos los goteros suministrarán una cantidad de agua similar. Los goteros situados a mayor altura perderán presión en el sistema de mangueras y suministrarán menos agua que los situados a menor altura. Intente mantener los goteros a una altura similar para obtener el mejor rendimiento.
- No supere nunca una altura total de más de 4,5 m desde el nivel más bajo de agua de su contenedor/depósito hasta el gotero más alto de su sistema. Lo ideal es que la altura total del sistema sea inferior a 2 m para obtener el mejor rendimiento (véase el diagrama 7).
- No sobrepase nunca la altura recomendada.
- No deje que el recipiente/depósito se seque.
- No haga funcionar la bomba si no circula agua por ella.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Utilice únicamente las pilas suministradas con este producto, ya que de lo contrario podría producirse un funcionamiento incorrecto y dañar la unidad controladora. No mezcle pilas. Puede precargar las pilas con un cargador de red de interior (no suministrado con este producto). Lea las instrucciones del cargador para comprobar la compatibilidad.

Para instalar las pilas: Gire el mando a la posición OFF. Levante el gancho y retire la tapa de las pilas situada en la parte posterior de la unidad de control. Puedes utilizar el mango de una cuchara, una moneda o un pequeño destornillador plano como palanca para abrir la tapa de las pilas (diag. 4). Inserte las 3 pilas. (Compruebe que los terminales + y - son correctos).

Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

Si no utiliza un cargador de baterías independiente, asegúrese de que las baterías están suficientemente cargadas para el riego automático. Coloque la unidad de control a la luz directa del sol durante 8 horas con el dial en la posición OFF. Evite cualquier riego manual durante este tiempo para asegurarse de que las baterías están bien cargadas y listas para su uso.

Nota: La duración de las pilas se verá afectada por el uso. Recomendamos cambiar las pilas cada temporada para obtener el mejor rendimiento (máximo 12 meses de uso).

CÓMO PROGRAMAR EL CONTROLADOR

El programador dispone de 13 programas automáticos. Cuando haya configurado todo su sistema de goteo, puede ajustar el controlador para que funcione automáticamente utilizando uno de los 13 programas. Gire el dial de la posición OFF a la posición START TIME. Espere a que el LED parpadee una vez y, a continuación, seleccione el programa que desee. El riego comenzará en el momento de la programación y se repetirá con la frecuencia seleccionada.

PROGRAMA	MEDIA DE AGUA POR GOTERO		FUNCIÓN
OFF	N/A		El temporizador está apagado.
6h	2 min	20 ml	Programa automático.
	5 min	50 ml	Programa automático.
12h	5 min	50 ml	Programa automático.
	10 min	100 ml	Programa automático.
24 horas	2 min	20 ml	Programa automático.
	5 min	50 ml	Programa automático.
	10 min	100 ml	Programa automático.
	15 min	150 ml	Programa automático.
	20 min	200 ml	Programa automático.
	30 min	300 ml	Programa automático.
3 días	20 min	200 ml	Programa automático.
	30 min	300 ml	Programa automático.
7 días	30 min	300 ml	Programa automático.
START TIME	N/A		Restablece la hora de inicio del riego automático. Véase "START TIME" más abajo.

"START TIME"

Si desea cambiar la hora del día en que se iniciará y repetirá su Programa Automático, puede girar el dial a la posición "START TIME" para reajustarlo. Espere a que el LED parpadee. A continuación, gire el dial hasta el programa que desee. Tras una breve pausa, la bomba se pondrá en marcha y funcionará durante la duración del programa. Si no desea regar ahora, puede pulsar el botón (⏸) para cancelar este primer riego, que se reiniciará a la siguiente hora de riego y continuará hasta

que gire el dial a la posición OFF. Nota: no puede retrasar la hora de inicio hasta más tarde en el día.

CAMBIAR UN PROGRAMA AUTOMÁTICO

Si desea cambiar a un programa de riego diferente, simplemente gire el dial hasta el programa que desee. El programador recordará la hora de inicio que ya estaba ajustada.

CALCULAR LA CANTIDAD DE AGUA NECESARIA / TAMAÑO DEL RECIPIENTE DE AGUA

Para utilizar este sistema de riego por goteo solar, debe asegurarse de que el recipiente/depósito contiene suficiente agua.

Por ejemplo:

Si pretende regar todos los días durante 7 días utilizando el programa de 15 minutos (150 ml por gotero) y utilizando 18 goteros en su sistema. El agua necesaria será:

$$7 \text{ días} \times 150 \text{ ml} \times 18 \text{ goteros} = 18.900 \text{ ml} \\ = \text{mínimo } 19 \text{ litros de agua.}$$

Nota: El promedio de agua por gotero se muestra alrededor del dial. El filtro debe estar siempre por debajo del nivel de agua del recipiente/depósito para que la bomba pueda aspirar agua. Ver imagen diagrama 6.

ESTABLECER UN RETRASO POR LLUVIA

Si tiene un programa automático en marcha pero se espera lluvia, puede detener el riego para evitar el derroche de agua. El programador dispone de una función de RETRASO POR LLUVIA (⏸). Puede retrasar el riego automático durante 1, 3 ó 5 días.

1 día de retraso	Mantenga pulsado el botón (⏸) durante 3 segundos, el LED verde 1st parpadeará rápidamente. Transcurridos 3 segundos, el LED verde deja de parpadear rápidamente. Ahora está activo un retardo de 1 día. El primer LED verde parpadea una vez cada 5 segundos hasta que finaliza el retardo de 1 día.
3 días de retraso	Durante el paso anterior, cuando el primer LED parpadee rápidamente en verde, pulse de nuevo el botón (⏸). Los dos LED verdes empiezan a parpadear rápidamente. Después de 3 segundos, ambos LED verdes dejan de parpadear rápidamente. Ahora está activo un retardo de 3 días. Los dos LED verdes parpadearán una vez cada 5 segundos hasta que finaliza el retardo de 3 días.
5 días de retraso	Durante la configuración del retardo de 3 días, cuando ambos LED parpadearán rápidamente en verde, pulse de nuevo el botón (⏸). Tres LED parpadearán rápidamente. Transcurridos 3 segundos, todos los LED verdes dejarán de parpadear rápidamente. Ahora está activo un retardo de 5 días. Los tres LED verdes parpadearán juntos una vez cada 5 segundos hasta que se complete el retardo de 5 días.
Cancelar durante la configuración	Nota: Si se vuelve a pulsar el botón (⏸) durante la configuración (cuando los 3 LED parpadearán rápidamente a la vez), los 3 LED dejan de parpadear y se cancela la función RETRASO DE LLUVIA.

CANCELAR UN RETRASO POR LLUVIA ACTIVO

Si desea cancelar un retraso por lluvia cuando está activo, simplemente mantenga pulsado el botón (⏸) durante 3 segundos y luego suéltelo. Los 3x LED parpadearán en ROJO para indicar que el retraso por lluvia ha sido cancelado.

RIEGO MANUAL - BOTÓN REGAR AHORA

Nota: No es necesario ajustar ningún programa automático a agua manual. También puede utilizar el botón (☺) cuando el dial esté en OFF o en un programa automático o cuando esté activo un retardo por lluvia.

RIEGO MANUAL ACTIVO

Pulse el botón (☺) del panel frontal. La bomba se encenderá y funcionará durante 20 minutos (siempre que las baterías tengan carga suficiente). El LED izquierdo parpadeará en verde cuando la bomba esté en funcionamiento. Asegúrese de que hay suficiente agua en el contenedor/depósito.

RIEGO MANUAL DESACTIVADO

Pulse de nuevo el botón (☺) en cualquier momento y la bomba se detendrá. Cualquier programa automático (ajustado mediante el dial) funcionará con normalidad y no se verá afectado por el riego manual.

FUNCIÓN DE COMPROBACIÓN DE LA BATERÍA

Mantenga pulsado el botón (☺) durante más de 2 segundos para comprobar el estado de la batería:

Estado del LED izquierdo VERDE	El nivel de la batería es correcto y suficiente para hacer funcionar la bomba.
Estado del LED izquierdo ROJO	El nivel de la batería está bajando o no puede hacer funcionar la bomba hasta que la batería se haya cargado lo suficiente.
El LED izquierdo no se enciende	Las baterías están completamente descargadas. Las baterías necesitan ser recargadas antes de que la bomba funcione. También tendrá que restablecer la hora de inicio de cualquier programa automático.

AVISO DE BATERÍA BAJA

Aviso de batería muy baja

Cuando la carga de la batería es demasiado baja para hacer funcionar la bomba, el LED izquierdo parpadea en rojo una vez cada 10 segundos. Asegúrese de que el panel solar esté orientado hacia la luz del sol durante el día. Cuando las baterías se hayan cargado lo suficiente, el LED dejará de parpadear y el riego automático continuará.

Si las pilas están envejeciendo (más de dos temporadas) puede ser necesario sustituirlas por otras nuevas. Consulte la información del interior de la tapa de las pilas para conocer las especificaciones correctas de las pilas de repuesto.

LIMPIEZA DEL FILTRO PONDERADO

Ver esquema 9.

Con el tiempo, la malla del filtro puede obstruirse cuando se utiliza con agua sucia. Un filtro obstruido reducirá el caudal de agua que llega a los goteros. Debe comprobar el filtro con regularidad, aproximadamente una vez al mes. Para limpiar el filtro, retire la manguera y coloque el filtro bajo un grifo de agua fría. Utilice un cepillo de cerdas suaves (un cepillo de dientes suave usado funciona bien), y frote suavemente la malla con movimientos circulares para ayudar a liberar la suciedad obstruida. NO UTILICE NINGÚN HERRAMIENTA METÁLICA O DE BORDE AFILADO para limpiar la malla, ya que podría rasgarla.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte las páginas de ayuda de nuestro sitio web para diagnosticar cualquier problema que pueda tener.

www.hozelock.com/product/solareselect-irrigation-kit/



S BRUKSANVISNING

Den här Solar Select-produkten är utformad för att användas som ett helautomatiskt droppbevattningssystem utan behov av hushållsströmförsörjning eller kran utomhus. Den är avsedd att användas med lagrat vatten från en vattenbehållare i trädgården eller liknande förvaringsbehållare/tank.

FARA! Pumpen får endast användas med vatten.

Använd inte pumpen för saltvatten, smutsigt eller förorenat vatten, gödningsmedel, brandfarliga vätskor, oljor eller livsmedel.

SÄKERHETSINFORMATION

- Läs instruktionerna: Läs igenom alla anvisningar noggrant och spara dem för framtida bruk.
- Begränsad användning: Använd inte denna apparat om du har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, utom under uppsikt eller med adekvata instruktioner.
- Övervakning av barn: Barn måste hållas under uppsikt för att förhindra att de leker med apparaten.
- Små delar: Produkten innehåller smådelar och polyetenpåsar som kan utgöra en kvävningsrisk för små barn. Håll dem borta under monteringen.
- Inspektion: Kontrollera att produkten är oskadad före användning.
- Lämplig användning: Denna produkt är inte avsedd för dricksvatten eller för användning i vattenförsörjningssystemet. Använd endast med en vattenbehållare/tank eller vattenbehållare.
- Laddning med solenergi: Batterierna laddas i dagsljus. Placera styrenheten i direkt solljus, men i ett väl ventilerat utrymme för att undvika överhettning.
- Batterier: Blanda inte nya och använda batterier i styrenheten.
- Försiktighetsåtgärder: Sänk inte ner styrenheten i vatten. Se till att vatten- och omgivningstemperaturen inte överstiger 35°C.
- Interferens: Produkten avger elektromagnetiska fält som kan störa medicinska implantat. Rådgrög med din läkare och implantattillverkaren före användning.

Följ instruktionerna noga så att du får ut mesta möjliga av ditt Solar Select-system för enkel och effektiv bevattning.

STÄLLA IN TIMERN

Du kan placera styrenheten på olika sätt i din trädgård (se bild 3).

Kroken kan användas på 3 olika sätt.

- Dra ut kroken till det första "klick"-läget. Kroken kan användas som stativ för montering av styrenheten på en plan yta (diag. 3.a).
- Tryck kroken till det övre "klick"-läget, styrenheten kan hänga på en skruv eller spik för att montera styrenheten på ett staket eller en vägg (diag. 3.b).

- Kroken kan också användas för att hänga upp styrenheten på sidan av en plantering eller kruka i trädgården. Vrid kroken 90 grader för att hänga den på sidan av en kruka. Tryck tillbaka kroken till det övre "klick"-läget (diag. 3.c).

Rikta alltid solpanelerna mot solen så att de får direkt solljus, vilket är viktigt för att säkerställa att batterierna förblir laddade för att driva pumpen.

SÄTTA UPP DROPPARNA

Följ dessa riktlinjer noggrant.

Droppsatsen levereras med 20 meter mikroslang och alla kopplingar du behöver för olika trädgårdssituationer. För att inte påverka installationens prestanda rekommenderar vi att du inte utökar din krets utöver de 20 dropparna som medföljer. Om du vill lägga till extra droppare, se instruktionerna på vår webbplats. För exempel på installation, se diagram 7 och 8.

Följ alltid dessa riktlinjer när du installerar ditt droppsystem:

- Antisifonventilen måste alltid monteras på styrenhetens OUTLET, mer än 10 cm över den högsta vattennivån i behållaren/tanken. Om du inte monterar antisifonventilen och dropparna ligger under vattennivån i behållaren/tanken kan det leda till att vattnet kontinuerligt sipprar ut ur behållaren/tanken efter att pumpen har stannat. Se diagram 7.
- Om det viktade filtret finns i en regnvattenbehållare/tank som innehåller smutsigt vatten, häng filtret ovanför behållarens/tankens botten för att undvika att sediment blockerar filtrenätet.
- Anslut slangen från behållaren/tanken till "IN"-anslutningen på styrenheten (diag. 2).
- Antal droppande enheter: Anslut aldrig fler än 10 droppare i en enda kedja för att säkerställa ett jämnt vattenflöde. Begränsa kedjorna till 8 droppare för bästa prestanda. Använd minst 8 droppdon i systemet.
- Anslutningar: Använd en "T"-koppling för att dela upp slangen i separata grenar. I trånga hörn kan du använda en "L"-koppling med armbåge för att undvika begränsningar av vattenflödet.
- Pluggar för slangändan: Använd de medföljande pluggarna för att stänga till slangens ände om ingen droppventil är installerad där.
- Placering av dropparna: Placera mer än en droppbehållare i en kruka om en växt behöver mer vatten.
- Dropparna kommer alla att leverera en liknande mängd vatten. Dropparna på högre nivåer kommer att förlora lite vattentryck i slangsystemet och leverera mindre vatten än de som sitter lägre ner. Försök att hålla dropparna på samma höjd för bästa prestanda.
- Överskrid aldrig en total höjd på mer än 4,5 m från den lägsta vattennivån i din behållare/tank till den högsta dropparen i ditt system. Håll helst systemets totala höjd lägre än 2 m för bästa prestanda (se diagram 7).
- Överskrid aldrig de rekommenderade höjdriktlinjerna.
- Låt inte behållaren/tanken rinna torr.
- Pumpen får inte användas utan att vatten strömmar genom den.

INSTALLERA BATTERIERNA

Använd endast de batterier som medföljer denna produkt - andra alternativ kan leda till felaktig funktion och skada styrenheten. Blanda inte batterier. Du kan förladda batterierna med en nätladdare

för inomhusbruk (medföljer inte denna produkt). Läs instruktionerna för laddaren för att kontrollera kompatibiliteten.

För att sätta in batterierna: Vrid ratten till OFF-läget. Lyft kroken och ta bort batteriluckan på baksidan av styrenheten. Du kan använda ett skedskärf, ett mynt eller en liten platt skruvmejsel som hävstång för att öppna batteriluckan (diag. 4). Sätt in de 3x batterierna. (Kontrollera att + och - polerna är korrekta.). Sätt tillbaka batteriluckan.

Om du inte använder en separat batteriladdare ska du se till att batterierna är tillräckligt laddade för automatisk bevakning. Placera styrenheten i direkt solljus under 8 timmar med ratten i OFF-läge. Undvik manuell bevakning under denna tid för att säkerställa att batterierna är väl laddade och klara för användning.

Obs: Batteriets livslängd påverkas av användningen. Vi rekommenderar att batterierna byts ut varje säsong för att få bästa möjliga prestanda (max 12 månaders användning).

HUR MAN PROGRAMMERAR STYRENHETEN

Styrenheten har 13 automatiska program. När du har ställt in hela ditt droppsystem kan du ställa in styrenheten så att den körs automatiskt med ett av de 13 programmen. Vrid ratten från OFF-läget till START TIME-läget. Vänta tills LED-lampan blinkar en gång och välj sedan det program du vill ha. Bevakningen startar vid programmeringstillfället och upprepas med den valda frekvensen.

PROGRAM	GENOMSnittligt VATTEN PER DROPPARE	FUNKTION
OFF	N/A	Timern är avstängd.
6h	2 minuter	20 ml
	5 minuter	50 ml
12h	5 minuter	50 ml
	10 minuter	100 ml
24 timmar	2 minuter	20 ml
	5 minuter	50 ml
	10 minuter	100 ml
	15 minuter	150 ml
	20 minuter	200 ml
	30 minuter	300 ml
3 dagar	20 minuter	200 ml
	30 minuter	300 ml
7 dagar	30 minuter	300 ml
START TIME	N/A	Återställer starttiden för automatisk bevakning. Se "START TIME" nedan.

"START TIME"

Om du vill ändra den tid på dygnet som ditt automatiska program ska starta och upprepas kan du vrida ratten till läget "START TIME" för att återställa den. Vänta tills LED-lampan blinkar. Vrid sedan ratten till det program du vill ha. Efter en kort paus startar pumpen och körs under hela programmet. Om du inte vill vattna nu kan du trycka på knappen  för att avbryta den första vattningen och den kommer att återupptas vid nästa vattningstid och fortsätta tills du vider ratten till OFF. Obs: Du kan inte skjuta upp starttiden till senare på dagen.

ÄNDRA ETT AUTOMATISKT PROGRAM

Om du vill byta till ett annat bevakningsprogram vrid du bara på ratten till det program du vill ha. Styrenheten kommer ihåg den starttid som redan var inställd.

BERÄKNA MÄNGDEN VATTEN SOM BEHÖVS / STORLEKEN PÅ VATTENBEHÅLLAREN

För att använda detta solcellsdroppbevattningssystem måste du se till att behållaren/tanken innehåller tillräckligt med vatten.

Till exempel:

Om du tänker vattna varje dag i 7 dagar med programmet 15 minuter (150 ml per droppkopp) och använder 18 droppkoppar i ditt system. Det vatten som krävs kommer att vara:

7 dagar x 150 ml x 18 droppkoppar = 18 900 ml
= minst **19 liter** vatten.

Obs: Det genomsnittliga vattenmängden per dropp visas runt visaren. Filtret måste alltid ligga under vattennivån i behållaren/tanken för att pumpen ska kunna suga upp vatten. Se bild diagram 6.

SKAPA EN REGNFÖRDRÖJNING

Om du har ett automatiskt program igång men regn väntas kan det vara bra att sluta vattna för att undvika att slösa vatten. Styrenheten har en RAIN DELAY-funktion. Du kan fördröja den automatiska bevattningen i 1, 3 eller 5 dagar.

1 dags fördröjning	Håll knappen  intryckt i 3 sekunder, den gröna LED-lampan 1st blinkar snabbt. Efter 3 sekunder slutar den gröna LED-lampan att blinka snabbt. En fördröjning på 1 dag är nu aktiv. Den första gröna LED-lampan blinkar en gång var 5:e sekund tills fördröjningen på 1 dag har löpt ut.
3 dagars fördröjning	Under ovanstående steg, när den första LED-lampan blinkar snabbt grönt, tryck på knappen  igen. Två gröna LED-lampor börjar blinka snabbt. Efter 3 sekunder slutar båda de gröna LED-lamporna att blinka snabbt. En 3-dagars fördröjning är nu aktiv. Båda de gröna LED-lamporna blinkar en gång var 5:e sekund tills 3 dagars fördröjning har löpt ut.
5 dagars fördröjning	Under inställningen av 3 dagars fördröjning, när båda LED-lamporna blinkar snabbt grönt, tryck på knappen  igen. Tre LED-lampor blinkar snabbt. Efter 3 sekunder slutar alla gröna LED-lampor att blinka snabbt. En 5-dagars fördröjning är nu aktiv. Alla tre gröna LED-lamporna blinkar tillsammans en gång var 5:e sekund tills 5-dagarsfördröjningen är klar.
Avbryt under installationen	Obs: Om du trycker på knappen  igen under inställningen (när alla 3 LED-lamporna blinkar snabbt samtidigt) slutar alla 3 LED-lamporna att blinka och funktionen RAIN DELAY avbryts.

AVBRYTA EN AKTIV REGNFÖRDRÖJNING

Om du vill avbryta en regnfördröjning när den är aktiv håller du helt enkelt in knappen  i 3 sekunder och släpper sedan knappen. Alla 3x LED-lamporna blinkar rött för att indikera att regnfördröjningen nu är avbruten.

MANUELL VATTNING - KNAPPEN VATTNA NU

Obs: Du behöver inte justera något automatiskt program till manuellt vatten. Du kan också använda  -knappen när ratten är i läge OFF eller i ett automatiskt program eller när en regnfördröjning är aktiv.

MANUELL BEVATTNING AKTIV

Tryck på knappen  på frontpanelen. Pumpen slås på och körs i 20 minuter (förutsatt att batterierna är tillräckligt laddade). Den vänstra LED-lampan blinkar grönt när pumpen är igång. Se till att det finns tillräckligt med vatten i behållaren/tanken.

MANUELL BEVATTNING AVSTÄNGD

Tryck när som helst på knappen  igen så stannar pumpen. Alla automatiska program (inställda med ratten) körs som vanligt och påverkas inte av den manuella bevattningen.

FUNKTION FÖR BATTERIKONTROLL

Håll knappen  intryckt i mer än 2 sekunder för att kontrollera batteriets status:

Status för vänster LED GRÖN	Batterinivån är ok och tillräcklig för att driva pumpen.
Status för vänster LED RÖD	Batterinivån börjar bli låg eller så kan pumpen inte köras förrän batteriet har laddats upp till en tillräcklig nivå.
Vänster LED tänds inte	Batterierna är helt urladdade. Batterierna måste laddas upp innan pumpen kan köras. Du måste också återställa starttiden för alla automatiska program.

VARNING FÖR LÅG BATTERILADDNING

Varning för mycket låg batterinivå

När batteriladdningen är för låg för att pumpen ska fungera blinkar den vänstra LED-lampan rött en gång var 10:e sekund. Se till att solpanelen är vänd mot starkt solljus under dagen. När batterierna har laddats upp tillräckligt slutar LED-lampan att blinka och den automatiska bevattningen fortsätter.

Om batterierna börjar bli gamla (mer än två säsonger) kan de behöva bytas ut mot nya. Se informationen på insidan av batterilocket för korrekta specifikationer för ersättningsbatterier.

RENGÖRING AV DET VIKTADE FILTRET

Se diagram 9.

Med tiden kan filtarnätet bli igensatt när det används med smutsigt vatten. Ett igensatt filter minskar vattenflödet till dropparna. Du bör kontrollera filtret regelbundet, ungefär en gång i månaden. Rengör filtret genom att ta bort slang och placera filtret under en kall, rinnande kran. Använd en mjuk borste (en använd mjuk tandborste fungerar bra) och gnugga försiktigt nätet i en cirkelrörelse för att hjälpa till att lossa den igensatta smutsen. ANVÄND INTE METALL ELLER VERKTYG MED SKARP KANT för att rengöra nätet eftersom det kan slita sönder nätet.

FELSÖKNING

Se hjälpsidorna på vår webbplats för att få hjälp med att diagnostisera eventuella problem som du kan ha.
www.hozelock.com/product/solarelect-irrigation-kit/



N BRUKSANVISNING

Dette Solar Select-produktet er utviklet for å brukes som et helautomatisk dryppvanningssystem uten behov for strømtilførsel eller utvendig kran. Det er beregnet på å brukes med lagret vann fra en hagestamp eller lignende oppbevaringsbeholder/tank.

FARE! Pumpen skal kun brukes med vann. Ikke bruk pumpen til saltvann, skittent eller forurenset vann, gjødsel, brennbare væsker, oljer eller næringsmidler.

SIKKERHETSINFORMASJON

- Les instruksjonene: Les alle instruksjonene nøye, og oppbevar dem for fremtidig bruk.
- Begrenset bruk: Ikke bruk dette apparatet hvis du har reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, unntatt under tilsyn eller med adekvate instruksjoner.
- Oppsyn med barn: Barn må holdes under oppsyn for å forhindre at de leker med apparatet.
- Små deler: Produktet inneholder små deler og polyetylenposer som kan utgjøre en kvelningsfare for små barn. Hold dem unna under monteringen.
- Inspeksjon: Kontroller at produktet er uskadet før bruk.
- Passende bruk: Dette produktet er ikke beregnet til drikkevann eller til bruk i vannforsyningssystemet. Brukes kun sammen med en vannbeholder/tank eller vannbeholder.
- Lading ved hjelp av solenergi: Batteriene lades i dagslys. Plasser kontrollenheten i direkte sollys, men i et godt ventilert område for å unngå overoppheting.
- Batterier: Ikke bland nye og brukte batterier i styreenheten.
- Forsiktighetsregler: Ikke senk kontrolleren ned i vann. Sørg for at vann- og omgivelsestemperaturen ikke overstiger 35 °C.
- Forstyrrelser: Produktet avgir elektromagnetiske felt som kan forstyrre medisinske implantater. Rådfrø deg med legen din og produsenten av implantatet før bruk.

Følg instruksjonene nøye for å sikre at du får mest mulig ut av Solar Select-systemet for enkel og effektiv vanning.

SETTE OPP TIDTAKEREN

Du kan plassere kontrolleren på forskjellige måter i hagen din (se diagram 3).

Kroken kan brukes på tre forskjellige måter.

- Trekk ut kroken til den første "klikk"-posisjonen. Kroken kan brukes som stativ for å montere kontrolleren på en flat overflate (diag. 3.a).
- Skyv kroken til øverste "klikk"-posisjon. Kontrolleren kan henges på en skruer eller spiker for å montere kontrolleren på et gjerde eller en vegg (diag. 3.b).
- Kroken kan også brukes til å henge regulatoren på siden av en potte eller krukke i hagen. Roter kroken 90 grader for å henge den på siden av en potte. Skyv kroken tilbake til den øverste "klikk"-posisjonen (diag. 3.c).

Rett alltid solcellepanelene mot solen, slik at de mottar direkte sollys, noe som er avgjørende for å sikre at batteriene forblir oppladet for å drive pumpen.

SETTE OPP DRYPPEAPPARATENE

Følg disse retningslinjene nøye.

Dryppesettet leveres med 20 meter mikroslange og alle beslagene du trenger for ulike hagescenarier. For ikke å påvirke ytelsen til installasjonen din, anbefaler vi at du ikke utvider kretsen utover de 20 medfølgende dryppdråpene. Hvis du ønsker å legge til ekstra dryppere, kan du se instruksjonene på nettstedet vårt. Se diagram 7 og 8 for eksempler på oppsett.

Følg alltid disse retningslinjene når du setter opp dryppsystemet:

- Antisifonventilen må alltid monteres på kontrollenhetens OUTLET, mer enn 10 cm over det maksimale vannnivået i beholderen/tanken. Hvis du ikke monterer antisifonventilen og dryppdråpene befinner seg under vannivået i beholderen/tanken, kan det føre

til at vannet siver kontinuerlig ut av beholderen/tanken etter at pumpen har stoppet. Se diagram 7.

- Hvis det vektete filteret er plassert i en regnvannsbeholder/tank som inneholder skittent vann, heng filteret over bunnen av beholderen/tanken for å unngå at filtermaskene blokkeres av sediment.
- Koble slangen fra beholderen/tanken til "IN"-tilkoblingen på regulatoren (diag. 2).
- Antall dryppere: Koble aldri til mer enn 10 dryppere i én kjede for å sikre jevn vannstrøm. Begrens kjedene til 8 dryppere for best mulig ytelse. Bruk minst 8 dryppere i systemet.
- Tilkoblinger: Bruk en T-kobling for å dele opp slangen i separate grener. I trange hjørner kan du bruke en L-kobling med albue for å unngå begrensninger i vannstrømmen.
- Plugg for enden av slangen: Bruk de medfølgende pluggene til å stenge enden av slangen hvis det ikke er installert en dryppventil der.
- Plassering av dryppere: Plasser mer enn én drypper i en potte hvis en plante trenger mer vann.
- Alle dryppdråpene vil levere like mye vann. Dryppere på høyere nivåer vil miste noe vanntrykk i slangesystemet og vil levere mindre vann enn de som er lavere nede. Prøv å holde dryppdråpene på samme høyde for best mulig ytelse.
- Den totale høyden må aldri overstige 4,5 m over det laveste vannivået i beholderen/tanken til den høyeste drypperen i systemet. For best mulig ytelse bør den totale systemhøyden holdes under 2 m (se diagram 7).
- Overskrid aldri de anbefalte høyderetningslinjene.
- Ikke la beholderen/tanken gå tørr.
- Ikke bruk pumpen uten at det strømmer vann gjennom den.

INSTALLERE BATTERIENE

Bruk kun batteriene som følger med dette produktet

- andre batterier kan føre til feil bruk og kan skade styreenheten. Ikke bland batterier. Du kan forhåndslande batteriene med en innendørs nettlader (følger ikke med dette produktet). Les instruksjonene for laderen for å kontrollere kompatibiliteten.

Slik setter du inn batteriene: Vri bryteren til OFF-stilling. Løft kroken og fjern batteridekselet på baksiden av kontrollenheten. Du kan bruke et skjehåndtak, en mynt eller en liten flat skrutrekker som spak for å åpne batteridekselet (diag. 4). Sett inn de 3 batteriene. (Kontroller at + og - terminalene er riktige).

Sett tilbake batteridekselet.

Hvis du ikke bruker en separat batterilader, må du sørge for at batteriene er tilstrekkelig oppladet for automatisk vanning. Plasser kontrollenheten i direkte sollys i 8 timer med hjulet i OFF-stilling. Unngå manuell vanning i løpet av denne tiden for å sikre at batteriene er godt ladet og klare til bruk.

Merk: Batteriets levetid påvirkes av bruken. Vi anbefaler at du bytter batterier hver sesong for å få best mulig ytelse (maksimalt 12 måneders bruk).

HVORDAN DU PROGRAMMERER STYREENHETEN

Styringen har 13 automatiske programmer. Når du har satt opp hele dryppsystemet, kan du stille inn regulatoren til å kjøre automatisk ved hjelp av ett av de 13 programmene. Vri bryteren fra OFF-stilling til START TIME-stilling. Vent til LED-lampen blinker én gang, og velg deretter det ønskede programmet. Vanningen starter på programmeringstidspunktet og gjentas med den valgte frekvensen.

PROGRAM	GJENNOMSNTLIG VANN PER DRYPPER	FUNKSJON
OFF	N/A	Timeren er slått av.
6h	2 min	20 ml
	5 min	50 ml
	5 min	50 ml
12h	10 min	100 ml
	2 min	20 ml
	5 min	50 ml
24 timer	10 min	100 ml
	15 min	150 ml
	20 min	200 ml
	30 min	300 ml
	20 min	200 ml
	30 min	300 ml
3 dager	30 min	300 ml
	30 min	300 ml
7 dager	30 min	300 ml
START TIME	N/A	Tilbakestiller starttidspunktet for automatisk vanning. Se "START TIME" nedenfor.

"START TIME"

Hvis du ønsker å endre tidspunktet på dagen som det automatiske programmet skal starte og gjenta, kan du vri hjulet til "START TIME"-posisjonen for å tilbakestille det. Vent til LED-lampen blinker. Deretter vrir du hjulet til det programmet du ønsker. Etter en kort pause vil pumpen starte og kjøre så lenge programmet varer. Hvis du ikke ønsker å vanne nå, kan du trykke på  for å avbryte den første vanningen, og den vil starte på nytt ved neste vanningstidspunkt og fortsette til du vrir hjulet til OFF. Merk: Du kan ikke utsette starttidspunktet til senere på dagen.

ENDRE ET AUTOMATISK PROGRAM

Hvis du vil bytte til et annet vanningsprogram, vrir du bare på hjulet til det programmet du ønsker. Kontrolleren vil huske starttiden som allerede var stilt inn.

BEREGNE MENGDEN VANN SOM TRENGS / STØRRELSEN PÅ VANNBEHOLDEREN

For å bruke dette dryppvanningsystemet må du sørge for at beholderen/tanken inneholder nok vann.

For eksempel:

Hvis du har tenkt å vanne hver dag i 7 dager med 15 minutter (150 ml per drypper) og bruker 18 dryppere i systemet ditt. Vannbehovet vil være:

7 dager x 150 ml x 18 dryppere = 18 900 ml
= minimum **19 liter** vann.

Merk: Gjennomsnittlig vann per drypper vises rundt skiven. Filteret må alltid være under vannivået i beholderen/tanken slik at pumpen kan suge opp vann. Se bilde Diagram 6.

SETTE OPP EN REGNFORSINKELSE

Hvis du har et automatisk program i gang, men det forventes regn, kan det være lurt å stoppe vanningen for å unngå å sløse med vann. Kontrolleren har en RAIN DELAY-funksjon . Du kan utsette automatisk vanning i 1, 3 eller 5 dager.

1 dags forsinkelse	Trykk og hold inne  -knappen i 3 sekunder, og den grønne LED-lampen 1st vil blinke raskt. Etter 3 sekunder slutter den grønne LED-lampen å blinke raskt. En 1-dags forsinkelse er nå aktiv. Den første grønne LED-lampen blinker en gang hvert 5. sekund inntil forsinkelsen på 1 døgn er fullført.
3 dagers forsinkelse	Når den første LED-lampen blinker raskt grønt under dette trinnet, trykker du på  -knappen igjen. To grønne LED-lamper begynner å blinke raskt. Etter 3 sekunder slutter begge de grønne LED-lampene å blinke raskt. En 3-dagers forsinkelse er nå aktiv. Begge de grønne LED-lampene blinker en gang hvert 5. sekund til 3-dagersforsinkelsen er fullført.
5 dagers forsinkelse	Når begge LED-lampene blinker raskt grønt under innstillingen av 3-dagersforsinkelsen, trykker du på  -knappen igjen. Tre LED-lamper vil blinke raskt. Etter 3 sekunder slutter alle de grønne LED-lampene å blinke raskt. En 5-dagers forsinkelse er nå aktiv. Alle de tre grønne LED-lampene blinker sammen hvert 5. sekund til 5-dagersforsinkelsen er fullført.
Avbryt under oppsett	Merk: Hvis du trykker på  -knappen igjen under oppsettet (når alle 3 LED-lampene blinker raskt samtidig), slutter alle 3 LED-lampene å blinke, og RAIN DELAY-funksjonen avbrytes.

AVBRYTE EN AKTIV REGNFORSINKELSE

Hvis du vil avbryte en regnforsinkelse når den er aktiv, holder du bare knappen  inne i 3 sekunder og slipper deretter knappen. Alle de 3x LED-lampene blinker RØDT for å indikere at regnforsinkelsen nå er kansellert.

MANUELL VANNING - VANN NÅ-KNAPPEN

Merk: Du trenger ikke å justere noe automatisk program til manuelt vann. Du kan også bruke -knappen når hjulet er slått på OFF eller på et automatisk program, eller når en regnforsinkelse er aktiv.

MANUELL VANNING AKTIV

Trykk på -knappen på frontpanelet. Pumpen slår seg på og går i 20 minutter (forutsatt at batteriene er tilstrekkelig ladet). Den venstre LED-lampen blinker grønt når pumpen er i gang. Kontroller at det er nok vann i beholderen/tanken.

MANUELL VANNING AV

Trykk på -knappen igjen når som helst, og pumpen vil stoppe. Eventuelle automatiske programmer (innstilt med dreieknappen) vil kjøre som normalt og vil ikke bli påvirket av den manuelle vanningen.

BATTERIKONTROLLFUNKSJON

Trykk og hold nede -knappen i mer enn 2 sekunder for å sjekke batteristatus:

Venstre LED-status GRØNN	Batterinivået er ok og tilstrekkelig til å drive pumpen.
Venstre LED-status RØD	Batterinivået begynner å bli lavt, eller pumpen kan ikke kjøre før batteriet er ladet opp til et tilstrekkelig nivå.
Venstre LED-lampe tennes ikke	Batteriene er helt flate. Batteriene må lades opp før pumpen kan kjøre. Du må også tilbakestille starttiden for alle automatiske programmer.

ADVARSEL OM LAV BATTERILADING

Advarsel om svært lavt batterinivå

Når batterinivået er for lavt til å drive pumpen, blinker den venstre LED-lampen rødt hvert 10. sekund. Sørg for at solcellepanelet er vendt mot sterkt sollys i løpet av dagen. Når batteriene er tilstrekkelig oppladet, slutter LED-lampen å blinke, og den automatiske vanningen fortsetter.

Hvis batteriene begynner å bli gamle (mer enn to sesonger), kan det hende at de må byttes ut med nye. Se informasjonen på insiden av batteridekselet for riktig spesifikasjon for erstatningsbatterier.

RENGJØRING AV DET VEKTEDE FILTERET

Se diagram 9.

Over tid kan filternettet bli tilstoppet når det brukes med skittent vann. Et tett filter vil redusere vannstrømmen til dryppdråpene. Du bør sjekke filteret regelmessig, ca. en gang i måneden. For å rengjøre filteret fjerner du slangen og setter filteret under en kald, rennende kran. Bruk en myk børste (en brukt myk tannbørste fungerer godt), og gni forsiktig over filteret i sirkelbevegelser for å løse tilstoppet smuss. IKKE BRUK NOE VERKTØY AV METALL ELLER SKARPE KANTER til å rengjøre nettet, da dette kan rive opp nettet.

FEILSØKING

Se hjelpesidene på nettstedet vårt for å få hjelp til å diagnostisere eventuelle problemer du måtte ha. www.hozelock.com/product/solareselect-irrigation-kit/



NEED HELP?

FIN KÄYTTÖOHJE

Tämä Solar Select-tuote on suunniteltu käytettäväksi täysin automaattisena kastelujärjestelmänä ilman kotitalouden virtalähdettä tai ulkopuolista hanaa. Se on tarkoitettu käytettäväksi varastoidulla vedellä puutarhan vesipullosta tai vastaavasta varastosäiliöstä/säiliöstä. **VAARA!** Pumpua saa käyttää vain veden kanssa. Älä käytä pumpppua sulaisen veden, likaisen tai saastuneen veden, lannoitteiden, palavien nesteiden, öljyjen tai elintarvikkeiden kanssa.

TURVALLISUUSTIEDOT

- Ohjeiden lukeminen: Lue kaikki ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten.
- Rajoitettu käyttö: Älä käytä tätä laitetta, jos sinulla on heikentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky, paitsi valvonnan alaisena tai asianmukaisten ohjeiden avulla.
- Lasten valvonta: Lapsia on valvottava, jotta he eivät voi leikkiä laitteella.
- Pienet osat: Tuote sisältää pieniä osia ja polyeteenipusseja, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran pienille lapsille. Pidä ne poissa kokoonpanon aikana.
- Tarkastus: Tarkista, että tuote on vahingoittumaton ennen käyttöä.
- Tarkoituksenmukainen käyttö: Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu juomaveteen tai käytettäväksi vesijohtoverkostossa. Käytä vain vesisäiliön/säiliön tai

vesisäiliön kanssa.

- Aurinkolataus: Akut ladataan päivänvalossa. Sijoita ohjausyksikkö suoraan auringonvaloon, mutta hyvin tuuletettuun tilaan ylikuumenemisen välttämiseksi.
- Paristot: Älä sekoita uusia ja käytettyjä paristoja ohjaimessa.
- Varotoimet: Älä upota ohjainta veteen. Varmista, että veden ja ympäristön lämpötila ei ylitä 35 °C.
- Häiriöt: Tuote lähettää sähkömagneettisia kenttiä, jotka voivat häiritä lääketieteellisiä implantteja. Ota yhteyttä lääkäriin ja implantin valmistajaan ennen käyttöä.

Noudata ohjeita huolellisesti varmistaaksesi, että saat parhaan mahdollisen hyödyn Solar Select-järjestelmästäsi yksinkertaista ja tehokasta kastelua varten.

AJASTIMEN ASETTAMINEN

Voit sijoittaa ohjaimen eri tavoin puutarhassasi (ks. kaavio 3).

Koukkua voidaan käyttää 3 eri tavalla.

- Vedä koukku ulos ensimmäiseen naksahdusasettoon. Koukkua voidaan käyttää jalustana ohjaimen kiinnittämiseksi tasaiselle pinnalle (kaavio 3.a).
- Työnnä koukku yläasettoon "click", Ohjain voi roikkoa ruuvilla tai naulalla, jotta ohjain voidaan kiinnittää aitaan tai seinään (kaavio 3.b).
- Koukkua voidaan käyttää myös ohjaimen ripustamiseen puutarhan istutusastian tai ruukun kylkeen. Käänä koukkua 90 astetta ja ripusta se ruukun kylkeen. Työnnä koukku takaisin yläasettoon "naksahdusasettoon" (kaavio 3.c).

Kohdista aurinkopaneelit aina aurinkoa kohti, jotta ne saavat suoraa auringonvaloa, joka on välttämätöntä sen varmistamiseksi, että akut pysyvät ladattuina pumpun toimintaa varten.

TIPUTTIMIEN ASENTAMINEN

Noudata näitä ohjeita huolellisesti.

Tiputussarjan mukana toimitetaan 20 metriä mikroletkua ja kaikki tarvitsemasi liitännät erilaisia puutarhatilanteita varten. Jotta asennuksen suorituskyky ei heikkenisi, suosittelemme, että piiriä ei laajenneta yli 20 mukana toimitetun tippaputken. Jos haluat lisätä lisää tippoja, katso ohjeet verkkosivuiltamme. Asetusesimerkkejä on kuvissa 7 ja 8.

Noudata aina näitä ohjeita, kun asennat tipputusjärjestelmääsi:

- Veden virtauksenestoventtiili on aina asennettava säätimen ULOSOTTOON, yli 10 cm säiliön/säiliön suurimman vedenpinnan yläpuolelle. Jos et asenna sifoninestoventtiiliä ja tippurit ovat säiliön/säiliön vedenpinnan alapuolella, vesi saattaa imeytyä säiliöstä/säiliöstä jatkuvasti pumpun pysähtymisen jälkeen. Katso kaavio 7.
- Jos painotettu suodatin on sadevesisäiliössä/säiliössä, joka sisältää likaista vettä, ripusta suodatin säiliön/säiliön pohjan yläpuolelle, jotta suodattimen verkko ei tukkeudu sedimentillä.
- Kytke säiliöstä/säiliöstä tuleva letku ohjaimen "IN"-liitäntään (kaavio 2).
- Tipputtimien lukumäärä: Älä koskaan liitä yli 10 tippaa yhteen ketjuun, jotta varmistetaan tasainen veden virtaus. Rajoita ketjujen määrä 8 tippaimeen parhaan

suorituskyvyn saavuttamiseksi. Käytä järjestelmässä vähintään 8 tippaajaa.

- Yhteydet: Käytä T-liitintä letkun jakamiseksi erillisiin haaroihin. Käytä ahtaissa kulmissa L-kulmaliitintä veden virtauksen rajoittamisen välttämiseksi.
- Loppupään pistokkeet: Käytä mukana toimitettuja tulppia letkun päään sulkemiseen, jos sinne ei ole asennettu tippaputkea.
- Tipputtimien sijoittaminen: Jos kasvi tarvitsee enemmän vettä, aseta ruukkuun useampi kuin yksi tippa.
- Kaikki tippurit antavat samanlaisen määrän vettä. Ylempänä olevat tippurit menettävät jonkin verran veden painetta letkujärjestelmässä ja antavat vähemmän vettä kuin alempana olevat tippurit. Yritä pitää tippurit samankorkuisina parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.
- Älä koskaan ylitä kokonaiskorkeutta yli 4,5 metriä säiliön/säiliön alimmasta vedenpinnasta järjestelmän korkeimpaan tippaputkeen. Ihannetapauksessa järjestelmän kokonaiskorkeus on alle 2 m parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi (katso kaavio 7).
- Älä koskaan ylitä suositeltuja korkeusohjeita.
- Älä anna säiliön/säiliön kuivua.
- Älä käytä pumpppua ilman, että sen läpi virtaa vettä.

PARISTOJEN ASENTAMINEN

Käytä vain tämän tuotteen mukana toimitettuja paristoja - muut vaihtoehdot voivat johtaa virheelliseen toimintaan ja vahingoittaa ohjausyksikköä. Älä sekoita paristoja keskenään. Voit ladata akut valmiiksi sisäverkkolaturilla (ei toimiteta tämän tuotteen mukana). Lue laturin ohjeet yhteensopivuuden tarkistamiseksi. Paristojen asentaminen: Käännä valitsin OFF-asentoon. Nosta koukkuja ja irrota ohjausyksikön takaosassa oleva paristokotelon kansi. Voit käyttää lusikan kahvaa, kolikkua tai pientä litteää ruuvimeisseliä vipuna paristokannen avaamiseen (kaavio 4). Aseta sisään 3x paristot. (Tarkista, että + ja - liittimet ovat oikein). Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen. Jos et käytä erillistä akkulaturia, varmista, että akut on ladattu riittävästi automaattista kastelua varten. Aseta ohjausyksikkö suoraan auringonvaloon 8 tunniksi säätöpyörän ollessa OFF-asennossa. Vältä manuaalista kastelua tänä aikana, jotta akut ovat hyvin ladattuja ja käyttövalmiita.

Huomautus: Akun kestoon vaikuttaa käyttö. Suosittelemme paristojen vaihtamista joka kausi parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi (enintään 12 kuukauden käyttö).

OHJAIMEN OHJELMOINTI

Ohjaimessa on 13 automaattista ohjelmaa. Kun olet asentanut koko tiputusjärjestelmän, voit asettaa säätimen toimimaan automaattisesti käyttäen jotakin 13 ohjelmasta. Käännä valitsin OFF-asennosta START TIME-asentoon. Odota, että LED vilkkuu kerran, ja valitse sitten haluamasi ohjelma. Kastelu alkaa ohjelmointiajankohdalla ja toistuu valitulla taajuudella.

OHJELMA	KESKIMÄÄRIN VETTÄ TIPPAA KOHDEN	TOIMINTO
OFF	N/A	Ajastin on pois päältä.
6h	2 min	Automaattinen ohjelma.
	5 min	Automaattinen ohjelma.
12h	5 min	Automaattinen ohjelma.
	10 min	Automaattinen ohjelma.
24 tuntia	2 min	Automaattinen ohjelma.
	5 min	Automaattinen ohjelma.
	10 min	Automaattinen ohjelma.
	15 min	Automaattinen ohjelma.
	20 min	Automaattinen ohjelma.
	30 min	Automaattinen ohjelma.
3 päivää	20 min	Automaattinen ohjelma.
	30 min	Automaattinen ohjelma.
7 päivää	30 min	Automaattinen ohjelma.
START TIME	N/A	Nollaa automaattisen kastelun aloitusaika. Katso "START TIME" jäljempänä.

"START TIME"

Jos haluat muuttaa kellonaikaa, jolloin automaattinen ohjelmasi käynnistyy ja toistuu, voit nollata sen kääntämällä valitsimen asentoon "START TIME". Odota, että LED vilkkuu. Käännä seuraavaksi valitsin haluamasi ohjelman kohdalle. Lyhyen tauon jälkeen pumpppu käynnistyy ja käy ohjelman keston ajan. Jos et halua kastella nyt, voit peruuttaa tämän ensimmäisen kastelun painamalla  -painiketta, jolloin se käynnistyy uudelleen seuraavalla kasteluajalla ja jatkuu, kunnes käännät valitsimen OFF-asentoon. Huomautus: et voi siirtää aloitusaikaa myöhemmäksi päivällä.

AUTOMAATTISEN OHJELMAN MUUTTAMINEN

Jos haluat vaihtaa kasteluohjelmaa, käännä säätöpyörää haluamasi ohjelman kohdalle. Säädin muistaa jo asetetun alkamisaajan.

LASKEA TARVITTAVAN VESIMÄÄRÄN / VESIASTIAN KOON.

Jotta voit käyttää tätä aurinkokastelujärjestelmää, sinun on varmistettava, että säiliössä tai säiliössä on riittävästi vettä.

Esimerkiksi:

Jos aiot kastella joka päivä 7 päivän ajan käyttäen 15 minuutin (150 ml per tippa) -ohjelmaa ja käyttämällä järjestelmässäsi 18 tippaa. Tarvittava vesimäärä on:

7 päivää x 150ml x 18 tippaa = 18 900 ml.
= vähintään **19 litraa** vettä.

Huomautus: Keskimääräinen vesimäärä tippaa kohden näkyy astelkon ympärillä. Suodattimen on aina oltava säiliön/säiliön vedenpinnan alapuolella, jotta pumpppu voi imeä vettä. Katso kuva Kaavio 6.

SADEVIIVEEN JÄRJESTÄMINEN

Jos automaattinen ohjelma on käynnissä, mutta sadetta on odotettavissa, voit ehkä lopettaa kastelun, jotta vettä ei tuhlaantuisi. Ohjaimessa on RAIN DELAY -toiminto . Voit viivyttää automaattista kastelua 1, 3 tai 5 päivää.

1 päivän viive	Pida (⌚) -painiketta painettuna 3 sekunnin ajan, jolloin 1st vihreä LED vilkkuu nopeasti. 3 sekunnin kuluttua vihreä LED lakkaa vilkkumasta nopeasti. 1 päivän viive on nyt aktiivinen. Ensimmäinen vihreä LED vilkkuu kerran 5 sekunnin välein, kunnes 1 päivän viive on päättynyt.
3 päivän viive	Kun ensimmäinen LED vilkkuu nopeasti vihreänä edellä mainitun vaiheen aikana, paina uudelleen (⌚) -painiketta. Kaksi vihreää LEDiä alkaa vilkkua nopeasti. Kolmen sekunnin kuluttua molemmat vihreät LEDit lakkaavat vilkkumasta nopeasti. Kolmen päivän viive on nyt aktiivinen. Molemmat vihreät LEDit vilkkuvat kerran 5 sekunnin välein, kunnes 3 päivän viive on päättynyt.
5 päivän viive	Kun molemmat LED-merkkivalot vilkkuvat nopeasti vihreinä 3 päivän viiveen asetusten aikana, paina uudelleen (⌚) -painiketta. Kolme LEDiä vilkkuu nopeasti. Kolmen sekunnin kuluttua kaikki vihreät LEDit lakkaavat vilkkumasta nopeasti. 5 päivän viive on nyt aktiivinen. Kaikki kolme vihreää LEDiä vilkkuvat yhdessä kerran 5 sekunnin välein, kunnes 5 päivän viive on päättynyt.
Peruuta asennuksen aikana	Huomautus: Jos (⌚) painiketta painetaan uudelleen asetusten aikana (kun kaikki 3 LED-valoa vilkkuvat nopeasti yhdessä), kaikki 3 LED-valoa lakkaavat vilkkumasta ja RAIN DELAY -toiminto peruuntuu.

PERUUTAA AKTIIVISEN SADEVIIVEEN

Jos haluat peruuttaa sadeviiveen, kun se on aktiivinen, pida (⌚) -painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan ja vapauta painike. Kaikki 3x LED vilkkuvat PUNAISINA osoittaakseen, että sadeviive on nyt peruttu.

MANUAALINEN KASTELU - WATER NOW -PAINIKE

Huomautus: Sinun ei tarvitse säätää mitään automaattista ohjelmaa manuaaliselle vedelle. Voit käyttää (⌚) -painiketta myös silloin, kun valintakiekko on käännetty OFF-asentoon tai automaattiseen ohjelmaan tai kun sadeviive on aktiivinen.

MANUAALINEN KASTELU AKTIIVISEN

Paina etupaneelin (⌚) -painiketta. Pumppu käynnistyy ja toimii 20 minuuttia (edellyttäen, että akuissa on riittävästi varausta). Vasen LED vilkkuu vihreänä, kun pumppu on käynnissä. Varmista, että säiliössä/säiliössä on riittävästi vettä.

MANUAALINEN KASTELU POIS PÄÄLTÄ

Paina milloin tahansa uudelleen (⌚) -painiketta, jolloin pumppu pysähtyy. Kaikki automaattiset ohjelmat (jotka on asetettu säätöpyörällä) toimivat normaalisti, eikä manuaalinen kastelu vaikuta niihin.

AKUN TARKISTUSTOIMINTO

Tarkista akun tila pitämällä (⌚) -painiketta painettuna yli 2 sekuntia:

Vasemman LEDin tila VIHREÄ	Akun varaustaso on kunnossa ja riittää pumppun käyttämiseen.
Vasen LED-tila PUNAINEN	Akun varaustaso laskee tai pumppua ei voi käyttää, ennen kuin akku on latautunut riittäväle tasolle.
Vasen LED ei pala	Paristot ovat täysin tyhjä. Akut on ladattava, ennen kuin pumppu toimii. Sinun on myös nollattava minkä tahansa automaattisen ohjelman käynnistysaika.

AKUN VARAUSTASON ALENEMISESTÄ VAROITUS

Varoitus erittäin alhaisesta akun varaustasosta
Kun akun varaus on liian alhainen pumppu toimintaan, vasen LED vilkkuu punaisena kerran 10 sekunnissa.

Varmista, että aurinkopaneeli on päivän aikana kirkkaaseen auringonvaloon päin. Kun akut ovat latautuneet riittävästi, LED lakkaa vilkkumasta ja automaattinen kastelu jatkuu.

Jos paristot ovat vanhentuneet (yli kaksi kautta), ne on ehkä vaihdettava uusiin. Katso oikeat vaihtoparistomääritykset paristokannen sisällä olevista tiedoista.

PAINOTETUN SUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

Katso kaavio 9.

Ajan myötä suodattimen verkko voi tukkeutua, kun sitä käytetään likaisen veden kanssa. Tukkeutunut suodatin vähentää veden virtausta tiputtimiin. Suodatin on tarkistettava säännöllisesti, noin kerran kuukaudessa. Voit puhdistaa suodattimen irrottamalla letkun ja asettamalla suodattimen kylmän juoksevan hanan alle. Käytä pehmeäharjaista harjaa (käytetty pehmeä hammasharja toimii hyvin) ja hankaa verkkoa varovasti pyörivin liikkein, jotta tukkeutunut lika irtaota. **ÄLÄ KÄYTÄ MITÄÄN METALLIA TAI TERÄVÄREUNAISTA TYÖKALUA** suodattimen verkon puhdistamiseen, koska se voi repiä verkon.

VIANMÄÄRITYS

Katso verkkosivujemme ohjesivuja mahdollisten ongelmien diagnosoimiseksi.
www.hozelock.com/product/solarelect-irrigation-kit/



NEED HELP?

DK BRUGSANVISNING

Dette Solar Select-produkt er designet til at blive brugt som et fuldautomatisk drypvangingsystem uden behov for en strømforsyning eller en udendørs vandhane. Det er beregnet til at blive brugt med oplagret vand fra en vandbeholder i haven eller en lignende beholder/tank. **FARE!** Pumpen må kun bruges til vand. Brug ikke pumpen til saltvand, snavset eller forurenset vand, gødning, brandfarlige væsker, olier eller levnedsmidler.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

- Læs instruktionerne: Læs alle instruktioner omhyggeligt, og gem dem til senere brug.
- Begrænset brug: Brug ikke dette apparat, hvis du har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, undtagen under opsyn eller med passende instruktioner.
- Overvågning af børn: Børn skal være under opsyn for at forhindre, at de leger med apparatet.
- Små dele: Produktet indeholder små dele og polyethylenposer, som kan udgøre en kvælningssfare for små børn. Hold dem væk under monteringen.
- Inspektion: Kontrollér, at produktet er ubeskadiget før brug.
- Passende anvendelse: Dette produkt er ikke beregnet til drikkevand eller til brug i vandforsyningssystemet. Må kun bruges sammen med en vandbeholder/tank eller en vandbeholder.
- Solopladning: Batterierne oplades i dagslys. Placer kontrolenheden i direkte sollys, men i et godt ventileret område for at undgå overophedning.
- Batterier: Bland ikke nye og brugte batterier i kontrolleren.

- Forholdsregler: Nedsæk ikke controlleren i vand. Sørg for, at vand- og omgivelsestemperaturen ikke overstiger 35 °C.
- Interferens: Produktet udsender elektromagnetiske felter, som kan forstyrre medicinske implantater. Rådfør dig med din læge og implantatproducenten før brug.

Følg instruktionerne nøje for at sikre, at du får mest muligt ud af dit Solar Select-system til enkel og effektiv vanding.

OPSÆTNING AF TIMEREN

Du kan placere controlleren på forskellige måder i din have (se diagram 3).

Krogen kan bruges på 3 forskellige måder.

- Træk krogen ud til den første "klik"-position. Krogen kan bruges som stativ til at montere controlleren på en flad overflade (diag. 3.a).
- Skub krogen til den øverste "klik"-position, controlleren kan hænges på en skrue eller et søm for at montere controlleren på et hegn eller en væg (diag. 3.b).
- Krogen kan også bruges til at hænges controlleren på siden af en krukke eller potte i haven. Drej krogen 90 grader for at hænges den på siden af en potte. Skub krogen tilbage til den øverste "klik"-position (diag. 3.c).

Ret altid solpanelerne mod solen, så de får direkte sollys, hvilket er vigtigt for at sikre, at batterierne forbliver opladede, så de kan drive pumpen.

OPSÆTNING AF DRYPPERNE

Følg disse retningslinjer nøje.

Dryppesættet leveres med 20 meter mikroslange og alle de fittings, du skal bruge til forskellige havescenarier. For ikke at påvirke din installations ydeevne anbefaler vi, at du ikke udvider dit kredsløb ud over de 20 medfølgende dryppere. Hvis du ønsker at tilføje ekstra dryppere, kan du se instruktionerne på vores hjemmeside. Se diagram 7 og 8 for eksempler på opsætning.

Følg altid disse retningslinjer, når du sætter dit drypsystem op:

- Antisifonventilen skal altid monteres på controllerens OUTLET, mere end 10 cm over den maksimale vandstand i beholderen/tanken. Hvis du ikke monterer antisifonventilen, og dine dryppere er under vandniveauet i beholderen/tanken, kan det medføre, at vandet kontinuerligt siver ud af beholderen/tanken, efter at pumpen er stoppet. Se diagram 7.
- Hvis det vægtede filter befinder sig i en regnvandsbeholder/tank med snavset vand, skal du hænges filteret op over bunden af beholderen/tanken for at undgå at blokere filtermaskerne med sediment.
- Tilslut slangen fra beholderen/tanken til "IN"-tilslutningen på controlleren (diag. 2).
- Antal dryppere: Forbind aldrig mere end 10 dryppere i en enkelt kæde for at sikre en ensartet vandgennemstrømning. Begræns kæderne til 8 dryppere for at opnå den bedste ydelse. Brug mindst 8 dryppere i systemet.
- Tilslutninger: Brug et T-stykke til at opdele slangen i separate grene. I snævre hjørner kan du bruge et L-stykke med albue for at undgå begrænsninger i vandgennemstrømningen.
- Propper for enden af slangen: Brug de medfølgende propper til at lukke enden af slangen, hvis der ikke er installeret en drypper der.

- Placering af dryppere: Placer mere end én drypper i en potte, hvis en plante har brug for mere vand.
- Drypperne vil alle levere den samme mængde vand. Dryppere på højere niveauer vil miste noget vandtryk i slangesystemet og levere mindre vand end dem, der sidder længere nede. Prøv at holde drypperne i samme højde for at få den bedste ydelse.
- Overskrid aldrig en samlet højde på mere end 4,5 m over den laveste vandstand i din beholder/tank til den højeste drypper i dit system. Hold helst den samlede systemhøjde under 2 m for at opnå den bedste ydelse (se diagram 7).
- Overskrid aldrig den anbefalede højde.
- Lad ikke beholderen/tanken løbe tør.
- Brug ikke pumpen, uden at der løber vand igennem den.

INSTALLATION AF BATTERIERNE

Brug kun de batterier, der følger med dette produkt

- **alternativer kan resultere i forkert betjening og kan beskadige styreenheden.** Du må ikke blande batterier. Du kan oplade batterierne med en indendørs netoplader (følger ikke med dette produkt). Læs opladerens instruktioner for at kontrollere kompatibiliteten.

Sådan sætter du batterierne i: Drej drejeknappen til positionen OFF. Løft krogen, og fjern batteridækslet på bagsiden af kontrolenheden. Du kan bruge et skehåndtag, en mønt eller en lille flad skruetrækker som løftestang til at åbne batteridækslet (diag. 4). Sæt de 3x batterier i. (Kontrollør, at + og - terminalerne er korrekte). Sæt batteridækslet på plads igen.

Hvis du ikke bruger en separat batterioplader, skal du sørge for, at batterierne er tilstrækkeligt opladet til automatisk vanding. Placer kontrolenheden i direkte sollys i 8 timer med drejeknappen i OFF-position. Undgå manuel vanding i dette tidsrum for at sikre, at batterierne er velopladede og klar til brug.

Bemærk: Batteriets levetid påvirkes af brugen. Vi anbefaler at udskifte batterierne hver sæson for at få den bedste ydelse (maksimalt 12 måneders brug).

SÅDAN PROGRAMMERER DU CONTROLLEREN

Controlleren har 13 automatiske programmer. Når du har sat hele dit drypsystem op, kan du indstille controlleren til at køre automatisk ved hjælp af et af de 13 programmer. Drej drejeknappen fra positionen OFF til positionen START TIME. Vent på, at LED'en blinker en gang, og vælg så det ønskede program. Vandingen starter på programmeringstidspunktet og gentages med den valgte frekvens.

PROGRAM	GENNEMSITLIGT VAND PR. DRÅBE	FUNKTION
OFF	N/A	Timeren er slået fra.
6h	2 min	20 ml
	5 min	50 ml
12h	5 min	50 ml
	10 min	100 ml
24 timer	2 min	20 ml
	5 min	50 ml
	10 min	100 ml
	15 min	150 ml
	20 min	200 ml
	30 min	300 ml
	20 min	200 ml
3 dage	30 min	300 ml
	30 min	300 ml
7 dage	30 min	300 ml
START TIME	N/A	Nulstiller starttidspunktet for automatisk vanding. Se "START TIME" nedenfor.

"START TIME"

Hvis du vil ændre det tidspunkt på dagen, hvor dit automatiske program skal starte og gentages, kan du dreje drejeknappen til positionen "START TIME" for at nulstille den. Vent på, at LED'en blinker. Drej derefter drejeknappen til det ønskede program. Efter en kort pause starter pumpen og kører, så længe programmet varer. Hvis du ikke ønsker at vande nu, kan du trykke på knappen  for at annullere den første vanding, og den vil starte igen ved næste vandingstidspunkt og fortsætte, indtil du drejer drejeknappen til OFF. Bemærk: Du kan ikke udskyde starttidspunktet til senere på dagen.

ÆNDRE ET AUTOMATISK PROGRAM

Hvis du vil skifte til et andet vandingsprogram, skal du blot dreje på knappen til det ønskede program. Controlleren vil huske den starttid, der allerede var indstillet.

BEREGN DEN NØDVENDIGE MÆNGDE VAND / STØRRELSEN PÅ VANDBEHOLDEREN

For at bruge dette drypvandingssystem med solceller skal du sørge for, at beholderen/tanken indeholder nok vand.

For eksempel:

Hvis du har tænkt dig at vande hver dag i 7 dage med programmet 15 minutter (150 ml pr. drypper) og bruger 18 dryppere i dit system. Det krævede vand vil være:

$7 \text{ dage} \times 150 \text{ ml} \times 18 \text{ dryppere} = 18.900 \text{ ml}$
= minimum **19 liter** vand.

Bemærk: Den gennemsnitlige vandmængde pr. dråbe vises rundt om skiven. Filteret skal altid være under vandniveauet i beholderen/tanken, så pumpen kan suge vand op. Se billede diagram 6.

SÆTTE EN REGNFORSINKELSE OP

Hvis du har et automatisk program kørende, men der forventes regn, kan det være en god idé at stoppe vandingen for at undgå vandspild. Controlleren har en RAIN DELAY-funktion . Du kan udsætte den automatiske vanding i 1, 3 eller 5 dage.

1 dags forsinkelse	Tryk og hold knappen  nede i 3 sekunder, og den grønne LED på 1st blinker hurtigt. Efter 3 sekunder holder den grønne LED op med at blinke hurtigt. En forsinkelse på 1 dag er nu aktiv. Den første grønne LED blinker en gang hvert 5. sekund, indtil 1-dagsforsinkelsen er afsluttet.
3 dages forsinkelse	Under ovenstående trin, når den første LED blinker hurtigt grønt, skal du trykke på knappen  igen. To grønne LED'er begynder at blinke hurtigt. Efter 3 sekunder holder begge grønne LED'er op med at blinke hurtigt. En 3-dages forsinkelse er nu aktiv. Begge grønne LED'er blinker en gang hvert 5. sekund, indtil 3-dagesforsinkelsen er afsluttet.
5 dages forsinkelse	Når begge LED'er blinker hurtigt grønt under opsætningen af 3-dagesforsinkelsen, skal du trykke på knappen  igen. Tre LED'er vil blinke hurtigt. Efter 3 sekunder holder alle de grønne lysdioder op med at blinke hurtigt. En 5-dages forsinkelse er nu aktiv. Alle tre grønne LED'er blinker sammen en gang hvert 5. sekund, indtil 5-dagesforsinkelsen er afsluttet.
Annuller under opsætning	Bemærk: Hvis der trykkes på knappen  igen under opsætningen (når alle 3 LED'er blinker hurtigt sammen), holder alle 3 LED'er op med at blinke, og RAIN DELAY-funktionen annulleres.

ANNULLERE EN AKTIV REGNFORSINKELSE

Hvis du vil annullere en regnforsinkelse, mens den er aktiv, skal du blot holde knappen  nede i 3 sekunder og derefter slippe knappen. Alle 3x LED blinker RØDT for at indikere, at regnforsinkelsen nu er annulleret.

MANUEL VANDING - VAND NU-KNAP

Bemærk: Du behøver ikke at justere et automatisk program til manuelt vand. Du kan også bruge knappen , når drejeknappen står på OFF eller på et automatisk program, eller når en regnforsinkelse er aktiv.

MANUEL VANDING AKTIV

Tryk på knappen  på frontpanelet. Pumpen tændes og kører i 20 minutter (forudsat at der er tilstrækkelig opladning i batterierne). Den venstre LED blinker grønt, når pumpen kører. Sørg for, at der er vand nok i beholderen/tanken.

MANUEL VANDING FRA

Tryk på knappen  igen på et hvilket som helst tidspunkt, og pumpen stopper. Ethvert automatisk program (indstillet med drejeknappen) kører som normalt og påvirkes ikke af den manuelle vanding.

BATTERIKONTROLFUNKTION

Tryk og hold knappen  nede i mere end 2 sekunder for at tjekke batteristatus:

Venstre LED-status GRØN	Batteriniveauet er ok og tilstrækkeligt til at drive pumpen.
Venstre LED-status RØD	Batteriniveauet er ved at være lavt, eller pumpen kan ikke køre, før batteriet er opladet til et tilstrækkeligt niveau.
Venstre LED lyser ikke	Batterierne er helt flade. Batterierne skal oplades, før pumpen kan køre. Du skal også nulstille starttiden for ethvert automatisk program.

ADVARSEL OM LAV BATTERILADNING

Advarsel om meget lavt batteriniveau

Når batteriniveauet er for lavt til at drive pumpen, vil den venstre LED blinke rødt hvert 10. sekund. Sørg for, at solpanelet vender mod stærkt sollys i løbet af dagen. Når batterierne er ladet tilstrækkeligt op, holder LED'en op med at blinke, og den automatiske vanding fortsætter.

Hvis batterierne er ved at være gamle (mere end to sæsoner), kan det være nødvendigt at udskifte dem med nye. Se oplysningerne på indersiden af batteridækslet for de korrekte specifikationer for udskiftningsbatterier.

RENGØRING AF DET VÆGTEDE FILTER

Se diagram 9.

Med tiden kan filternettet blive tilstoppet, når det bruges med snavset vand. Et tilstoppet filter reducerer vandgennemstrømningen til drypperne. Du bør tjekke filteret regelmæssigt, ca. en gang om måneden. For at rense filteret skal du fjerne slangen og sætte filteret under en rindende, kold vandhane. Brug en blød børste (en brugt blød tandbørste fungerer godt), og gnid forsigtigt nettet i en cirkulær bevægelse for at hjælpe med at frigøre det tilstoppede snavs. BRUG IKKE METAL ELLER SKARPE VÆRKTØJER til at rense nettet, da det kan rive nettet i stykker.

FEJLFINDING

Se vores hjemmesides
hjælpesider for at få hjælp til
at diagnosticere eventuelle
problemer, du måtte have.
[www.hozelock.com/product/
solarselect-irrigation-kit/](http://www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/)



I MANUALE DI ISTRUZIONI

Questo prodotto Solar Select è stato progettato per essere utilizzato come sistema di irrigazione a goccia completamente automatizzato, senza la necessità di un'alimentazione domestica o di un rubinetto esterno. È destinato a essere utilizzato con l'acqua immagazzinata da un pozzo d'acqua da giardino o da un contenitore/serbatoio simile.

PERICOLO! La pompa deve essere utilizzata solo con acqua. Non utilizzare la pompa per acqua salata, acqua sporca o contaminata, fertilizzanti, liquidi infiammabili, oli o alimenti.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- Lettura delle istruzioni: Leggere attentamente tutte le istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.
- Uso limitato: Non utilizzare questo apparecchio in caso di ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, se non sotto supervisione o con istruzioni adeguate.
- Sorveglianza dei bambini: I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Piccole parti: Il prodotto contiene piccole parti e sacchetti di polietilene che possono rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini piccoli. Teneteli lontani durante il montaggio.
- Ispezione: Prima dell'uso, verificare che il prodotto sia integro.
- Uso appropriato: Questo prodotto non è destinato all'acqua potabile o all'uso nella rete idrica. Utilizzare solo con un contenitore/serbatoio d'acqua o un contenitore d'acqua.
- Ricarica solare: Le batterie si caricano alla luce del giorno. Posizionare la centralina alla luce diretta del sole, ma in un'area ben ventilata per evitare il surriscaldamento.
- Batterie: Non mischiare batterie nuove e usate nel controller.
- Precauzioni: Non immergere il controller in acqua. Assicurarsi che la temperatura dell'acqua e dell'ambiente non superi i 35°C.
- Interferenze: Il prodotto emette campi elettromagnetici che possono interferire con gli impianti medici. Prima dell'uso, consultare il medico e il produttore dell'impianto.

Seguite attentamente le istruzioni per ottenere il massimo dal vostro sistema Solar Select per un'irrigazione semplice ed efficiente.

IMPOSTAZIONE DEL TIMER

È possibile posizionare il programmatore in diversi modi nel giardino (vedere il diagramma 3).

Il gancio può essere utilizzato in 3 modi diversi.

- Estrarre il gancio fino alla prima posizione "a scatto". Il gancio può essere utilizzato come supporto per montare il controller su una superficie piana (diag. 3.a).

- Il controller può essere appeso a una vite o a un chiodo per essere fissato a una recinzione o a una parete (diag. 3.b).
- Il gancio può essere utilizzato anche per appendere il controller al lato di una fioriera o di un vaso in giardino. Ruotare il gancio di 90 gradi per appenderlo al lato di un vaso. Spingere il gancio nella posizione di scatto superiore (diag. 3.c).

Puntate sempre i pannelli solari verso il sole in modo da ricevere la luce solare diretta, essenziale per garantire che le batterie rimangano cariche per far funzionare la pompa.

INSTALLAZIONE DEI GOCCIOLATORI

Seguire attentamente queste linee guida.

Il kit di gocciolatori viene fornito con 20 metri di microtubo e tutti i raccordi necessari per diversi scenari di giardino. Per non compromettere le prestazioni dell'impianto, si consiglia di non estendere il circuito oltre i 20 gocciolatori forniti. Se si desidera aggiungere altri gocciolatori, consultare le istruzioni sul nostro sito web. Per esempi di installazione, consultare gli schemi 7 e 8.

Seguire sempre queste linee guida quando si imposta il sistema di gocciolamento:

- La valvola anti-sifone deve sempre essere montata sull'USCITA del programmatore, a più di 10 cm dal livello massimo dell'acqua nel contenitore/serbatoio. Se non si monta la valvola anti-sifone e i gocciolatori si trovano al di sotto del livello dell'acqua nel contenitore/serbatoio, l'acqua potrebbe travasare continuamente dal contenitore/serbatoio dopo l'arresto della pompa. Vedere il diagramma 7.
- Se il filtro appesantito si trova in un contenitore/vasca per l'acqua piovana contenente acqua sporca, appendere il filtro al di sopra del fondo del contenitore/vasca per evitare di ostruire le maglie del filtro con i sedimenti.
- Collegare il tubo flessibile dal contenitore/serbatoio all'attacco "IN" del programmatore (diag. 2).
- Numero di gocciolatori: Non collegare mai più di 10 gocciolatori in una singola catena per garantire un flusso d'acqua uniforme. Limitare le catene a 8 gocciolatori per ottenere le migliori prestazioni. Utilizzare almeno 8 gocciolatori nel sistema.
- Connessioni: Utilizzare un connettore a "T" per dividere il tubo in rami separati. Per gli angoli stretti, utilizzare un raccordo a gomito a "L" per evitare di limitare il flusso dell'acqua.
- Tappi di fine linea: Utilizzare i tappi in dotazione per chiudere l'estremità del tubo se non vi è installato alcun gocciolatore.
- Posizionamento dei gocciolatori: Se una pianta ha bisogno di più acqua, è possibile inserire più di un gocciolatore in un vaso.
- I gocciolatori erogano tutti una quantità d'acqua simile. I gocciolatori posti a livelli più alti perderanno un po' di pressione nel sistema di tubi ed erogheranno meno acqua di quelli posti più in basso. Cercate di mantenere i gocciolatori a un'altezza simile per ottenere le migliori prestazioni.
- Non superare mai un'altezza totale di 4,5 m dal livello più basso dell'acqua nel contenitore/serbatoio al gocciolatore più alto del sistema. L'ideale sarebbe mantenere l'altezza complessiva del sistema al di sotto dei 2 m per ottenere le migliori prestazioni (vedi diagramma 7).
- Non superare mai le linee guida di altezza consigliate.

- Non lasciare che il contenitore/serbatoio si asciughi.
- Non mettere in funzione la pompa senza che vi scorra dell'acqua.

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

Utilizzare esclusivamente le batterie fornite con questo prodotto; eventuali alternative potrebbero causare un funzionamento errato e danneggiare l'unità di controllo. Non mischiare le batterie. È possibile pre-caricare le batterie con un caricabatterie da interno (non fornito con questo prodotto). Leggere le istruzioni del caricabatterie per verificarne la compatibilità. Per installare le batterie: Ruotare il selettore in posizione OFF. Sollevare il gancio e rimuovere il coperchio delle batterie sul retro dell'unità di controllo. Per aprire il coperchio della batteria è possibile utilizzare il manico di un cucchiaino, una moneta o un piccolo cacciavite piatto come leva (diag. 4). Inserire le tre batterie. (Controllare che i terminali + e - siano corretti). Riposizionare il coperchio della batteria. Se non si utilizza un caricabatterie separato, assicurarsi che le batterie siano sufficientemente cariche per l'irrigazione automatica. Posizionare la centralina alla luce diretta del sole per 8 ore con il selettore in posizione OFF. Durante questo periodo, evitare qualsiasi irrigazione manuale per garantire che le batterie siano ben cariche e pronte per l'uso.

Nota: la durata delle batterie dipende dall'uso. Si consiglia di sostituire le batterie ogni stagione per ottenere le migliori prestazioni (massimo 12 mesi di utilizzo).

COME PROGRAMMARE IL CONTROLLORE

Il programmatore dispone di 13 programmi automatici. Una volta impostato l'intero sistema di gocciolamento, è possibile impostare il programmatore in modo che funzioni automaticamente utilizzando uno dei 13 programmi. Ruotare il selettore dalla posizione OFF alla posizione START TIME. Attendere che il LED lampeggi una volta, quindi selezionare il programma desiderato. L'irrigazione inizierà al momento della programmazione e si ripeterà alla frequenza selezionata.

PROGRAMMA	ACQUA MEDIA PER GOCCIOLATORE	FUNZIONE
SPENTO	N/D	Il timer è disattivato.
6h	2 min	20 ml
	5 min	50 ml
12h	5 min	50 ml
	10 min	100 ml
24 ore	2 min	20 ml
	5 min	50 ml
	10 min	100 ml
	15 min	150 ml
	20 min	200 ml
	30 min	300 ml
3 giorni	20 min	200 ml
	30 min	300 ml
7 giorni	30 min	300 ml
START TIME	N/D	Azzerare l'ora di inizio dell'irrigazione automatica. Vedere "START TIME" di seguito.

"START TIME"

Se si desidera modificare l'ora in cui il programma automatico si avvia e si ripete, è possibile ruotare il selettore sulla posizione "START TIME" per reimpostarlo. Attendere che il LED lampeggi. Ruotare quindi la

manopola sul programma desiderato. Dopo una breve pausa, la pompa si avvia e funziona per tutta la durata del programma. Se non si desidera irrigare ora, è possibile premere il pulsante per annullare la prima irrigazione, che riprenderà all'ora di irrigazione successiva e continuerà fino a quando il selettore non verrà spento. Nota: non è possibile posticipare l'orario di avvio a un momento successivo della giornata.

MODIFICA DI UN PROGRAMMA AUTOMATICO

Se si desidera passare a un altro programma di irrigazione, è sufficiente ruotare la manopola sul programma desiderato. Il programmatore ricorderà l'ora di inizio già impostata.

CALCOLARE LA QUANTITÀ D'ACQUA NECESSARIA / DIMENSIONE DEL CONTENITORE D'ACQUA

Per utilizzare questo sistema di irrigazione solare a goccia, è necessario assicurarsi che il contenitore/serbatoio contenga acqua a sufficienza.

Ad esempio:

Se si intende irrigare ogni giorno per 7 giorni utilizzando il programma di 15 minuti (150 ml per gocciolatore) e utilizzando 18 gocciolatori nel sistema. L'acqua necessaria sarà:

7 giorni x 150 ml x 18 gocciolatori = 18.900 ml
= minimo **19 litri** di acqua.

Nota: l'acqua media per gocciolatore è indicata intorno al quadrante. Il filtro deve sempre trovarsi al di sotto del livello dell'acqua nel contenitore/serbatoio, in modo che la pompa possa aspirare l'acqua. Vedi immagine diagramma 6.

IMPOSTARE UN RITARDO PER PIOGGIA

Se è in corso un programma automatico ma è prevista pioggia, è possibile interrompere l'irrigazione per evitare di sprecare acqua. Il programmatore è dotato di una funzione di RITARDO DELLA PIOGGIA (☔). È possibile ritardare l'irrigazione automatica per 1, 3 o 5 giorni.

1 giorno di ritardo	Tenere premuto il pulsante ☔ per 3 secondi; il LED verde 1st lampeggia rapidamente. Dopo 3 secondi il LED verde smette di lampeggiare rapidamente. È ora attivo un ritardo di 1 giorno. Il primo LED verde lampeggia una volta ogni 5 secondi fino al completamento del ritardo di 1 giorno.
3 giorni di ritardo	Durante la fase precedente, quando il primo LED lampeggia rapidamente in verde, premere nuovamente il pulsante ☔. I due LED verdi iniziano a lampeggiare rapidamente. Dopo 3 secondi entrambi i LED verdi smettono di lampeggiare rapidamente. È ora attivo un ritardo di 3 giorni. Entrambi i LED verdi lampeggiano una volta ogni 5 secondi fino al completamento del ritardo di 3 giorni.
5 giorni di ritardo	Durante l'impostazione del ritardo di 3 giorni, quando entrambi i LED lampeggiano rapidamente in verde, premere nuovamente il pulsante ☔. Tre LED lampeggiano rapidamente. Dopo 3 secondi tutti i LED verdi smettono di lampeggiare rapidamente. È ora attivo un ritardo di 5 giorni. Tutti e tre i LED verdi lampeggiano insieme una volta ogni 5 secondi fino al completamento del ritardo di 5 giorni.
Annullamento durante la configurazione	Nota: se durante la configurazione si preme nuovamente il pulsante ☔ (quando tutti e 3 i LED lampeggiano rapidamente insieme), tutti e 3 i LED smettono di lampeggiare e la funzione RITARDO PIOGGIA viene annullata.

ANNULLARE UN RITARDO PIOGGIA ATTIVO

Se si desidera annullare un ritardo pioggia quando è attivo, è sufficiente tenere premuto il pulsante  per 3 secondi, quindi rilasciarlo. Tutti i 3x LED lampeggiano in ROSSO per indicare che il ritardo pioggia è stato annullato.

IRRIGAZIONE MANUALE - PULSANTE "IRRIGA ORA

Nota: non è necessario regolare un programma automatico per l'acqua manuale. È possibile utilizzare il pulsante  anche quando il selettore è posizionato su OFF o su un programma automatico o quando è attivo un ritardo di pioggia.

IRRIGAZIONE MANUALE ATTIVA

Premere il pulsante  sul pannello frontale. La pompa si accende e funziona per 20 minuti (a condizione che le batterie siano sufficientemente cariche). Il LED di sinistra lampeggia in verde quando la pompa è in funzione. Assicurarsi che ci sia abbastanza acqua nel contenitore/serbatoio.

IRRIGAZIONE MANUALE OFF

Premendo nuovamente il pulsante  in qualsiasi momento, la pompa si arresterà. Qualsiasi programma automatico (impostato dalla manopola) funzionerà normalmente e non sarà influenzato dall'irrigazione manuale.

FUNZIONE DI CONTROLLO DELLA BATTERIA

Tenere premuto il tasto  per più di 2 secondi per verificare lo stato della batteria:

Stato del LED sinistro VERDE	Il livello della batteria è buono e sufficiente a far funzionare la pompa.
Stato del LED sinistro ROSSO	Il livello della batteria si sta abbassando o non è possibile far funzionare la pompa finché la batteria non si è ricaricata a un livello sufficiente.
Il LED sinistro non si accende	Le batterie sono completamente scariche. Le batterie devono essere ricaricate prima che la pompa possa funzionare. È inoltre necessario reimpostare l'ora di avvio di qualsiasi programma automatico.

AVVISO DI BASSA CARICA DELLA BATTERIA

Avviso di batteria molto bassa

Quando la carica della batteria è troppo bassa per far funzionare la pompa, il LED di sinistra lampeggia in rosso ogni 10 secondi. Assicurarsi che il pannello solare sia rivolto verso la luce del sole durante il giorno. Quando le batterie sono sufficientemente cariche, il LED smette di lampeggiare e l'irrigazione automatica continua.

Se le batterie stanno diventando vecchie (più di due stagioni) potrebbe essere necessario sostituirle con altre nuove. Per le specifiche delle batterie di ricambio, consultare le informazioni contenute nel coperchio della batteria.

PULIZIA DEL FILTRO APPESANTITO

Vedere il diagramma 9.

Con il tempo, la rete del filtro può intasarsi se utilizzata con acqua sporca. Un filtro intasato riduce il flusso d'acqua ai gocciolatori. È necessario controllare il filtro regolarmente, circa una volta al mese. Per pulire il filtro, rimuovete il tubo e mettetelo sotto un rubinetto freddo

corrente. Utilizzare una spazzola a setole morbide (uno spazzolino da denti morbido usato va bene) e strofinare delicatamente la rete con un movimento circolare per aiutare a liberare lo sporco intasato. **NON UTILIZZARE STRUMENTI METALLICI O AD ANGOLO RIGIDO** per pulire la rete, perché potrebbero strapparla.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Consultare le pagine di aiuto del nostro sito web per diagnosticare eventuali problemi.

www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/



NEED HELP?

P MANUAL DE INSTRUÇÕES

Este produto Solar Select foi concebido para ser utilizado como um sistema de rega gota a gota totalmente automatizado, sem necessidade de uma fonte de alimentação doméstica ou de uma torneira exterior.

Destina-se a ser utilizado com água armazenada a partir de uma bica de água de jardim ou de um recipiente/tanque de armazenamento semelhante.

PERIGO! A bomba só deve ser utilizada com água.

Não utilizar a bomba em água salgada, água suja ou contaminada, fertilizantes, líquidos inflamáveis, óleos ou géneros alimentícios.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- Ler as instruções: Leia atentamente todas as instruções e guarde-as para referência futura.
- Restrições de utilização: Não utilize este aparelho se tiver capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, exceto sob supervisão ou com instruções adequadas.
- Supervisão das crianças: As crianças devem ser vigiadas para evitar que brinquem com o aparelho.
- Peças pequenas: O produto contém peças pequenas e sacos de polietileno que podem representar um risco de asfixia para crianças pequenas. Mantenha-as afastadas durante a montagem.
- Inspeção: Verificar se o produto não está danificado antes de o utilizar.
- Utilização correcta: Este produto não se destina a água potável nem a ser utilizado no sistema de abastecimento de água. Utilizar apenas com um recipiente/cisterna de água ou um recipiente de água.
- Carregamento solar: As baterias são carregadas à luz do dia. Coloque a unidade de controlo sob a luz solar direta, mas numa área bem ventilada para evitar o sobreaquecimento.
- Pilhas: Não misturar pilhas novas e usadas no controlador.
- Precauções: Não mergulhar o controlador em água. Certifique-se de que a temperatura da água e a temperatura ambiente não excedem os 35°C.
- Interferências: O produto emite campos electromagnéticos que podem interferir com implantes médicos. Consulte o seu médico e o fabricante do implante antes de o utilizar.

Siga cuidadosamente as instruções para garantir que tira o máximo partido do seu sistema Solar Select para uma rega simples e eficiente.

CONFIGURAR O TEMPORIZADOR

Pode posicionar o programador de diferentes formas no seu jardim (ver diagrama 3).

O gancho pode ser utilizado de 3 formas diferentes.

- Puxe o gancho para fora até à primeira posição de "clique". O gancho pode ser utilizado como suporte para montar o controlador numa superfície plana (diag. 3.a).
- Empurre o gancho para a posição de "clique" superior. O controlador pode ser pendurado num parafuso ou prego para o fixar a uma vedação ou parede (diag. 3.b).
- O gancho também pode ser utilizado para pendurar o programador na parte lateral de um vaso no jardim. Rode o gancho 90 graus para o pendurar na lateral de um vaso. Empurre o gancho de volta para a posição de "clique" superior (diag. 3.c).

Aponte sempre os painéis solares para o sol, de modo a receber luz solar direta, o que é essencial para garantir que as baterias permanecem carregadas para fazer funcionar a bomba.

INSTALAÇÃO DOS GOTEJADORES

Siga cuidadosamente estas directrizes.

O kit de gotejamento é fornecido com 20 metros de micro mangueira e todos os acessórios necessários para diferentes cenários de jardim. Para não afetar o desempenho da sua instalação, recomendamos que não aumente o seu circuito para além dos 20 gotejadores fornecidos. Se desejar acrescentar gotejadores adicionais, consulte as instruções no nosso sítio web. Para exemplos de instalação, consulte os diagramas 7 e 8.

Siga sempre estas directrizes ao instalar o seu sistema de gotejamento:

- A válvula anti-sifão deve ser sempre instalada na SAÍDA do programador, mais de 10 cm acima do nível máximo de água no contentor/cisterna. Se não instalar a válvula anti-sifão e se os gotejadores estiverem abaixo do nível da água no reservatório/tanque, a água pode ser continuamente sifonada do reservatório/tanque depois de a bomba ter parado. Ver diagrama 7.
- Se o filtro ponderado estiver num recipiente/tanque de água da chuva com água suja, pendure o filtro acima do fundo do recipiente/tanque para evitar bloquear a malha do filtro com sedimentos.
- Ligue a mangueira do contentor/cisterna à ligação "IN" do programador (diag. 2).
- Número de gotejadores: Nunca ligue mais de 10 gotejadores numa única corrente para garantir um fluxo de água uniforme. Limite as correntes a 8 gotejadores para obter o melhor desempenho. Utilize pelo menos 8 gotejadores no sistema.
- Ligações: Utilize um conector em "T" para dividir a mangueira em ramos separados. Para cantos apertados, utilize um conector em "L" em cotovelo para evitar restrições ao fluxo de água.
- Tampões de fim de linha: Utilize os tampões fornecidos para fechar a extremidade da mangueira, caso não esteja aí instalado um gotejador.
- Colocação dos gotejadores: Coloque mais do que um gotejador num vaso se uma planta precisar de mais água.
- Todos os gotejadores fornecerão uma quantidade de água semelhante. Os gotejadores em níveis mais elevados perderão alguma pressão de água no sistema de mangueiras e fornecerão menos água do que os que se encontram mais abaixo. Tente manter os gotejadores a uma altura semelhante para obter o melhor desempenho.

- Nunca exceda uma altura total superior a 4,5 m acima do nível de água mais baixo do seu contentor/tanque até ao gotejador mais alto do seu sistema. O ideal é manter a altura total do sistema a menos de 2 m para obter o melhor desempenho (ver diagrama 7).
- Nunca exceda as directrizes de altura recomendadas.
- Não deixar secar o recipiente/tanque.
- A bomba não deve funcionar sem que haja água a passar por ela.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS

Utilize apenas as pilhas fornecidas com este produto

- as alternativas podem resultar num funcionamento incorreto e danificar a unidade de controlo. Não misture pilhas. Pode pré-carregar as baterias com um carregador de rede interior (não fornecido com este produto). Leia as instruções do carregador para verificar a compatibilidade.

Para instalar as pilhas: Rode o seletor para a posição OFF. Levante o gancho e retire a tampa das pilhas na parte de trás da unidade de controlo. Pode utilizar o cabo de uma colher, uma moeda ou uma pequena chave de fendas como alavanca para abrir a tampa da bateria (diag. 4). Insira as 3x pilhas. (Verifique se os terminais + e - estão correctos).

Voltar a colocar a tampa da bateria.

Se não estiver a utilizar um carregador de pilhas separado, certifique-se de que as pilhas estão suficientemente carregadas para a rega automática. Coloque a unidade de controlo sob luz solar direta durante 8 horas com o seletor na posição OFF. Evite qualquer rega manual durante este período para garantir que as pilhas estão bem carregadas e prontas a utilizar.

Nota: A duração das pilhas é afetada pela utilização. Recomendamos a substituição das pilhas em cada estação para obter o melhor desempenho (máximo de 12 meses de utilização).

COMO PROGRAMAR O PROGRAMADOR

O programador tem 13 programas automáticos. Quando tiver configurado todo o seu sistema de gotejamento, pode definir o programador para funcionar automaticamente utilizando um dos 13 programas. Rode o seletor da posição OFF (desligado) para a posição START TIME (hora de início). Aguarde que o LED pisque uma vez e, em seguida, seleccione o programa pretendido. A rega começa no momento da programação e repete-se com a frequência seleccionada.

PROGRAMA	ÁGUA MÉDIA POR GOTEJADOR	FUNÇÃO
DESLIGADO	N/A	O temporizador está desligado.
6h	2 min	Programa automático.
	5 min	Programa automático.
12h	5 min	Programa automático.
	10 min	Programa automático.
24 horas	2 min	Programa automático.
	5 min	Programa automático.
	10 min	Programa automático.
	15 min	Programa automático.
	20 min	Programa automático.
	30 min	Programa automático.
3 dias	20 min	Programa automático.
	30 min	Programa automático.
7 dias	30 min	Programa automático.
START TIME	N/A	Repõe a hora de início da rega automática. Ver "START TIME" abaixo.

"START TIME"

Se quiser alterar a hora do dia em que o seu Programa Automático começa e repete, pode rodar o seletor para a posição "START TIME" para o repor. Aguardar que o LED pisque. Em seguida, rode o seletor para o programa pretendido. Após uma breve pausa, a bomba arranca e funciona durante a duração do programa. Se não quiser regar agora, pode premir o botão  para cancelar esta primeira rega, que recomeará na próxima hora de rega e continuará até que rode o seletor para OFF. Nota: não é possível adiar a hora de início para uma hora mais tardia do dia.

ALTERAR UM PROGRAMA AUTOMÁTICO

Se quiser mudar para um programa de rega diferente, basta rodar o seletor para o programa que pretende. O programador lembrará-se da hora de início que já estava definida.

CALCULAR A QUANTIDADE DE ÁGUA NECESSÁRIA / TAMANHO DO RECIPIENTE DE ÁGUA

Para utilizar este sistema de irrigação solar por gotejamento, é necessário certificar-se de que o recipiente/tanque contém água suficiente.

Por exemplo:

Se tenciona regar todos os dias durante 7 dias utilizando o programa de 15 minutos (150 ml por gotejador) e utilizando 18 gotejadores no seu sistema. A água necessária será:

7 dias x 150ml x 18 gotejadores = 18.900 ml
= mínimo **19 litros** de água.

Nota: A água média por gotejador é indicada à volta do mostrador. O filtro deve estar sempre abaixo do nível da água no recipiente/cisterna para que a bomba possa aspirar a água. Ver imagem diagrama 6.

PREPARAÇÃO DE UM ADIAMENTO DA CHUVA

Se tiver um programa automático a funcionar mas estiver prevista chuva, pode querer parar a rega para evitar o desperdício de água. O programador tem uma função de ATRASO DE CHUVA . Pode atrasar a rega automática durante 1, 3 ou 5 dias.

1 dia de atraso	Prima e mantenha premido o botão  durante 3 segundos, o LED verde 1st piscará rapidamente. Após 3 segundos, o LED verde deixa de piscar rapidamente. Está agora ativo um atraso de 1 dia. O primeiro LED verde pisca uma vez de 5 em 5 segundos até o atraso de 1 dia estar concluído.
3 dias de atraso	Durante o passo anterior, quando o primeiro LED estiver a piscar rapidamente a verde, prima novamente o botão  . Os dois LED verdes começam a piscar rapidamente. Após 3 segundos, os dois LED verdes deixam de piscar rapidamente. Está agora ativo um atraso de 3 dias. Os dois LED verdes piscam uma vez a cada 5 segundos até o atraso de 3 dias estar concluído.
5 dias de atraso	Durante a configuração do atraso de 3 dias, quando ambos os LED estiverem a piscar rapidamente a verde, prima novamente o botão  . Três LEDs piscarão rapidamente. Após 3 segundos, todos os LED verdes deixam de piscar rapidamente. Está agora ativo um atraso de 5 dias. Os três LED verdes piscam em conjunto uma vez de 5 em 5 segundos até o atraso de 5 dias estar concluído.
Cancelar durante a configuração	Nota: Se o botão  for premido novamente durante a configuração (quando os 3 LED piscam rapidamente em conjunto), os 3 LED deixam de piscar e a função ATRASO DE CHUVA é cancelada.

CANCELAR UM ATRASO DE CHUVA ACTIVO

Se pretender cancelar um atraso de chuva quando este está ativo, basta manter premido o botão  durante 3 segundos e, em seguida, soltar o botão. Todos os 3x LED piscam a VERMELHO para indicar que o atraso de chuva está agora cancelado.

REGA MANUAL - BOTÃO REGAR AGORA

Nota: Não é necessário ajustar qualquer programa automático para água manual. Também pode utilizar o botão  quando o seletor estiver na posição OFF ou num programa automático ou quando estiver ativo um atraso de chuva.

REGA MANUAL ACTIVA

Prima o botão  no painel frontal. A bomba ligar-se-á e funcionará durante 20 minutos (desde que haja carga suficiente nas baterias). O LED esquerdo piscará a verde quando a bomba estiver a funcionar. Certifique-se de que existe água suficiente no recipiente/tanque.

REGA MANUAL DESACTIVADA

Premir novamente o botão  em qualquer altura e a bomba pára. Qualquer programa automático (definido pelo seletor) funcionará normalmente e não será afetado pela rega manual.

FUNÇÃO DE VERIFICAÇÃO DA BATERIA

Prima e mantenha premido o botão durante mais de 2 segundos para verificar o estado da bateria:

Estado do LED esquerdo VERDE	O nível da bateria está bom e é suficiente para fazer funcionar a bomba.
Estado do LED esquerdo VERMELHO	O nível da bateria está a ficar baixo ou não pode fazer funcionar a bomba até que a bateria tenha sido carregada até um nível suficiente.
O LED esquerdo não se acende	As pilhas estão completamente descarregadas. As pilhas precisam de ser recarregadas antes de a bomba funcionar. Também é necessário repor a hora de início de qualquer programa automático.

AVISO DE CARGA FRACA DA BATERIA

Aviso de bateria muito fraca

Quando a carga da bateria é demasiado baixa para fazer funcionar a bomba, o LED esquerdo pisca a vermelho uma vez em cada 10 segundos. Certifique-se de que o painel solar está virado para a luz solar intensa durante o dia. Quando as pilhas estiverem suficientemente carregadas, o LED pára de piscar e a rega automática continua.

Se as pilhas estiverem a ficar velhas (mais de duas estações), podem ter de ser substituídas por novas. Consulte as informações no interior da tampa da bateria para obter a especificação correcta da bateria de substituição.

LIMPEZA DO FILTRO PONDERADO

Ver diagrama 9.

Com o tempo, a malha do filtro pode ficar obstruída quando utilizada com água suja. Um filtro entupido reduzirá o caudal de água para os gotejadores. Deve verificar o filtro regularmente, cerca de uma vez por mês. Para limpar o filtro, retire a mangueira e coloque o filtro debaixo de uma torneira fria a correr. Utilize uma escova de cerdas macias (uma escova de dentes macia

usada funciona bem) e esfregue suavemente a malha num movimento circular para ajudar a libertar a sujidade entupida. NÃO UTILIZE NENHUMA FERRAMENTA DE METAL OU DE BORDAS AFIADAS para limpar a rede, pois pode rasgar a rede.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Consulte as páginas de ajuda do nosso sítio Web para ajudar a diagnosticar quaisquer problemas que possa ter.
www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/



NEED HELP?

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ten produkt Solar Select został zaprojektowany do użytku jako w pełni zautomatyzowany system nawadniania kropelkowego bez potrzeby korzystania z domowego źródła zasilania lub zewnętrznego kranu. Jest on przeznaczony do stosowania z wodą zmagazynowaną w ogrodowym zbiorniku na wodę lub podobnym pojemniku/zbiorniku.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Pompa powinna być używana wyłącznie z wodą. Nie używaj pompy do słonej wody, brudnej lub zanieczyszczonej wody, nawozów, łatwopalnych cieczy, olejów lub produktów spożywczych.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Czytanie instrukcji: Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość.
- Ograniczone użytkowanie: Nie używaj tego urządzenia, jeśli masz ograniczone zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, chyba że pod nadzorem lub z odpowiednimi instrukcjami.
- Nadzór nad dziećmi: Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Małe części: Produkt zawiera małe części i woreczki polietylenowe, które mogą stanowić zagrożenie zadławieniem dla małych dzieci. Podczas montażu należy trzymać je z dala od urządzenia.
- Kontrola: Przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.
- Odpowiednie zastosowanie: Ten produkt nie jest przeznaczony do wody pitnej ani do użytku w sieci wodociągowej. Używać wyłącznie z pojemnikiem/zbiornikiem lub zbiornikiem na wodę.
- Ładowanie słoneczne: Akumulatory są ładowane w świetle dziennym. Umieść jednostkę sterującą w bezpośrednim świetle słonecznym, ale w dobrze wentylowanym miejscu, aby uniknąć przegrzania.
- Baterie: Nie miesza nowych i używanych baterii w kontrolerze.
- Środki ostrożności: Nie zanurzać kontrolera w wodzie. Należy upewnić się, że temperatura wody i otoczenia nie przekracza 35°C.
- Zakłócenia: Produkt emituje pola elektromagnetyczne, które mogą zakłócać działanie implantów medycznych. Przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem i producentem implantu.

Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby w pełni wykorzystać możliwości systemu Solar Select w zakresie prostego i wydajnego nawadniania.

USTAWIANIE TIMERA

Sterownik można ustawić w ogrodzie na różne sposoby (patrz schemat 3).

Hak może być używany na 3 różne sposoby.

- Wyciągnij hak do pierwszej pozycji "kliknięcia". Hak może służyć jako podstawka do montażu kontrolera na płaskiej powierzchni (schemat 3.a).
- Wciśnij hak do górnej pozycji "kliknięcia", kontroler można zawiesić na śrubie lub gwoździu, aby zamontować kontroler na ogrodzeniu lub ścianie (schemat 3.b).
- Hak może być również użyty do zawieszenia kontrolera na boku donicy lub doniczki w ogrodzie. Obróć haczyk o 90 stopni, aby zawiesić go z boku doniczki. Wciśnij haczyk z powrotem do górnej pozycji "kliknięcia" (schemat 3.c).

Panele słoneczne należy zawsze kierować w stronę słońca, aby padało na nie bezpośrednie światło słoneczne, które jest niezbędne do zapewnienia, że akumulatory pozostaną naładowane w celu zasilania pompy.

KONFIGURACJA KROPLOWNIKÓW

Należy dokładnie przestrzegać tych wytycznych.

Zestaw kropelkowy jest dostarczany z 20-metrowym mikrowężem i wszystkimi złączkami wymaganymi do różnych scenariuszy ogrodowych. Aby nie wpływać na wydajność instalacji, zalecamy, aby nie rozszerzać obwodu poza 20 kropelowników dostarczonych w zestawie. Jeśli chcesz dodać dodatkowe kropelowniki, zapoznaj się z instrukcjami na naszej stronie internetowej. Przykłady konfiguracji można znaleźć na schematach 7 i 8.

Podczas konfigurowania systemu kroplującego należy zawsze postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Zawór antysyfonomowy musi być zawsze zamontowany na WYJŚCIU sterownika, ponad 10 cm powyżej maksymalnego poziomu wody w pojemniku/zbiorniku. Jeśli zawór antysyfonomowy nie zostanie zamontowany, a kropelowniki znajdują się poniżej poziomu wody w pojemniku/zbiorniku, może to spowodować ciągłe wyciekanie wody z pojemnika/zbiornika po zatrzymaniu pompy. Patrz schemat 7.
- Jeśli filtr obciążony znajduje się w pojemniku/zbiorniku na deszczówkę zawierającym brudną wodę, należy zawiesić filtr nad dnem pojemnika/zbiornika, aby uniknąć zablokowania siatki filtra przez osad.
- Podłącz wąż z pojemnika/zbiornika do złącza "IN" na sterowniku (schemat 2).
- Liczba kropelowników: Nigdy nie podłączaj więcej niż 10 kropelowników w jednym łańcuchu, aby zapewnić równomierny przepływ wody. Aby uzyskać najlepszą wydajność, należy ograniczyć łańcuchy do 8 kropelowników. W systemie należy używać co najmniej 8 kropelowników.
- Połączenia: Użyj złącza "T", aby podzielić wąż na oddzielne gałęzie. W przypadku ciasnych zakrętów należy użyć złącza kolankowego "L", aby uniknąć ograniczeń przepływu wody.
- Zatyczki na końcu przewodu: Użyj dostarczonych zatyczek, aby zamknąć koniec węża, jeśli nie jest tam zainstalowany kropelownik.
- Rozmieszczenie kropelowników: Umieść więcej niż jeden kropelownik w doniczce, jeśli roślina potrzebuje więcej wody.
- Wszystkie kropelowniki będą dostarczać podobną ilość wody. Kropelowniki na wyższych poziomach stracą część

ciśnienia wody w systemie węży i będą dostarczać mniej wody niż te niżej. Staraj się utrzymywać kroplowniki na podobnej wysokości, aby uzyskać najlepszą wydajność.

- Nigdy nie przekraczaj całkowitej wysokości większej niż 4,5 m powyżej najniższego poziomu wody w zbiorniku do najwyższego kroplownika w systemie. Najlepiej jest utrzymywać całkowitą wysokość systemu poniżej 2 m, aby uzyskać najlepszą wydajność (patrz schemat 7).
- Nigdy nie przekraczaj zalecanej wysokości.
- Nie dopuścić do wyschnięcia pojemnika/zbiornika.
- Nie wolno używać pompy bez przepływającej przez nią wody.

INSTALACJA BATERII

Należy używać wyłącznie baterii dostarczonych z tym produktem - alternatywy mogą spowodować nieprawidłowe działanie i uszkodzenie kontrolera. Nie wolno mieszać baterii. Akumulatory można wstępnie naładować za pomocą wewnętrznej ładowarki sieciowej (niedostarczonej z tym produktem). Aby sprawdzić kompatybilność, należy przeczytać instrukcję ładowarki. Aby zainstalować baterie: Przekręć pokrętkę do pozycji OFF. Podnieś haczyk i zdejmij pokrywę baterii z tyłu jednostki sterującej. Do otwarcia pokrywy baterii można użyć trzonka łyżki, monety lub małego płaskiego śrubokręta (schemat 4). Włóż 3 baterie. (Sprawdź, czy zaciski + i - są prawidłowe). Załóż pokrywę baterii. Jeśli nie używasz oddzielnej ładowarki akumulatorów, upewnij się, że akumulatory są wystarczająco naładowane do automatycznego nawadniania. Umieść jednostkę sterującą w bezpośrednim świetle słonecznym na 8 godzin z pokrętkiem w pozycji OFF. Unikaj ręcznego nawadniania w tym czasie, aby upewnić się, że baterie są dobrze naładowane i gotowe do użycia.

Uwaga: Żywotność baterii zależy od sposobu użytkowania. Zalecamy wymianę baterii co sezon, aby uzyskać najlepszą wydajność (maksymalnie 12 miesięcy użytkowania).

JAK ZAPROGRAMOWAĆ STEROWNIK

Sterownik posiada 13 programów automatycznych. Po skonfigurowaniu całego systemu kroplownika można ustawić sterownik tak, aby działał automatycznie przy użyciu jednego z 13 programów. Przekręć pokrętkę z pozycji OFF do pozycji START TIME. Poczekaj, aż dioda LED mignie jeden raz, a następnie wybierz żądany program. Nawadnianie rozpocznie się w momencie zaprogramowania i będzie powtarzane z wybraną częstotliwością.

PROGRAM		ŚREDNIA ILOŚĆ WODY NA KROPLOWNIK	FUNKCJA
WYŁ.		NIE DOTYCZY	Wyłącznik czasowy jest wyłączony.
6h	2 min	20 ml	Program automatyczny.
	5 min	50 ml	Program automatyczny.
12h	5 min	50 ml	Program automatyczny.
	10 min	100 ml	Program automatyczny.
24 godziny	2 min	20 ml	Program automatyczny.
	5 min	50 ml	Program automatyczny.
	10 min	100 ml	Program automatyczny.
	15 min	150 ml	Program automatyczny.
	20 min	200 ml	Program automatyczny.
	30 min	300 ml	Program automatyczny.
	30 min	300 ml	Program automatyczny.
3 dni	20 min	200 ml	Program automatyczny.
	30 min	300 ml	Program automatyczny.
7 dni	30 min	300 ml	Program automatyczny.
START TIME		NIE DOTYCZY	Resetuje czas rozpoczęcia automatycznego nawadniania. Patrz "START TIME" poniżej.

"START TIME"

Jeśli chcesz zmienić godzinę rozpoczęcia i powtarzania programu automatycznego, możesz obrócić pokrętkę do pozycji "START TIME", aby go zresetować. Poczekaj, aż dioda LED zacznie migać. Następnie obróć pokrętkę do żądanego programu. Po krótkiej przerwie pompa uruchomi się i będzie pracować przez cały czas trwania programu. Jeśli nie chcesz teraz nawadniać, możesz nacisnąć przycisk , aby anulować pierwsze nawadnianie, które zostanie wznowione w następnym czasie nawadniania i będzie kontynuowane do momentu wyłączenia pokrętki. Uwaga: nie można przesunąć czasu rozpoczęcia na późniejszą porę dnia.

ZMIANA PROGRAMU AUTOMATYCZNEGO

Jeśli chcesz zmienić program nawadniania, po prostu przekręć pokrętkę na żądany program. Sterownik zapamięta ustawiony wcześniej czas rozpoczęcia.

OBLICZYĆ ILOŚĆ POTRZEBNEJ WODY / ROZMIAR POJEMNIKA NA WODĘ

Aby korzystać z tego słonecznego systemu nawadniania kropelkowego, należy upewnić się, że pojemnik/zbiornik zawiera wystarczającą ilość wody.

Na przykład:

Jeśli zamierzasz podlewać codziennie przez 7 dni, korzystając z programu 15 minut (150 ml na kroplownik) i używając 18 kroplowników w systemie. Wymagana ilość wody wyniesie:

7 dni x 150 ml x 18 dripperów = 18 900 ml
= minimum **19 litrów** wody.

Uwaga: Średnia ilość wody na kroplownik jest wyświetlana wokół pokrętki. Filtr musi zawsze znajdować się poniżej poziomu wody w pojemniku/zbiorniku, aby pompa mogła zasysać wodę. Patrz ilustracja schemat 6.

USTAWIENIE OPÓŹNIENIA DESZCZU

Jeśli uruchomiony jest program automatyczny, ale spodziewane są opady deszczu, można przerwać nawadnianie, aby uniknąć marnowania wody. Sterownik posiada funkcję OPÓŹNIENIA DESZCZU . Automatyczne nawadnianie można opóźnić o 1, 3 lub 5 dni.

1 dzień opóźnienia	Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, zielona dioda LED 1st zacznie szybko migać. Po 3 sekundach zielona dioda LED przestanie szybko migać. Opóźnienie 1-dniowe jest teraz aktywne. Pierwsza zielona dioda LED miga co 5 sekund do momentu zakończenia 1-dniowego opóźnienia.
3-dniowe opóźnienie	Podczas powyższego kroku, gdy pierwsza dioda LED zacznie szybko migać na zielono, naciśnij ponownie przycisk  . Dwie zielone diody LED zaczną szybko migać. Po 3 sekundach obie zielone diody LED przestaną szybko migać. Opóźnienie 3-dniowe jest teraz aktywne. Obie zielone diody LED migają raz na 5 sekund, aż do zakończenia 3-dniowego opóźnienia.
5-dniowe opóźnienie	Podczas ustawiania 3-dniowego opóźnienia, gdy obie diody LED migają szybko na zielono, naciśnij ponownie przycisk  . Trzy diody LED zaczną szybko migać. Po 3 sekundach wszystkie zielone diody LED przestaną szybko migać. Opóźnienie 5-dniowe jest teraz aktywne. Wszystkie trzy zielone diody LED migają razem co 5 sekund, aż do zakończenia 5-dniowego opóźnienia.
Anulowanie podczas konfiguracji	Uwaga: Jeśli przycisk  zostanie ponownie naciśnięty podczas konfiguracji (gdy wszystkie 3 diody LED migają szybko razem), wszystkie 3 diody LED przestaną migać, a funkcja RAIN DELAY zostanie anulowana.

ANULOWANIE AKTYWNEGO OPÓŹNIENIA DESZCZOWEGO

Jeśli chcesz anulować opóźnienie deszczu, gdy jest ono aktywne, po prostu przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, a następnie zwolnij przycisk. Wszystkie 3 diody LED migną na CZERWONO, wskazując, że opóźnienie deszczu zostało anulowane.

NAWADNIANIE RĘCZNE - PRZYCIISK NAWADNIANIA

Uwaga: Nie trzeba ustawiać żadnego programu automatycznego na ręczne podawanie wody. Przycisku  można również użyć, gdy pokrętko jest ustawione w położeniu OFF (WYŁ.) lub w programie automatycznym albo gdy aktywne jest opóźnienie deszczowe.

RĘCZNE NAWADNIANIE WŁĄCZONE

Naciśnij przycisk  na panelu przednim. Pompa włączy się i będzie działać przez 20 minut (pod warunkiem, że baterie są wystarczająco naładowane). Podczas pracy pompy lewa dioda LED będzie migać na zielono. Upewnij się, że w pojemniku/zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody.

RĘCZNE WYŁĄCZANIE NAWADNIANIA

Ponowne naciśnięcie przycisku  w dowolnym momencie spowoduje zatrzymanie pompy. Każdy program automatyczny (ustawiony za pomocą pokrętki) będzie działał normalnie i ręczne nawadnianie nie będzie miało na niego wpływu.

FUNKCJA SPRAWDZANIA AKUMULATORA

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez ponad 2 sekundy, aby sprawdzić stan baterii:

Stan lewej diody LED ZIELONY	Poziom naładowania baterii jest w porządku i wystarczający do uruchomienia pompy.
Stan lewej diody LED CZERWONA	Poziom naładowania akumulatora jest niski lub nie można uruchomić pompy, dopóki akumulator nie naładuje się do wystarczającego poziomu.
Lewa dioda LED nie zapala się	Baterie są całkowicie rozładowane. Przed uruchomieniem pompy należy naładować akumulatory. Konieczne będzie również zresetowanie czasu rozpoczęcia każdego programu automatycznego.

OSTRZEŻENIE O NISKIM POZIOMIE NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Ostrzeżenie o bardzo niskim poziomie naładowania baterii

Gdy poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski, aby pompa mogła działać, lewa dioda LED będzie migać na czerwono raz na 10 sekund. Upewnij się, że panel słoneczny jest skierowany w stronę jasnego światła słonecznego w ciągu dnia. Gdy baterie zostaną wystarczająco naładowane, dioda LED przestanie migać i automatyczne nawadnianie będzie kontynuowane.

Jeśli baterie starzeją się (dłużej niż dwa sezony), może być konieczna ich wymiana na nowe. Informacje na temat prawidłowej specyfikacji baterii zamiennych znajdują się wewnątrz pokryw baterii.

CZYSZCZENIE FILTRA WAŻONEGO

Patrz schemat 9.

Z czasem siatka filtra może się zatkać, gdy jest używana z brudną wodą. Zatkany filtr zmniejszy przepływ wody do kroplowników. Filtr należy sprawdzać regularnie, mniej więcej raz w miesiącu. Aby wyczyścić filtr, zdejmij wężyk i umieść filtr pod zimnym bieżącym kranem. Użyj szczoteczki z miękkim włosiem (dobrze sprawdza się używana miękka szczoteczka do zębów) i delikatnie pocieraj siatkę okrężnymi ruchami, aby uwolnić zatkany brud. **NIE UŻYWAJ ŻADNYCH METALOWYCH NARZĘDZI LUB NARZĘDZI O OSTRYCH KRAWĘDZIACH** do czyszczenia siatki, ponieważ może to spowodować jej rozerwanie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Prosimy o zapoznanie się ze stronami pomocy na naszej stronie internetowej w celu zdiagnozowania ewentualnych problemów.

www.hozelock.com/product/solarelect-irrigation-kit/



NEED HELP?

GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτό το προϊόν Solar Select έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται ως πλήρως αυτοματοποιημένο σύστημα στάγδην άρδευσης χωρίς την ανάγκη οικιακής παροχής ρεύματος ή εξωτερικής βρύσης. Προορίζεται για χρήση με αποθηκευμένο νερό από γλάστρα κήπου ή παρόμοιο δοχείο/δεξαμενή αποθήκευσης.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Η αντλία πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με νερό. Μην χρησιμοποιείτε την αντλία για αλμυρό νερό, βρώμικο ή μολυσμένο νερό, λιπάσματα, εύφλεκτα υγρά, έλαια ή τρόφιμα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Διαβάζοντας τις οδηγίες: Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Περιορισμένη χρήση: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν έχετε μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, παρά μόνο υπό επίβλεψη ή με κατάλληλες οδηγίες.
- Επίβλεψη των παιδιών: Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Μικρά μέρη: Το προϊόν περιέχει μικρά μέρη και

σακούλες πολυαιθυλενίου που μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού για τα μικρά παιδιά. Κρατήστε τα μακριά κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης.

- Επιθεώρηση: Ελέγξτε ότι το προϊόν είναι άθικτο πριν από τη χρήση.

- Κατάλληλη χρήση: Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για πόσιμο νερό ή για χρήση στο σύστημα ύδρευσης. Χρησιμοποιήστε το μόνο με δοχείο/δεξαμενή νερού ή δοχείο νερού.

- Ηλιακή φόρτιση: Οι μπαταρίες φορτίζονται στο φως της ημέρας. Τοποθετήστε τη μονάδα ελέγχου στο άμεσο ηλιακό φως, αλλά σε καλά αεριζόμενο χώρο για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.

- Μπαταρίες: Μην αναμιγνύετε καινούργιες και χρησιμοποιούμενες μπαταρίες στο χειριστήριο.

- Προφυλάξεις: Μην βυθίζετε το χειριστήριο σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του νερού και του περιβάλλοντος δεν υπερβαίνει τους 35°C.

- Παρεμβολή: Το προϊόν εκπέμπει ηλεκτρομαγνητικά πεδία που μπορεί να επηρεάσουν τα ιατρικά εμφυτεύματα. Συμβουλευτείτε το γιατρό σας και τον κατασκευαστή του εμφυτεύματος πριν από τη χρήση.

Παρακαλούμε ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες για να βεβαιωθείτε ότι θα αξιοποιήσετε στο έπακρο το σύστημα Solar Select για απλό και αποτελεσματικό πότισμα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Μπορείτε να τοποθετήσετε το χειριστήριο με διάφορους τρόπους στον κήπο σας (βλ. Διάγραμμα 3).

Ο γάντζος μπορεί να χρησιμοποιηθεί με 3 διαφορετικούς τρόπους.

- Τραβήξτε τον γάντζο στην πρώτη θέση "κλικ". Ο γάντζος μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως βάση για την τοποθέτηση του χειριστηρίου σε επίπεδη επιφάνεια (Διάγραμμα 3.a).
- Σπρώξτε τον γάντζο στην επάνω θέση "κλικ", Ο ελεγκτής μπορεί να κρεμαστεί σε μια βίδα ή ένα καρφί για να τοποθετήσετε τον ελεγκτή σε έναν φράχτη ή τοίχο (Διάγραμμα 3.b).
- Ο γάντζος μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για να κρεμασθεί το χειριστήριο στο πλάι μιας γλάστρας στον κήπο. Περιστρέψτε τον γάντζο κατά 90 μοίρες για να τον κρεμάσετε στο πλάι μιας γλάστρας. Σπρώξτε τον γάντζο πίσω στην επάνω θέση "κλικ" (Διάγραμμα 3.c).

Στρέψτε πάντα τους ηλιακούς συλλέκτες προς τον ήλιο, ώστε να δέχονται άμεσο ηλιακό φως, το οποίο είναι απαραίτητο για να διασφαλιστεί ότι οι μπαταρίες παραμένουν φορτισμένες για τη λειτουργία της αντλίας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΤΑΛΑΚΤΗΡΩΝ

Ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις κατευθυντήριες γραμμές.

Το σετ σταλακτήρων παρέχεται με 20 μέτρα μικροσωλήνα και όλα τα εξαρτήματα που χρειάζεστε για διάφορα σενάρια κήπου. Για να μην επηρεαστεί η απόδοση της εγκατάστασής σας, σας συνιστούμε να μην επεκτείνετε το κύκλωμά σας πέραν των 20 σταλακτήρων που παρέχονται. Εάν επιθυμείτε να προσθέσετε επιπλέον σταγονόμετρα, ανατρέξτε στις οδηγίες στην ιστοσελίδα μας. Για παραδείγματα εγκατάστασης ανατρέξτε στα διαγράμματα 7 και 8.

Ακολουθείτε πάντα αυτές τις οδηγίες όταν εγκαθιστάτε το σύστημα στάγδην:

- Η βαλβίδα κατά του σφηνωσμού πρέπει πάντα να τοποθετείται στην ΕΞΟΔΟ του ελεγκτή, περισσότερο από 10 cm πάνω από τη μέγιστη στάθμη νερού στο δοχείο/δεξαμενή. Εάν δεν τοποθετήσετε τη βαλβίδα κατά του σφηνωσμού και οι σταλάκτες σας βρίσκονται κάτω από τη στάθμη του νερού στο δοχείο/δεξαμενή, μπορεί να προκληθεί συνεχής αναρρόφηση νερού από το δοχείο/δεξαμενή μετά τη διακοπή της αντλίας. Βλέπε διάγραμμα 7.

- Εάν το σταθμισμένο φίλτρο βρίσκεται σε δοχείο/δεξαμενή βρόχινου νερού που περιέχει βρώμικο νερό, κρεμάστε το φίλτρο πάνω από τον πυθμένα του δοχείου/δεξαμενής για να αποφύγετε το φράξιμο του πλέγματος του φίλτρου με ιζήματα.

- Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα από το δοχείο/δεξαμενή στη σύνδεση "IN" του ελεγκτή (Διάγραμμα 2).

- Αριθμός σταλακτήρων: Ποτέ μην συνδέετε περισσότερους από 10 σταλακτήρες σε μία αλυσίδα για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφη ροή νερού. Περιορίστε τις αλυσίδες σε 8 σταλάκτες για καλύτερη απόδοση. Χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 8 σταλάκτες στο σύστημα.

- Συνδέσεις: για να χωρίσετε τον εύκαμπο σωλήνα σε ξεχωριστές διακλαδώσεις. Για στενές γωνίες χρησιμοποιήστε έναν αγκυλωτό σύνδεσμο "L" για να αποφύγετε τους περιορισμούς στη ροή του νερού.

- Βύσματα τέλους γραμμής: Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα βύσματα για να κλείσετε το άκρο του σωλήνα εάν δεν έχει εγκατασταθεί εκεί σταλάκτης.

- Τοποθέτηση των σταλακτήρων: Τοποθετήστε περισσότερα από ένα σταγονόμετρα σε μια γλάστρα εάν ένα φυτό χρειάζεται περισσότερο νερό.

- Όλοι οι σταλάκτες θα παρέχουν παρόμοια ποσότητα νερού. Οι σταλάκτες που βρίσκονται σε υψηλότερα επίπεδα θα χάσουν κάποια πίεση νερού στο σύστημα σωλήνων και θα παρέχουν λιγότερο νερό από εκείνους που βρίσκονται χαμηλότερα. Προσπαθήστε να διατηρείτε τους σταλάκτες σε παρόμοιο ύψος για καλύτερη απόδοση.

- Ποτέ μην υπερβαίνετε το συνολικό ύψος πάνω από 4,5 μέτρα από τη χαμηλότερη στάθμη του νερού στο δοχείο/δεξαμενή σας μέχρι το υψηλότερο σταγονόμετρο στο σύστημά σας. Ιδανικά, διατηρήστε το συνολικό ύψος του συστήματος μικρότερο από 2m για καλύτερη απόδοση (βλέπε διάγραμμα 7).

- Ποτέ μην υπερβαίνετε τις συνιστώμενες οδηγίες ύψους.

- Μην αφήνετε το δοχείο/δεξαμενή να στεγνώσει.

- Μην λειτουργείτε την αντλία χωρίς να ρέει νερό μέσα από αυτήν.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που παρέχονται με αυτό το προϊόν - εναλλακτικές λύσεις μπορεί να οδηγήσουν σε εσφαλμένη λειτουργία και να προκαλέσουν ζημιά στη μονάδα ελέγχου. Μην αναμιγνύετε τις μπαταρίες. Μπορείτε να προφορτίσετε τις μπαταρίες με έναν εσωτερικό φορτιστή δικτύου (δεν παρέχεται με αυτό το προϊόν). Διαβάστε τις οδηγίες του φορτιστή για να ελέγξετε τη συμβατότητα.

Για να τοποθετήσετε τις μπαταρίες: Γυρίστε τον επιλογέα στη θέση OFF. Σηκώστε το άγκιστρο και αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών στο πίσω μέρος της μονάδας ελέγχου. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια λαβή κουταλιού, ένα νόμισμα ή ένα μικρό επίπεδο κατασβίδι ως μοχλό για να ανοίξετε το κάλυμμα της

μπαταρίας (Διάγραμμα 4). Τοποθετήστε τις μπαταρίες 3x. (Ελέγξτε ότι οι ακροδέκτες + και - είναι σωστοί). Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της μπαταρίας. Εάν δεν χρησιμοποιείτε ξεχωριστό φορτιστή μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι επαρκώς φορτισμένες για το αυτόματο πότισμα. Τοποθετήστε τη μονάδα ελέγχου στο άμεσο ηλιακό φως για 8 ώρες με τον επιλογέα στη θέση **OFF**. Αποφύγετε ποιοδήποτε χειροκίνητο πότισμα κατά τη διάρκεια αυτού του χρονικού διαστήματος για να διασφαλίσετε ότι οι μπαταρίες είναι καλά φορτισμένες και έτοιμες για χρήση.

Σημείωση: Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας επηρεάζεται από τη χρήση. Συνιστούμε την αντικατάσταση των μπαταριών κάθε σεζόν για να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση (μέγιστη διάρκεια χρήσης 12 μήνες).

ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΕ ΤΟΝ ΕΛΕΓΚΤΗ

Ο ελεγκτής διαθέτει 13 αυτόματα προγράμματα. Όταν έχετε ρυθμίσει ολόκληρο το σύστημα στάγδην, μπορείτε να ρυθμίσετε τον ελεγκτή να λειτουργεί αυτόματα χρησιμοποιώντας ένα από τα 13 προγράμματα. Γυρίστε τον επιλογέα από τη θέση **OFF** στη θέση **START TIME**. Περιμένετε να αναβοσβήσει μία φορά η λυχνία LED και, στη συνέχεια, επιλέξτε το πρόγραμμα που επιθυμείτε. Το πότισμα θα ξεκινήσει την ώρα του προγραμματισμού και θα επαναλαμβάνεται με την επιλεγμένη συχνότητα.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ	ΜΕΣΟΣ ΟΡΟΣ ΝΕΡΟΥ ΑΝΑ ΣΤΑΓΟΝΟΜΕΤΡΟ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
OFF	N/A	Ο χρονοδιακόπτης είναι απενεργοποιημένος.
6h	2 min	20 ml
	5 min	50 ml
12h	5 min	50 ml
	10 min	100 ml
24 ώρες	2 min	20 ml
	5 min	50 ml
	10 min	100 ml
	15 min	150 ml
	20 min	200 ml
	30 min	300 ml
3 ημέρες	20 min	200 ml
	30 min	300 ml
7 ημέρες	30 min	300 ml
START TIME	N/A	Επαναφέρει την ώρα έναρξης του αυτόματου ποτίσματος. Βλέπε "START TIME" παρακάτω.

"START TIME"

Αν θέλετε να αλλάξετε την ώρα της ημέρας που θα ξεκινά και θα επαναλαμβάνεται το Αυτόματο Πρόγραμμα, μπορείτε να γυρίσετε τον επιλογέα στη θέση **"START TIME"** για να το επαναφέρετε. Περιμένετε να αναβοσβήσει η λυχνία LED. Στη συνέχεια, γυρίστε τον επιλογέα στο πρόγραμμα που επιθυμείτε. Μετά από μια σύντομη παύση η αντλία θα ξεκινήσει και θα λειτουργεί για τη διάρκεια του προγράμματος. Εάν δεν θέλετε να ποτίσετε τώρα, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί  για να ακυρώσετε αυτό το πρώτο πότισμα και θα ξεκινήσει ξανά την επόμενη ώρα ποτίσματος και θα συνεχίσει μέχρι να γυρίσετε τον επιλογέα στη θέση **OFF**. Σημείωση: δεν μπορείτε να καθυστερήσετε την ώρα έναρξης για αργότερα μέσα στην ημέρα.

ΑΛΛΑΓΗ ΕΝΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Αν θέλετε να αλλάξετε σε διαφορετικό πρόγραμμα ποτίσματος, απλά γυρίστε τον επιλογέα στο πρόγραμμα που θέλετε. Το χειριστήριο θα θυμάται την ώρα έναρξης που είχε ήδη ρυθμιστεί.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ / ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΝΕΡΟΥ

Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το ηλιακό σύστημα στάγδην άρδευσης, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το δοχείο/δεξαμενή περιέχει αρκετό νερό.

Για παράδειγμα:

Εάν σκοπεύετε να ποτίζετε κάθε μέρα για 7 ημέρες χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα 15 λεπτών (150 ml ανά σταλάκτη) και χρησιμοποιώντας 18 σταλάκτες στο σύστημά σας. Το απαιτούμενο νερό θα είναι: 1:

7 ημέρες x 150ml x 18 σταλάκτες = 18.900 ml
= τουλάχιστον **19 λίτρα** νερού.

Σημείωση: Ο μέσος όρος νερού ανά σταγονόμετρο εμφανίζεται γύρω από τον επιλογέα. Το φίλτρο πρέπει να βρίσκεται πάντα κάτω από τη στάθμη του νερού στο δοχείο/δεξαμενή, ώστε η αντλία να μπορεί να αναρροφά νερό. Βλέπε εικόνα διάγραμμα 6.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΙΑΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΒΡΟΧΗΣ

Αν έχετε ένα αυτόματο πρόγραμμα σε λειτουργία αλλά αναμένεται βροχή, ίσως να θέλετε να σταματήσετε το πότισμα για να αποφύγετε τη σπατάλη νερού. Ο ελεγκτής διαθέτει μια λειτουργία ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ ΒΡΟΧΗΣ . Μπορείτε να καθυστερήσετε το αυτόματο πότισμα για 1, 3 ή 5 ημέρες.

1 ημέρα καθυστέρηση	Κρατήστε πατημένο το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα, η πράσινη λυχνία LED 1st θα αναβοσβήνει γρήγορα. Μετά από 3 δευτερόλεπτα η πράσινη λυχνία LED σταματά να αναβοσβήνει γρήγορα. Η καθυστέρηση 1 ημέρας είναι τώρα ενεργή. Η πρώτη πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά κάθε 5 δευτερόλεπτα έως ότου ολοκληρωθεί η καθυστέρηση 1 ημέρας.
Καθυστέρηση 3 ημερών	Κατά τη διάρκεια του παραπάνω βήματος, όταν η πρώτη λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα με πράσινο χρώμα, πατήστε ξανά το κουμπί  . Οι δύο πράσινες λυχνίες LED αρχίζουν να αναβοσβήνουν γρήγορα. Μετά από 3 δευτερόλεπτα και οι δύο πράσινες λυχνίες LED σταματούν να αναβοσβήνουν γρήγορα. Μια καθυστέρηση 3 ημερών είναι τώρα ενεργή. Και οι δύο πράσινες λυχνίες LED αναβοσβήνουν μία φορά κάθε 5 δευτερόλεπτα έως ότου ολοκληρωθεί η καθυστέρηση 3 ημερών.
Καθυστέρηση 5 ημερών	Κατά τη διάρκεια της ρύθμισης της καθυστέρησης 3 ημερών, όταν και οι δύο λυχνίες LED αναβοσβήνουν γρήγορα με πράσινο χρώμα, πατήστε ξανά το κουμπί  . Οι τρεις λυχνίες LED θα αναβοσβήνουν γρήγορα. Μετά από 3 δευτερόλεπτα όλες οι πράσινες λυχνίες LED σταματούν να αναβοσβήνουν γρήγορα. Μια καθυστέρηση 5 ημερών είναι τώρα ενεργή. Και οι τρεις πράσινες λυχνίες LED αναβοσβήνουν μαζί μία φορά κάθε 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ολοκληρωθεί η καθυστέρηση 5 ημερών.
Ακύρωση κατά τη διάρκεια της ρύθμισης	Σημείωση: Εάν το κουμπί  πατηθεί ξανά κατά τη διάρκεια της ρύθμισης (όταν και οι 3 λυχνίες LED αναβοσβήνουν γρήγορα μαζί), τότε και οι 3 λυχνίες LED σταματούν να αναβοσβήνουν και η λειτουργία ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ ΒΡΟΧΗΣ ακυρώνεται.

ΑΚΥΡΩΣΗ ΜΙΑΣ ΕΝΕΡΓΗΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΒΡΟΧΗΣ

Αν θέλετε να ακυρώσετε μια καθυστέρηση βροχής όταν είναι ενεργή, απλά κρατήστε πατημένο το κουμπί

⌚ για 3 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφήστε το κουμπί. Όλες οι 3 λυχνίες LED αναβοσβήνουν ΚΟΚΚΙΝΕΣ για να υποδείξουν ότι η καθυστέρηση βροχής έχει πλέον ακυρωθεί.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΠΟΤΙΣΜΑ - ΚΟΥΜΠΙ WATER NOW

Σημείωση: Δεν χρειάζεται να ρυθμίσετε οποιοδήποτε αυτόματο πρόγραμμα σε χειροκίνητο νερό. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το κουμπί ⌚ όταν ο επιλογέας είναι γυρισμένος στη θέση OFF ή σε ένα αυτόματο πρόγραμμα ή όταν είναι ενεργή η καθυστέρηση βροχής.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΠΟΤΙΣΜΑ ΣΤΟ

Πατήστε το κουμπί ⌚ στον μπροστινό πίνακα. Η αντλία θα ενεργοποιηθεί και θα λειτουργήσει για 20 λεπτά (εφόσον υπάρχει αρκετή φόρτιση στις μπαταρίες). Η αριστερή λυχνία LED θα αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα όταν η αντλία λειτουργεί. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στο δοχείο/δεξαμενή.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΠΟΤΙΣΜΑ

Πατήστε ξανά το κουμπί ⌚ οποιαδήποτε στιγμή και η αντλία θα σταματήσει. Οποιοδήποτε αυτόματο πρόγραμμα (ρυθμισμένο από τον επιλογέα) θα εκτελεστεί κανονικά και δεν θα επηρεαστεί από το χειροκίνητο πότισμα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ⌚ για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για να ελέγξετε την κατάσταση της μπαταρίας:

Αριστερή κατάσταση LED ΠΡΑΣΙΝΟ	Η στάθμη της μπαταρίας είναι εντάξει και επαρκεί για τη λειτουργία της αντλίας.
Αριστερή κατάσταση LED ΚΟΚΚΙΝΟ	Η στάθμη της μπαταρίας μειώνεται ή δεν μπορεί να λειτουργήσει η αντλία μέχρι η μπαταρία να φορτιστεί σε επαρκές επίπεδο.
Η αριστερή λυχνία LED δεν ανάβει	Οι μπαταρίες είναι εντελώς άδειες. Οι μπαταρίες πρέπει να επαναφορτιστούν για να λειτουργήσει η αντλία. Θα πρέπει επίσης να επαναφέρετε την ώρα έναρξης για οποιοδήποτε αυτόματο πρόγραμμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Προειδοποίηση πολύ χαμηλής μπαταρίας
Όταν η φόρτιση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή για τη λειτουργία της αντλίας, η αριστερή λυχνία LED αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα μία φορά κάθε 10 δευτερόλεπτα. Βεβαιωθείτε ότι ο ηλιακός συλλέκτης είναι στραμμένος προς το έντονο ηλιακό φως κατά τη διάρκεια της ημέρας. Όταν οι μπαταρίες φορτιστούν επαρκώς, η λυχνία LED θα σταματήσει να αναβοσβήνει και το αυτόματο πότισμα θα συνεχιστεί.

Εάν οι μπαταρίες έχουν αρχίσει να παλιώνουν (περισσότερο από δύο εποχές), ίσως χρειαστεί να αντικατασταθούν με νέες. Ανατρέξτε στις πληροφορίες στο εσωτερικό του καλύμματος της μπαταρίας για τις σωστές προδιαγραφές της μπαταρίας αντικατάστασης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΒΑΡΟΥΣ

Βλέπε διάγραμμα 9.

Με την πάροδο του χρόνου το πλέγμα του φίλτρου μπορεί να φράξει όταν χρησιμοποιείται με βρώμικο

νερό. Ένα φραγμένο φίλτρο θα μειώσει τη ροή του νερού στους σταλάκτες. Θα πρέπει να ελέγχετε το φίλτρο τακτικά, περίπου μία φορά το μήνα. Για να καθαρίσετε το φίλτρο, αφαιρέστε τον ευκαμπτο σωλήνα και τοποθετήστε το φίλτρο κάτω από μια κρύα τρεχούμενη βρύση. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα με μαλακή τρίχα (μία χρησιμοποιημένη μαλακή οδοντόβουρτσα λειτουργεί καλά) και τρίψτε απαλά το πλέγμα με κυκλικές κινήσεις για να απελευθερώσετε τη βρωμιά που έχει φράξει. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ Ή ΕΡΓΑΛΕΙΟ με αιχμηρές ακμές για να καθαρίσετε το πλέγμα, καθώς αυτό θα μπορούσε να σχίσει το πλέγμα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Παρακαλούμε ανατρέξτε στις σελίδες βοήθειας του ιστότοπού μας για να σας βοηθήσουν να διαγνώσετε τυχόν προβλήματα που μπορεί να έχετε.
www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/



TR KULLANIM KILAVUZU

Bu Solar Select ürünü, ev tipi bir güç kaynağına veya dış musluğa ihtiyaç duymadan tam otomatik bir damla sulama sistemi olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bir bahçe su kabininden veya benzer bir depolama kabından / tankından depolanan su ile kullanılması amaçlanmıştır.

TEHLİKE! Pompa sadece su ile kullanılmalıdır. Pompayı tuzlu su, kirli veya kontamine su, gübreler, yanıcı sıvılar, yağlar veya gıda maddeleri için kullanmayın.

GÜVENLİK BİLGİLERİ

- Talimatları okuyun: Tüm talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
- Kısıtlı kullanım: Fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleriniz kısıtlıysa, gözetim altında veya uygun talimatlar dışında bu cihazı kullanmayın.
- Çocukların gözetimi: Çocukların cihazla oynamalarını önlemek için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Küçük parçalar: Ürün, küçük çocuklar için boğulma tehlikesi oluşturabilecek küçük parçalar ve polietilen torbalar içerir. Montaj sırasında onları uzak tutun.
- Muayene: Kullanmadan önce ürünün hasarsız olduğunu kontrol edin.
- Uygun kullanım: Bu ürün içme suyu veya su tedarik sisteminde kullanılmıyken tasarlanmamıştır. Yalnızca bir su kabı/tankı veya su kabı ile kullanın.
- Solar şarj: Aküler gün ışığında şarj edilir. Kontrol ünitesini doğrudan güneş ışığı alan, ancak aşırı ısınmayı önlemek için iyi havalandırılan bir alana yerleştirin.
- Piller: Kontrol ünitesinde yeni ve kullanılmış pilleri karıştırmayın.
- Önlemler: Kontrol ünitesini suya daldırmayın. Su ve ortam sıcaklığının 35°C'yi aşmadığından emin olun.
- Parazitlenme: Ürün, tıbbi implantlara etkileşime girebilecek elektromanyetik alanlar yayar. Kullanmadan önce doktorunuza ve implant üreticisine danışın.

Basit ve verimli sulama için Solar Select sisteminizden en iyi şekilde yararlanacağınızdan emin olmak için lütfen talimatları dikkatlice izleyin.

ZAMANLAYICININ AYARLANMASI

Kontrol ünitesini bahçenizde farklı şekillerde konumlandırabilirsiniz (bkz. Şema 3).

Kanca 3 farklı şekilde kullanılabilir.

- Kancayı ilk 'tık' konumuna kadar dışarı çekin. Kanca, kontrol cihazını düz bir yüzeye monte etmek için bir stand olarak kullanılabilir (Şema 3.a).
- Kancayı en üst 'tık' konumuna itin, Kontrol ünitesini bir çit veya duvara monte etmek için kontrol ünitesi bir vida veya çiviye asılabilir (Şema 3.b).
- Kanca, kontrol ünitesini bahçedeki bir saksı ya da saksının yan tarafına asmak için de kullanılabilir. Saksının yan tarafına asmak için kancayı 90 derece döndürün. Kancayı üst 'tık' konumuna geri itin (Şema 3.c).

Güneş panellerini her zaman güneşe doğru tutun, böylece pompayı çalıştırmak için akülerin şarjlı kalmasını sağlamak için gerekli olan doğrudan güneş ışığını alır.

DAMLATICILARIN KURULUMU

Bu yönergeleri dikkatle izleyin.

Damlaticı kiti, 20 metre mikro hortum ve farklı bahçe senaryoları için ihtiyaç duyduğunuz tüm bağlantı parçaları ile birlikte verilir. Kurulumunuzun performansını etkilememek için, devrenizi birlikte verilen 20 damlaticının ötesine genişletmemenizi öneririz. Ekstra damlaticı eklemek isterseniz, lütfen web sitemizdeki talimatlara bakın. Kurulum örnekleri için lütfen şema 7 ve 8'e bakın.

Damlaticı sisteminizi kurarken her zaman bu yönergeleri izleyin:

- Sifon önleyici valf her zaman kontrolör ÇIKIŞINA, kaptaki/tanktaki maksimum su seviyesinden 10 cm'den daha yükseğe takılmalıdır. Anti-sifon vanasını takmazsanız ve damlaticılarınız kaptaki/tanktaki su seviyesinin altındaysa, pompa durduktan sonra suyun kaptan/tanktan sürekli olarak sifonlanmasına neden olabilir. Şema 7'e bakın.
- Ağırlıklı filtre kirli su içeren bir yağmur suyu kabı/tankı içindeyse, filtre ağının tortuyla tıkanmasını önlemek için filtreyi kabin/tankın tabanından yukarıya asın.
- Konteynerden/tanktan gelen hortumu kontrol ünitesindeki "IN" bağlantısına bağlayın (Şema 2).
- Damlaticı sayısı: Eşit su akışı sağlamak için asla tek bir zincire 10'dan fazla damlaticı bağlamayın. En iyi performans için zincirleri 8 damlaticı ile sınırlayın. Sistemde en az 8 damlaticı kullanın.
- Bağlantılar: Hortumu ayrı dallara ayırmak için bir "T" konektörü kullanın. Dar köşelerde su akışının kısıtlanmasını önlemek için bir dirsek "L" konektörü kullanın.
- Hat sonu tapaları: Damlaticı takılmamışsa hortumun ucunu kapatmak için verilen tapaları kullanın.
- Damlaticıların yerleştirilmesi: Bir bitkinin daha fazla suya ihtiyacı varsa bir saksıya birden fazla damlaticı yerleştirin.
- Damlaticıların hepsi benzer miktarda su verecektir. Daha yüksek seviyelerdeki damlaticılar hortum sistemindeki su basıncını bir miktar kaybedecek ve daha aşağıdakilere göre daha az su verecektir. En iyi performans için damlaticıları benzer yükseklikte tutmaya çalışın.
- Kabinizdaki/tankınızdaki en düşük su seviyesinden sisteminizdeki en yüksek damlaticıya kadar olan toplam yüksekliği asla 4,5 m'den fazla aşmayın. En iyi performans için ideal olarak toplam sistem yüksekliğini 2 m'den az tutun (bkz. şema 7).

- Önerilen yükseklik kurallarını asla aşmayın.
- Kabin/tankın kurumasına izin vermeyin.
- Pompayı içinden su akmadan çalıştırmayın.

AKÜLERİN TAKILMASI

Yalnızca bu ürünle birlikte verilen pilleri kullanın

- alternatifleri yanlış çalışmaya neden olabilir ve kontrol ünitesine zarar verebilir. Pilleri karıştırmayın. Aküleri kapalı bir şebeke şarj cihazıyla (bu ürünle birlikte verilmez) önceden şarj edebilirsiniz. Uyumluluğu kontrol etmek için şarj cihazı talimatlarını okuyun. Pilleri takmak için: Kadranı OFF konuma getirin. Kancayı kaldırın ve kontrol ünitesinin arkasındaki pil kapağını çıkarın. Pil kapağını açmak için bir kaşık sapı, bozuk para veya küçük düz bir tornavidayı kaldırıcı olarak kullanabilirsiniz (Şema 4). 3x pilleri yerleştirin. (+ ve - terminallerinin doğru olduğunu kontrol edin.). Pil kapağını yerine takın.

Ayrı bir akü şarj cihazı kullanıyorsanız, akülerin otomatik sulama için yeterince şarj edildiğinden emin olun. Kontrol ünitesini, kadran OFF konumdayken 8 saat boyunca doğrudan güneş ışığına yerleştirin. Pillerin iyi şarj olduğundan ve kullanıma hazır olduğundan emin olmak için bu süre zarfında elle sulama yaptırmaktan kaçının.

Not: Pil ömrü kullanımdan etkilenecektir. En iyi performansı elde etmek için pilleri her sezon değiştirmenizi öneririz (maksimum 12 ay kullanım).

KONTROL ÜNİTESİ NASIL PROGRAMLANIR

Kontrol ünitesinin 13 otomatik programı vardır. Tüm damlaticı sisteminizi kurduğunuzda, kontrol ünitesini 13 programdan birini kullanarak otomatik olarak çalışacak şekilde ayarlayabilirsiniz. Kadranı OFF konumundan START TIME konumuna çevirin. LED'in bir kez yanıp sönmelerini bekleyin, ardından istediğiniz programı seçin. Sulama, programlama zamanında başlayacak ve seçilen sıklıkta tekrarlanacaktır.

PROGRAM	DAMLATICI BAŞINA ORTALAMA SU	FONKSTYON
KAPALI	N/A	Zamanlayıcı kapalı.
6h	2 dakika	20 ml Otomatik program.
	5 dakika	50 ml Otomatik program.
12h	5 dakika	50 ml Otomatik program.
	10 dakika	100 ml Otomatik program.
24 saat	2 dakika	20 ml Otomatik program.
	5 dakika	50 ml Otomatik program.
	10 dakika	100 ml Otomatik program.
	15 dakika	150 ml Otomatik program.
	20 dakika	200 ml Otomatik program.
	30 dakika	300 ml Otomatik program.
3 gün	20 dakika	200 ml Otomatik program.
	30 dakika	300 ml Otomatik program.
7 gün	30 dakika	300 ml Otomatik program.
START TIME	N/A	Otomatik sulama için başlangıç zamanını sıfırlar. Aşağıdaki "START TIME" bölümüne bakın.

"START TIME"

Otomatik Programınızın başlayacağı ve tekrar edeceği günün saatini değiştirmek isterseniz, sıfırlamak için kadranı "START TIME" konumuna çevirebilirsiniz. LED'in yanıp sönmelerini bekleyin. Daha sonra, kadranı istediğiniz programa çevirin. Kısa bir duraklamadan sonra pompa çalışacak ve program süresi boyunca çalışacaktır. Eğer şimdi sulama yapmak istemiyorsanız ⌚ düğmesine basarak bu ilk sulamayı iptal edebilirsiniz ve bir sonraki

sulama zamanında yeniden başlayacak ve siz kadranı KAPALI konuma getirene kadar devam edecektir. Not: başlangıç zamanını günün ilerleyen saatlerine erteleyemezsiniz.

OTOMATİK PROGRAM DEĞİŞTİRME

Farklı bir sulama programına geçmek isterseniz kadranı istediğiniz programa çevirmeniz yeterlidir. Kontrol ünitesi önceden ayarlanmış olan başlangıç zamanını hatırlayacaktır.

GEREKEN SU MİKTARINI / SU KABİNİN BOYUTUNU HESAPLAYIN

Bu solar damla sulama sistemini kullanmak için, kabın/ tankın yeterli su içerdiğinden emin olmanız gerekir.

Örneğin:

Eğer 15 dakikalık (damlatıcı başına 150 ml) programı kullanarak ve sisteminizde 18 damlatıcı kullanarak 7 gün boyunca her gün sulama yapmayı düşünüyorsanız. Gerekli su miktarı şöyle olacaktır:

7 gün x 150 ml x 18 damlatıcı = 18.900 ml
= minimum **19 Litre** su.

Not: Damlatıcı başına ortalama su kadranın etrafında gösterilir. Pompanın suyu emebilmesi için filtre her zaman kaptaki/tanktaki su seviyesinin altında olmalıdır. Bkz. resim diyagram 6.

YAĞMUR ERTELEMESİ AYARLAMAK

Otomatik bir programınız varsa ancak yağmur bekleniyorsa, su israfını önlemek için sulamayı durdurmak isteyebilirsiniz. Kontrol ünitesinde YAĞMUR GECİKTİRME özelliği vardır. Otomatik sulamayı 1, 3 veya 5 gün geciktirebilirsiniz.

1 Gün gecikme	⊕ düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun, 1st yeşil LED hızla yanıp sönecektir. 3 saniye sonra yeşil LED hızla yanıp sönmeyi durdurur. 1 günlük gecikme artık aktiftir. İlk Yeşil LED, 1 günlük gecikme tamamlanana kadar her 5 saniyede bir yanıp söner.
3 Günlük Gecikme	Yukarıdaki adım sırasında, ilk LED hızla yeşil renkte yanıp sönerken ⊕ düğmesine tekrar basın. İki yeşil LED hızla yanıp sönmeye başlar. 3 saniye sonra her iki yeşil LED de hızla yanıp sönmeyi durdurur. Artık 3 günlük gecikme aktiftir. Her iki yeşil LED de 3 günlük gecikme tamamlanana kadar her 5 saniyede bir yanıp söner.
5 Günlük Gecikme	3 Günlük gecikme ayarı sırasında, her iki LED hızla yeşil renkte yanıp sönerken, ⊕ düğmesine tekrar basın. Üç LED hızla yanıp sönecektir. 3 saniye sonra tüm yeşil LED'lerin hızla yanıp sönmeye durur. Artık 5 günlük gecikme aktiftir. Her üç yeşil LED de 5 günlük gecikme tamamlanana kadar her 5 saniyede bir birlikte yanıp söner.
Kurulum sırasında iptal et	Not: Kurulum sırasında ⊕ düğmesine tekrar basılırsa (3 LED birlikte hızla yanıp sönerken), 3 LED'in yanıp sönmeye durur ve YAĞMUR GECİKTİRME işlevi iptal edilir.

ETKİN BİR YAĞMUR GECİKMESİNİ İPTAL ETME

Etkin durumdaki bir yağmur gecikmesini iptal etmek isterseniz, ⊕ düğmesini 3 saniye basılı tutmanız ve ardından düğmeyi bırakmanız yeterlidir. Yağmur gecikmesinin artık iptal edildiğini belirtmek için tüm 3x LED KIRMIZI yanıp söner.

MANUEL SULAMA - ŞİMDİ SU VER DÜĞMESİ

Not: Herhangi bir otomatik programı manuel suya ayarlamazsınız. Kadran KAPALI konumunda

getirildiğinde veya otomatik bir programda ya da bir yağmur gecikmesi etkin olduğunda ⊕ düğmesini de kullanabilirsiniz.

MANUEL SULAMA AÇIK

Ön paneldeki ⊕ düğmesine basın. Pompa açılacak ve 20 dakika boyunca çalışacaktır (akülerde yeterli şarj olması koşuluyla). Pompa çalışırken soldaki LED yeşil renkte yanıp sönecektir. Kapta/tankta yeterli su olduğundan emin olun.

MANUEL SULAMA KAPALI

Herhangi bir zamanda ⊕ düğmesine tekrar bastığınızda pompa duracaktır. Herhangi bir otomatik program (kadran tarafından ayarlanan) normal şekilde çalışacak ve manuel sulamadan etkilenmeyecektir.

AKÜ KONTROL FONKSİYONU

Pil durumunu kontrol etmek için ⊕ düğmesini 2 saniyeden uzun süre basılı tutun:

Sol LED durumu YEŞİL	Akü seviyesi iyi ve pompayı çalıştırmak için yeterli.
Sol LED durumu KIRMIZI	Akü seviyesi düşüyor veya akü yeterli seviyeye kadar şarj olana kadar pompayı çalıştırmıyor.
Sol LED yanmıyor	Aküler tamamen boşalmış. Pompanın çalışabilmesi için akülerin yeniden şarj edilmesi gerekir. Ayrıca herhangi bir otomatik program için başlangıç zamanını sıfırlamanız gerekecektir.

AKÜ ŞARJI DÜŞÜK UYARISI

Çok Düşük pil uyarısı

Akü şarjı pompayı çalıştırmak için çok düşük olduğunda sol LED her 10 saniyede bir kırmızı renkte yanıp sönecektir. Güneş panelinin gün boyunca parlak güneş ışığına doğru baktığından emin olun. Aküler yeterince şarj olduğunda LED'in yanıp sönmeye duracak ve otomatik sulama devam edecektir.

Piller eskiyorsa (iki sezondan fazla) yenileriyle değiştirilmeleri gerekebilir. Doğru yedek pil özellikleri için pil kapağının içindeki bilgilere bakın.

AĞIRLIKLI FİLTRENİN TEMİZLENMESİ

Diyagram 9'a bakınız.

Kirli su ile kullanıldığında zamanla filtre ağı tıkanabilir. Tıkalı bir filtre damlatıcılara giden su akışını azaltacaktır. Filtreyi düzenli olarak, yaklaşık ayda bir kez kontrol etmelisiniz. Filtreyi temizlemek için hortumu çıkarın ve filtreyi soğuk akan bir musluğun altına koyun. Yumuşak kılı bir fırça kullanın (kullanılmış yumuşak bir diş fırçası iyi sonuç verir) ve tıkanmış kirin serbest kalmasına yardımcı olmak için ağı dairesel hareketlerle hafifçe ovalayın. Filtreyi temizlemek için METAL VEYA KESKİN KENARLI BİR ALET KULLANMAYIN, aksi takdirde fileyi yırtabilirsiniz.

SORUN GİDERME

Herhangi bir sorununuzu teşhis etmenize yardımcı olması için lütfen web sitemizin yardım sayfalarına bakın.

www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/



NEED HELP?

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ezt a Solar Select terméket úgy tervezték, hogy teljesen automatizált csepegtető öntözőrendszerként használható legyen, háztartási áramforrás vagy külső csap nélkül. Kerti víztárolóból vagy hasonló tárolóedényből/tartályból származó tárolt vízzel való használatra szolgál.

VESZÉLY! A szivattyút csak vízzel szabad használni. Ne használja a szivattyút sós vízhez, piszkos vagy szennyezett vízhez, műtrágyához, gyúlékony folyadékokhoz, olajokhoz vagy élelmiszerekhez.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- Az utasítások elolvasása: Olvassa el figyelmesen az összes utasítást, és őrizze meg a későbbi hivatkozáshoz.
- Korlátozott használat: Ne használja ezt a készüléket, ha csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei vannak, kivéve felügyelet mellett vagy megfelelő utasításokkal.
- A gyermekek felügyelete: A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- Kis alkatrészek: A termék apró alkatrészeket és polietilén tasakokat tartalmaz, amelyek kisgyermek számára fulladásveszélyt jelenthetnek. Az összeszerelés során tartsa távol őket.
- Ellenőrzés: Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék sértetlen-e.
- Megfelelő használat: Ez a termék nem ivóvízhez vagy vízellátó rendszerben való használatra szánt termék. Csak víztartállyal/tartállyal vagy víztartállyal együtt használható.
- Napelemes töltés: Az akkumulátorok napfényben töltődnek. Helyezze a vezérlőegységet közvetlen napfénybe, de jól szellőző helyre, hogy elkerülje a túlmelegedést.
- Akkumulátorok: Ne keverje az új és használt elemeket a töltőben.
- Övintézkedések: Ne merítse a vezérlőt vízbe. Ügyeljen arra, hogy a víz és a környezet hőmérséklete ne haladja meg a 35°C-ot.
- Interferencia: A termék elektromágneses mezőket bocsát ki, amelyek zavarhatják az orvosi implantátumokat. Használat előtt konzultáljon orvosával és az implantátum gyártójával.

Kérjük, gondosan kövesse az utasításokat, hogy a lehető legtöbbet hozhassa ki a Solar Select rendszeréből az egyszerű és hatékony öntözés érdekében.

AZ IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA

A vezérlőt különböző módon helyezheti el a kertben (lásd a 3. ábrát).

A horog 3 különböző módon használható.

- Húzza ki a horgot az első "kattanás" helyzetéig. A kampó állványként használható a vezérlő sík felületre történő rögzítéséhez (az 3.a. ábrát).
- Nyomja a kampót a felső "kattanó" helyzetbe, A vezérlő egy csavarra vagy szögre akasztható, hogy a vezérlőt kerítésre vagy falra szerelje (az 3.b. ábrát).
- A kampó arra is használható, hogy a vezérlőt a kertben egy ültetőedény vagy cserép oldalára akassza. A kampót 90 fokban elforgatva a cserép oldalára akaszthatja. Nyomja vissza a kampót a felső "kattanó" helyzetbe (az 3.c. ábrát).

A napelemeket mindig a nap felé irányítsa, hogy közvetlen napfényt kapjon, ami elengedhetetlen ahhoz,

hogy az akkumulátorok feltöltve maradjanak a szivattyú működtetéséhez.

A CSEPEGTETŐK FELÁLLÍTÁSA

Kövesse gondosan ezeket az irányelveket.

A csepegtető készletet 20 méter mikrotömlővel és a különböző kerti helyzetekhez szükséges összes szerelvényvel szállítjuk. Annak érdekében, hogy ne befolyásolja a berendezés teljesítményét, javasoljuk, hogy ne hosszabbítsa meg az áramkört a mellékelt 20 csepegtetőnél. Ha további csepegtetőket szeretne hozzáadni, kérjük, olvassa el a weboldalunkon található utasításokat. A beállítási példákat lásd a 7. és 8. ábrán.

A csepegtetőrendszer beállításakor mindig kövesse ezeket az irányelveket:

- A szivárgásgátló szelepet mindig a vezérlő KIVEZETÉSÉRE kell felszerelni, több mint 10 cm-rel a tartályban/tartályban lévő maximális vízszint fölé. Ha nem szereli fel a szifonellenes szelepet, és a csepegtetők a tartály/tartály vízszintje alatt vannak, akkor előfordulhat, hogy a szivattyú leállítása után a víz folyamatosan szifonálódik a tartályból/tartályból. Lásd az 7. ábrát.
- Ha a súlyozott szűrő egy szennyezett vizet tartalmazó esővíztartályban/tartályban van, akassza a szűrőt a tartály/tartály alja fölé, hogy elkerülje a szűrő hálójának üledékkel való eltömődését.
- Csatlakoztassa a tartályból/tartályból származó tömlőt a vezérlő "IN" csatlakozójához (az 2. ábrát).
- A csepegtetők száma: Az egyenletes vízáramlás biztosítása érdekében soha ne csatlakoztasson 10-nél több csepegtetőt egy láncba. A legjobb teljesítmény érdekében a láncokat 8 csepegtetőre korlátozza. Használaton legalább 8 csepegtetőt a rendszerben.
- Kapcsolatok: A tömlő külön ágakra való szétválasztásához használjon T-csatlakozót. Szűk sarkok esetén használjon L-alakú csatlakozót, hogy elkerülje a vízáramlás korlátozását.
- Vezetékvég-dugók: A mellékelt dugókkal zárja le a tömlő végét, ha oda nincs csepegtető felszerelve.
- A csepegtetők elhelyezése: Ha egy növénynek több vízre van szüksége, egynél több csepegtetőt helyezzen egy cserépbe.
- A csepegtetők mind hasonló mennyiségű vizet szállítanak. A magasabban elhelyezkedő csepegtetők némi víznyomást veszítenek a tömlőrendszerben, és kevesebb vizet szállítanak, mint az alacsonyabban elhelyezkedő csepegtetők. A legjobb teljesítmény érdekében próbálja meg a csepegtetőket hasonló magasságban tartani.
- Soha ne haladja meg a tartály/tartály legalacsonyabb vízszintjétől a rendszer legmagasabb csepegtetőjéig a 4,5 m-nél nagyobb teljes magasságot. Ideális esetben a legjobb teljesítmény érdekében a rendszer teljes magasságát 2 m alatt kell tartani (lásd az 7. ábrát).
- Soha ne lépje túl az ajánlott magassági irányelveket.
- Ne hagyja, hogy a tartály/tartály kiszáradjon.
- Ne működtesse a szivattyút úgy, hogy ne folyjon át rajta víz.

AZ AKKUMULÁTOROK BESZERELÉSE

Csak a termékhez mellékelt elemeket használja - az alternatívák helytelen működést eredményezhetnek és károsíthatják a vezérlőegységet. Ne keverje az elemeket. Az akkumulátorokat egy beltéri hálózati töltővel (nem tartozéka ennek a terméknek) elő lehet tölteni. A kompatibilitás ellenőrzéséhez olvassa el a töltő utasításait.

Az akkumulátorok beszerelése: Fordítsa a tárcsát OFF állásba. Emelje fel a kámpót, és vegye le a vezérlőegység hátulján lévő elemfedelelet. Egy kanál nyelét, egy érmét vagy egy kis lapos csavarhúzó használhat karnak az elemfedél kinyitásához (az 4. ábrát). Helyezze be a 3x elemet. (Ellenőrizze, hogy a + és - csatlakozók megfelelőek-e.).

Helyezze vissza az elemfedelelet.

Ha nem használ külön akkumulátortöltőt, győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok kellően feltöltöttek az automatikus öntözéshez. Helyezze a vezérlőegységet 8 órára közvetlen napfénybe, a tárcsát OFF állásba állítva. Ez idő alatt kerülje a kézi öntözést, hogy az akkumulátorok jól feltöltődjenek és használatra készen álljanak.

Megjegyzés: Az akkumulátor élettartamát a használat befolyásolja. A legjobb teljesítmény elérése érdekében javasoljuk, hogy minden szezonban cserélje ki az elemeket (maximum 12 hónapos használat).

A VEZÉRLŐ PROGRAMOZÁSÁNAK MÓDJJA

A vezérlő 13 automatikus programmal rendelkezik. Ha beállította a teljes csepegtetőrendszert, beállíthatja a vezérlőt, hogy a 13 program valamelyikével automatikusan fusson. Fordítsa el a tárcsát az OFF állásból a START TIME állásba. Várja meg, amíg a LED egyszer felvilág, majd válassza ki a kívánt programot. Az öntözés a programozás időpontjában kezdődik, és a kiválasztott gyakorisággal ismétlődik.

PROGRAM	ÁTLAGOS VÍZMENNYISÉG CSEPEGTETŐNKÉNT	FUNKCIÓ
OFF	N/A	Az időzítő ki van kapcsolva.
6h	2 perc 20 ml	Automatikus program.
	5 perc 50 ml	Automatikus program.
12h	5 perc 50 ml	Automatikus program.
	10 perc 100 ml	Automatikus program.
24 óra	2 perc 20 ml	Automatikus program.
	5 perc 50 ml	Automatikus program.
	10 perc 100 ml	Automatikus program.
	15 perc 150 ml	Automatikus program.
	20 perc 200 ml	Automatikus program.
	30 perc 300 ml	Automatikus program.
3 nap	20 perc 200 ml	Automatikus program.
	30 perc 300 ml	Automatikus program.
7 nap	30 perc 300 ml	Automatikus program.
START TIME	N/A	Visszaállítja az automatikus öntözés kezdési időpontját. Lásd az alábbi "START TIME" című részt.

"START TIME"

Ha meg akarja változtatni az automatikus program indításának és ismétlésének napszakát, akkor a tárcsát a "START TIME" állásba fordíthatja, hogy visszaállítsa azt. Várja meg, amíg a LED villogni kezd. Ezután fordítsa a tárcsát a kívánt programra. Rövid szünet után a szivattyú elindul és a program időtartamáig fut. Ha most nem akar öntözni, akkor a  gomb megnyomásával megszakíthatja ezt az első öntözést, és a következő öntözési időpontban újraindul, és addig folytatódik, amíg a tárcsát OFF állásba nem fordítja. Megjegyzés: a kezdési időpontot nem tudja későbbre halasztani.

AUTOMATIKUS PROGRAM MÓDOSÍTÁSA

Ha más öntözési programra szeretne váltani, egyszerűen fordítsa a tárcsát a kívánt programra. A vezérlő megjegyzi a már beállított kezdési időpontot.

A SZÜKSÉGES VÍZMENNYISÉG / VÍZTARTÁLY MÉRÉTENEK KISZÁMÍTÁSA

A napelemes csepegtető öntözőrendszer használatához meg kell győződnie arról, hogy a tartályban/tartályban elegendő víz van.

Például:

Ha 7 napon keresztül minden nap öntözni kíván a 15 perces (150 ml csepegtetőnként) programmal, és 18 csepegtetőt használ a rendszerben. A szükséges vízmennyiség a következő lesz:

7 nap x 150ml x 18 csepegtető = 18,900 ml = legalább **19 liter** víz.

Megjegyzés: Az átlagos vízmennyiség csepegtetőnként a tárcsa körül látható. A szűrőnek mindig a tartály/tartály vízszintje alatt kell lennie, hogy a szivattyú fel tudja szívni a vizet. Lásd a 6. ábrát.

AZ ESŐKÉSELTETÉS BEÁLLÍTÁSA

Ha automatikus programja fut, de eső várható, akkor a vízpazarlás elkerülése érdekében érdemes leállítani az öntözést. A vezérlő rendelkezik egy eső késleltetési funkcióval . Az automatikus öntözést 1, 3 vagy 5 napig késleltetheti.

1 napos késés	Tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig, az 1st zöld LED gyorsan villogni kezd. 3 másodperc múlva a zöld LED megszűnik gyorsan villogni. Az 1 napos késleltetés most aktív. Az első zöld LED 5 másodpercenként egyszer villog, amíg az 1 napos késleltetés le nem jár.
3 napos késés	A fenti lépés során, amikor az első LED gyorsan zöld színnel villog, nyomja meg ismét a  gombot. A két zöld LED gyorsan villogni kezd. 3 másodperc múlva mindkét zöld LED megszűnik gyorsan villogni. A 3 napos késleltetés most már aktív. Mindkét zöld LED 5 másodpercenként egyszer villog, amíg a 3 napos késleltetés le nem jár.
5 napos késés	A 3 napos késleltetés beállítása közben, amikor mindkét LED gyorsan zöld színnel villog, nyomja meg újra a  gombot. A három LED gyorsan villogni fog. 3 másodperc elteltével az összes zöld LED megszűnik gyorsan villogni. Az 5 napos késleltetés most már aktív. Mindhárom zöld LED együtt villog 5 másodpercenként egyszer, amíg az 5 napos késleltetés le nem jár.
Törlés a beállítás során	Megjegyzés: Ha a beállítás során újra megnyomja a  gombot (amikor mind a 3 LED gyorsan villog együtt), akkor mind a 3 LED megszűnik villogni, és az RAIN DELAY funkció törlődik.

AKTÍV ESŐKÉSELTETÉS TÖRLÉSE

Ha aktív esőkésleltetést szeretne megszüntetni, egyszerűen tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig, majd engedje fel a gombot. Mind a 3x LED pirosan villog, jelezve, hogy az esőkésleltetés mostantól törlődik.

KÉZI ÖNTÖZÉS - LOCSOLÁS MOST GOMB

Megjegyzés: Egyik automata programot sem kell kézi vízre állítani. A  gombot akkor is használhatja, ha a tárcsa OFF állásba van állítva, vagy egy automatikus programon, vagy ha az esőkésleltetés aktív.

KÉZI ÖNTÖZÉS BEKAPCSOLVA

Nyomja meg a  gombot az előlapon. A szivattyú bekapcsol és 20 percig működik (feltéve, hogy az akkumulátorokban elegendő töltés van). A bal oldali LED zöld színben villog, amikor a szivattyú működik. Győződjön meg arról, hogy elegendő víz van a tartályban/tartályban.

KÉZI ÖNTÖZÉS

Bármikor nyomja meg újra a  gombot, és a szivattyú leáll. Minden automatikus program (a tárcsával beállítva) a szokásos módon fog futni, és a kézi öntözés nem befolyásolja.

AKKUMULÁTOR ELLENŐRZŐ FUNKCIÓ

Az akkumulátor állapotának ellenőrzéséhez tartsa lenyomva a  gombot több mint 2 másodpercig:

Bal oldali LED állapota ZÖLD	Az akkumulátor szintje rendben van, és elegendő a szivattyú működtetéséhez.
Bal oldali LED állapota VORÓS	Az akkumulátor töltöttségi szintje kezd lecsökkeni, vagy a szivattyút nem tudja működtetni, amíg az akkumulátor fel nem töltődik megfelelő szintre.
A bal oldali LED nem világít	Az akkumulátorok teljesen lemerültek. Az akkumulátorokat fel kell tölteni, mielőtt a szivattyú működni fog. Az automatikus programok indítási idejét is újra kell állítani.

ALACSONY TÖLTÖTTSGI SZINTRE FIGYELMEZTETŐ JELZÉS

Nagyon alacsony töltöttségi szint figyelmeztetés
Ha az akkumulátor töltöttsége túl alacsony a szivattyú működéséhez, a bal oldali LED 10 másodpercenként egyszer pirosan villog. Gondoskodjon arról, hogy a napfény napközben a napfény felé nézzen. Ha az akkumulátorok kellően feltöltődtek, a LED megszűnik villogni, és az automatikus öntözés folytatódik.

Ha az akkumulátorok előregedtek (több mint két szezonon át), akkor lehet, hogy újakra kell cserélni őket. A megfelelő csereakkumulátor-specifikációt lásd az elemfedél belsejében található információban.

A SZÜROZOTT SZÜRŐ TISZTÍTÁSA

Lásd a 9. ábrát
Idővel a szűrőháló eltömődhet, ha piszkos vízzel használják. Az eltömődött szűrő csökkenti a csepegtetőkhöz érkező víz áramlását. A szűrőt rendszeresen, körülbelül havonta egyszer ellenőrizni kell. A szűrő tisztításához vegye ki a tömlőt, és tegye a szűrőt hideg folyó csap alá. Használjon egy puha sörtéjű kefért (egy használt puha fogkefe jól működik), és körkörös mozdulatokkal óvatosan dörzsölje meg a hálót, hogy segítsen az eltömődött szennyeződések felszabadításában. A háló tisztításához NE HASZNÁLJON FÉMETALAN vagy éles élő szerszámot, mert az elszakíthatja a hálót.

HIBAELHÁRÍTÁS

Kérjük, olvassa el weboldalunk súgóoldalait, hogy segítsen diagnosztizálni az esetlegesen felmerülő problémákat.
www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/



NEED HELP?

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Tento produkt Solar Select je určen k použití jako plně automatizovaný systém kapkové závlahy bez nutnosti napájení z elektrické sítě nebo venkovního vodovodního kohoutku. Je určen k použití s uskladněnou vodou ze zahradního vodojemu nebo podobné zásobní nádoby/nádržky.

NEBEZPEČÍ! Čerpadlo se smí používat pouze s vodou. Čerpadlo nepoužívejte pro slanou vodu, znečištěnou nebo kontaminovanou vodu, hnojiva, hořlavé kapaliny, oleje nebo potraviny.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Čtení pokynů: Přečtěte si pozorně všechny pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.
- Omezení použití: Tento spotřebič nepoužívejte, pokud máte snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, s výjimkou případů, kdy jste pod dohledem nebo s odpovídajícími pokyny.
- Dohled nad dětmi: Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Malé díly: Výrobek obsahuje malé části a polyethylenové sáčky, které mohou pro malé děti představovat nebezpečí udušení. Během montáže je držte stranou.
- Kontrola: Před použitím zkontrolujte, zda je výrobek nepoškozený.
- Vhodné použití: Tento výrobek není určen pro pitnou vodu ani pro použití ve vodovodním systému. Používejte pouze s nádobou/nádrží na vodu nebo zásobníkem na vodu.
- Solární nabíjení: Baterie se nabíjejí za denního světla. Umístěte řídicí jednotku na přímé sluneční světlo, ale na dobře větraném místě, aby nedošlo k přehřátí.
- Baterie: V řídicí jednotce nemíchejte nové a použité baterie.
- Bezpečnostní opatření: Neponořujte ovladač do vody. Dbejte na to, aby teplota vody a okolního prostředí nepřesáhla 35 °C.
- Rušení: Výrobek vyzařuje elektromagnetické pole, které může rušit lékařské implantáty. Před použitím se poraďte se svým lékařem a výrobcem implantátu.

Pečlivě se řiďte pokyny, abyste systém Solar Select využili co nejlépe pro jednoduché a efektivní zavlažování.

NASTAVENÍ ČASOVAČE

Regulátor můžete na zahradě umístit různými způsoby (viz schéma 3).

Háček lze použít třemi různými způsoby.

- Vytáhněte háček do první polohy "cvaknutí". Háček lze použít jako stojánek pro montáž ovladače na rovný povrch (schéma 3.a).
- Zatlačte háček do horní polohy "kliknutí", Ovladač lze zavěsit na šroub nebo hřebík a připevnit jej k plotu nebo ke zdi (schéma 3.b).
- Háček lze také použít k zavěšení ovladače na boční stranu květináče nebo truhlíku na zahradě. Otočte háček o 90 stupňů a zavěste jej na bok květináče. Zatlačte háček zpět do horní "cvakací" polohy (schéma 3.c).

Solární panely vždy nasměrujte ke slunci, aby na ně dopadalo přímé sluneční světlo, které je nezbytné pro zajištění dobíjení baterií pro provoz čerpadla.

NASTAVENÍ KAPAČŮ

Pečlivě dodržujte tyto pokyny.

Sada kapače se dodává s 20 metry mikrohadiče a všemi potřebnými šroubeními pro různé zahradní scény. Aby nedošlo k ovlivnění výkonu vaší instalace, doporučujeme, abyste okruh nerozšiřovali nad rámec 20 dodaných kapačů. Pokud si přejete přidat další kapátka, přečtěte si pokyny na našich webových stránkách. Příklady nastavení naleznete na obrázcích 7 a 8.

Při nastavování systému kapačů vždy dodržujte tyto pokyny:

- Ventil proti sifonu musí být vždy namontován na výstupu regulátoru OUTLET, více než 10 cm nad maximální hladinou vody v nádobě/nádrži. Pokud ventil proti sifonu nenamontujete a vaše kapátka jsou pod hladinou vody v nádobě/nádrži, mohlo by dojít k tomu, že po zastavení čerpadla bude voda z nádoby/nádrže nepřetržitě odtékat. Viz schéma 7.
- Pokud je zátěžový filtr umístěn v nádobě/nádrži na dešťovou vodu obsahující znečištěnou vodu, zavěste filtr nade dno nádoby/nádrže, aby nedošlo k ucpání filtračního pletiva usazeninami.
- Připojte hadici z nádoby/nádrže k přípoje "IN" na regulátoru (schéma 2).
- Počet odkapávačů: Nikdy nepřipojujte více než 10 kapačů do jednoho řetězce, aby byl zajištěn rovnoměrný průtok vody. Pro dosažení nejlepšího výkonu omezte řetězec na 8 kapačů. V systému použijte nejméně 8 kapačů.
- Připojení: Pro rozdělení hadice na samostatné větve použijte T-spojku. V případě těsných rohů použijte kolenovou "L" spojku, aby nedošlo k omezení průtoku vody.
- Konecové zástrčky: Pomocí dodaných zátek uzavřete konec hadice, pokud na něm není nainstalován odkapávač.
- Umístění odkapávačů: Pokud rostlina potřebuje více vody, umístěte do květináče více kapačů.
- Všechny kapače dodávají podobné množství vody. Kapátka ve vyšších úrovních ztratí v hadicovém systému určitý tlak vody a budou dodávat méně vody než kapátka níže položená. Pro dosažení nejlepšího výkonu se snažte udržovat kapátka v podobné výšce.
- Nikdy nepřekračujte celkovou výšku více než 4,5 m nad nejnižší hladinou vody v nádobě/nádrži po nejvyšší kapač v systému. V ideálním případě udržujte celkovou výšku systému pod 2 m, abyste dosáhli co nejlepšího výkonu (viz schéma 7).
- Nikdy nepřekračujte doporučenou výšku.
- Nenechte nádobu/nádrž vyschnout.
- Čerpadlo neprovozujte, aniž by jím protékala voda.

INSTALACE BATERIÍ

Používejte pouze baterie dodané s tímto výrobkem - jiné baterie mohou vést k nesprávnému provozu a mohou poškodit řídicí jednotku. Baterie nemíchejte. Baterie můžete předem nabít pomocí vnitřní síťové nabíječky (není součástí dodávky tohoto výrobku). Přečtěte si pokyny k nabíječce a zkontrolujte kompatibilitu. Instalace baterií: Otočte volič do polohy OFF. Zvedněte háček a sejměte kryt baterií na zadní straně řídicí jednotky. K otevření krytu baterie můžete použít rukojeť lžice, minci nebo malý plochý šroubovák (schéma 4). Vložte 3x baterie. (Zkontrolujte, zda jsou póly + a - v pořádku). Vyměňte kryt baterie. Pokud nepoužíváte samostatnou nabíječku baterií, ujistěte se, že jsou baterie dostatečně nabitě pro automatické zavlažování. Umístěte řídicí jednotku na 8 hodin na přímé sluneční světlo s voličem v poloze OFF. Během této doby se vyhněte jakémukoli ručnímu zalévání, abyste zajistili, že jsou baterie dobře nabitě a připravené k použití.

Poznámka: Životnost baterie je ovlivněna používáním. Doporučujeme vyměnit baterie každou sezónu, abyste dosáhli nejlepšího výkonu (maximálně 12 měsíců používání).

JAK NAPIROGRAMOVAT ŘÍDÍCÍ JEDNOTKU

Řídicí jednotka má 13 automatických programů. Po nastavení celého systému kapačů můžete regulátor nastavit na automatický provoz pomocí jednoho z 13 programů. Otočte volič z polohy OFF do polohy START TIME. Počkejte, až kontrolka jednou zabliká, a poté zvolte požadovaný program. Zavlažování začne v okamžiku naprogramování a bude se opakovat se zvolenou frekvencí.

PROGRAM	PRŮMĚRNÁ VODA NA KAPAC	FUNKCE
OFF	NEUPLATNÚJE SE	Časovač je vypnutý.
6h	2 minuty 20 ml	Automatický program.
	5 minut 50 ml	Automatický program.
	5 minut 50 ml	Automatický program.
12h	10 minut 100 ml	Automatický program.
	2 minuty 20 ml	Automatický program.
	5 minut 50 ml	Automatický program.
24 hodin	10 minut 100 ml	Automatický program.
	15 minut 150 ml	Automatický program.
	20 minut 200 ml	Automatický program.
	30 minut 300 ml	Automatický program.
	20 minut 200 ml	Automatický program.
	30 minut 300 ml	Automatický program.
3 dny	30 minut 300 ml	Automatický program.
	30 minut 300 ml	Automatický program.
7 dní	30 minut 300 ml	Automatický program.
START TIME	NEUPLATNÚJE SE	Obnoví čas spuštění automatického zavlažování. Viz "START TIME" níže.

"START TIME"

Pokud chcete změnit denní dobu, kdy se automatický program spustí a opakuje, můžete otočit voličem do polohy "START TIME", čímž ji přenastavíte. Počkejte, až začne blikat kontrolka LED. Poté otočte voličem na požadovaný program. Po krátké pauze se čerpadlo spustí a poběží po dobu trvání programu. Pokud nyní nechcete zavlažovat, můžete stisknutím tlačítka toto první zavlažování zrušit a v příštím čase zavlažování se znovu spustí a bude pokračovat, dokud neotočíte volič do polohy OFF. Poznámka: čas spuštění nelze odložit na pozdější část dne.

ZMĚNA AUTOMATICKÉHO PROGRAMU

Pokud chcete přepnout na jiný zavlažovací program, stačí otočit kolečkem na požadovaný program. Řídicí jednotka si zapamatuje již nastavený čas spuštění.

VÝPOČET POTŘEBNÉHO MNOŽSTVÍ VODY / VELIKOSTI NÁDOBY NA VODU.

Chcete-li používat tento solární kapkový zavlažovací systém, musíte se ujistit, že nádoba/nádrž obsahuje dostatek vody.

Například:

Pokud hodláte zalévat každý den po dobu 7 dní pomocí programu 15 minut (150 ml na kapač) a používáte 18 kapačů v systému. Potřeba vody bude:

7 dní x 150 ml x 18 kapaček = 18 900 ml
= minimálně **19 litrů** vody.

Poznámka: Průměrná voda na kapač je uvedena kolem číselníku. Filtr musí být vždy pod hladinou vody v nádobě/nádrži, aby čerpadlo mohlo nasávat vodu. Viz obrázek schéma 6.

NASTAVENÍ DEŠŤOVÉHO ZPOŽDĚNÍ

Pokud máte spuštěný automatický program, ale očekává se déšť, můžete zalévání přerušit, aby nedocházelo k plýtvání vodou. Řídicí jednotka je vybavena funkcí RAIN DELAY ☹️. Automatické zavlažování můžete odložit o 1, 3 nebo 5 dní.

Zpoždění 1 den	Stiskněte a podržte tlačítko ☹️ po dobu 3 sekund, zelená LED dioda 1s bude rychle blikat. Po 3 sekundách přestane zelená LED dioda rychle blikat. Nyní je aktivní 1denní zpoždění. První zelená LED dioda bliká jednou za 5 sekund, dokud není 1denní zpoždění ukončeno.
Zpoždění 3 dny	Během výše uvedeného kroku, když první LED dioda rychle bliká zeleně, stiskněte znovu tlačítko ☹️. Dvě zelené LED diody začnou rychle blikat. Po 3 sekundách přestanou obě zelené LED rychle blikat. Nyní je aktivní 3denní zpoždění. Obě zelené LED bliknou jednou za 5 sekund, dokud není 3denní zpoždění ukončeno.
Zpoždění 5 dní	Během nastavení 3denního zpoždění, když obě LED diody rychle zeleně blikají, stiskněte znovu tlačítko ☹️. Tři LED diody začnou rychle blikat. Po 3 sekundách přestanou všechny zelené LED rychle blikat. Nyní je aktivní 5denní zpoždění. Všechny tři zelené LED bliknou společně jednou za 5 sekund, dokud není 5denní zpoždění dokončeno.
Zrušit během nastavení	Poznámka: Pokud během nastavení znovu stisknete tlačítko ☹️ (když všechny 3 LED rychle blikají), přestanou všechny 3 LED blikat a funkce RAIN DELAY se zruší.

ZRUŠIT AKTIVNÍ ZPOŽDĚNÍ DEŠŤE

Pokud chcete zrušit zpoždění deště, když je aktivní, jednoduše podržte tlačítko ☹️ po dobu 3 sekund a poté tlačítko uvolněte. Všechny 3x LED bliknou červeně, což znamená, že zpoždění deště je nyní zrušeno.

RUČNÍ ZAVLAŽOVÁNÍ - TLAČÍTKO ZAVLAŽOVÁNÍ

Poznámka: Žádný automatický program nemusíte nastavovat na ruční ohřev vody. Tlačítko ☹️ můžete použít i v případě, že je volič nastaven do polohy OFF nebo na automatický program nebo když je aktivní zpoždění deště.

RUČNÍ ZAVLAŽOVÁNÍ

Stiskněte tlačítko ☹️ na předním panelu. Čerpadlo se zapne a poběží 20 minut (pokud jsou baterie dostatečně nabitě). Levá LED dioda bude blikat zeleně, když je čerpadlo v provozu. Ujistěte se, že je v nádobě/nádři dostatek vody.

RUČNÍ ZAVLAŽOVÁNÍ

Kdykoli znovu stisknete tlačítko ☹️ a čerpadlo se zastaví. Jakýkoli automatický program (nastavený voličem) bude probíhat normálně a ruční zavlažování na něj nebude mít vliv.

FUNKCE KONTROLY BATERIE

Chcete-li zkontrolovat stav baterie, stiskněte a podržte tlačítko ☹️ déle než 2 sekundy:

Stav levé LED ZELENÁ	Úroveň nabití baterie je v pořádku a postačuje k provozu čerpadla.
Stav levé LED diody ČERVENÁ	Úroveň nabití baterie se snižuje nebo čerpadlo nelze spustit, dokud se baterie nenabije na dostatečnou úroveň.
Levá dioda LED se nerozsvítí	Baterie jsou zcela vybité. Před spuštěním čerpadla je třeba baterie nabít. Bude také nutné vynulovat čas spuštění jakéhokoli automatického programu.

UPOZORNĚNÍ NA NÍZKÝ STAV NABÍTÍ BATERIE

Upozornění na velmi slabou baterii

Pokud je úroveň nabití baterie příliš nízká na to, aby bylo možné čerpadlo provozovat, bliká levá LED dioda jednou za 10 sekund červeně. Ujistěte se, že je solární panel během dne otočen směrem k jasnému slunečnímu světlu. Jakmile se baterie dostatečně nabije, LED přestane blikat a automatické zavlažování bude pokračovat.

Pokud baterie stárnou (déle než dvě sezóny), bude možná nutné je vyměnit za nové. Správnou specifikaci náhradní baterie naleznete v informacích uvnitř krytu baterie.

ČIŠTĚNÍ ZÁTĚŽOVÉHO FILTRU

Viz schéma 9.

Při použití znečištěné vody se může sítko filtru časem ucpat. Ucpaný filtr snižuje průtok vody do kapátka. Filtr byste měli pravidelně kontrolovat, přibližně jednou za měsíc. Chcete-li filtr vyčistit, odpojte hadici a vložte filtr pod tekoucí studenou vodu. Použijte kartáček s měkkými štětínami (dobře funguje použitý měkký zubní kartáček) a krouživými pohyby jemně třete sítko, abyste pomohli uvolnit zanešené nečistoty. K čištění sítky NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÝ KOVOVÝ NÁSTROJ NEBO NÁSTROJ S OSTRÝMI BRITÝ, protože by mohlo dojít k roztržení sítky.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Případné problémy vám pomohou diagnostikovat stránky nápovědy na našich webových stránkách.

www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/



NEED HELP?

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Tento výrobek Solar Select je navrhnutý na použití ako plne automatizovaný systém kvapkovej závlahy bez potreby napájania z domácnosti alebo vonkajšieho vodovodného kohútika. Je určený na používanie s uskladnenou vodou zo záhradného vodného zásobníka alebo podobnej zásobnej nádoby/nádričky. **NEBEZPEČENSTVO!** Čerpadlo sa smie používať len s vodou. Čerpadlo nepoužívajte na slanú vodu, znečistenú alebo kontaminovanú vodu, hnojivá, horľavé kvapaliny, oleje alebo potraviny.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Čítanie pokynov: Prečítajte si pozorne všetky pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie.
- Obmedzené používanie: Tento spotrebič nepoužívajte, ak máte obmedzené fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, okrem prípadov, keď ste pod dozorom alebo máte primerané pokyny.
- Dohľad nad deťmi: Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Malé časti: Výrobok obsahuje malé časti a polyetylénové vrecúška, ktoré môžu pre malé deti predstavovať nebezpečenstvo udusenía. Počas montáže ich držte mimo dosahu.
- Kontrola: Pred použitím skontrolujte, či je výrobok nepoškodený.
- Vhodné použitie: Tento výrobok nie je určený na pitnú

vodu ani na použitie vo vodovodnom systéme. Používajte len s nádobou/nádržou na vodu alebo zásobníkom na vodu.

- Solárne nabíjanie: Batérie sa nabíjajú na dennom svetle. Riadiacu jednotku umiestnite na priame slnečné svetlo, ale v dobre vetranom priestore, aby nedošlo k jej prehriatiu.
- Batérie: V riadiacej jednotke nemiešajte nové a použité batérie.
- Bezpečnostné opatrenia: Neponárajte ovládač do vody. Dbajte na to, aby teplota vody a okolia neprekročila 35 °C.
- Interferencia: Výrobok vyžaruje elektromagnetické polia, ktoré môžu rušiť lekárske implantáty. Pred použitím sa poraďte so svojím lekárom a výrobcom implantátu.

Pozorne sa riadte pokynmi, aby ste mali istotu, že systém Solar Select využijete čo najlepšie na jednoduché a efektívne zavlažovanie.

NASTAVENIE ČASOVAČA

Regulátor môžete v záhrade umiestniť rôznymi spôsobmi (pozri schému 3).

Háčik možno použiť 3 rôznymi spôsobmi.

- Vytiahnite háčik do prvej polohy "kliknutia". Háčik možno použiť ako stojan na montáž ovládača na rovný povrch (schému 3.a).
- Zatlačte háčik do hornej polohy "kliknutia". Ovládač môžete zavesiť na skrutku alebo kliniec a pripevniť ho na plot alebo stenu (schému 3.b).
- Háčik možno použiť aj na zavesenie ovládača na bočnú stranu kvetináča alebo nádoby v záhrade. Otočte háčik o 90 stupňov a zavesíte ho na bočnú stranu kvetináča. Zatlačte háčik späť do hornej polohy "klik" (schému 3.c).

Solárne panely vždy nasmerujte na slnko, aby na ne dopadalo priame slnečné svetlo, ktoré je nevyhnutné na zabezpečenie nabíjania batérií na prevádzku čerpadla.

NASTAVENIE KVAPKADIEL

Dôsledne dodržiavajte tieto pokyny.

Súprava kvapkadiel sa dodáva s 20 metrami mikrohadiče a všetkými potrebnými príslušenstvami pre rôzne záhradné scenáre. Aby ste neovplyvnili výkon vašej inštalácie, odporúčame, aby ste nerozširovali okruh nad rámec 20 dodaných kvapkadiel. Ak chcete pridať ďalšie kvapkadlá, pozrite si pokyny na našej webovej stránke. Príklady nastavenia nájdete na obrázkoch 7 a 8.

Pri nastavovaní systému kvapkadiel vždy dodržiavajte tieto pokyny:

- Ventil proti sifónu musí byť vždy namontovaný na výstupe regulátora OUTLET, viac ako 10 cm nad maximálnou hladinou vody v nádobe/nádrži. Ak nenamontujete protisifónový ventil a vaše kvapkadlá sú pod hladinou vody v nádobe/nádrži, môže to spôsobiť, že voda bude z nádoby/nádrže po zastavení čerpadla nepretržite odčerpávať. Pozri schému 7.
- Ak je filter so závažím v nádobe/nádrži na dažďovú vodu obsahujúcej znečistenú vodu, zavesíte filter nad dno nádoby/nádrže, aby ste zabránili upchatiu sietečky filtra usadeninami.
- Pripojte hadicu z nádoby/nádrže k prípojke "IN" na regulátore (schému 2).
- Počet kvapkadiel: Nikdy nepripájajte viac ako 10 kvapkadiel do jednej reťaze, aby sa zabezpečil rovnomerný prietok vody. Pre dosiahnutie najlepšieho

výkonu obmedzte reťaz na 8 kvapkadiel. V systéme použite najmenej 8 kvapkadiel.

- Pripojenia: Na rozdelenie hadice na samostatné vetvy použite T-konektor. V prípade tesných rohov použite kolennú "L" spojku, aby ste zabránili obmedzeniu prietoku vody.
- Koncové zástrčky: Na uzavretie konca hadice, ak na ňom nie je nainštalovaný kvapkač, použite dodané zátky.
- Umiestnenie kvapkadiel: Ak rastlina potrebuje viac vody, umiestnite do kvetináča viac ako jeden kvapkač.
- Všetky kvapkadlá budú dodávať podobné množstvo vody. Kvapkadlá vo vyšších úrovniach stratia v hadicovom systéme určitý tlak vody a budú dodávať menej vody ako kvapkadlá nižšie. Snažte sa udržiavať kvapkadlá v podobnej výške, aby ste dosiahli čo najlepší výkon.
- Nikdy neprekračujte celkovú výšku viac ako 4,5 m nad najnižšou hladinou vody v nádobe/nádrži po najvyšší kvapkač v systéme. V ideálnom prípade udržiajte celkovú výšku systému pod 2 m, aby ste dosiahli čo najlepší výkon (pozri schému 7).
- Nikdy neprekračujte odporúčanú výšku.
- Nenechajte nádobu/nádrž vyschnúť.
- Čerpadlo neprevádzkujte bez toho, aby cez neho tiekla voda.

INŠTALÁCIA BATÉRIÍ

Používajte iba batérie dodané s týmto výrobkom - iné batérie môžu viesť k nesprávnej prevádzke a môžu poškodiť riadiacu jednotku. Batérie nemiešajte. Batérie môžete vopred nabiť pomocou vnútornej sieťovej nabíjačky (nedodáva sa s týmto výrobkom). Prečítajte si návod na použitie nabíjačky, aby ste skontrolovali kompatibilitu.

Inštalácia batérii: Otočte ovládač do polohy OFF. Zdvihnite háčik a odstráňte kryt batérií na zadnej strane riadiacej jednotky. Na otvorenie krytu batérie môžete použiť rukoväť lyžice, mincu alebo malý plochý skrutkovač (schému 4). Vložte 3x batérie. (Skontrolujte, či sú póly + a - správne).

Vymeňte kryt batérie.

Ak nepoužívate samostatnú nabíjačku batérií, uistite sa, že sú batérie dostatočne nabité na automatické zavlažovanie. Riadiacu jednotku umiestnite na 8 hodín na priame slnečné svetlo s voličom v polohe OFF. Počas tohto času sa vyhnite akémukoľvek ručnému zavlažovaniu, aby ste zabezpečili, že batérie sú dobre nabité a pripravené na použitie.

Poznámka: Životnosť batérie bude ovplyvnená používaním. Odporúčame vymeniť batérie každú sezónu, aby ste dosiahli čo najlepší výkon (maximálne 12 mesiacov používania).

AKO NAPIROGRAMOVAŤ OVLÁDAČ

Regulátor má 13 automatických programov. Po nastavení celého systému kvapkadiel môžete regulátor nastaviť na automatický chod pomocou jedného z 13 programov. Otočte ovládač z polohy OFF do polohy START TIME. Počkajte, kým kontrolka raz zabliká, a potom vyberte požadovaný program. Zalievanie sa začne v čase naprogramovania a opakuje sa s frekvenciou, ktorá bola zvolená.

PROGRAM	PRIEMERNÁ VODA NA KVAPKADLO	FUNKCIA
OFF	NEUPLATNUJE SA	Časovač je vypnutý.
6h	2 min.	20 ml
	5 min.	50 ml
12h	5 min.	50 ml
	10 minút	100 ml
24 hodín	2 min.	20 ml
	5 min.	50 ml
	10 minút	100 ml
	15 minút	150 ml
	20 min.	200 ml
	30 minút	300 ml
	30 minút	300 ml
3 dni	20 min.	200 ml
	30 minút	300 ml
7 dní	30 minút	300 ml
START TIME	NEUPLATNUJE SA	Vynuluje čas spustenia automatického zavlažovania. Pozrite si časť "START TIME" nižšie.

"START TIME"

Ak chcete zmeniť denný čas, v ktorom sa bude automatický program spúšťať a opakovať, môžete otočiť ovládač do polohy "START TIME" a resetovať ho. Počkajte, kým LED dióda začne blikať. Potom otočte volič na požadovaný program. Po krátkej prestávke sa čerpadlo spustí a bude pracovať počas trvania programu. Ak teraz nechcete zavlažovať, môžete stlačením tlačidla  zrušiť toto prvé zavlažovanie a to sa obnoví v nasledujúcom čase zavlažovania a bude pokračovať, kým neotočíte volič do polohy OFF. Poznámka: čas začiatku zavlažovania nemôžete odložiť na neskorší čas počas dňa.

ZMENA AUTOMATICKÉHO PROGRAMU

Ak chcete prepnúť na iný program zavlažovania, jednoducho otočte voličom na požadovaný program. Ovládač si zapamätá už nastavený čas spustenia.

VYPOČÍTAŤ MNOŽSTVO POTREBNEJ VODY / VEĽKOSŤ NÁDOBY NA VODU

Ak chcete používať tento solárny systém kvapkovej závlahy, musíte sa uistiť, že nádobu/nádrž obsahuje dostatok vody.

Napríklad:

Ak máte v úmysle polievať každý deň počas 7 dní pomocou programu 15 minút (150 ml na kvapkadlo) a používate 18 kvapkadiel v systéme. Potrebné množstvo vody bude:

7 dní x 150 ml x 18 kvapkadiel = 18 900 ml
= minimálne **19 litrov** vody.

Poznámka: Priemerná voda na kvapkadlo je zobrazená okolo ciferníka. Filter musí byť vždy pod hladinou vody v nádobu/nádrži, aby čerpadlo mohlo nasávať vodu. Pozri obrázok schéma 6.

NASTAVENIE ODKLADU DAŽĎA

Ak máte spustený automatický program, ale očakáva sa dážď, možno budete chcieť zastaviť zavlažovanie, aby ste neplytvali vodou. Riadiaca jednotka má funkciu RAIN DELAY . Automatické zavlažovanie môžete odložiť o 1, 3 alebo 5 dní.

Oneskorenie o 1 deň	Stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy, zelená LED dióda 1st bude rýchlo blikať. Po 3 sekundách prestane zelená LED dióda rýchlo blikať. Teraz je aktívne 1-dňové oneskorenie. Prvá zelená LED bliká raz za 5 sekúnd, kým sa neukončí 1-dňové oneskorenie.
Odklad o 3 dni	Počas vyššie uvedeného kroku, keď prvá LED dióda rýchlo bliká na zeleno, stlačte znova tlačidlo  . Dve zelené LED začnú rýchlo blikať. Po 3 sekundách obe zelené LED prestanú rýchlo blikať. Teraz je aktívne 3-dňové oneskorenie. Obe zelené LED bliknú raz za 5 sekúnd, kým sa neukončí 3-dňové oneskorenie.
Odklad o 5 dní	Počas nastavenia 3-dňového oneskorenia, keď obe LED diódy rýchlo blikajú na zeleno, stlačte znova tlačidlo  . Tri LED budú rýchlo blikať. Po 3 sekundách všetky zelené LED prestanú rýchlo blikať. Teraz je aktívne 5-dňové oneskorenie. Všetky tri zelené LED blikajú spoločne raz za 5 sekúnd, kým sa neukončí 5-dňové oneskorenie.
Zrušenie počas nastavovania	Poznámka: Ak sa počas nastavovania znova stlačí tlačidlo  (keď všetky 3 LED rýchlo blikajú), všetky 3 LED prestanú blikať a funkcia RAIN DELAY sa zruší.

ZRUŠIŤ AKTÍVNE ONESKORENIE DAŽĎA

Ak chcete zrušiť oneskorenie dažďa, keď je aktívne, jednoducho podržte tlačidlo  stlačené 3 sekundy a potom tlačidlo uvoľníte. Všetky 3x LED bliknú na červeno, čo znamená, že oneskorenie dažďa je teraz zrušené.

MANUÁLNE ZAVLAŽOVANIE - TLAČIDLO ZAVLAŽOVANIA

Poznámka: Žiadny automatický program nemusíte nastavovať na manuálne nastavenie vody. Tlačidlo  môžete použiť aj vtedy, keď je volič otočený do polohy OFF alebo na automatický program, alebo keď je aktívne oneskorenie dažďa.

RUČNÉ ZAVLAŽOVANIE NA

Stlačte tlačidlo  na prednom paneli. Čerpadlo sa zapne a bude pracovať 20 minút (za predpokladu, že sú batérie dostatočne nabité). Lavá LED dióda bude blikať na zeleno, keď je čerpadlo v prevádzke. Uistite sa, že je v nádobu/nádrži dostatok vody.

RUČNÉ ZAVLAŽOVANIE

Kedykoľvek znova stlačte tlačidlo  a čerpadlo sa zastaví. Akýkoľvek automatický program (nastavený voličom) bude prebiehať normálne a nebude ovplyvnený ručným zavlažovaním.

FUNKCIA KONTROLY BATÉRIE

Stlačením a podržaním tlačidla  na viac ako 2 sekundy kontrolujete stav batérie:

Stav ľavej LED ZELENA	Úroveň nabitia batérie je v poriadku a postačuje na spustenie čerpadla.
Stav ľavej LED diódy ČERVENÁ	Úroveň nabitia batérie sa znižuje alebo čerpadlo nemožno spustiť, kým sa batéria nenabije na dostatočnú úroveň.
Lavá LED sa nerozsvieti	Batérie sú úplne vybité. Pred spustením čerpadla je potrebné batérie dobiť. Bude tiež potrebné vynulovať čas spustenia akéhokoľvek automatického programu.

UPOZORNENIE NA NÍZKE NABITIE BATÉRIE

Upozornenie na veľmi slabú batériu

Ak je úroveň nabitia batérie príliš nízka na prevádzku čerpadla, lavá LED dióda bliká červeno každých 10 sekúnd. Uistite sa, že solárny panel je počas dňa otočený

смером к ясному солнечному свету. Когда батарея достаточно набухнет, LED перестанет мигать и автоматическое заглаживание будет pokračovat.

Аккумуляторы стареют (в течение двух сезонов), поэтому их необходимо периодически заменять на новые. Правильную спецификацию запасной батареи найдете в информации во внутренней крышке аккумулятора.

ЧИСТЕНИЕ ВАЖЕНОГО ФИЛТРА

Посмотрите схему 9.

Время от времени сетка фильтра при использовании со загрязненной водой засорится. Засоренный фильтр уменьшит приток воды до квадрантов. Фильтр необходимо периодически проверять, приблизительно раз в месяц. Если хотите фильтр почистить, отсоедините шланг и вставьте фильтр под холодный текущий кран. Используйте кисточку с мягкой щетиной (хорошо подходит мягкая зубная кисточка) и круговыми движениями легче протрите сетку, чтобы помочь удалить накопившиеся загрязнения. Для чистки сетки НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ЖЕЛЕЗНЫМИ ИНСТРУМЕНТАМИ ИЛИ ОСТРЫМИ ПРЕДМЕТАМИ, поскольку это может повредить сетку.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

При диагностике возможных проблем посмотрите страницы с рекомендациями на нашем веб-сайте.

www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/



NEED HELP?

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Этот продукт Solar Select предназначен для использования в качестве полностью автоматизированной системы капельного полива без необходимости подключения к бытовой электросети или внешнему крану. Он предназначен для использования воды из садового водопровода или аналогичного резервуара.

ОПАСНО! Насос можно использовать только с водой. Не используйте насос для соленой, грязной или загрязненной воды, удобрений, легковоспламеняющихся жидкостей, масел или пищевых продуктов.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Чтение инструкций: Внимательно прочитайте все инструкции и сохраните их для дальнейшего использования.
- Ограниченное использование: Не используйте этот прибор, если у вас ограниченные физические, сенсорные или умственные способности, только под присмотром или с соответствующими инструкциями.
- Присмотр за детьми: Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
- Мелкие детали: Изделие содержит мелкие детали и полиэтиленовые пакеты, которые могут представлять опасность удушья для маленьких детей. Держите их подальше во время сборки.
- Осмотр: Перед использованием убедитесь, что изделие не повреждено.
- Соответствующее использование: Этот продукт не предназначен для питьевой воды или для

использования в системе водоснабжения.

Используйте только с емкостью/баком для воды или контейнером для воды.

- Солнечная зарядка: Аккумуляторы заряжаются при дневном свете. Поместите блок управления под прямые солнечные лучи, но в хорошо проветриваемом месте, чтобы избежать перегрева.
- Батареи: Не смешивайте новые и использованные батареи в контроллере.
- Меры предосторожности: Не погружайте контроллер в воду. Убедитесь, что температура воды и окружающей среды не превышает 35°C.
- Помехи: Изделие излучает электромагнитные поля, которые могут создавать помехи для медицинских имплантатов. Перед использованием проконсультируйтесь с врачом и производителем имплантата.

Внимательно следуйте инструкциям, чтобы получить максимальную отдачу от системы Solar Select для простого и эффективного полива.

НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

Контроллер можно расположить в саду по-разному (см. схему 3).

Крючок можно использовать 3 различными способами.

- Вытяните крючок до первого "щелчка". Крючок можно использовать в качестве подставки для установки контроллера на плоской поверхности (схему 3.a).
- Нажмите на крючок в верхнем положении "клик", контроллер можно повесить на шуруп или гвоздь, чтобы закрепить его на заборе или стене (схему 3.b).
- Крючок также можно использовать для подвешивания контроллера на боковую сторону плантации или горшка в саду. Поверните крючок на 90 градусов, чтобы повесить его на боковую стенку горшка. Верните крючок в верхнее положение "щелчок" (схему 3.c).

Всегда направляйте солнечные панели в сторону солнца, чтобы на них попадали прямые солнечные лучи, которые необходимы для обеспечения заряда аккумуляторов для работы насоса.

УСТАНОВКА КАПЕЛЬНИЦ

Внимательно следуйте этим рекомендациям.

В комплект капельницы входит 20 метров микрошланга и все необходимые фитинги для различных сценариев использования в саду. Чтобы не повлиять на производительность вашей установки, мы рекомендуем не расширять контур за пределы 20 капельниц, входящих в комплект. Если вы хотите добавить дополнительные капельницы, обратитесь к инструкциям на нашем сайте. Примеры установки приведены на рисунках 7 и 8.

При установке системы капельницы всегда следуйте этим рекомендациям:

- Антифонный клапан всегда должен быть установлен на ВЫХОДЕ контроллера, более чем на 10 см выше максимального уровня воды в контейнере/баке. Если вы не установите антифонный клапан и ваши капельницы будут находиться ниже уровня воды в контейнере/баке, это может привести к тому, что вода будет

непрерывно выливаться из контейнера/бака после остановки насоса. См. схему 7.

- Если утяжеленный фильтр находится в контейнере для дождевой воды/резервуаре с грязной водой, подвесьте фильтр над дном контейнера/резервуара, чтобы избежать забивания сетки фильтра отложениями.

- Подключите шланг от емкости/бака к разьему "IN" на контроллере (схему 2).

- Количество капельниц: Никогда не соединяйте более 10 капельниц в одну цепочку, чтобы обеспечить равномерный поток воды. Ограничьте количество цепочек до 8 капельниц для достижения наилучшей производительности. Используйте в системе не менее 8 капельниц.

- Соединения: Используйте Т-образный соединитель, чтобы разделить шланг на отдельные ветви. Для узких углов используйте колечка L-образный соединитель, чтобы избежать ограничения потока воды.

- Заглушки для конца шланга: Используйте заглушки из комплекта поставки, чтобы закрыть конец шланга, если в нем не установлен каплесборник.

- Размещение капельниц: Разместите несколько капельниц в горшке, если растению требуется больше воды.

- Все капельницы будут подавать одинаковое количество воды. Капельницы, расположенные на более высоких уровнях, потеряют давление воды в системе шлангов и будут подавать меньше воды, чем капельницы, расположенные ниже. Для достижения наилучшей производительности старайтесь располагать капельницы на одинаковой высоте.

- Никогда не превышайте общую высоту более 4,5 м над самым низким уровнем воды в контейнере/резервуаре до самого высокого капельницы в системе. В идеале для достижения наилучшей производительности общая высота системы не должна превышать 2 м (см. схему 7).

- Не превышайте рекомендуемую высоту.

- Не допускайте пересыхания емкости/бака.

- Не эксплуатируйте насос без протекающей через него воды.

УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

Используйте только батареи, входящие в комплект поставки данного изделия - альтернативные батареи могут привести к неправильной работе и повредить блок управления. Не смешивайте батареи. Батареи можно предварительно зарядить с помощью сетевого зарядного устройства (не входит в комплект поставки). Для проверки совместимости прочитайте инструкцию к зарядному устройству. Чтобы установить батареи: Поверните ручку в положение OFF. Поднимите крючок и снимите крышку батарейного отсека на задней панели блока управления. Чтобы открыть крышку батарейного отсека, можно использовать ручку ложки, монету или маленькую плоскую отвертку (схему 4). Вставьте 3 батареи. (Проверьте правильность подключения клемм + и -).

Установите крышку батарейного отсека на место.

Если вы не используете отдельное зарядное устройство, убедитесь, что батареи достаточно заряжены для автоматического полива. Поместите блок управления под прямые солнечные лучи на 8 часов, установив регулятор в положение OFF. В течение этого времени избегайте ручного полива,

чтобы убедиться, что батареи хорошо заряжены и готовы к работе.

Примечание: Срок службы батарей зависит от их использования. Мы рекомендуем заменять батарейки каждый сезон для достижения наилучшей производительности (Максимальный срок использования 12 месяцев).

КАК ПРОГРАММИРОВАТЬ КОНТРОЛЛЕР

Контроллер имеет 13 автоматических программ. Когда вы настроите всю систему капельницы, вы можете настроить контроллер на автоматическую работу по одной из 13 программ. Поверните диск из положения OFF в положение START TIME. Дождитесь однократного мигания светодиода, затем выберите нужную программу. Полив начнется в момент программирования и будет повторяться с выбранной частотой.

ПРОГРАММА	СРЕДНЕЕ КОЛИЧЕСТВО ВОДЫ НА КАПЕЛЬНИЦУ	ФУНКЦИЯ
OFF	Н/Д	Таймер выключен.
6h	2 мин	20 мл
	5 мин	50 мл
12h	5 мин	50 мл
	10 мин	100 мл
24 часа	2 мин	20 мл
	5 мин	50 мл
	10 мин	100 мл
	15 мин	150 мл
	20 мин	200 мл
	30 мин	300 мл
3 дня	20 мин	200 мл
	30 мин	300 мл
7 дней	30 мин	300 мл
START TIME	Н/Д	Сброс времени начала автоматического полива. См. раздел "START TIME" ниже.

"START TIME"

Если вы хотите изменить время суток, в которое будет запускаться и повторяться автоматическая программа, вы можете повернуть циферблат в положение "START TIME", чтобы сбросить настройки. Дождитесь мигания светодиода. Затем поверните циферблат на нужную вам программу. После короткой паузы насос включится и будет работать в течение всего времени выполнения программы. Если вы не хотите поливать сейчас, вы можете нажать кнопку , чтобы отменить первый полив, и он возобновится в следующее время полива и будет продолжаться до тех пор, пока вы не повернете диск в положение OFF. Примечание: вы не можете отложить время начала полива на более позднее время.

ИЗМЕНЕНИЕ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ПРОГРАММЫ

Если вы хотите перейти на другую программу полива, просто поверните диск в нужную сторону. Контроллер запомнит время начала полива, которое уже было установлено.

РАССЧИТАТЬ НЕОБХОДИМОЕ КОЛИЧЕСТВО ВОДЫ / РАЗМЕР ЕМКОСТИ ДЛЯ ВОДЫ

Чтобы использовать эту солнечную систему капельного орошения, необходимо убедиться, что в контейнере/баке достаточно воды.

Например:

Если вы собираетесь поливать каждый день в течение 7 дней, используя программу 15 минут (150 мл на капельницу) и используя 18 капельниц в вашей системе. Необходимое количество воды составит:

7 дней x 150 мл x 18 капельниц = 18 900 мл = минимум **19 литров** воды.

Примечание: среднее количество воды на капельницу показано около циферблата. Фильтр всегда должен находиться ниже уровня воды в контейнере/резервуаре, чтобы насос мог всасывать воду. См. изображение диаграмма 6.

ЗАДЕРЖКА ДОЖДЯ

Если у вас работает автоматическая программа, но ожидается дождь, вы можете прекратить полив, чтобы не тратить воду зря. Контроллер оснащен функцией RAIN DELAY . Вы можете отложить автоматический полив на 1, 3 или 5 дней.

Задержка на 1 день	Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, зеленый светодиод 1st начнет быстро мигать. Через 3 секунды зеленый светодиод перестанет быстро мигать. Теперь активна 1-дневная задержка. Первый зеленый светодиод мигает раз в 5 секунд до завершения 1-дневной задержки.
Задержка на 3 дня	Во время выполнения вышеописанного действия, когда первый светодиод начнет быстро мигать зеленым, снова нажмите кнопку  . Два зеленых светодиода начнут быстро мигать. Через 3 секунды оба зеленых светодиода перестают быстро мигать. Теперь активна 3-дневная задержка. Оба зеленых светодиода мигают один раз каждые 5 секунд до завершения 3-дневной задержки.
5-дневная задержка	Во время установки 3-дневной задержки, когда оба светодиода быстро мигают зеленым, снова нажмите кнопку  . Три светодиода начнут быстро мигать. Через 3 секунды все зеленые светодиоды перестанут быстро мигать. Теперь активна 5-дневная задержка. Все три зеленых светодиода будут мигать один раз в 5 секунд до завершения 5-дневной задержки.
Отмена во время настройки	Примечание: Если во время настройки снова нажать кнопку  (когда все 3 светодиода быстро мигают), то все 3 светодиода перестанут мигать и функция RAIN DELAY будет отменена.

ОТМЕНА АКТИВНОЙ ЗАДЕРЖКИ ДОЖДЯ

Если вы хотите отменить задержку дождя, когда она активна, просто удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, а затем отпустите ее. Все 3х светодиодных индикатора загорятся КРАСНЫМ, указывая на то, что задержка дождя отменена.

РУЧНОЙ ПОЛИВ - КНОПКА "ПОЛИТЬ СЕЙЧАС"

Примечание: Вам не нужно настраивать автоматическую программу на ручной полив. Кнопку  можно также использовать, когда диск повернут в положение OFF или на автоматической программе, или когда активна задержка дождя.

РУЧНОЙ ПОЛИВ

Нажмите кнопку  на передней панели. Насос включится и будет работать в течение 20 минут (при условии, что в батареях достаточно заряда). Левый светодиод будет мигать зеленым, когда насос работает. Убедитесь, что в контейнере/баке достаточно воды.

РУЧНОЙ ПОЛИВ

Нажмите кнопку  еще раз в любое время, и насос остановится. Любая автоматическая программа (заданная с помощью циферблата) будет работать в обычном режиме и не будет затронута ручным поливом.

ФУНКЦИЯ ПРОВЕРКИ БАТАРЕИ

Нажмите и удерживайте кнопку  более 2 секунд, чтобы проверить состояние батареи:

Состояние левого светодиода ЗЕЛЕНЫЙ	Уровень заряда батареи в норме и достаточен для работы насоса.
Состояние левого светодиода КРАСНЫЙ	Уровень заряда аккумулятора снижается или насос не может работать, пока аккумулятор не зарядится до достаточного уровня.
Левый светодиод не загорается	Батареи полностью разряжены. Батареи необходимо зарядить, чтобы насос заработал. Также необходимо сбросить время запуска любой автоматической программы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ УРОВНЕ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Предупреждение об очень низком заряде батарей
Когда заряд батареи слишком мал для работы насоса, левый светодиод будет мигать красным один раз в 10 секунд. Убедитесь, что солнечная панель направлена на яркий солнечный свет в дневное время. Когда батареи достаточно зарядятся, светодиод перестанет мигать, и автоматический полив продолжится.

Если батареи устарели (более двух сезонов), их необходимо заменить на новые. Правильная спецификация сменных батареек приведена в информации на крышке батарейного отсека.

ОЧИСТКА ВЗВЕШЕННОГО ФИЛЬТРА

См. схему 9.
Со временем сетка фильтра может засориться при использовании грязной воды. Засорившийся фильтр уменьшит поток воды к капельницам. Проверять фильтр следует регулярно, примерно раз в месяц. Чтобы очистить фильтр, снимите шланг и подставьте фильтр под холодный водопроводный кран. Используйте щетку с мягкой щетиной (хорошо подходит использованная мягкая зубная щетка) и осторожно потрите сетку круговыми движениями, чтобы удалить забившуюся грязь. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для чистки сетки НИКАКИХ МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ИЛИ ОСТРЫХ ИНСТРУМЕНТОВ, так как это может привести к разрыву сетки.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, обратитесь к справочным страницам нашего сайта, чтобы помочь диагностировать возникшие проблемы.
www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/



kontrolleri aia või seina külge (joonis 3.b).

- Konkso saab kasutada ka selleks, et riputada kontrolleri aias istutuspoti või poti külge. Pöörake konkso 90 kraadi võrra, et riputada see poti küljele. Lükake konk tagasi ülemisse "klõpsu" asendisse (joonis 3.c).

Suunake päikesepaneelid alati päikese poole, et see saaks otsest päikesevalgust, mis on oluline, et akud jääksid pumba tööks laetud.

EST KASUTUSJUHEND

See Solar Select toode on mõeldud kasutamiseks täielikult automatiseeritud tilkkastrumissüsteemina, mis ei vaja kodumajapidamise vooluvõrku ega välist kraani. See on ette nähtud kasutamiseks aia veepaagist või sarnasest veemahutist/paagist kogutud veega.

OHT! Pumpa tohib kasutada ainult koos veega. Ärge kasutage pumpa soolase vee, määrdunud või saastunud vee, väetiste, tuleohtlike vedelike, õlide või toiduainete puhul.

OHUTUSALANE TEAVE

- Juhiste lugemine: Lugege kõik juhised hoolikalt läbi ja säilitage need edaspidiseks kasutamiseks.
- Piiratud kasutamine: Ärge kasutage seda seadet, kui teie füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud, välja arvatud järelevalve all või piisavate juhiste alusel.
- Laste järelevalve: Laste üle tuleb teostada järelevalvet, et nad ei saaks seadmega mängida.
- Väikesed osad: Toode sisaldab väikesi osi ja polüetüleenkotte, mis võivad väikestele lastele põhjustada lämbumisohtu. Hoidke neid kokkupaneku ajal eemal.
- Kontrollimine: Kontrollige enne kasutamist, et toode oleks kahjustamata.
- Asjakohane kasutamine: See toode ei ole ette nähtud joogiveeks ega kasutamiseks veevarustussüsteemis. Kasutage ainult koos veemahuti/paagiga või veepaagiga.
- Päikeselaadimine: Akud laaditakse päevalguses. Asetage juhtseade otse päikesevalguse kätte, kuid hästi ventileeritud ruumi, et vältida ülekuumenemist.
- Patareisid: Ärge segage kontrolleri uusi ja kasutatud patareisid.
- Ettevaatusabinõud: Ärge kastke kontrollerit vette. Veenduge, et vee ja ümbritseva keskkonna temperatuur ei ületaks 35 °C.
- Häirimine: Toode kiirgab elektromagnetvälju, mis võivad häirida meditsiinilisi implantaate. Enne kasutamist pidage nõu oma arsti ja implantaadi tootjaga.

Palun järgige hoolikalt juhiseid, et saada oma Solar Select-süsteemist võimalikult palju kasu lihtsaks ja tõhusaks kastmiseks.

TAIMERI SEADISTAMINE

Saate kontrollerit oma aias erinevalt paigutada (vt joonis 3).

Konksu saab kasutada 3 erineval viisil.

- Tõmmake konk välja esimesse "klõpsu" asendisse. Konkso saab kasutada kontrolleri paigaldamiseks tasasele pinnale statiivina (joonis 3.a).
- Lükake konk ülemisse "klõpsu" asendisse, Kontrolleri saab riputada kruvi või naela külge, et kinnitada

TILGUTI SEADISTAMINE

Järgige neid suuniseid hoolikalt.

Tilguti kompleksis on 20 meetrit mikrovoolikut ja kõik liitmikud, mida vajate erinevate aiastrumide jaoks. Selleks, et mitte mõjutada teie paigalduse toimivust, soovime mitte laiendada oma vooluahelat üle 20 kaasaoleva tilguti. Kui soovite lisada täiendavaid tilgutiotsikuid, vaadake palun meie veebisaidil olevaid juhiseid. Näiteid seadistamise kohta leiate joonistelt 7 ja 8.

Järgige alati neid juhiseid, kui seadistate oma tilguti süsteemi:

- Sifoonivastane ventiil peab alati olema paigaldatud regulaatori väljalaskeava kohale, mis asub rohkem kui 10 cm kõrgemal mahuti/paagi maksimaalsest veetasemest. Kui te ei paigalda sifoonivastast ventiili ja teie tilguti on mahuti/paagi veetasemest madalamal, võib see põhjustada vee pidevat sifoonimist mahutist/paagist pärast pumba seiskumist. Vt joonis 7.
- Kui kaaluga filter on vihmaveemahutis/paagis, mis sisaldab määrdunud vett, riputage filter mahuti/paagi põhja kohale, et vältida filtri võrgusilma ummistumist setetega.
- Ühendage mahutist/paagist tulev voolik kontrolleri ühendusse "IN" (joonis 2).
- Tilgutusseadmete arv: Mitte kunagi ei tohi ühendada rohkem kui 10 tilguti ühte ahelasse, et tagada ühtlane veevool. Parima jõudluse saavutamiseks piirduge 8 tilguti ahelaga. Kasutage süsteemis vähemalt 8 tilguti.
- Ühendused: Kasutage T-liitmikku, et jagada voolik eraldi harudeks. Tihedate nurkade puhul kasutage L-kolmnurkasid, et vältida veevoolu piiranguid.
- Lõpp-pistikud: Kasutage kaasaolevaid pistikuid vooliku otsa sulgemiseks, kui sinna ei ole paigaldatud tilguti.
- Tilguti paigutus: Kui taim vajab rohkem vett, asetage potti rohkem kui üks tilguti.
- Kõik tilgutiotsikud annavad sarnase veekoguse. Kõrgemal asetsevad tilgutiotsikud kaotavad voolikusüsteemis veidi veesurvet ja annavad vähem vett kui madalamal asetsevad tilgutiotsikud. Püüdke hoida tilguti sarnasel kõrgusel, et saavutada parim jõudlus.
- Ärge kunagi ületage kogu kõrgust rohkem kui 4,5 m üle konteineri/paagi madalaima veetaseme kuni teie süsteemi kõrgeima tilguti kõrguseni. Ideaalis peaks süsteemi kogukõrgus jääma alla 2 m, et saavutada parim jõudlus (vt joonis 7).
- Ärge kunagi ületage soovitatud kõrgusjuhiseid.
- Ärge laske mahutil/paagil kuivada.
- Ärge kasutage pumpa, ilma et vesi voolaks läbi.

PATAREIDE PAIGALDAMINE

Kasutage ainult selle tootega kaasaolevaid patareisid - alternatiivsed patareisid võivad põhjustada valesti toimimist ja kahjustada kontrolleri seadet.

Ärge segage patareisid. Akusid saab eelnevalt laadida sisevõrgu laadijaga (ei ole selle tootega kaasas).

Ühilduvuse kontrollimiseks lugege laadija juhiseid. Patareide paigaldamine: Keerake valimisnupp asendisse OFF. Tõstke konksu ja eemaldage juhtploki tagaküljel olev patareikate. Akukaane avamiseks võite kasutada hoovana lusikavart, mündi või väikest lamedat kruvikeerajat (joonis 4). Sisestage 3x patareid. (Kontrollige, et + ja - klemmid on õiged.) Asetage patarei kate tagasi.

Kui te ei kasuta eraldi akulaadijat, veenduge, et akud on automaatse kastmise jaoks piisavalt laetud. Asetage juhtseade 8 tunniks otsese päikesevalguse kätte, kusjuures lüliti on asendis OFF. Vältige selle aja jooksul igasugust käsitsi kastmist, et akud oleksid hästi laetud ja kasutusvalmis.

Märkus: aku kasutusiga sõltub kasutamisest. Soovitame parima jõudluse saavutamiseks vahetada patareid igal hooajal (maksimaalselt 12 kuu jooksul).

KUIDAS KONTROLLERIT PROGRAMMEERIDA

Juhtseadmel on 13 automaatset programmi. Kui olete seadistanud kogu oma tilguti süsteemi, saate seadistada kontrolleri automaatselt tööle, kasutades ühte neist 13 programmist. Keerake valimisnupp asendist OFF asendisse START TIME. Oodake, kuni valgusdiodid vilgub üks kord, seejärel valige soovitud programm. Kastmine algab programmeerimise ajal ja kordub valitud sagedusega.

PROGRAMM	KESKMINNE VESI TILGUTI KOHTA	FUNKTSIOON
OFF	EI KOHALDATA	Taimer on välja lülitatud.
6h	2 min 20 ml	Automaatne programm.
	5 min 50 ml	Automaatne programm.
12h	5 min 50 ml	Automaatne programm.
	10 min 100 ml	Automaatne programm.
24 tundi	2 min 20 ml	Automaatne programm.
	5 min 50 ml	Automaatne programm.
	10 min 100 ml	Automaatne programm.
	15 min 150 ml	Automaatne programm.
	20 min 200 ml	Automaatne programm.
	30 min 300 ml	Automaatne programm.
3 päeva	20 min 200 ml	Automaatne programm.
	30 min 300 ml	Automaatne programm.
7 päeva	30 min 300 ml	Automaatne programm.
START TIME	EI KOHALDATA	Nullib automaatse kastmise algusaeg. Vt allpool "START TIME".

"START TIME"

Kui soovite muuta kellaega, millal teie automaatne programm algab ja kordub, saate selle lähtestamiseks keerata valimisnuppu asendisse "START TIME". Oodake, kuni LED vilgub. Seejärel keerake valimisnuppu soovitud programmile. Pärast lühikest pausi käivitub pump ja töötab programmi kestel. Kui te ei soovi praegu kastmist, võite selle esimese kastmise katkestamiseks vajutada nuppu (☺) ning see algab uuesti järgmisel kastmisajal ja jätkub, kui keerate valimisnupu asendisse OFF. Märkus: te ei saa algusaega hilisemaks lükata.

AUTOMAATSE PROGRAMMI MUUTMINE

Kui soovite vahetada kastmisprogrammi, keerake lihtsalt valimisnuppu soovitud programmile. Juhtimisplatt jätab meelde juba seatud algusaeg.

ARVUTADA VAJALIKU VEEKOGUSE / VEEMAHUTI SUURUSE KOHTA

Selle päikeseenergiaga põhineva tilkkastmissüsteemi kasutamiseks peate veenduma, et mahuti/paak sisaldab piisavalt vett.

Näiteks:

Kui te kavatsete 7 päeva jooksul iga päev kasta, kasutades 15-minutilise programmi (150 ml ühe tilguti kohta) ja kasutades oma süsteemis 18 tilguti. Vee vajadus on järgmine:

7 päeva x 150ml x 18 tilguti = 18 900 ml
= vähemalt **19 liitrit** vett.

Märkus: Keskmine vesi tilguti kohta on näidatud numbrikella ümber. Filter peab alati olema allpool veetasel mahutis/paagis, et pump saaks vett üles imeda. Vt joonis diagramm 6.

VIHMA VIIVITUSE SEADISTAMINE

Kui teil on automaatne programm käimas, kuid on oodata vihma, võite vee raiskamise vältimiseks kastmise peatada. Juhtseadmel on vihma viivituse funktsioon (☹). Automaatse kastmise saab edasi lükata 1, 3 või 5 päeva.

1 päev viivitus	Vajutage ja hoidke all nuppu (☹) 3 sekundit, 1st roheline LED vilgub kiiresti. Pärast 3 sekundit lõpetab roheline LED kiire vilkumise. Nüüd on aktiivne 1-päevane viivitus. Esimene roheline LED vilgub iga 5 sekundi järel, kuni 1-päevane viivitus on lõppenud.
3 päevane viivitus	Kui esimene valgusdiodid vilgub kiiresti roheliselt, vajutage ülaltoodud sammu ajal uuesti nuppu (☹). Kõik rohelised LED-i hakkavad kiiresti vilkuma. 3 sekundi pärast lõpetavad mõlemad rohelised LED-id kiire vilkumise. Nüüd on aktiivne 3-päevane viivitus. Mõlemad rohelised valgusdiodid vilguvad üks kord iga 5 sekundi järel, kuni 3-päevane viivitus on lõppenud.
5 päevane viivitus	Kui mõlemad LED-d vilguvad kiiresti roheliselt, vajutage uuesti nuppu (☹) 3 päevase viivituse seadistamise ajal, kui mõlemad LED-d vilguvad kiiresti roheliselt. Kolm LED-i vilguvad kiiresti. Pärast 3 sekundit lõpetavad kõik rohelised LED-id kiire vilkumise. Nüüd on aktiivne 5-päevane viivitus. Kõik kolm rohelist LED-i vilguvad koos üks kord iga 5 sekundi järel, kuni 5-päevane viivitus on lõppenud.
Tühista seadistamise ajal	Märkus: Kui seadistamise ajal vajutatakse uuesti nuppu (☹) (kui kõik 3 LED-i vilguvad kiiresti koos), siis kõik 3 LED-i lõpetavad vilkumise ja funktsioon RAIN DELAY tühistatakse.

TÜHISTADA AKTIIVNE VIHMA VIIVITUS

Kui soovite aktiivse vihma viivituse tühistada, hoidke lihtsalt nuppu (☹) 3 sekundit all ja laske seejärel nupp lahti. Kõik 3x LED vilgub PUNANE, mis näitab, et vihma viivitus on nüüd tühistatud.

KÄSITSI KASTMINE - NUPPU "VESI NÜÜD"

Märkus: Te ei pea ühtegi automaatset programmi käsitsi veele seadistama. Võite kasutada nuppu (☹) ka siis, kui valimisnupp on pööratud asendisse OFF või automaatprogrammile või kui vihma viivitus on aktiivne.

KÄSITSI KASTMINE

Vajutage esipaneelil olevat nuppu (☹). Pump lülitub sisse ja töötab 20 minutit (eeldusel, et akud on piisavalt laetud). Vasakpoolne LED vilgub roheliselt, kui pump töötab. Veenduge, et mahutis/paagis on piisavalt vett.

KÄSITSI KASTMINE

Vajutage igal ajal uuesti nuppu ☺ ja pump peatub. Kõik automaatsed programmid (mis on seadistatud valikuga) töötavad tavapäraselt ja käsitsi kastmine ei mõjuta neid.

AKU KONTROLLFUNKTSIOON

Vajutage ja hoidke all nuppu ☺ kauem kui 2 sekundit, et kontrollida aku olekut:

Vasakpoolse LED-i olek ROHELINE	Aku tase on korras ja piisav pumba käivitamiseks.
Vasakpoolse LED olek PUNANE	Aku tase hakkab vähenema või ei saa pumba käivitada enne, kui aku on piisavalt täis laetud.
Vasakpoolse LED ei põle	Patareid on täiesti tühjad. Enne pumba käivitamist tuleb akud uuesti laadida. Samuti peate lähtestama iga automaatse programmi käivitustaja.

AKU LAETUSE MADALAST TASEMEST HOIATUS

Väga madal aku hoiatus

Kui aku laetuse tase on pumba töötamiseks liiga madal, vilgub vasakpoolse LED punaselt iga 10 sekundi järel. Veenduge, et päikesepaneel oleks päeval suunatud heleda päikesevalguse poole. Kui akud on piisavalt laetud, lõpetab LED vilkumise ja automaatne kastmine jätkub.

Kui patareid on vananenud (üle kahe hooaja), tuleb need võib-olla asendada uutega. Õige asendusakude spetsifikatsiooni leiate akukaane siseküljel olevast teabest.

KAALETUTUD FILTRI PUHASTAMINE

Vt diagramm 9.

Aja jooksul võib filtri võrk ummistuda, kui seda kasutatakse määrdunud veega. Ummistunud filter vähendab veevoolu tilgutitele. Te peaksite filtrit regulaarselt, umbes kord kuus, kontrollima. Filtri puhastamiseks eemaldage voolik ja pange filter külma voolava kraani alla. Kasutage pehmet harja (kasutatud pehme hambahari sobib hästi) ja hõõruge võrku õrnalt ringikujuliste liigutustega, et aidata ummistunud mustust eemaldada. Ärge kasutage võrgusilma puhastamiseks MITTE KASUTÄGE METALLI VÕI KÕRVALIST TOOLI, sest see võib võrgusilma lõhkuda.

TÕRKEOTSING

Palun vaadake meie veebisaidi abilehti, et aidata diagnoosida võimalikke probleeme.
www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/



LAT LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Šis Solar Select izstrādājums ir paredzēts lietošanai kā pilnībā automatizēta pilieneida apūdeņošanas sistēma, kurai nav nepieciešams māsājainniecības elektroenerģijas avots vai ārējais krāns. To paredzēts izmantot ar ūdeni, kas uzkrāts dārzā ūdens krājrezervuārā vai līdzīgā tvertnē/rezervuārā.

BANDZĪBA! Sūknī drīkst lietot tikai ar ūdeni. Sūknī nedrīkst izmantot sālsūdeni, netīram vai piesārņotam ūdenim, mēslojumam, uzliesmojošiem šķidrumiem, eļļām vai pārtikas produktiem.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

- Norādījumu lasīšana: Uzmanīgi izlasiet visas instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai atsaucei.
- Ierobežota lietošana: Šo ierīci nedrīkst lietot, ja jums ir ierobežotas fiziskās, manu vai garīgās spējas, izņemot gadījumus, kad to lieto uzraudzībā vai ar atbilstošām instrukcijām.
- Bērnu uzraudzība: Bērni ir jāuzrauga, lai novērstu to, ka viņi spēlēs ar ierīci.
- Mazās detaļas: Izstrādājumā ir sīkas detaļas un polietilēna maisiņi, kas var radīt aizrīšanās risku maziem bērniem. Uztādīšanas laikā turiet tos prom.
- Pārbaude: Pirms lietošanas pārbaudiet, vai izstrādājums nav bojāts.
- Atbilstoša lietošana: Šis produkts nav paredzēts dzeramajam ūdenim vai izmantošanai ūdensapgādes sistēmā. Lietojiet tikai kopā ar ūdens tvertni/ tvertni vai ūdens tvertni.
- Saules uzlāde: Akumulatori tiek uzlādēti dienas gaismā. Novietojiet vadības bloku tiešā saules gaismā, bet labi vēdināmā vietā, lai izvairītos no pārkaršanas.
- Baterijas: Vadītāja nedrīkst sajaukt jaunus un lietotas baterijas.
- Piesardzības pasākumi: Neieieņemiet kontrolieri ūdenī. Pārlicinieties, ka ūdens un apkārtējās vides temperatūra nepārsniedz 35°C.
- Traucējumi: Izstrādājums izstaro elektromagnētiskos laukus, kas var radīt traucējumus medicīniskajiem implantiem. Pirms lietošanas konsultējieties ar savu ārstu un implantu ražotāju.

Lūdzu, rūpīgi ievērojiet norādījumus, lai pārlicinātos, ka varat maksimāli izmantot Solar Select sistēmu vienkārši un efektīvi laistīšanai.

TAIMERA IESTATĪŠANA

Vadības ierīci dārzā var novietot dažādos veidos (skat. 3. diagrammu).

Āķi var izmantot 3 dažādos veidos.

- Izvelciet āķi līdz pirmajai "klikšķa" pozīcijai. Āķi var izmantot kā statīvu, lai uzstādītu kontrolieri uz līdzenas virsmas (3.a diagrammu).
- Nospiediet āķi līdz augšējai "klikšķa" pozīcijai, Kontrolieris var karāties uz skrūves vai naglas, lai to piestiprinātu pie žoga vai sienas (3.b diagrammu).
- K āķi var izmantot arī, lai piekarinātu kontrolieri dārzā pie stāda kastes vai podiņa malas. Pagrieziet āķi par 90 grādiem, lai to varētu piekarināt pie podiņa sāniem. Nospiediet āķi atpakaļ uz augšējo "klikšķa" pozīciju (3.c diagrammu).

Saules paneļus vienmēr vērsiet pret sauli, lai tie saņemtu tiešu saules gaismu, kas ir būtiska, lai nodrošinātu akumulatoru uzlādi sūkņa darbināšanai.

PILINĀTĀJU UZSTĀDĪŠANA

Rūpīgi ievērojiet šīs vadlinijas.

Pilienam ir 20 metru mikro šļūtene un visi nepieciešamie savienotājelementi dažādiem dārza scenārijiem. Lai neietekmētu instalācijas veikspēju, iesakām nepaplašināt ķēdi vairāk par 20 komplektā iekļautajiem pilinātājiem. Ja vēlaties pievienot papildu pilinātājus, lūdzu, skatiet instrukcijas mūsu tīmekļa vietnē. Uztādīšanas piemērs skatīt 7. un 8. diagrammā.

Veidojot pilienu novadīšanas sistēmu, vienmēr ievērojiet šīs vadlīnijas:

- Pretsifona vārstam vienmēr jābūt uzstādītam uz regulatora IZEJA, vairāk nekā 10 cm virs maksimālā ūdens līmeņa tvertnē/rezervuārā. Ja nav uzstādīts pretisifona vārsts no pilinātāji ir zem ūdens līmeņa tvertnē/rezervuārā, tas var izraisīt nepārtrauktu ūdens sūcēju no tvertnes/rezervuāra pēc sūkņa darbības apturēšanas. Skatīt 7. diagrammu.
- Ja svērtais filtrs atrodas lietus ūdens tvertnē/rezervuārā, kurā ir netīrs ūdens, pakariet filtru virs tvertnes/rezervuāra dibena, lai izvairītos no filtra sieta aizsprostošanas ar nogulsniem.
- Savienojiet šļūteni no tvertnes/rezervuāra ar "IN" savienojumu kontrolieri (2 diagrammu).
- Pilienu skaits: Lai nodrošinātu vienmērīgu ūdens plūsmu, vienā ķēdē nekad nesavienojiet vairāk par 10 pilinātājiem. Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, ķēdēs izmantojiet ne vairāk kā 8 pilinātājus. Sistēmā izmantojiet vismaz 8 pilinātājus.
- Savienojumi: Lai šļūteni sadalītu atsevišķos atzarojumus, izmantojiet "T" veida savienotāju. Stingriem stūriem izmantojiet "L" veida savienotāju, lai izvairītos no ūdens plūsmas ierobežojumiem.
- Linijas beigu spraudņi: Ja šļūtenes galā nav uzstādīts pilinātājs, izmantojiet komplektā iekļautos aizbāžņus, lai noslēgtu šļūtenes galu.
- Pilienu izvietojums: Ja kādam augam nepieciešams vairāk ūdens, podā ievietojiet vairāk nekā vienu pilinātāju.
- Visi pilinātāji piegādā līdzīgu ūdens daudzumu. Augstākajos līmeņos esošie pilinātāji zaudēs nelielu ūdens spiedienu šļūtenes sistēmā un piegādās mazāk ūdens nekā tie, kas atrodas zemāk. Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, mēģiniet saglabāt pilienu novadītājus līdzīgā augstumā.
- Nekad nepārsniedziet kopējo augstumu, kas pārsniedz 4,5 m virs zemākā ūdens līmeņa tvertnē/rezervuārā līdz sistēmas augstākajam pilienu novadītājam. Ideālā gadījumā kopējais sistēmas augstums nedrīkst pārsniegt 2 m, lai nodrošinātu labāko veiktspēju (skatīt 7. diagrammu).
- Nekad nepārsniedziet ieteicamo augstumu.
- Neļaujiet tvertnei/tvertnei izžūt.
- Neiedarbiniet sūkni, ja caur to neplūst ūdens.

AKUMULATORU UZSTĀDĪŠANA

Izmantojiet tikai ar šo izstrādājumu komplektācijā iekļautās baterijas - alternatīvas var izraisīt nepareizu darbību un var sabojāt kontrolieri. Nesajauciet baterijas. Akumulatorus var uzlādēt, izmantojot iekšstelpu tīkla lādētāju (nav iekļauts komplektācijā ar šo izstrādājumu). Lai pārbaudītu savietojamību, izlasiet lādētāja lietošanas instrukciju. Akumulatoru uzstādīšana: Pagrieziet slēdzi slēdzi uz pozīciju OFF (izslēgts). Paceliet āķi un noņemiet bateriju vāciņu vadības bloka aizmugurē. Lai atvērtu akumulatora vāciņu, kā sviru var izmantot karotes rokturi, monētu vai mazu plakanu skrūvgriezi (4 diagrammu). Ievietojiet 3x baterijas. (Pārbaudiet, vai + un - kontakti ir pareizi). Nomainiet akumulatora vāciņu. Ja neizmantojat atsevišķu akumulatoru lādētāju, pārliecinieties, ka akumulatori ir pietiekami uzlādēti automātiskai laistīšanai. Novietojiet vadības bloku tiešos saules staros uz 8 stundām, slēdzi novietojot pozīcijā OFF (izslēgts). Šajā laikā izvairieties no jebkādas manuālas laistīšanas, lai nodrošinātu, ka baterijas ir labi uzlādētas un gatavas lietošanai.

Piezīme: akumulatora darbības laiku ietekmē tā lietošana. Mēs iesakām nomainīt baterijas katru sezonu, lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju (lietošana ilgākais 12 mēnešus).

KĀ PROGRAMMĒT KONTROLIERI

Kontrolieri ir 13 automātiskās programmas. Kad esat iestatījis visu pilienu novadīšanas sistēmu, varat iestatīt kontrolieri, lai tas darbotos automātiski, izmantojot vienu no 13 programmām. Pagrieziet slēdzi no stāvokļa OFF uz START TIME stāvokli. Pagaidiet, līdz gaismas diode vienreiz mirgo, un pēc tam izvēlieties vajadzīgo programmu. Laistīšana sāksies laikā, kas norādīts programmā, un atkārtosies ar izvēlēto biežumu.

PROGRAMMA	VIDĒJAIS ŪDENS UZ VIENU PILIENU	FUNKCIJA
OFF	NAV PIEMĒROJAMS	Taimeris ir izslēgts.
6h	2 min 20 ml	Automātiskā programma.
	5 min 50 ml	Automātiskā programma.
12h	5 min 50 ml	Automātiskā programma.
	10 min 100 ml	Automātiskā programma.
	2 min 20 ml	Automātiskā programma.
24 stundas	5 min 50 ml	Automātiskā programma.
	10 min 100 ml	Automātiskā programma.
	15 min 150 ml	Automātiskā programma.
	20 min 200 ml	Automātiskā programma.
	30 min 300 ml	Automātiskā programma.
	20 min 200 ml	Automātiskā programma.
3 dienas	30 min 300 ml	Automātiskā programma.
	30 min 300 ml	Automātiskā programma.
7 dienas	30 min 300 ml	Automātiskā programma.
START TIME	NAV PIEMĒROJAMS	Atjauno automātiskās laistīšanas sākuma laiku. Skatiet tālāk "START TIME".

"START TIME"

Ja vēlaties mainīt diennakts laiku, kad sāksies un atkārtosies automātiskā programma, varat pagriezt ciparnīcu pozīcijā "START TIME", lai to atiestatītu. Pagaidiet, līdz LED indikator mirgo. Pēc tam pagrieziet regulēšanas slēdzi uz vajadzīgo programmu. Pēc īsas pauzes sūknis ieslēgsies un darbosies programmas darbības laikā. Ja tagad laistīt nevēlaties, varat nospiegt pogu , lai atceltu šo pirmo laistīšanu, un tā atsāksies nākamajā laistīšanas laikā un turpināsies, līdz pagriezīsit ciparnīcu uz "OFF". Piezīme: sākuma laiku nevar atlikt uz vēlāku dienas laiku.

AUTOMĀTISKĀS PROGRAMMAS MAĪNA

Ja vēlaties pārslēgties uz citu laistīšanas programmu, vienkārši pagrieziet slēdzi uz vēlamo programmu. Kontrolieris atcerēsies jau iestatīto sākuma laiku.

APRĒĶINĀT VAJADZĪGO ŪDENS DAUDZUMU / ŪDENS TVERTNES LIELUMU.

Lai izmantotu šo saules pilienveida apūdeņošanas sistēmu, ir jāpārliecinās, vai tvertnē ir pietiekami daudz ūdens.

Piemēram:

Ja plānojat laistīt katru dienu 7 dienas, izmantojot 15 minūšu (150 ml uz pilienu) programmu un sistēmā izmantojot 18 pilienus. Nepieciešamais ūdens daudzums būs:

7 dienas x 150 ml x 18 pilinātāji = 18 900 ml = vismaz **19 litri** ūdens.

Piezīme: ap ciparnīcu ir norādīts vidējais ūdens

daudzums uz vienu pilienu novadītāju. Lai sūknis varētu iesūkt ūdeni, filtram vienmēr jābūt zem ūdens līmeņa traukā/ tvertnē. Skatīt attēlu 6. diagrammā.

LIETUS AIZKAVĒŠANAS IESTATĪŠANA

Ja ir ieslēgta automātiskā programma, bet gaidāms lietus, iespējams, laistīšanu jāpārtrauc, lai izvairītos no ūdens izšķērdēšanas. Vadītājam ir lietus aizkavēšanas funkcija ☺. Automātisko laistīšanu var atlikt uz 1, 3 vai 5 dienām.

1 dienas kavēšanās	Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiešu ☺ pogu, 1st zaļā LED diode strauji mirgo. Pēc 3 sekundēm zaļā LED pārtrauc strauji mirgot. Tagad ir aktivizēta 1 dienas aizkave. Pirmais zaļais LED mirgo reizi 5 sekundēs, līdz beidzas 1 dienas aizkave.
3 dienu kavēšanās	Veicot iepriekš minēto darbību, kad pirmā LED diode strauji mirgo zaļā krāsā, vēlreiz nospiediet pogu ☺. Divi zaļi gaismas diodi sāk strauji mirgot. Pēc 3 sekundēm abi zaļie LED pārtrauc ātri mirgot. Tagad ir aktivizēta 3 dienu aizkave. Abas zaļās LED mirgo reizi 5 sekundēs, līdz 3 dienu aizkave ir pabeigta.
5 dienu kavēšanās	3 dienu kavējuma iestatīšanas laikā, kad abas gaismas diodes strauji mirgo zaļā krāsā, vēlreiz nospiediet pogu ☺. Strauji mirgo trīs LED. Pēc 3 sekundēm visi zaļie LED pārtrauc strauji mirgot. Tagad ir aktivizēta 5 dienu aizkave. Visas trīs zaļās LED mirgo kopā reizi 5 sekundēs, līdz 5 dienu aizkave ir pabeigta.
Atcelt iestatīšanas laikā	Piezīme: Ja iestatīšanas laikā vēlreiz tiek nospiesta pogu ☺ (kad visas 3 LED strauji mirgo kopā), visas 3 LED pārstāj mirgot un RAIN DELAY funkcija tiek atcelta.

ATCELT AKTĪVU LIETUS KAVĒŠANOS

Ja vēlaties atcelt lietus aizkavēšanu, kad tā ir aktīva, vienkārši turiet nospiešu ☺ pogu 3 sekundes un pēc tam to atlaidiet. Visas 3x LED mirgo sarkanā krāsā, norādot, ka lietus aizkave ir atcelta.

MANUĀLA LAISTĪŠANA - POGA "LAISTĪT TAGAD"

Piezīme: automātiskās programmas nav jāpielāgo manuālai ūdens padevei. Jūs varat izmantot ☺ pogu arī tad, ja ciparrats ir iestatīts uz OFF vai automātiskajā programmā, vai ja ir aktivizēta lietus aizkave.

MANUĀLA LAISTĪŠANA

Nospiediet ☺ pogu priekšējā panelī. Sūknis ieslēgsies un darbosies 20 minūtes (ar nosacījumu, ka baterijās ir pietiekams lādiņš). Kad sūknis darbojas, kreisais LED mirgo zaļi. Pārliecinieties, ka tvertnē/ tvertnē ir pietiekami daudz ūdens.

MANUĀLA APŪDENOŠANA

Jebkurā brīdī vēlreiz nospiediet pogu ☺, un sūknis apstāsies. Jebkura automātiskā programma (iestatīta ar ciparnīcu) darbosies kā parasti, un manuālā laistīšana to neietekmēs.

AKUMULATORA PĀRBAUDES FUNKCIJA

Nospiediet un turiet nospiešu pogu ☺ ilgāk par 2 sekundēm, lai pārbaudītu akumulatora stāvokli:

Kreisās LED statuss ZELTS	Akumulatora līmenis ir kārtībā un pietiekams, lai darbinātu sūkli.
Kreisās LED statuss SARKANS	Akumulatora uzlādes līmenis pazeminās vai sūknis nevar darboties, kamēr akumulators nav uzlādēts līdz pietiekamam līmenim.
Kreisais LED indikators neslēdzas	Akumulatori ir pilnībā izlādējušies. Pirms sūkņa darbības uzsākšanas akumulatori ir jāielādē. Ir arī jāatjauno jebkuras automātiskās programmas palaišanas laiks.

BRĪDINĀJUMS PAR ZEMU AKUMULATORA UZLĀDES LĪMENI

Brīdinājums par ļoti zemu akumulatora uzlādes līmeni
Ja akumulatora uzlāde ir pārāk zema, lai darbinātu sūkli, kreisā LED indikators reizi 10 sekundēs mirgo sarkanā krāsā. Pārliecinieties, ka saules bateriju panelis dienas laikā ir vērst pret spilgtu saules gaismu. Kad baterijas būs pietiekami uzlādējušās, LED pārtrauks mirgot un automātiskā laistīšana turpināsies.

Ja baterijas ir novecojušas (vairāk nekā divas sezonas), tās var būt jānomaina pret jaunām. Lai uzzinātu pareizo rezerves baterijas specifikāciju, skatiet informāciju akumulatora vāciņa iekšpusē.

NOSVĒRTĀ FILTRA TĪRĪŠANA

Skatīt 9. diagrammu
Laika gaitā filtra siets var aizsērēt, ja to izmanto ar netīru ūdeni. Aizsprostojies filtrs samazina ūdens plūsmu uz pilinātājiem. Filtrs jāpārbauda regulāri, apmēram reizi mēnesī. Lai notīrītu filtru, noņemiet šļūteni un ievietojiet filtru zem auksta tekoša krāna. Izmantojiet mīkstu sārū birsti (labi noder arī lietota mīksta zobu birste) un maigi aplveida kustībām paberzējiet sietu, lai atbrīvotos no aizsērējušajiem netīrumiem. Tīrīšanai NEIZMANTO JĀIZMANTO KĀDUS METĀLUS VAI ASUS ROBEŅUS, jo tas var saplēst sietu.

TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Lūdzu, skatiet mūsu vietnes palīdzības lapas, lai palīdzētu diagnosticēt iespējamās problēmas.

www.hozelock.com/product/solarelect-irrigation-kit/



NEED HELP?

LIT NAUDOJIMU INSTRUKCIJA

Šis "Solar Select" gaminys skirtas naudoti kaip visiškai automatizuota lašelinio drėkinimo sistema, kuriai nereikia buitinio maitinimo šaltinio ar lauko čiaupo. Jis skirtas naudoti su sukaupu vandeniu iš sodo vandens puodelio ar panašios talpyklos ir (arba) rezervuaro. **PAVOJUS!** Siurblys turi būti naudojamas tik su vandeniu. Nenaudokite siurblio sūriam vandeniui, nešvariam ar užterštam vandeniui, trąšoms, degiems skysčiams, alyvoms ar maisto produktams.

SAUGOS INFORMACIJA

- Instrukcijų skaitymas: Perskaitykite visas instrukcijas ir išsaugokite jas ateityje.
- Ribotas naudojimas: Nenaudokite šio prietaiso, jei jūsų fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos,

išskyrus atvejus, kai jus prižiūri arba jums duodamos atitinkamos instrukcijos.

- Vaikų priežiūra: Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Mažos dalys: gaminyje yra smulkių dalių ir polietileningų maišelių, kurie gali kelti pavojų užspringti mažiems vaikams. Montuodami laikykite juos atokiau.
- Patikrinimas: Prieš naudojimą patikrinkite, ar gaminyje nepažeistas.
- Tinkamas naudojimas: Šis gaminyje nėra skirtas geriamajam vandeniui arba naudoti vandentiekio sistemoje. Naudokite tik su vandens talpykla / rezervuaru arba vandens konteineriu.
- Saulės baterijos įkrovimas: Akumulatoriai įkraunami dienos šviesoje. Valdymo bloką statykite tiesioginėje saulės šviesoje, bet gerai vėdinamoje patalpoje, kad neperkaistų.
- Baterijos: Baterijos: nemaišykite naujų ir naudotų baterijų valdiklyje.
- Atsargumo priemonės: Nemerkite valdiklio į vandenį. Užtikrinkite, kad vandens ir aplinkos temperatūra neviršytų 35 °C.
- Trikdžiai: Produktas skleidžia elektromagnetinius laukus, kurie gali trukdyti medicininiams implantams. Prieš naudodami pasikonsultuokite su gydytoju ir implanto gamintoju.

Atidžiai laikykitės instrukcijų, kad galėtumėte kuo geriau išnaudoti "Solar Select" sistemą, skirtą paprastam ir efektyviam laistymui.

LAIKMAČIO NUSTATYMAS

Valdiklį sode galite išdėstyti įvairiais būdais (žr. 3 schemą).

Kabliuką galima naudoti 3 skirtingais būdais.

- Ištraukite kabliuką iki pirmosios "spragtelėjimo" padėties. Kabliuką galima naudoti kaip stovą valdikliui tvirtinti ant lygaus paviršiaus (3.a schemą).
- Paspauskite kabliuką iki viršutinės "spragtelėjimo" padėties. Valdiklį galima pakabinti ant varžto arba vinies, kad galėtumėte jį pritvirtinti prie tvoros arba sienos (3.b schemą).
- Kabliuką taip pat galima naudoti valdikliui pakabinti ant sodo ar daržo vazono šono. Pasukite kabliuką 90 laipsnių kampą, kad galėtumėte pakabinti ant vazono šono. Pastumkite kabliuką atgal į viršutinę "spragtelėjimo" padėtį (3.c schemą).

Saulės baterijas visada nukreipkite į saulę, kad jos gautų tiesioginių saulės spindulių, kurie yra būtini norint užtikrinti, kad akumulatoriai išliktų įkrauti ir veiktų siurblys.

LAŠINTUVŲ ĮRENGIMAS

Atidžiai laikykitės šių gairių.

Į lašintuvo rinkinį įeina 20 metrų ilgio mikrožarna ir visos jungiamosios detalės, kurių reikia įvairiems sodo scenarijams. Kad nebūtų pakenkta įrenginio veikimui, rekomenduojame neišplėsti grandinės daugiau nei 20 komplekte esančių lašintuvų. Jei norite pridėti papildomų lašintuvų, vadovaukitės mūsų svetainėje pateiktomis instrukcijomis. Nustatymo pavyzdžių rasite 7 ir 8 schemose.

Kurdami lašintuvų sistemą visada laikykitės šių nurodymų:

- Anti-siphon vožtuvus visada turi būti įrengtas ant valdiklio IŠTEKLIŲ, daugiau kaip 10 cm aukščiau nei

maksimalus vandens lygis talpykloje / rezervuare. Jei neįrengsite vožtuvo nuo sifono ir lašintuvai bus žemiau vandens lygio talpykloje / rezervuare, gali būti, kad, siurbliui sustojus, vanduo iš talpyklos / rezervuaro nuolat siurs. Žr. 7 schemą.

- Jei svertinis filtras yra lietaus vandens talpykloje ar rezervuare su nešvari vandeniu, pakabinkite filtrą virš talpyklos ar rezervuaro dugno, kad filtro tinkelis neužsikimštų nuosėdomis.
- Prijunkite žarną iš talpyklos / bako prie valdiklio jungties "IN" (2 schemą).
- Lašintuvų skaičius: Kad būtų užtikrintas vienodas vandens srautas, į vieną grandinę niekada neįjunkite daugiau kaip 10 lašintuvų. Geriausia naudoti pasiekti grandinėse gali būti ne daugiau kaip 8 lašintuvai. Sistemoje naudokite ne mažiau kaip 8 lašintuvus.
- Ryšiai: Naudokite "T" jungtį, kad žarną padalytumėte į atskiras atšakas. Siauurose kampuose naudokite alkūninę "L" jungtį, kad būtų išvengta vandens srauto apribojimų.
- Linijos galo kištukai: Jei žarnos gale nėra lašintuvo, žarnos galą uždarykite pridamais kamščiais.
- Lašintuvų išdėstymas: Jei augalui reikia daugiau vandens, į vazoną dėkite daugiau nei vieną lašintuvą.
- Visi lašintuvai tiekia panašų vandens kiekį. Aukščiau esantys lašintuvai praranda tam tikrą vandens slėgį žarnos sistemoje ir tiekia mažiau vandens nei žemiau esantys. Stenkitės, kad lašintuvai būtų panašiam aukštyje, kad būtų pasiektas geriausias našumas.
- Niekada neviršykite daugiau kaip 4,5 m aukščio nuo žemiausio vandens lygio talpyklos / rezervuare iki aukščiausio sistemos lašintuvo. Geriausia, jei bendras sistemos aukštis neviršija 2 m, kad sistema veiktų efektyviausiai (žr. 7 schemą).
- Niekada neviršykite rekomenduojamo aukščio.
- Neleiskite, kad talpykla / bakas išdžiūtų.
- Nedirbkite su siurbliu, jei per jį neteka vanduo.

AKUMULIATORIŲ MONTAVIMAS

Naudokite tik kartu su šiuo gaminiu pateiktas baterijas - kitos baterijos gali sukelti neteisingą veikimą ir sugadinti valdiklio bloką. Nemaišykite baterijų. Akumulatorius galite iš anksto įkrauti naudodami vidinį tinklo įkroviklį (su šiuo gaminiu nepateikiamas). Norėdami patikrinti suderinamumą, perskaitykite įkroviklio instrukcijas. Norėdami įdėti akumulatorius: Pasukite ratuką į OFF padėtį. Pakelkite kabliuką ir nuimkite baterijų dangtelį, esantį valdymo bloko gale. Norėdami atidaryti akumulatoriaus dangtelį, galite naudoti šaukšto rankeną, monetą arba mažą plokščią atsuktuvą (4 schemą). Įdėkite 3x baterijas. (Patikrinkite, ar + ir - gnybtai yra tinkami).

Uždėkite akumulatoriaus dangtelį. Jei nenaudojate atskiro akumulatoriaus įkroviklio, įsitikinkite, kad akumulatoriai yra pakankamai įkrauti, kad būtų galima automatiškai laistyti. Padėkite valdymo bloką 8 valandoms tiesioginiuose saulės spinduliuose, pasirinkę OFF padėtį. Per šį laiką venkite laistyti rankiniu būdu, kad baterijos būtų gerai įkrautos ir paruoštos naudojimui.

Pastaba: Akumulatoriaus veikimo trukmė priklauso nuo naudojimo. Rekomenduojame keisti baterijas kiekvieną sezoną, kad būtų pasiektas geriausias veikimas (naudoti ne ilgiau kaip 12 mėnesių).

KAIP PROGRAMUOTI VALDIKLĮ

Valdiklis turi 13 automatinų programų. Kai sukonfigūruosite visą lašintuvų sistemą, galite nustatyti, kad valdiklis veiktų automatiškai pagal vieną iš 13 programų. Pasukite ratuką iš OFF padėties į START TIME padėtį. Palaukite, kol šviesos diodas vieną kartą sumirksės, tada pasirinkite reikiamą programą. Laistymas prasidės programavimo metu ir kartosis pasirinktu dažnumu.

PROGRAMA	VIDUTINIS VANDENS KIEKIS VIENAME LAŠINTUVE	FUNKCIJA
OFF	NETAIKOMA	Laikmatis išjungtas.
6h	2 min. 20 ml	Automatinė programa.
	5 min. 50 ml	Automatinė programa.
	5 min. 50 ml	Automatinė programa.
12h	10 min. 100 ml	Automatinė programa.
	2 min. 20 ml	Automatinė programa.
	5 min. 50 ml	Automatinė programa.
24 val.	10 min. 100 ml	Automatinė programa.
	15 min. 150 ml	Automatinė programa.
	20 min. 200 ml	Automatinė programa.
	30 min. 300 ml	Automatinė programa.
	20 min. 200 ml	Automatinė programa.
	30 min. 300 ml	Automatinė programa.
3 dienos	30 min. 300 ml	Automatinė programa.
7 dienos	30 min. 300 ml	Automatinė programa.
START TIME	NETAIKOMA	Iš naujo nustatomas automatinio laistymo pradžios laikas. Žr. toliau "START TIME".

"START TIME"

Jei norite pakeisti dienos laiką, kuriuo bus pradėdama ir kartojama automatinė programa, galite pasukti ratuką į padėtį "START TIME" (pradžios laikas), kad jį iš naujo nustatytumėte. Palaukite, kol šviesos diodas pradės mirksėti. Tada pasukite ratuką į reikiamą programą. Po trumpos pauzės siurblys įsijungs ir veiks visą programos trukmę. Jei dabar laistyti nenorite, galite paspausti mygtuką , kad atšauktumėte šį pirmąjį laistymą, ir jis bus atnaujintas kitu laistymo laiku ir tęsis tol, kol pasuksite ratuką į padėtį OFF (išjungta). Pastaba: negalima atidėti pradžios laiko vėlesniam dienos laikui.

AUTOMATINĖS PROGRAMOS KEITIMAS

Jei norite perjungti kitą laistymo programą, tiesiog pasukite ratuką į norimą programą. Valdiklis įsimins jau nustatytą pradžios laiką.

APSKAIČIUOTI REIKALINGĄ VANDENS KIEKĮ / VANDENS TALPYKLOS DYDĮ

Norėdami naudoti šią saulės lašelinio drėkinimo sistemą, turite įsitikinti, kad talpykloje ir (arba) rezervuare yra pakankamai vandens.

Pavyzdžiui:

Jei ketinate laistyti kasdien 7 dienas, naudodami 15 minučių (150 ml vienam lašintuvui) programą ir savo sistemoje naudodami 18 lašintuvų. Vandens reikės:

7 dienos x 150 ml x 18 lašintuvų = 18 900 ml
= mažiausiai **19 litrų** vandens.

Pastaba: vidutinis vandens kiekis, tenkantis vienam lašintuvui, rodomas aplink ciferblatą. Kad siurblys galėtų siurbti vandenį, filtras visada turi būti žemiau vandens lygio talpykloje / rezervuare. Žr. 6 paveikslėlio schemą.

LIETAUS ATIDĖJIMO NUSTATYMAS

Jei yra įjungta automatinė programa, bet numatomas lietus, galite nutraukti laistymą, kad nešvaistytumėte vandens veltui. Valdiklyje yra lietaus atidėjimo funkcija . Automatinį laistymą galite atidėti 1, 3 arba 5 dienoms.

1 dienos vėlavimas	Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite  mygtuką, 1st žalias šviesos diodas pradės greitai mirksėti. Po 3 sekundžių žalias šviesos diodas nustoja greitai mirksėti. Dabar veikia 1 dienos atidėjimas. Pirmasis žalias šviesos diodas mirksi vieną kartą kas 5 sekundes, kol baigsis 1 dienos atidėjimas.
3 dienų vėlavimas	Atlikdami pirmiau nurodytą veiksmą, kai pirmasis šviesos diodas greitai mirksi žaliai, dar kartą paspauskite mygtuką  . Du žali šviesos diodai pradės greitai mirksėti. Po 3 sekundžių abu žali šviesos diodai nustos greitai mirksėti. Dabar įjungtas 3 dienų atidėjimas. Abu žali šviesos diodai mirksi po vieną kartą kas 5 sekundes, kol baigsis 3 dienų atidėjimas.
5 dienų vėlavimas	Nustatant 3 dienų atidėjimo funkciją, kai abu šviesos diodai greitai mirksi žaliai, dar kartą paspauskite mygtuką  . Trys šviesos diodai pradės greitai mirksėti. Po 3 sekundžių visi žali šviesos diodai nustos greitai mirksėti. Dabar įjungtas 5 dienų atidėjimas. Visi trys žali šviesos diodai mirksės kartu vieną kartą kas 5 sekundes, kol baigsis 5 dienų atidėjimas.
Atšaukti srankos metu	Pastaba: Jei srankos metu dar kartą paspausite mygtuką  (kai visi 3 šviesos diodai greitai mirksi kartu), visi 3 šviesos diodai nustos mirksėti ir RAIN DELAY funkcija bus atšaukta.

ATŠAUKTI AKTYVŲ LIETAUS ATIDĖJIMĄ

Jei norite atšaukti aktyvų lietaus atidėjimą, tiesiog 3 sekundes palaikykite nuspaudę  mygtuką ir atleiskite jį. Visi 3x šviesos diodai mirksės raudonai, rodydami, kad lietaus atidėjimas atšauktas.

RANKINIS LAISTYMAS - MYGTUKAS "LAISTYTI DABAR"

Pastaba: Nereikia koreguoti jokios automatinės programos į rankinį vandens režimą. Mygtuką  galite naudoti ir tada, kai ratukas yra pasuktas į padėtį OFF (išjungta) arba įjungta automatinė programa, arba kai veikia lietaus atidėjimas.

RANKINIS LAISTYMAS

Paspauskite  mygtuką priekiniame skydelyje. Siurblys įsijungs ir veiks 20 minučių (jei akumulatoriai pakankamai įkrauti). Kai siurblys veikia, kairysis šviesos diodas mirksi žaliai. Įsitikinkite, kad konteineryje / rezervuare yra pakankamai vandens.

RANKINIS LAISTYMAS

Bet kuriuo metu dar kartą paspauskite mygtuką  ir siurblys sustos. Bet kuri automatinė programa (nustatyta ratuku) bus vykdoma įprastai ir rankinis laistymas jai įtakos neturės.

AKUMULIATORIAUS TIKRINIMO FUNKCIJA

Norėdami patikrinti akumulatoriaus būseną, paspauskite ir ilgiau nei 2 sekundes palaikykite nuspaudę  mygtuką:

Kairės pusės šviesos diodo būseną ŽALIA	Akumulatoriaus įkrovos lygis yra geras ir pakankamas siurbliui paleisti.
Kairės pusės šviesos diodo būseną Raudona	Akumulatoriaus įkrovos lygis žemas arba siurblys negali veikti, kol akumulatorius nebus įkrautas iki pakankamo lygio.
Kairysis šviesos diodas neįsijungia	Akumulatoriai yra visiškai išsikrovę. Kad siurblys veiktų, baterijas reikia įkrauti. Taip pat reikės iš naujo nustatyti bet kurios automatinės programos paleidimo laiką.

ISPĖJIMAS APIE IŠSIKROVUSIĄ AKUMULIATORIAUS ĮKROVĄ

Įspėjimas apie labai išsikrovusį akumuliatorių

Kai akumuliatoriaus įkrovos lygis yra per žemas, kad siurblys veiktų, kairysis šviesos diodas kas 10 sekundžių mirksi raudonai. Užtikrinkite, kad saulės baterija dienos metu būtų nukreipta į ryškią saulės šviesą. Kai akumuliatoriai bus pakankamai įkrauti, šviesos diodas nustos mirksėti ir automatinis laistymas bus tęsiamas.

Jei akumuliatoriai sensta (ilgiau nei du sezonai), juos gali tekti pakeisti naujais. Teisingą keičiamų baterijų specifikaciją rasite akumuliatoriaus dangtelio viduje esančioje informacijoje.

SVERTINIO FILTRO VALYMAS

Žr. 9 schemą.

Laikui bėgant filtro tinklėlis gali užsikimšti, kai naudojamas nešvarus vanduo. Užsikimšęs filtras sumažins vandens srautą į lašintuvus. Filtrą turėtumėte tikrinti reguliariai, maždaug kartą per mėnesį. Norėdami išvalyti filtrą, nuimkite žarną ir padėkite filtrą po šaltu tekančiu čiaupu. Naudokite šepetėlį su minkštais šereliais (gerai tinka panaudotas minkštas dantų šepetėlis) ir sukamaisiais judesiais švelniai patrinkite tinklėlį, kad iš jo pasišalintų užsikimšę nešvarumai. **NENAUDOKITE** jokio metalinio ar aštraus įrankio tinklui valyti, nes tai gali suplėšyti tinklėlį.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Norėdami padėti diagnozuoti galimas problemas, žr. mūsų svetainės pagalbos puslapį: www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/



NEED HELP?

RO MANUAL DE INSTRUȚIUNI

Acest produs Solar Select este conceput pentru a fi utilizat ca un sistem de irigare prin picurare complet automatizat, fără a fi nevoie de o sursă de alimentare de uz casnic sau de un robinet exterior. Este conceput pentru a fi utilizat cu apă stocată dintr-un rezervor de apă de grădină sau un container/rezervor similar.

PERICOL! Pompa trebuie utilizată numai cu apă. Nu utilizați pompa pentru apă sărată, apă murdară sau contaminată, îngrășăminte, lichide inflamabile, uleiuri sau produse alimentare.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

- Citirea instrucțiunilor: Citiți cu atenție toate instrucțiunile și păstrați-le pentru referințe viitoare.
- Utilizare restricționată: Nu utilizați acest aparat dacă aveți capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce, decât sub supraveghere sau cu instrucțiuni adecvate.
- Supravegherea copiilor: Copiii trebuie supravegheați pentru a-i împiedica să se joace cu aparatul.
- Părți mici: Produsul conține piese mici și pungi de polietilenă care pot prezenta un pericol de sufocare pentru copii mici. Țineți-le la distanță în timpul asamblării.
- Inspecție: Verificați dacă produsul nu este deteriorat înainte de utilizare.
- Utilizare adecvată: Acest produs nu este destinat apei

potabile sau utilizării în sistemul de alimentare cu apă. Utilizați numai cu un recipient/rezervor de apă sau cu un recipient de apă.

- Încărcare solară: Bateriile sunt încărcate la lumina zilei. Plasați unitatea de control în lumina directă a soarelui, dar într-o zonă bine ventilată pentru a evita supraîncălzirea.
- Bateriile: Nu amestecați baterii noi și uzate în controler.
- Precauții: Nu scufundați controlerul în apă. Asigurați-vă că temperatura apei și a mediului ambiant nu depășește 35°C.
- Interferențe: Produsul emite câmpuri electromagnetice care pot interfera cu implanturile medicale. Consultați medicul dumneavoastră și producătorul implantului înainte de utilizare.

Vă rugăm să urmați instrucțiunile cu atenție pentru a vă asigura că obțineți maximum de la sistemul Solar Select pentru o udare simplă și eficientă.

SETAREA CRONOMETRULUI

Puteți poziționa controlerul în diferite moduri în grădina dvs (a se vedea diagrama 3).

Cârligul poate fi utilizat în 3 moduri diferite.

- Trageți cârligul până la prima poziție "clic". Cârligul poate fi utilizat ca suport pentru montarea controlerului pe o suprafață plană (diagrama 3.a).
- Împingeți cârligul în poziția "clic" de sus. Controlerul poate fi agățat de un șurub sau de un cui pentru a monta controlerul pe un gard sau pe un perete (diagrama 3.b).
- Cârligul poate fi utilizat și pentru a agăța controlerul pe partea laterală a unei jardiniere sau a unui ghiveci în grădină. Rotiți cârligul cu 90 de grade pentru a-l agăța de partea laterală a unui ghiveci. Împingeți cârligul înapoi în poziția "clic" de sus (diagrama 3.c).

Întotdeauna îndreptați panourile solare spre soare, astfel încât să primească lumina directă a soarelui, care este esențială pentru a vă asigura că bateriile rămân încărcate pentru funcționarea pompei.

MONTAREA PICURATOARELOR

Urmați cu atenție aceste orientări.

Kitul de picurare este furnizat cu 20 de metri de furtun micro și toate fittingurile necesare pentru diferite scenarii de grădină. Pentru a nu afecta performanța instalației dvs., vă recomandăm să nu extindeți circuitul dincolo de cele 20 de picurătoare furnizate. Dacă doriți să adăugați picurătoare suplimentare, vă rugăm să consultați instrucțiunile de pe site-ul nostru. Pentru exemple de instalare, consultați diagramele 7 și 8.

Urmați întotdeauna aceste indicații atunci când vă configurați sistemul de picurare:

- Supapa antisifon trebuie montată întotdeauna pe IeȘIREA controlerului, la mai mult de 10 cm deasupra nivelului maxim al apei din recipient/tanc. Dacă nu montați supapa antisifon și picurătoarele dvs. sunt sub nivelul apei din rezervor/cisternă, este posibil ca apa să se sifoneze continuu din rezervor/cisternă după oprirea pompei. A se vedea diagrama 7.
- Dacă filtrul cu greutate se află într-un recipient/tanc de apă de ploaie care conține apă murdară, atârnați filtrul deasupra fundului recipientului/tancului pentru a evita blocarea ochiurilor filtrului cu sedimente.
- Conectați furtunul de la recipient/cisternă la conexiunea "IN" de pe controler (diagrama 2).

- Numărul de picurătoare: Nu conectați niciodată mai mult de 10 picurătoare într-un singur lanț pentru a asigura un debit de apă uniform. Limitați lanțurile la 8 picurătoare pentru cea mai bună performanță. Utilizați cel puțin 8 picurătoare în sistem.
- Conexiuni: Utilizați un conector "T" pentru a împărți furtunul în ramuri separate. Pentru colțurile strânse, utilizați un conector cu cot în formă de "L" pentru a evita restricțiile la fluxul de apă.
- Dopuri de capăt de linie: Folosiți dopurile furnizate pentru a închide capătul furtunului dacă nu este instalat niciun picurător acolo.
- Amplasarea picurătoarelor: Plasați mai multe picurătoare într-un ghiveci dacă o plantă are nevoie de mai multă apă.
- Toate picurătoarele vor furniza o cantitate similară de apă. Picurătoarele aflate la niveluri mai înalte vor pierde din presiunea apei în sistemul de furtun și vor furniza mai puțină apă decât cele aflate mai jos. Încercați să mențineți picurătoarele la o înălțime similară pentru o performanță optimă.
- Nu depășiți niciodată o înălțime totală mai mare de 4,5 m de la cel mai scăzut nivel al apei din recipientul/tancul dvs. până la cel mai înalt picurător din sistem. Ideal ar fi ca înălțimea totală a sistemului să fie mai mică de 2 m pentru o performanță optimă (a se vedea diagrama 7).
- Nu depășiți niciodată înălțimea recomandată.
- Nu lăsați recipientul/rezervorul să se usuce.
- Nu puneți pompa în funcțiune fără să curgă apă prin ea.

INSTALAREA BATERIILOR

Utilizați numai bateriile furnizate cu acest produs - alternativele pot duce la funcționarea incorectă și pot deteriora unitatea de control. Nu amestecați bateriile. Puteți preîncărca bateriile cu un încărcător de rețea de interior (care nu este furnizat cu acest produs). Citiți instrucțiunile încărcătorului pentru a verifica compatibilitatea.

Pentru a instala bateriile: Rotiți cadranul în poziția OFF. Ridicați cârligul și scoateți capacul pentru baterii de pe partea din spate a unității de control. Puteți folosi un mâner de lingură, o monedă sau o șurubelniță plată mică ca pârghie pentru a deschide capacul bateriei (diagrama 4). Introduceți cele 3x baterii. (Verificați dacă bornele + și - sunt corecte). Înlocuiți capacul bateriei.

Dacă nu utilizați un încărcător de baterii separat, asigurați-vă că bateriile sunt suficient de încărcate pentru udarea automată. Așezați unitatea de control în lumina directă a soarelui timp de 8 ore, cu cadranul în poziția OFF. Evitați orice udare manuală în această perioadă pentru a vă asigura că bateriile sunt bine încărcate și pregătite pentru utilizare.

Notă: Durata de viață a bateriei va fi afectată de utilizare. Vă recomandăm să înlocuiți bateriile în fiecare sezon pentru a obține cele mai bune performanțe (maxim 12 luni de utilizare).

CUM SĂ PROGRAMATI CONTROLERUL

Controlerul are 13 programe automate. Când v-ați configurat întregul sistem de picurare, puteți seta controlerul să funcționeze automat folosind unul dintre cele 13 programe. Rotiți cadranul de la poziția OFF la poziția START TIME. Așteptați ca LED-ul să clipească o dată, apoi selectați programul dorit. Udarea va începe la ora programării și se repetă la frecvența selectată.

PROGRAM	APĂ MEDIE PE PICURĂTOR	FUNCȚIA
OFF	N/A	Timerul este oprit.
6h	2 min.	Program automat.
	5 min.	Program automat.
12h	5 min.	Program automat.
	10 min.	Program automat.
24 de ore	2 min.	Program automat.
	5 min.	Program automat.
	10 min.	Program automat.
	15 min.	Program automat.
	20 min.	Program automat.
	30 min.	Program automat.
	300 ml	Program automat.
3 zile	20 min.	Program automat.
	30 min.	Program automat.
7 zile	30 min.	Program automat.
START TIME	N/A	Resetează ora de începere pentru udarea automată. Consultați "START TIME" de mai jos.

"START TIME"

Dacă doriți să modificați ora din zi la care programul dvs. automat va începe și se va repeta, puteți roti cadranul în poziția "START TIME" pentru a-l reseta. Așteptați ca LED-ul să clipească. Apoi, rotiți cadranul la programul dorit. După o scurtă pauză, pompa va porni și va funcționa pe durata programului. Dacă nu doriți să udați acum, puteți apăsa butonul  pentru a anula această primă udare și aceasta va reîncepe la următoarea oră de udare și va continua până când rotiți cadranul pe OFF. Notă: nu puteți amâna ora de pornire pentru mai târziu în cursul zilei.

MODIFICAREA UNUI PROGRAM AUTOMAT

Dacă doriți să treceți la un alt program de udare, pur și simplu rotiți cadranul la programul dorit. Controlerul va reține ora de începere care a fost deja setată.

CALCULAȚI CANTITATEA DE APĂ NECESARĂ / DIMENSIUNEA RECIPIENTULUI DE APĂ

Pentru a utiliza acest sistem solar de irigare prin picurare, trebuie să vă asigurați că recipientul/tancul conține suficientă apă.

De exemplu:

Dacă intenționați să udați în fiecare zi timp de 7 zile folosind programul de 15 minute (150 ml per picurător) și folosind 18 picurătoare în sistem. Apa necesară va fi:

7 zile x 150ml x 18 picurătoare = 18,900 ml
= minim 19 litri de apă.

Notă: Apa medie pe picurător este afișată în jurul cadranului. Filtrul trebuie să fie întotdeauna sub nivelul apei din recipient/rezervor, astfel încât pompa să poată aspira apa. A se vedea imaginea diagrama 6.

STABILIREA UNEI ÎNTÂRZIERI ÎN CAZ DE PLOAIE

Dacă aveți un program automat în derulare, dar se așteaptă ploaie, este posibil să doriți să opriți udarea pentru a evita risipa de apă. Controlerul are o funcție RAIN DELAY . Puteți amâna udarea automată pentru 1, 3 sau 5 zile.

1 zi întârziere	Apăsati și mențineți apăsat butonul  timp de 3 secunde, LED-ul verde 1st va clipi rapid. După 3 secunde, LED-ul verde nu mai clipește rapid. O întârziere de 1 zi este acum activă. Primul LED verde clipește o dată la fiecare 5 secunde până când întârzierea de 1 zi este completă.
Întârziere de 3 zile	În timpul etapei de mai sus, când primul LED verde clipește rapid, apăsați din nou butonul  . Cele două LED-uri verzi încep să clipească rapid. După 3 secunde, ambele LED-uri verzi încetează să clipească rapid. O întârziere de 3 zile este acum activă. Ambele LED-uri verzi clipeșc o dată la fiecare 5 secunde până la finalizarea întârzierii de 3 zile.
5 zile întârziere	În timpul setării întârzierii de 3 zile, când ambele LED-uri clipeșc rapid în verde, apăsați din nou butonul  . Trei LED-uri vor clipi rapid. După 3 secunde, toate LED-urile verzi nu mai clipeșc rapid. O întârziere de 5 zile este acum activă. Toate cele trei LED-uri verzi clipeșc împreună o dată la fiecare 5 secunde până la finalizarea întârzierii de 5 zile.
Anulare în timpul configurării	Notă: Dacă butonul  este apăsat din nou în timpul configurării (când toate cele 3 LED-uri clipeșc rapid împreună), atunci toate cele 3 LED-uri încetează să mai clipească și funcția RAIN DELAY este anulată.

ANULAREA UNEI ÎNTÂRZIERI ACTIVE PENTRU PLOAIE

Dacă doriți să anulați o întârziere pentru ploaie atunci când este activă, țineți apăsat butonul  timp de 3 secunde, apoi eliberați butonul. Toate LED-urile 3x clipeșc ROȘU pentru a indica faptul că amânarea pentru ploaie este acum anulată.

UDARE MANUALĂ - BUTON DE UDARE ACUM

Notă: Nu trebuie să reglați niciun program automat la apă manual. De asemenea, puteți utiliza butonul  atunci când cadranul este poziționat pe OFF sau pe un program automat sau când este activă o temporizare pentru ploaie.

UDARE MANUALĂ PE

Apăsati butonul  de pe panoul frontal. Pompa se va porni și va funcționa timp de 20 de minute (cu condiția ca bateriile să fie suficient de încărcate). LED-ul din stânga va clipi în verde atunci când pompa funcționează. Asigurați-vă că există suficientă apă în recipient/tanc.

UDARE MANUALĂ OPRITĂ

Apăsati din nou butonul  în orice moment și pompa se va opri. Orice program automat (setat de cadran) va funcționa normal și nu va fi afectat de udarea manuală.

FUNCȚIA DE VERIFICARE A BATERIEI

Țineți apăsat butonul  pentru mai mult de 2 secunde pentru a verifica starea bateriei:

Starea LED-ului stâng VERDE	Nivelul bateriei este ok și suficient pentru funcționarea pompei.
Starea LED-ului stâng ROȘU	Nivelul bateriei scade sau pompa nu poate funcționa până când bateria nu se încarcă la un nivel suficient.
LED-ul din stânga nu se aprinde	Bateriile sunt complet descărcate. Bateriile trebuie să fie reîncărcate înainte ca pompa să funcționeze. De asemenea, va trebui să resetați ora de pornire pentru orice program automat.

AVERTIZARE DE ÎNCĂRCARE SCĂZUTĂ A BATERIEI

Avertizare baterie foarte slabă

Atunci când încărcarea bateriei este prea mică pentru funcționarea pompei, LED-ul din stânga va clipi în roșu o dată la fiecare 10 secunde. Asigurați-vă că panoul solar

este orientat spre lumina puternică a soarelui în timpul zilei. Când bateriile s-au încărcat suficient, LED-ul nu va mai clipi și udarea automată va continua.

Dacă bateriile se învechesc (mai mult de două sezoane), este posibil să fie nevoie să fie înlocuite cu unele noi. Consultați informațiile din interiorul capacului bateriei pentru specificațiile corecte ale bateriei de schimb.

CURĂȚAREA FILTRULUI PONDERAT

A se vedea diagrama 9.

În timp, ochiurile filtrului se pot înfundă atunci când sunt utilizate cu apă murdară. Un filtru înfundat va reduce debitul de apă către picurătoare. Trebuie să verificați filtrul în mod regulat, aproximativ o dată pe lună. Pentru a curăța filtrul, scoateți furtunul și puneți filtrul sub un robinet rece. Utilizați o perie cu peri moi (o periuță de dinți moale folosită funcționează bine) și frecati ușor ochiurile cu o mișcare circulară pentru a ajuta la eliberarea murdăriei înfundate. **NU UTILIZAȚI NICIUN METAL SAU UN INSTRUMENT CU AFIȘURI** ascuțite pentru a curăța ochiurile, deoarece acestea ar putea rupe ochiurile.

DEPANARE

Vă rugăm să consultați paginile de ajutor ale site-ului nostru web pentru a vă ajuta să diagnosticați orice probleme pe care le puteți avea.
www.hozelock.com/product/solarelect-irrigation-kit/



NEED HELP?

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Цей продукт Solar Select призначений для використання в якості повністю автоматизованої системи крапельного поливу без необхідності підключення до побутової електромережі або зовнішнього водопроводу. Він призначений для використання з накопиченою водою з садового бутля або подібного контейнера/бака для зберігання.

НЕБЕЗПЕКА! Насос можна використовувати лише для перекачування води. Не використовуйте насос для перекачування солоні, брудної або забрудненої води, добрив, легкозаймистих рідин, масел або харчових продуктів.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ

- Читання інструкцій: Уважно прочитайте всі інструкції та збережіть їх для подальшого використання.
- Обмежене використання: Не використовуйте цей пристрій, якщо у вас обмежені фізичні, сенсорні або розумові здібності, за винятком випадків, коли ви перебуваєте під наглядом або отримали відповідні інструкції.
- Нагляд за дітьми: Діти повинні перебувати під наглядом, щоб не дозволити їм гратися з приладом.
- Дрібні деталі: Виріб містить дрібні деталі та поліетиленові пакети, які можуть становити небезпеку удушення для маленьких дітей. Тримайте їх подалі під час збирання.

- Перевірка: Перед використанням переконайтеся, що виріб не пошкоджений.
- Належне використання: Цей виріб не призначений для питної води або для використання у системі водопостачання. Використовуйте тільки з ємністю/баком для води або контейнером для води.
- Сонячна зарядка: Батареї заряджаються при денному світлі. Розміщуйте блок керування під прямими сонячними променями, але в добре провітрюваному приміщенні, щоб уникнути перегріву.
- Батареї: Не змішуйте нові та використані батареї в контролері.
- Запобіжні заходи: Не занурюйте контролер у воду. Переконайтеся, що температура води та навколишнього середовища не перевищує 35°C.
- Перешкоди: Виріб випромінює електромагнітні поля, які можуть впливати на роботу медичних імплантатів. Перед використанням проконсультуйтеся з лікарем та виробником імплантатів.

Будь ласка, уважно дотримуйтесь інструкцій, щоб переконатися, що ви отримувате максимум від системи Solar Select для простого та ефективного поливу.

НАЛАШТУВАННЯ ТАЙМЕРА

Ви можете розташувати контролер у своєму саду різними способами (див. схему 3).

Гачок можна використовувати 3 різними способами.

- Витягніть гачок до першого "кляцання". Гачок можна використовувати як підставку для встановлення контролера на плоскій поверхні (схему 3.a).
- Натисніть на гачок у верхнє положення "кляцання", контролер можна повісити на гвинт або цвях, щоб закріпити контролер на паркані або стіні (схему 3.b).
- Гачок також можна використовувати для підвішування контролера на бік кашпо або горщика в саду. Поверніть гачок на 90 градусів, щоб повісити на бік горщика. Поверніть гачок назад у верхнє положення до кляцання (схему 3.c).

Завжди спрямовуйте сонячні панелі до сонця, щоб на них потрапляли прямі сонячні промені, які необхідні для того, щоб батареї залишалися зарядженими для роботи насоса.

НАЛАШТУВАННЯ КРАПЕЛЬНИЦЬ

Уважно дотримуйтесь цих вказівок.

До комплекту крапельниці входить 20 метрів мікрошланга та всі необхідні фітинги для різних садових сценаріїв. Щоб не вплинути на продуктивність вашої установки, ми рекомендуємо не розширювати контур понад 20 крапельниць, що входять до комплекту поставки. Якщо ви бажаєте додати додаткові крапельниці, будь ласка, зверніться до інструкцій на нашому сайті. Приклади встановлення наведені на схемах 7 і 8.

Завжди дотримуйтесь цих рекомендацій при налаштуванні крапельної системи:

- Антисифонний клапан завжди повинен бути встановлений на OUTLET контролера, більш ніж на 10 см вище максимального рівня води в контейнері/

баку. Якщо ви не встановили антисифонний клапан і крапельниці знаходяться нижче рівня води в контейнері/баку, це може призвести до того, що вода буде безперервно витікати з контейнера/баку після зупинки насоса. Дивіться схему 7.

- Якщо фільтр знаходиться в контейнері/баку для дощової води з брудною водою, підвісьте його над дном контейнера/баку, щоб уникнути забивання сітки фільтра осадом.

- Підключіть шланг від контейнера/бака до з'єднання "IN" на контролері (схему 2).

- Кількість крапельниць: Ніколи не з'єднуйте більше 10 крапельниць в один ланцюжок, щоб забезпечити рівномірний потік води. Обмежте ланцюжки до 8 крапельниць для найкращої продуктивності. Використовуйте щонайменше 8 крапельниць у системі.

- З'єднання: Використовуйте T-подібний з'єднувач, щоб розділити шланг на окремі гілки. Для вузьких кутів використовуйте колінний L-подібний з'єднувач, щоб уникнути обмеження потоку води.

- Заглушки на кінці шланга: Використовуйте заглушки з комплекту постачання, щоб закрити кінець шланга, якщо на ньому не встановлено крапельницю.

- Розміщення крапельниць: Якщо рослині потрібно більше води, розмістіть у горщику кілька крапельниць.

- Усі крапельниці подаватимуть однакову кількість води. Крапельниці, розташовані вище, втрачають деякий тиск води в системі шлангів і подають менше води, ніж ті, що розташовані нижче. Намагайтеся тримати крапельниці на однаковій висоті для досягнення найкращої ефективності.

- Ніколи не перевищуйте загальну висоту понад 4,5 м від найнижчого рівня води в контейнері/баку до найвищої крапельниці у вашій системі. В ідеалі загальна висота системи не повинна перевищувати 2 м для найкращої продуктивності (див. схему 7).

- Ніколи не перевищуйте рекомендовану висоту.
- Не допускайте пересихання контейнера/баку.
- Не використовуйте насос, якщо через нього не протікає вода.

ВСТАНОВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРІВ

Використовуйте лише ті батареї, які постачаються з цим виробом - інші можуть призвести до неправильної роботи та пошкодження блоку контролера. Не змішуйте батареї. Ви можете попередньо зарядити батареї за допомогою мережевого зарядного пристрою (не входить до комплекту поставки). Щоб перевірити сумісність, прочитайте інструкцію до зарядного пристрою.

Щоб встановити батареї: Поверніть перемикач у положення OFF. Підніміть гачок і зніміть кришку батарейного відсіку на задній панелі блоку управління. Ви можете використовувати ручку від ложки, монету або маленьку плоску викрутку як важіль, щоб відкрити кришку батарейного відсіку (схему 4). Вставте 3 батареї. (Перевірте правильність підключення + та - клем).

Встановіть кришку батарейного відсіку на місце. Якщо ви не використовуєте окремий зарядний пристрій, переконайтеся, що батареї достатньо заряджені для автоматичного поливу. Помістіть блок керування під прямі сонячні промені на 8 годин, встановивши перемикач у положення OFF. Уникайте ручного поливу протягом цього часу, щоб

переконалися, що батареї добре заряджені і готові до використання.

Примітка: Термін служби батареї залежить від використання. Ми рекомендуємо замінювати батареї щосезону, щоб досягти найкращої продуктивності (максимум 12 місяців використання).

ЯК ЗАПРОГРАМУВАТИ КОНТРОЛЕР

Контролер має 13 автоматичних програм. Коли ви налаштуєте всю вашу крапельну систему, ви можете налаштувати контролер на автоматичну роботу за однією з 13 програм. Переведіть перемикач з положення OFF в положення START TIME. Зачекайте, поки світлодіод блимне один раз, і виберіть потрібну програму. Полив почнеться в момент програмування і буде повторюватися з обраною частотою.

ПРОГРАМА	СЕРЕДНЯ КІЛЬКІСТЬ ВОДИ НА КРАПЕЛЬНИЦЮ		ФУНКЦІЯ
ВИМКНЕНО	Н/Д		Таймер вимкнений.
6h	2 хв	20 мл	Автоматична програма.
	5 хв	50 мл	Автоматична програма.
12h	5 хв	50 мл	Автоматична програма.
	10 хв	100 мл	Автоматична програма.
24 години	2 хв	20 мл	Автоматична програма.
	5 хв	50 мл	Автоматична програма.
	10 хв	100 мл	Автоматична програма.
	15 хв	150 мл	Автоматична програма.
	20 хв	200 мл	Автоматична програма.
	30 хв	300 мл	Автоматична програма.
3 дні	20 хв	200 мл	Автоматична програма.
	30 хв	300 мл	Автоматична програма.
7 днів	30 хв	300 мл	Автоматична програма.
START TIME	Н/Д		Скидає час початку автоматичного поливу. Дивіться розділ "START TIME" нижче.

"START TIME"

Якщо ви хочете змінити час запуску і повторення автоматичної програми, поверніть ручку в положення "START TIME" (час запуску), щоб скинути його. Зачекайте, поки індикатор почне блимати. Потім поверніть перемикач на потрібну вам програму. Після короткої паузи насос увімкнеться і працюватиме протягом усього часу, передбаченого програмою. Якщо ви не хочете поливати зараз, ви можете натиснути кнопку , щоб скасувати перший полив, і він поновиться при наступному поливі і триватиме до тих пір, поки ви не переведете перемикач у положення OFF (вимкнено). Примітка: ви не можете відкласти час початку поливу на більш пізній час.

ЗМІНА АВТОМАТИЧНОЇ ПРОГРАМИ

Якщо ви хочете змінити програму поливу, просто поверніть перемикач на потрібну програму. Контролер запам'ятає вже встановлений час початку поливу.

РОЗРАХУВАТИ НЕОБХІДНУ КІЛЬКІСТЬ ВОДИ / РОЗМІР ЄМНОСТІ ДЛЯ ВОДИ

Для використання цієї сонячної системи крапельного поливу необхідно переконаватися, що в контейнері/баку достатньо води.

Наприклад:

Якщо ви плануєте поливати щодня протягом 7 днів, використовуючи програму 15 хвилин (150 мл на крапельницю) і використовуючи 18 крапельниць у вашій системі. Необхідна вода буде такою:

7 днів x 150 мл x 18 крапельниць = 18 900 мл = мінімум 19 літрів води.

Примітка: Середня кількість води на одну крапельницю показана навколо циферблата. Фільтр завжди повинен бути нижче рівня води в контейнері/баку, щоб насос міг всмоктувати воду. Дивіться зображення Діаграма 6.

НАЛАШТУВАННЯ ЗАТРИМКИ ВІД ДОЩУ

Якщо у вас запущена автоматична програма, але очікується дощ, ви можете припинити полив, щоб уникнути марної витрати води. Контролер має функцію ЗАТРИМКА ДОЩУ . Ви можете відкласти автоматичний полив на 1, 3 або 5 днів.

1 день затримки	Натисніть і утримуйте кнопку  протягом 3 секунд. 1 зелений світлодіод почне швидко блимати. Через 3 секунди зелений світлодіод перестане швидко блимати. Відтепер активована затримка на 1 день. Перший зелений світлодіод блимає кожні 5 секунд до завершення 1-денної затримки.
Затримка на 3 дні	Під час вищевказаного кроку, коли перший світлодіод швидко блимає зеленим, натисніть кнопку  ще раз. Два зелених світлодіоди почнуть швидко блимати. Через 3 секунди обидва зелених світлодіода перестануть швидко блимати. Відтепер активована 3-денна затримка. Обидва зелених світлодіоди блимають кожні 5 секунд, поки не закінчиться 3-денна затримка.
5 днів затримки	Під час налаштування затримки на 3 дні, коли обидва світлодіоди швидко блимають зеленим кольором, натисніть кнопку  ще раз. Три світлодіоди почнуть швидко блимати. Через 3 секунди всі зелені світлодіоди перестануть швидко блимати. Затримка на 5 днів активована. Усі три зелені світлодіоди блимають разом кожні 5 секунд, доки не завершиться 5-денна затримка.
Скасувати під час налаштування	Примітка: Якщо під час налаштування знову натиснути кнопку  (коли всі 3 світлодіоди почнуть швидко блимати разом), всі 3 світлодіоди перестануть блимати, а функцію ЗАТРИМКИ ДОЩУ буде скасовано.

СКАСУВАТИ АКТИВНУ ЗАТРИМКУ ДОЩУ

Якщо ви хочете скасувати затримку від дощу, коли вона активна, просто натисніть і утримуйте кнопку  протягом 3 секунд, а потім відпустіть кнопку. Усі три світлодіоди блимнуть ЧЕРВОНИМ кольором, вказуючи на те, що затримку від дощу скасовано.

РУЧНИЙ ПОЛИВ - КНОПКА "ПОЛИВАТИ ЗАРАЗ"

Примітка: Вам не потрібно налаштовувати автоматичну програму для ручного поливу. Ви також можете скористатися кнопкою , коли перемикач знаходиться в положенні OFF або на автоматичній програмі, або коли активна затримка дощу.

РУЧНИЙ ПОЛИВ УВІМКНЕНО

Натисніть кнопку  на передній панелі. Насос увімкнеться і працюватиме протягом 20 хвилин (за умови достатнього заряду акумуляторів). Лівий світлодіод блиматиме зеленим під час роботи

насоса. Переконайтеся, що в контейнері/баку достатньо води.

РУЧНИЙ ПОЛИВ

Натисніть кнопку  ще раз у будь-який момент, і насос зупиниться. Будь-яка автоматична програма (встановлена за допомогою циферблата) працюватиме у звичайному режимі і не впливатиме на ручний полив.

ФУНКЦІЯ ПЕРЕВІРКИ АКУМУЛЯТОРА

Натисніть і утримуйте кнопку  більше 2 секунд, щоб перевірити стан батареї:

Лівий світлодіодний індикатор - ЗЕЛЕНИЙ	Рівень заряду акумулятора в нормі і достатній для роботи насоса.
Лівий світлодіодний індикатор - ЧЕРВОНИЙ	Рівень заряду акумулятора знижується або насос не може працювати, доки акумулятор не зарядиться до достатнього рівня.
Лівий світлодіод не блимає	Батареї повністю розряджені. Батареї потрібно зарядити, перш ніж насос запрацює. Вам також потрібно буде скинути час запуску будь-якої автоматичної програми.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НИЗЬКИЙ РІВЕНЬ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Попередження про дуже низький заряд акумулятора

Коли заряд батареї занадто низький для роботи насоса, лівий світлодіод буде блимати червоним раз на 10 секунд. Переконайтеся, що сонячна панель повернута до яскравого сонячного світла вдень. Коли батареї зарядяться в достатній мірі, світлодіод перестане блимати і автоматичний полив продовжиться.

Якщо батарейки старіють (більше двох сезонів), їх може знадобитися замінити на нові. Правильну специфікацію батарейок для заміни див. на кришці батарейного відсіку.

ОЧИЩЕННЯ ЗВАЖЕНОГО ФІЛЬТРА

Див. діаграму 9.

З часом сітка фільтра може засмітитися при використанні брудної води. Забитий фільтр зменшує потік води до крапельниць. Ви повинні регулярно перевіряти фільтр, приблизно раз на місяць. Щоб очистити фільтр, зніміть шланг і покладіть фільтр під холодний водопровідний кран. Використовуйте щітку з м'якою щетиною (добре підійде використана м'яка зубна щітка) і обережно потріть сітку круговими рухами, щоб видалити бруд, що засмітився. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** для чищення сітки металеві інструменти або інструменти з гострими кінцями, оскільки вони можуть порвати сітку.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Будь ласка, зверніться до сторінок довідки нашого веб-сайту, щоб допомогти діагностувати будь-які проблеми, які у вас можуть виникнути.
www.hozelock.com/product/solarselect-irrigation-kit/



SLO NAVODILA ZA UPORABO

Ta izdelek Solar Select je zasnovan za uporabo kot popolnoma avtomatiziran sistem kapljičnega namakanja brez potrebe po gospodinjnem napajanju ali zunanji pipi. Namenjen je uporabi shranjene vode iz vrtnega vodnega lonca ali podobne posode za shranjevanje vode.

NEVARNOSTI Črpalke lahko uporabljate samo z vodo.

Črpalke ne uporabljajte za slano vodo, umazano ali onesnaženo vodo, gnojila, vnetljive tekočine, olja ali živila.

VARNOSTNE INFORMACIJE

- Branje navodil: Preberite vsa navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

- Omejena uporaba: Ne uporabljajte te naprave, če imate zmanjšane telesne, senzorične ali duševne sposobnosti, razen pod nadzorom ali z ustreznimi navodili.

- Nadzor otrok: Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne bi igrali z napravo.

- Majhni deli: Izdelek vsebuje majhne dele in polietilenske vrečke, ki lahko majhnim otrokom predstavljajo nevarnost zadušitve. Med sestavljanjem jih hranite stran.

- Inšpekcijski pregled: Pred uporabo preverite, ali je izdelek nepoškodovan.

- Primerna uporaba: Ta izdelek ni namenjen pitni vodi ali uporabi v vodovodnem omrežju. Uporabljajte ga samo s posodo za vodo ali rezervoarjem za vodo.

- Sončno polnjenje: Baterije se polnijo pri dnevnih svetlobi. Krmilno enoto postavite na neposredno sončno svetlobo, vendar na dobro prezračevano mesto, da ne pride do pregrevanja.

- Baterije: V krmilniku ne mešajte novih in rabljenih baterij.

- Previdnostni ukrepi: Ne potapljajte krmilnika v vodo. Zagotovite, da temperatura vode in okolice ne presega 35 °C.

- Motnje: Izdelek oddaja elektromagnetna polja, ki lahko motijo medicinske vsadke. Pred uporabo se posvetujte z zdravnikom in proizvajalcem vsadka.

Natančno upoštevajte navodila, da boste sistem Solar Select za preprosto in učinkovito zalivanje kar najbolj izkoristili.

NASTAVITEV ČASOVNIKA

Krmilnik lahko na vrtu namestite na različne načine (glejte diagram 3).

Kljuko lahko uporabite na 3 različne načine.

- Kljuko izvlecite do prvega položaja "klik". Kljuko lahko uporabite kot stojalo za namestitev krmilnika na ravno površino (diagram 3.a).

- Potisnite kavelj do zgornjega položaja "klik", krmilnik lahko obesite na vijak ali žebelj in ga pritrdite na ograjo ali steno (diagram 3.b).

- Kljuko lahko uporabite tudi za obešanje krmilnika na stranico sadilnika ali lonca na vrtu. Obrnite kavelj za 90 stopinj in ga obesite na stranico lonca. Potisnite kavelj nazaj v zgornji položaj "klik" (diagram 3.c).

Sončne celice vedno usmerite proti soncu, da bodo prejemale neposredno sončno svetlobo, ki je bistvena za zagotavljanje, da se baterije polnijo za delovanje črpalke.

NASTAVITEV KAPALNIKOV

Natančno upoštevajte te smernice.

Komplet kapjalnikov je opremljen z 20 metri mikro cevi in vsemi priključki, ki jih potrebujete za različne scenarije na vrtu. Da ne bi vplivali na delovanje vaše namestitve, priporočamo, da tokokroga ne podaljšujete preko 20 priloženih kapalnikov. Če želite dodati dodatne kapalke, glejte navodila na našem spletnem mestu. Za primere nastavitve glejte diagrama 7 in 8.

Pri vzpostavljanju sistema kapjalnikov vedno upoštevajte te smernice:

- Ventil proti sifonu mora biti vedno nameščen na izhodu krmilnika, več kot 10 cm nad najvišjo gladino vode v posodi/cisterini. Če ventila proti sifonu ne namestite in so kapalke pod nivojem vode v posodi/cisterini, se lahko zgodi, da bo voda po ustavitvi črpalke neprekinjeno odtekala iz posode/cisterne. Glejte diagram 7.
- Če je obteženi filter v posodi za deževnico, ki vsebuje umazano vodo, ga obesite nad dno posode, da se mrežica filtra ne zamaši z usedlinami.
- Priključite cev iz posode/cisterne na priključek "IN" na krmilniku (diagram 2).
- Število kapjalnikov: Da bi zagotovili enakomeren pretok vode, v eno verigo nikoli ne povežite več kot 10 kapjalnikov. Za najboljšo učinkovitost omejite verige na 8 kapjalnikov. V sistemu uporabite vsaj 8 kapjalnikov.
- Povezave: Za razdelitev cevi na ločene veje uporabite priključek T. V tesnih kotih uporabite kolenski priključek "L", da se izognete omejitvam pretoka vode.
- Končni vtiči: Če na koncu cevi ni nameščenega kapjalnika, ga zaprite s priloženimi zamaški.
- Namestitev kapjalnikov: Če rastlina potrebuje več vode, v lonec namestite več kapjalnikov.
- Vsi kapalniki bodo dovajali podobno količino vode. Kapalke na višjih ravneh bodo izgubile nekaj vodnega tlaka in sistemu cevi in bodo dovajale manj vode kot kapalke, ki so nameščene nižje. Za najboljšo učinkovitost poskusite ohraniti kapjalnike na podobni višini.
- Nikoli ne presegajte skupne višine več kot 4,5 m nad najnižjim nivojem vode v posodi/zakladnici do najvišjega kapjalnika v sistemu. Najbolje je, če je celotna višina sistema manjša od 2 m, da bo delovanje najboljšo (glejte diagram 7).
- Nikoli ne prekoračite priporočene višine.
- Ne pustite, da se posoda/cisterna izprazni.
- Črpalke ne uporabljajte, če skozi njo ne teče voda.

NAMESTITEV BATERIJ

Uporabljajte samo baterije, ki so priložene temu izdelku - druge lahko povzročijo nepravilno delovanje in poškodujejo krmilno enoto. Ne mešajte baterij. Baterije lahko predhodno napolnite z notranjim omrežnim polnilnikom (ni priložen temu izdelku). Za preverjanje združljivosti preberite navodila za uporabo polnilnika.

Namestitev baterij: Obrnite izbirnik v položaj OFF. Dvignite kavelj in odstranite pokrov baterije na zadnji strani upravljalne enote. Za odpiranje pokrova baterije lahko uporabite ročaj žlice, kovanec ali majhen ploščati izvijač (diagram 4). Vstavite 3x baterije. (Preverite, ali sta priključka + in - pravilna.) Zamenjajte pokrov baterije. Če ne uporabljate ločenega polnilnika baterij, poskrbite, da so baterije dovolj napolnjene za samodejno zalivanje. Krmilno enoto postavite na neposredno sončno svetlobo za 8 ur z izbirnim gumbom v položaju OFF. V tem času se izogibajte kakršnemu koli ročnemu zalivanju,

da zagotovite, da so baterije dobro napolnjene in pripravljene za uporabo.

Opomba: Življenjska doba baterije je odvisna od načina uporabe. Priporočamo, da baterije zamenjate vsako sezono, če želite doseči najboljšo zmogljivost (največ 12 mesecev uporabe).

KAKO PROGRAMIRATI KRMILNIK

Krmilnik ima 13 samodejnih programov. Ko nastavite celoten sistem kapjalnikov, lahko krmilnik nastavite tako, da samodejno deluje z enim od 13 programov. Obrnite kolesce iz položaja OFF v položaj START TIME. Počakajte, da dioda LED enkrat utripa, nato izberite zeleni program. Zalivanje se bo začelo ob času programiranja in se bo ponavljalo z izbrano frekvenco.

PROGRAM	POVPREČNA KOLIČINA VODE NA KAPJALNIK	FUNKCIJA
OFF	NI RELEVANTNO	Časovnik je izklopljen.
6h	2 min 20 ml	Samodejni program.
	5 min 50 ml	Samodejni program.
12h	5 min 50 ml	Samodejni program.
	10 min 100 ml	Samodejni program.
24 ur	2 min 20 ml	Samodejni program.
	5 min 50 ml	Samodejni program.
	10 min 100 ml	Samodejni program.
	15 min 150 ml	Samodejni program.
	20 min 200 ml	Samodejni program.
	30 min 300 ml	Samodejni program.
	20 min 200 ml	Samodejni program.
3 dni	30 min 300 ml	Samodejni program.
	30 min 300 ml	Samodejni program.
7 dni	30 min 300 ml	Samodejni program.
START TIME	NI RELEVANTNO	Ponastavi čas začetka samodejnega zalivanja. Glejte "START TIME" spodaj.

"START TIME"

Če želite spremeniti čas dneva, ko se bo samodejni program začel in ponavljal, lahko obrnete številčnico v položaj "START TIME" in ga ponastavite. Počakajte, da LED dioda začne utripati. Nato obrnite izbirnik na zeleni program. Po kratkem premoru se bo črpalka zagnala in delovala v času trajanja programa. Če zdaj ne želite zalivati, lahko pritisnete gumb , da preključite to prvo zalivanje, ki se bo ponovno začelo ob naslednjem času zalivanja in se nadaljevalo, dokler ne obrnete številčnice v položaj OFF. Opomba: časa začetka zalivanja ne morete prestaviti na poznejši del dneva.

SPREMINJANJE SAMODEJNEGA PROGRAMA

Če želite preklopiti na drug program zalivanja, preprosto obrnite kolesce na zeleni program. Krmilnik si bo zapomnil že nastavljen čas začetka.

IZRAČUNATI KOLIČINO POTREBNE VODE / VELIKOST POSODE ZA VODO.

Za uporabo tega solarnega kapljičnega namakalnega sistema morate poskrbeti, da je v posodi dovolj vode.

Na primer:

Če nameravate zalivati vsak dan 7 dni s programom 15 minut (150 ml na kapalko) in v sistemu uporabljate 18 kapalk. Potrebna voda bo znašala:

7 dni x 150 ml x 18 kapalnikov = 18.900 ml
= najmanj 19 litrov vode.

Opomba: Povprečna količina vode na kapljalnik je prikazana okoli številčnice. Filter mora biti vedno pod nivojem vode v posodi/zakupu, da lahko črpalka sesa vodo. Glej sliko diagram 6.

PRIPRAVA DEŽNEGA ODLOGA

Če imate vklopljen samodejni program, vendar se pričakuje dež, lahko prenehate z zalivanjem, da ne bi zapravljali vode. Krmilnik ima funkcijo RAIN DELAY ☹️. Samodejno zalivanje lahko odložite za 1, 3 ali 5 dni.

1 dan zamude	Pritisnite gumb ☹️ in ga držite 3 sekunde, zelena dioda LED 1st bo hitro utripala. Po 3 sekundah zelena dioda LED preneha hitro utripati. Zdaj je aktivna enodnevna zamuda. Prva zelena dioda LED utripa vsakih 5 sekund, dokler se enodnevni zamik ne konča.
3-dnevna zamuda	Med zgornjim korakom, ko prva dioda LED hitro utripa zeleno, ponovno pritisnite gumb ☹️. Dve zeleni diodi LED začeta hitro utripati. Po 3 sekundah obe zeleni diodi prenehata hitro utripati. Zdaj je aktivna tridnevna zamuda. Obe zeleni LED diodi utripata vsakih 5 sekund, dokler se 3-dnevni zamik ne zaključi.
5-dnevna zamuda	Ko med nastavitvijo 3-dnevnega odloga oba LED-ja hitro utripata zeleno, ponovno pritisnite gumb ☹️. Tri LED diode bodo hitro utripale. Po 3 sekundah vse zelene LED diode prenehajo hitro utripati. Zdaj je aktivna petdnevna zamuda. Vse tri zelene diode LED utripajo skupaj vsakih 5 sekund, dokler se petdnevni zamik ne zaključi.
Prekliči med nastavitvijo	Opomba: Če med nastavitvijo ponovno pritisnete gumb ☹️ (ko vse 3 diode LED hitro utripajo skupaj), vse 3 diode LED prenehajo utripati in funkcija RAIN DELAY se prekliče.

PREKLIC AKTIVNE DEŽNE ZAMUDE

Če želite preključiti deževni odlog, ko je aktiven, preprosto pridržite gumb ☹️ za 3 sekunde in ga nato spustite. Vse 3x LED utripnejo rdeče, kar pomeni, da je deževni odlog preklican.

ROČNO ZALIVANJE - GUMB ZA ZALIVANJE

Opomba: nobenega samodejnega programa ni treba prilagoditi na ročno vodo. Gumb ☹️ lahko uporabite tudi, ko je izbirnik obrnjen na OFF ali na samodejni program ali ko je aktivna zakasnitev dežja.

ROČNO ZALIVANJE

Pritisnite gumb ☹️ na sprednji plošči. Črpalka se bo vklopila in delovala 20 minut (če so baterije dovolj napolnjene). Ko črpalka deluje, bo leva dioda LED utripala zeleno. Prepričajte se, da je v posodi/cisterni dovolj vode.

ROČNO ODVAJANJE VODE

Kadar koli znova pritisnete gumb ☹️ in črpalka se bo ustavila. Vsi samodejni programi (nastavljeni s številčnico) se bodo izvajali normalno in ročno zalivanje nanje ne bo vplivalo.

FUNKCIJA PREVERJANJA BATERIJE

Če želite preveriti stanje baterije, pritisnite in več kot 2 sekundi držite gumb ☹️:

Stanje leve LED diode ZELENA	Raven baterije je v redu in zadostuje za delovanje črpalke.
Status leve LED rdeča	Raven akumulatorja se znižuje ali črpalke ni mogoče zagnati, dokler se akumulator ne napolni do zadostne ravni.
Leva LED dioda se ne prižge	Baterije so popolnoma izpraznjene. Preden bo črpalka delovala, je treba baterije napolniti. Ponastaviti boste morali tudi čas začetka katerega koli samodejnega programa.

OPOZORILO O NIZKI STOPNJI NAPOLNJENOSTI BATERIJE

Opozorilo o zelo nizkem stanju baterije
Ko je napolnjenost baterije prenizka za delovanje črpalke, bo leva dioda LED vsakih 10 sekund rdeče utripnila. Prepričajte se, da je sončna plošča čez dan obrnjena proti močni sončni svetlobi. Ko se baterije dovolj napolnijo, LED dioda preneha utripati in samodejno zalivanje se nadaljuje.

Če so baterije stare (več kot dve sezoni), jih bo morda treba zamenjati z novimi. Pravilno specifikacijo nadomestne baterije najdete v informacijah v pokrovu baterije.

ČIŠČENJE OBTEŽENEGA FILTRA

Glej diagram 9.
Pri uporabi z umazano vodo se lahko mrežica filtra sčasoma zamaši. Zamašen filter zmanjša pretok vode v kapalke. Filter morate redno preverjati, približno enkrat na mesec. Če želite očistiti filter, odstranite cev in postavite filter pod hladno tekočo pipo. Uporabite ščetko z mehкими ščetinami (dobro se obnese uporabljena mehka zobna ščetka) in s krožnimi gibi nežno drgnite mrežico, da se sprostijo zamašena umazanija. Za čiščenje mrežice NE UPORABLJAJTE KOVINSKEGA IN OSTREGA ORODJA, saj bi lahko mrežico raztrgali.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Na straneh za pomoč na našem spletnem mestu si oglejte pomoč pri diagnosticiranju morebitnih težav.

www.hozelock.com/product/solarelect-irrigation-kit/



NEED HELP?

GB - TECHNICAL DATA	
Operating Pressure	0.5 – 1.5Bar
Max water flow (with 20 drippers)	15 L/h
Operating Temperature	1 - 40°C
Maximum water temperature	35°C
Rated Power	1W
Rated Voltage	3.6V
Weight	300g
Battery Capacity @1.2V (x3 batteries)	2000mAh

F - DONNÉES TECHNIQUES	
Pression de fonctionnement	0,5 - 1,5 Bar
Débit d'eau maximum (avec 20 goutteurs)	15L/h
Température de fonctionnement	1 - 40°C
Température maximale de l'eau	35°C
Puissance nominale	1W
Tension nominale	3.6V
Poids	300g
Capacité des piles @1.2V (x3 piles)	2000mAh

D - TECHNISCHE DATEN	
Betriebsdruck	0.5 – 1.5Bar
Maximaler Wasserdurchfluss (mit 20 Tropfern)	15 L/h
Betriebstemperatur	1 - 40°C
Maximale Wassertemperatur	35°C
Nennleistung	1W
Nennspannung	3.6V
Gewicht	300g
Batteriekapazität @1.2V (x3 Batterien)	2000mAh

NL - TECHNISCHE GEGEVENS	
Bedrijfsdruk	0,5 - 1,5 Bar
Max. waterstroom (met 20 druppelaars)	15L/h
Bedrijfstemperatuur	1 - 40°C
Maximale watertemperatuur	35°C
Nominaal vermogen	1W
Nominale spanning	3.6V
Gewicht	300g
Accucapaciteit @1,2V (x3 batterijen)	2000mAh

E - DATOS TÉCNICOS	
Presión de funcionamiento	0,5 – 1.5Bar
Caudal máximo de agua (con 20 goteros)	15 L/h
Temperatura de funcionamiento	1 - 40°C
Temperatura máxima del agua	35°C
Potencia nominal	1W
Tensión nominal	3.6V
Peso	300g
Capacidad de la batería @1,2V (x3 baterías)	2000mAh

S - TEKNISKA DATA	
Arbetsstryck	0,5 - 1,5 Bar
Max vattenflöde (med 20 droppar)	15L/h
Temperatur vid drift	1 - 40°C
Maximal vattentemperatur	35°C
Nominell effekt	1W
Nominell spänning	3.6V
Vikt	300g
Batterikapacitet @1,2V (x3 batterier)	2000mAh

N - TEKNISKE DATA	
Driftstrykk	0.5 – 1.5Bar
Maks. vannmengde (med 20 dryppere)	15 L/h
Driftstemperatur	1 - 40°C
Maksimal vanntemperatur	35°C
Nominell effekt	1W
Nominell spenning	3.6V
Vekt	300g
Batterikapasitet ved 1,2 V (x3 batterier)	2000mAh

FIN - TEKNISET TIEDOT	
Käyttöpain	0,5 - 1,5 Bar
Maksimivirtaama (20 tippaputken kanssa)	15L/h
Käyttölämpötila	1 - 40°C
Veden enimmäislämpötila	35°C
Nimellisteho	1W
Nimellisjännite	3.6V
Paino	300g
Akun kapasiteetti @1.2V (x3 akkua)	2000mAh

DK - TEKNISKE DATA	
Driftstryk	0.5 – 1.5Bar
Maks. vandgennemstrømning (med 20 dryppere)	15 L/h
Driftstemperatur	1 - 40°C
Maksimal vandtemperatur	35°C
Nominel effekt	1W
Nominel spænding	3.6V
Vægt	300g
Batterikapacitet @1,2V (x3 batterier)	2000mAh

I - DATI TECNICI	
Pressione di esercizio	0,5 - 1,5 Bar
Flusso d'acqua massimo (con 20 gocciolatori)	15L/h
Temperatura di esercizio	1 - 40°C
Temperatura massima dell'acqua	35°C
Potenza nominale	1W
Tensione nominale	3.6V
Peso	300g
Capacità della batteria @1,2V (x3 batterie)	2000mAh

P - DADOS TÉCNICOS	
Pressão de funcionamento	0.5 – 1.5Bar
Caudal máximo de água (com 20 gotejadores)	15 L/h
Temp. de funcionamento	1 - 40°C
Temperatura máxima da água	35°C
Potência nominal	1W
Tensão nominal	3.6V
Peso da bateria	300g
Capacidade da bateria @1.2V (x3 baterias)	2000mAh

PL - DANE TECHNICZNE	
Cisnienie robocze	0,5 - 1,5 Bar
Maksymalny przepływ wody (z 20 kropłownikami)	15L/h
Temperatura robocza	1 - 40°C
Maksymalna temperatura wody	35°C
Moc znamionowa	1W
Napięcie znamionowe	3.6V
Waga	300g
Pojemność akumulatora @1,2 V (x3 baterie)	2000mAh

GR - ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	
Πίεση λειτουργίας	0,5 – 1,5Bar
Μέγιστη ροή νερού (με 20 σταλάκτες)	15 L/h
Θερμοκρασία λειτουργίας	1 - 40°C
Μέγιστη θερμοκρασία νερού	35°C
Ονομαστική ισχύς	1W
Ονομαστική τάση	3.6V
Βάρος	300g
Χωρητικότητα μπαταρίας @1.2V (x3 μπαταρίες)	2000mAh

TR - TEKNİK VERİLER	
Çalışma Basıncı	0,5 - 1,5 Bar
Maksimum su akışı (20 damlatıcı ile)	15L/h
Çalışma Sıcaklığı	1 - 40°C
Maksimum su sıcaklığı	35°C
Nominal Güç	1W
Nominal Gerilim	3.6V
Ağırlık	300g
Akü Kapasitesi @1,2V (x3 pil)	2000mAh

HU - MŰSZAKI ADATOK	
Üzemi nyomás	0,5 – 1,5Bar
Maximális vízhőzám (20 csepegtetővel)	15 L/h
Üzemi hőmérséklet	1 - 40°C
Maximális vízhőmérséklet	35°C
Névleges teljesítmény	1W
Névleges feszültség	3.6V
Súly	300g
Akkumulátor kapacitás @1.2V (x3 akkumulátor)	2000mAh

CZ - TECHNICKÉ ÚDAJE	
Provozní tlak	0,5 - 1,5 Bar
Maximální průtok vody (s 20 kapači)	15L/h
Provozní teplota	1 - 40°C
Maximální teplota vody	35°C
Jmenovitý výkon	1W
Jmenovitě napětí	3.6V
Hmotnost	300g
Kapacita baterie @1,2 V (x3 baterie)	2000mAh

SK - TECHNICKÉ ÚDAJE	
Prevádzkový tlak	0,5 – 1,5Bar
Maximálny prietok vody (s 20 kvapkadlami)	15 L/h
Prevádzková teplota	1 - 40°C
Maximálna teplota vody	35°C
Menovitý výkon	1W
Menovité napätie	3.6V
Hmotnosť	300g
Kapacita batérie @1,2 V (x3 batérie)	2000mAh

RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Рабочее давление	0,5 - 1,5 бар
Максимальный расход воды (с 20 капельницами)	15 л/ч
Рабочая температура	1 - 40°C
Максимальная температура воды	35°C
Номинальная мощность	1W
Номинальное напряжение	3.6V
Вес	300g
Емкость аккумулятора @1,2 В (x3 батареи)	2000mAh

EST - TEHNILISE ANDMED	
Töörõhk	0,5 – 1,5 baari
Maksimaalne veevooluhulk (20 tilguti puhul)	15 L/h
Töötemperatuur	1 - 40°C
Maksimaalne veetemperatuur	35°C
Nimivõimsus	1W
Nimipinge	3.6V
Kaal	300g
Aku mahutavus @1.2V (x3 akut)	2000mAh

LAT - TEHNISKIE DATI	
Darba spiediens	0,5 - 1,5 Bar
Maksimālā ūdens plūsma (ar 20 pilinātājiem)	15L/h
Darba temperatūra	1 - 40°C
Maksimālā ūdens temperatūra	35°C
Nominālā jauda	1W
Nominālais spriegums	3.6V
Svars	300g
Akkumulatora ietilpība @1,2 V (x3 baterijas)	2000mAh

LIT - TECHININIAI DUOMENYS	
Darbinis slėgis	0,5 – 1,5 baro
Didžiausias vandens srautas (su 20 lašintuvų)	15 L/h
Darbinė temperatūra	1 - 40°C
Didžiausia vandens temperatūra	35°C
Vardinė galia	1W
Vardinė įtampa	3.6V
Svoris	300g
Akumuliatoriaus talpa @1,2 V (x3 baterijos)	2000mAh

RO - DATE TEHNICE	
Presiunea de funcționare	0,5 - 1,5 Bar
Debitul maxim de apă (cu 20 de picurătoare)	15L/h
Temperatura de funcționare	1 - 40°C
Temperatura maximă a apei	35°C
Putere nominală	1W
Tensiune nominală	3.6V
Greutate	300g
Capacitatea bateriei @1.2V (x3 baterii)	2000mAh

UA - ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Робочий тиск	0,5 - 1,5 Бар
Максимальний потік води (з 20 крапельницями)	15 л/год
Робоча температура	1 - 40°C
Максимальна температура води	35°C
Номинальна потужність	1W
Номинальна напруга	3.6V
Вага	300g
Ємність акумулятора @1.2V (x3 батареї)	2000mAh

SLO - TEHNIČNI PODATKI	
Delovni tlak	0,5 - 1,5 bara
Največji pretok vode (z 20 kapalkami)	15 L/h
Delovna temperatura	1 - 40°C
Najvišja temperatura vode	35°C
Nazivna moč	1W
Nazivna napetost	3.6V
Teža	300g
Zmogljivost baterije @1,2 V (x3 baterije)	2000 mAh

GB - WARRANTY



This product is not designed to be used in sub-zero (frost) temperatures. During winter months drain any remaining water out of your dripper controller and bring it indoors until the next watering season. Remove the batteries from the dripper controller if you do not intend to use it for long periods.

Your Solar Select watering kit has been designed and constructed for good performance and a long operating life. In order to assure the best quality guarantee, each product is tested individually. However, if a fault is found, refer immediately to your point of sale where you bought it. **YOUR APPLIANCE IS GUARANTEED FOR 24 MONTHS FROM THE DATE OF PURCHASE.** If returned with the purchase receipt and within the above stated period, we will repair or replace a faulty product free of charge, provided that any fault found can be attributed to manufacture or material faults and the appliance has not been tampered with.

F - GARANTIE



Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé à des températures inférieures à zéro (gel). Pendant les mois d'hiver, videz l'eau restante de votre programmeur et de votre système de goutte à goutte et rentrez-les produits à l'intérieur jusqu'à la prochaine saison d'arrosage. Retirez les piles du programmeur si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant de longues périodes.

Votre kit d'arrosage Solar Select a été conçu et fabriqué pour offrir de bonnes performances et une longue durée de vie. Afin d'assurer la meilleure garantie de qualité, chaque produit est testé individuellement. Toutefois, si un défaut est constaté, référez-vous immédiatement au point de vente où vous l'avez acheté. **VOTRE APPAREIL EST GARANTI PENDANT 24 MOIS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT.** S'il est renvoyé avec la facture d'achat et dans la période susmentionnée, nous réparerons ou remplacerons gratuitement un produit défectueux, à condition que tout défaut constaté puisse être attribué à des défauts de fabrication ou de matériel et que l'appareil n'ait pas été altéré.

D - GARANTIE



Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz bei Minusgraden (Frost) geeignet. Lassen Sie während der Wintermonate das restliche Wasser aus Ihrem Steuergerät ab und bringen Sie es bis zur nächsten Bewässerungssaison ins Haus. Entfernen Sie die Batterien aus dem Bewässerungssteuergerät, wenn Sie es nicht über einen längeren Zeitraum verwenden wollen.

Ihr Solar Select-Bewässerungsset wurde für eine gute Leistung und eine lange Lebensdauer entwickelt und konstruiert. Um die bestmögliche Qualität zu gewährleisten, wird jedes Produkt einzeln getestet. Sollte dennoch ein Fehler festgestellt werden, wenden Sie sich bitte sofort an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben. **FÜR IHR GERÄT GILT EINE GARANTIE VON 24 MONATEN AB DEM KAUFdatum.** Bei Einlieferung des Kaufbelegs innerhalb der oben genannten Frist reparieren oder ersetzen wir ein defektes Produkt kostenlos, vorausgesetzt, der festgestellte Fehler ist auf Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen und das Gerät wurde nicht manipuliert.

NL - GARANTIE



Dit product is niet ontworpen voor gebruik bij temperaturen onder nul (vorst). Laat tijdens de wintermaanden het resterende water uit de controller lopen en zet hem binnen tot het volgende besproeiingsseizoen. Verwijder de batterijen uit de druppelcontroller als u deze langere tijd niet wilt gebruiken.

Uw Solar Select bewateringssset is ontworpen en gebouwd voor goede prestaties en een lange levensduur. Om de beste kwaliteitsgarantie te garanderen, wordt elk product afzonderlijk getest. Als u echter een defect ontdekt, neem dan onmiddellijk contact op met het verkooppunt waar u het hebt gekocht. **UW APPARAAT HEEFT EEN GARANTIE VAN 24 MAANDEN VANAF DE AANKOOPdatum.** Als het defecte product samen met het aankoopbewijs en binnen de hierboven vermelde termijn wordt teruggestuurd, zullen wij het gratis repareren of vervangen, op voorwaarde dat het defect kan worden toegeschreven aan fabricage- of materiaalfouten en dat er niet met het apparaat is geknoeid.

E - GARANTÍA



Este producto no está diseñado para ser utilizado en temperaturas bajo cero (heladas). Durante los meses de invierno, vacíe el agua restante del programador y guárdelo en el interior hasta la próxima temporada de riego. Retire las pilas del programador de goteo si no piensa utilizarlo durante largos periodos.

Su kit de riego Solar Select ha sido diseñado y construido para ofrecer un buen rendimiento y una larga vida útil. Para asegurar la mejor garantía de calidad, cada producto se prueba individualmente. No obstante, si detecta algún fallo, diríjase inmediatamente al punto de venta donde lo adquirió. **SU APARATO TIENE UNA GARANTÍA DE 24 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.** Si lo devuelve con el recibo de compra y dentro del plazo indicado, repararemos o sustituiremos gratuitamente un producto defectuoso, siempre que cualquier fallo encontrado pueda atribuirse a defectos de fabricación o materiales y que el aparato no haya sido manipulado.

S - GARANTI



Denna produkt är inte konstruerad för att användas i temperaturer under noll grader (frost). Under vintermånaderna ska du tömma ut allt kvarvarande vatten ur styrenheten och ta in den inomhus till nästa bevattningssäsong. Ta ut batterierna ur droppregulatorn om du inte tänker använda den under längre perioder.

Din Solar Select bevattningsset har utformats och konstruerats för att ge bra prestanda och lång livslängd. För att kunna garantera bästa möjliga kvalitet testas varje produkt individuellt. Om ett fel ändå upptäcks ska du omedelbart vända dig till försäljningsstället där du köpte den. **DIN APPARAT ÄR GARANTERAD I 24 MÅNADER FRÅN INKÖPSdatum.** Om den returneras med inköpskvittot och inom den ovan angivna perioden, kommer vi att reparera eller byta ut en felaktig produkt utan kostnad, förutsatt att eventuella fel som upptäcks kan hänföras till tillverknings- eller materialfel och att apparaten inte har manipulerats.

N - GARANTI



Dette produktet er ikke konstruert for bruk i temperaturer under null grader (frost). I vintermånedene må du tømme kontrolleren for vann og ta den med innendørs til neste vanningsseong. Ta ut batteriene fra dryppkontrolleren hvis du ikke har tenkt å bruke den over lengre perioder.

Solar Select-vanningssettet er designet og konstruert for god ytelse og lang levetid. For å sikre den beste kvalitetsgarantien testes hvert produkt individuelt. Hvis det likevel oppdages en feil, må du umiddelbart henvende deg til utsalgsstedet der du kjøpte det. APPARATET DITT ER GARANTERT I 24 MÅNEDER FRA KJØPSDATOEN. Hvis du returnerer produktet sammen med kvitteringen for kjøpet og innen den ovennevnte perioden, vil vi reparere eller erstatte et defekt produkt kostnadsfritt, forutsatt at en eventuell feil kan tilskrives produksjons- eller materialfeil og at det ikke er gjort inngrep i apparatet.

FIN - TAKUU



Tätä tuotetta ei ole suunniteltu käytettäväksi pakkasessa. Talvikuukausien aikana tyhjennä jäljellä oleva vesi ohjaimesta ja vie se sisätiloihin seuraavaan kasteluajankohtaan asti. Poista paristot tippuriohjaimesta, jos et aio käyttää sitä pitkiä aikoja.

Solar Select-kastelujärjestelmäsi on suunniteltu ja valmistettu hyvää suorituskykyä ja pitkää käyttöikää varten. Parhaan laatutakuun varmistamiseksi jokainen tuote testataan erikseen. Jos vika kuitenkin löytyy, käänny välittömästi myyntipisteesi puoleen, josta ostit tuotteen. LAITTEELLESII MYÖNNETÄÄN 24 KUUKAUDEN TAKUU OSTOPÄIVÄSTÄ. Jos laite palautetaan ostokuitin kanssa ja edellä mainitun ajan kuluessa, korjaamme tai vaihdamme viallisen tuotteen maksutta edellyttäen, että havaittu vika johtuu valmistus- tai materiaalivirheestä ja että laitetta ei ole peukaloitu.

DK - GARANTI



Dette produkt er ikke designet til at blive brugt i temperaturer under nul (frost). I vintermånederne skal du tømme controlleren for resterende vand og tage den med indendørs indtil næste vandingsseon. Fjern batterierne fra dryppregulatoren, hvis du ikke har tænkt dig at bruge den i længere perioder.

Dit Solar Select-vandingsæt er designet og konstrueret med henblik på god ydeevne og lang levetid. For at sikre den bedste kvalitetsgaranti testes hvert produkt individuelt. Hvis du alligevel finder en fejl, skal du straks henvende dig til dit salgssted, hvor du har købt det. DIT APPARAT ER GARANTERT I 24 MÅNEDER FRA KØBSDATOEN. Hvis det returneres med købskvitteringen og inden for ovennævnte periode, reparerer eller udskifter vi et defekt produkt gratis, forudsat at en eventuel fejl kan tilskrives fabriktions- eller materialefejl, og at der ikke er blevet pillet ved apparatet.

I - GARANZIA



Questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato a temperature inferiori allo zero (gelo). Durante i mesi invernali, scaricare l'acqua residua dal programmatore e portarlo in casa fino alla prossima stagione di irrigazione. Rimuovere le batterie dal programmatore se non si intende utilizzarlo per lunghi periodi.

Il kit di irrigazione Solar Select è stato progettato e costruito per garantire buone prestazioni e una lunga durata. Per garantire la massima qualità, ogni prodotto viene testato singolarmente. Tuttavia, se si riscontra un difetto, rivolgersi immediatamente al punto vendita in cui è stato acquistato. IL VOSTRO APPARECCHIO È GARANTITO PER 24 MESI DALLA DATA DI ACQUISTO. Se restituito con la ricevuta d'acquisto ed entro il periodo sopra indicato, ripareremo o sostituiamo gratuitamente il prodotto difettoso, a condizione che il difetto riscontrato sia attribuibile a difetti di fabbricazione o di materiale e che l'apparecchio non sia stato manomesso.

P - GARANTIA



Este produto não foi concebido para ser utilizado em temperaturas negativas (geada). Durante os meses de inverno, drene a água restante do seu programador e leve-o para dentro de casa até à próxima estação de rega. Retire as pilhas do programador de gotejamento se não tencionar utilizá-lo durante longos períodos de tempo.

O seu kit de rega Solar Select foi concebido e construído para um bom desempenho e uma longa vida útil. De modo a assegurar a melhor garantia de qualidade, cada produto é testado individualmente. No entanto, se for detectada uma avaria, dirija-se imediatamente ao ponto de venda onde o comprou. O SEU APARELHO TEM UMA GARANTIA DE 24 MESES A PARTIR DA DATA DE COMPRA. Se for devolvido com o recibo de compra e dentro do prazo acima indicado, repararemos ou substituiremos gratuitamente um produto defeituoso, desde que qualquer falha encontrada possa ser atribuída a defeitos de fabrico ou de material e que o aparelho não tenha sido adulterado.

P - GWARANCJA



Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku w temperaturach poniżej zera (mroz). W miesiącach zimowych należy spuścić resztki wody ze sterownika i umieścić go w pomieszczeniu do następnego sezonu nawadniania. Jeśli sterownik kroploznika nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Zestaw do nawadniania Solar Select został zaprojektowany i skonstruowany z myślą o dobrej wydajności i długim okresie eksploatacji. Aby zapewnić najlepszą gwarancję jakości, każdy produkt jest testowany indywidualnie. Jednak w przypadku wykrycia usterki należy niezwłocznie skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym dokonano zakupu. GWARANCJA NA URZĄDZENIE WYNOŚI 24 MIESIĄCE OD DATY ZAKUPU. W przypadku zwrotu wraz z dowodem zakupu i w wyżej wymienionym okresie, naprawimy lub wymienimy wadliwy produkt bezpłatnie, pod warunkiem, że wszelkie wykryte usterki można przypisać wadom produkcyjnym lub materiałowym, a urządzenie nie zostało naruszone.

GR - ΕΓΓΥΗΣΗ



Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες κάτω του μηδενός (παγετός). Κατά τη διάρκεια των χειμερινών μηνών αδειάστε τυχόν εναπομείναν νερό από το χειριστήριο και φέρτε το σε εσωτερικό χώρο μέχρι την επόμενη περίοδο ποτίσματος. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τον ηλεκτρικό σταλακτήρων εάν δεν σκοπεύετε να τον χρησιμοποιήσετε για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

To kit potíšťματος Solar Select έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για καλές επιδόσεις και μεγάλη διάρκεια ζωής. Προκειμένου να διασφαλιστεί η καλύτερη εγγύηση ποιότητας, κάθε προϊόν δοκιμάζεται ξεχωριστά. Ωστόσο, εάν διαπιστωθεί κάποιο ελάττωμα, ανατρέξτε αμέσως στο σημείο πώλησης από όπου το αγοράσατε. Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΕΧΕΙ ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ 24 ΜΗΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ. Εάν επιστραφεί μαζί με την απόδειξη αγοράς και εντός της προαναφερόμενης περιόδου, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε ένα ελαττωματικό προϊόν χωρίς χρέωση, υπό την προϋπόθεση ότι κάθε βλάβη που θα διαπιστωθεί μπορεί να αποδοθεί σε κατασκευαστικά ή υλικά σφάλματα και ότι η συσκευή δεν έχει παραβιαστεί.

TR - GARANTİ



Bu ürün sıfırın altındaki (don) sıcaklıklarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Kış aylarında kontrol ünitenizden kalan suyu boşaltın ve bir sonraki sulama sezonuna kadar iç mekana getirin. Uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız damlatıcı kontrol ünitesinden pilleri çıkarın.

Solar Select sulama kitiniz iyi bir performans ve uzun bir çalışma ömrü için tasarlanmış ve üretilmiştir. En iyi kalite garantisini sağlamak için her ürün ayrı ayrı test edilir. Bununla birlikte, bir hata bulunursa, derhal satın aldığınız satış noktasına başvurun. CİHAZINIZ SATIN ALMA TARİHİNDEN İTİBAREN 24 AY GARANTİLİDİR. Satın alma makbuzuyla birlikte ve yukarıda belirtilen süre içinde iade edilirse, bulunan herhangi bir arızanın üretim veya malzeme hatalarına atfedilebilmesi ve cihazla oynanmamış olması koşulluyla, arızalı bir ürünü ücretsiz olarak onaracağız veya değiştireceğiz.

HU - GARANCIA



Ezt a terméket nem fagyponat alatti (fagy) hőmérsékleten történő használatra tervezték. A téli hónapokban engedje ki a vezérlőből a maradék vizet, és vigye be a következő öntözési szezonig a beltérbe. Vegye ki az elemeket a csepegető vezérlőből, ha nem kívánja hosszabb ideig használni.

Az Ön Solar Select öntözőkészletét jó teljesítményre és hosszú élettartamra tervezték és gyártották. A legjobb minőségi garancia biztosítása érdekében minden terméket külön-külön tesztelnek. Ha azonban hibát talál, azonnal forduljon az értékesítési ponthoz, ahol vásárolta. KÉSZÜLÉKERE A VÁSÁRLÁSTÓL SZÁMÍTOTT 24 HÓNAPOS GARANCIA VONATKOZIK. Ha a vásárlást igazoló bizonylattal együtt és a fent megadott határidőn belül visszaküldjük, a hibás terméket ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük, feltéve, hogy a talált hiba gyártási vagy anyaghibára vezethető vissza, és a készülék nem manipulálták.

CZ - ZÁRUKA



Tento výrobek není určen pro použití při teplotách pod bodem mrazu. V zimních měsících vypustte z regulátoru veškerou zbývající vodu a přeneste jej do interiéru až do příští zalévací sezóny. Pokud nehodláte regulátor kapace používat delší dobu, vyjměte z něj baterie.

Vaše zavlažovací souprava Solar Select byla navržena a zkonstruována pro dobrý výkon a dlouhou provozní životnost. Aby byla zajištěna záruka nejlepší kvality, je každý výrobek testován individuálně. Pokud však zjistíte závadu, obraťte se ihned na prodejní místo, kde jste jej

zakoupili. NA VÁŠ SPOTŘEBIČ SE VZTAHUJE ZÁRUKA 24 MĚSÍCŮ OD DATA ZAKOUPENÍ. V případě vrácení spolu s dokladem o koupi a ve výše uvedené lhůtě vadný výrobek bezplatně opravíme nebo vyměníme za předpokladu, že zjištěnou závadu lze přičíst výrobním vadám nebo vadám materiálu a do spotřebiče nebylo zasahováno.

SK - ZÁRUKA



Tento výrobok nie je určený na používanie pri teplotách pod bodom mrazu. Počas zimných mesiacov vypustíte z regulátora všetku zostávajúcu vodu a preneste ho do interiéru až do nasledujúcej zalievacej sezóny. Ak nemáte v úmysle ovládač kvapkadla dlhodobo používať, vyberte z neho batérie.

Vaša zavlažovacia súprava Solar Select bola navrhnutá a skonštruovaná tak, aby mala dobrý výkon a dlhú životnosť. V záujme zabezpečenia záruky najlepšej kvality sa každý výrobok testuje individuálne. Ak sa však vyskytne chyba, okamžite sa obráťte na predajné miesto, kde ste ho zakúpili. NA VÁŠ SPOTREBIČ SA VZTAHUJE ZÁRUKA 24 MESIACOV OD DÁTUMU ZAKUPENIA. V prípade vrátenia spolu s dokladom o kúpe a vo vyššie uvedenej lehote vám chýbný výrobok bezplatne opravíme alebo vymeníme za predpokladu, že zistenú chybu možno pripísať výrobným chybám alebo chybám materiálu a do spotrebiča nebolo zasahované.

RU - ГАРАНТИЯ



Данный продукт не предназначен для использования при отрицательных температурах (морозах). В зимние месяцы слейте всю оставшуюся воду из контроллера и уберите его в помещение до следующего сезона полива. Если вы не собираетесь использовать контроллер капельного полива в течение длительного времени, извлеките из него батарейки.

Ваш комплект для полива Solar Select был разработан и сконструирован для обеспечения хорошей производительности и длительного срока службы. Чтобы гарантировать наилучшее качество, каждый продукт тестируется индивидуально. Однако в случае обнаружения неисправности немедленно обратитесь в торговую точку, где вы его приобрели. ГАРАНТИЯ НА ВАШ ПРИБОР СОСТАВЛЯЕТ 24 МЕСЯЦА СО ДНЯ ПОКУПКИ. При возврате товара с товарным чеком и в течение указанного выше срока мы бесплатно отремонтируем или заменим неисправное изделие при условии, что обнаруженные неисправности могут быть отнесены к производственным или материальным дефектам и что прибор не подвергался вмешательству.

EST - GARANTSIOON



See toode ei ole ette nähtud kasutamiseks miinuskraadide (külmakraadide) korral. Talvekuudel tühjendage kontrollierist allesjäänud vesi ja viige see kuni järgmise kastmisperioodi siseruumidesse. Eemaldage tilguti kontrollierist patareid, kui te ei kavatse seda pikema aja jooksul kasutada.

Teie Solar Select-kastmissüsteem on projekteeritud ja valmistatud hea jõudluse ja pika kasutusaja tagamiseks. Parima kvaliteedigarantii tagamiseks testitakse iga toodet eraldi. Kui siiski leiate vea, pöörduge viivitamatult oma müügipunkti, kust te selle ostsite. TEIE SEADMELE ANTAKSE 24 KUUD GARANTIID ALATES OSTUKUUPÄEVAST. Kui seade tagastatakse koos ostukviitungiga ja eespool nimetatud ajavahemiku

jooksul, parandame või asendame vigase toote tasuta, tingimusel, et leitud viga on tingitud tootmis- või materjalivigadest ja et seadet ei ole omavoliliselt muudetud.

LAT - GARANTIJA



Šis izstrādājums nav paredzēts lietošanai zem nulles (sala) temperatūrā. Ziemas mēnešos iztukšojiet atlikušo ūdeni no regulatora un ievietojiet to telpās līdz nākamajai laistīšanas sezonai. Izņemiet baterijas no pilnienu regulatora, ja neplānojat to izmantot ilgu laiku.

Jūsu Solar Select laistīšanas komplekss ir izstrādāts un konstruēts tā, lai nodrošinātu labu veiktspēju un ilgu darbības laiku. Lai nodrošinātu vislabākās kvalitātes garantiju, katrs izstrādājums tiek testēts atsevišķi. Tomēr, ja tiek konstatēts kāds defekts, nekavējoties vērsieties savā tirdzniecības vietā, kur to iegādājāties. JŪSU IERICĒI IR 24 MĒNEŠU GARANTIJA NO IEGĀDES DATUMA. Ja ierīce tiks nosūtīta atpakaļ kopā ar pirkuma čeku un iepriekš minētajā termiņā, mēs bez maksas salabosim vai nomainīsim bojāto izstrādājumu ar nosacījumu, ka jebkuru konstatēto defektu var attiecināt uz ražošanas vai materiāla defektiem un ierīce nav bijusi bojāta.

LIT - GARANTIJA



Šis gamins neskirtas naudoti esant minusinei (šalčio) temperatūrai. Ziemos mēnesiais išleiskite iš valdiklio likusį vandenį ir įneškite jį į patalpą iki kito laistymo sezono. Jei neketinate ilgai naudoti lašintuvo valdiklio, išimkite iš jo baterijas.

Jūsų "Solar Select" laistymo rinkinys suprojektuotas ir pagamintas taip, kad gerai veiktų ir ilgai tarnautų. Siekiant užtikrinti geriausios kokybės garantiją, kiekvienas gaminyje yra bandomas atskirai. Vis dėlto, jei nustatomas gedimas, nedelsdami kreipkitės į prekybos vietą, kurioje jį įsigijote. JŪSŲ PRIETAISUI SUTEIKIAMA 24 MĖNESIŲ GARANTIJA NUO ĮSIGIJIMO DATOS. Jei grąžinsite kartą su pirkimo kvitu ir per pirmiau nurodytą laikotarpį, mes nemokamai pataisysime arba pakeisime sugedusį gaminį, jei bet koks rastas gedimas gali būti priskiriamas gamybos ar medžiagų trūkumams ir jei prietaisas nebuvo pažeistas.

RO - GARANȚIE



Acest produs nu este proiectat pentru a fi utilizat la temperaturi sub zero grade (îngheț). În timpul lunilor de iarnă, scurgeți apa rămasă din regulator și aduceți-l în interior până în următorul sezon de udare. Îndepărtați bateriile de la regulatorul de picurare dacă nu intenționați să îl utilizați pentru perioade lungi de timp.

Trusa dvs. de udare Solar Select a fost proiectată și construită pentru performanțe bune și o durată lungă de funcționare. Pentru a asigura cea mai bună garanție de calitate, fiecare produs este testat individual. Cu toate acestea, dacă se constată o defecțiune, adresați-vă imediat punctului de vânzare de unde l-ați achiziționat. APARATUL DVS. ESTE GARANTAT TIMP DE 24 DE LUNI DE LA DATA ACHIZIȚIEI. Dacă este returnat împreună cu chitanța de cumpărare și în perioada menționată mai sus, vom repara sau înlocui gratuit un produs defect, cu condiția ca orice defecțiune constatată să poată fi atribuită unor defecte de fabricație sau materiale și ca aparatul să nu fi fost modificat.

UA - ГАРАНТІЯ



Цей виріб не призначений для використання при мінусових температурах. У зимові місяці злийте залишки води з контролера і занесіть його в приміщення до наступного сезону поливу. Вийміть батареї з контролера, якщо ви не плануєте використовувати його протягом тривалого часу.

Ваш комплект для полива Solar Select був розроблений і виготовлений для забезпечення високої продуктивності та тривалого терміну експлуатації. Для того, щоб забезпечити найкращу гарантію якості, кожен виріб тестується індивідуально. Однак, якщо виявлено дефект, негайно зверніться до магазину, де ви його придбали. НА ВАШ ПРИБЛАД НАДАЄТЬСЯ ГАРАНТІЯ 24 МІСЯЦІ З ДАТИ ПРИДБАННЯ. У разі повернення з чеком про покупку протягом вищезазначеного періоду ми безкоштовно відремонтуємо або замінимо несправний виріб за умови, що будь-яка виявлена несправність може бути віднесена до виробничого або матеріального дефекту, і прилад не піддавався сторонньому втручання.

SLO - GARANCIJA



Ta izdelek ni namenjen uporabi pri temperaturah pod ničlo (mraz). V zimskih mesecih iz regulatorja izlijte preostalo vodo in ga do naslednje sezone zalivanja prenesite v notranjost. Če krmilnika za kapljanje ne nameravate uporabljati dlje časa, iz njega odstranite baterije.

Vaš komplet za zalivanje Solar Select je bil zasnovan in izdelan za dobro delovanje in dolgo življenjsko dobo. Da bi zagotovili jamstvo najboljše kakovosti, je vsak izdelek preizkušen posebej. Če kljub temu odkrijete napako, se takoj obrnite na prodajno mesto, kjer ste ga kupili. ZA VAŠ APARAT VELJA GARANCIJA 24 MESECEV OD DATUMA NAKUPA. Če ga vrnete skupaj s potrdilom o nakupu in v zgoraj navedenem roku, bomo okvarjeni izdelek brezplačno popravili ali zamenjali, pod pogojem, da je morebitno ugotovljeno napako mogoče pripisati napaki pri izdelavi ali napaki materiala in da aparat ni bil poškodovan.



UK - Disposal of the product and battery

(in accordance with Directive 2012/19/EU and Regulation (EU) 2023/1542) :

The product must not be disposed of with ordinary household waste. It must be disposed of in accordance with local environmental protection regulations. Contact your local authority for more information about the collection systems available. If electrical appliances are not disposed of properly, hazardous substances can leach into groundwater and the food chain, harming your health and well-being. In the EU, when replacing an old appliance with a new one, the retailer is legally obliged to take back the used appliance for disposal free of charge.

Your Hozelock product contains NiMH batteries which, when empty or no longer in use, must not be disposed of with ordinary household waste. They must be disposed of in accordance with local environmental protection regulations. Contact your local authority for more information about the collection systems available.

FR - Elimination du produit et de la batterie

(conformément à la Directive 2012/19/UE et au Règlement (UE) 2023/1542) :

Le produit ne doit pas être mis à la poubelle avec les déchets ménagers ordinaires. Il doit être éliminé selon les réglementations locales en matière de protection de l'environnement. Contacter votre municipalité pour plus d'informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques ne sont pas correctement éliminés, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les nappes phréatiques et dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être. Dans l'UE, lors du remplacement d'un vieux appareil par un nouveau, le détaillant est légalement tenu de reprendre gratuitement l'appareil usagé en vue de sa mise au rebut.

Votre produit Hozelock contient des piles NiMH qui, lorsqu'elles sont vides ou hors d'usage, ne doivent pas être mises à la poubelle avec les déchets ménagers ordinaires. Elles doivent être éliminées selon les réglementations locales en matière de protection de l'environnement. Contacter votre municipalité pour plus d'informations concernant les systèmes de collecte disponibles.

DE - Entsorgung des Produkts und des Akkus

(gemäß der Richtlinie 2012/19/EU und der Verordnung (EU) 2023/1542) :

Das Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Es muss gemäß den örtlichen Umweltschutzbestimmungen entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um Informationen über verfügbare Sammelsysteme zu erhalten. Wenn Elektrogeräte nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und so Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen. In der EU ist der Einzelhändler beim Austausch eines alten Geräts gegen ein neues gesetzlich dazu verpflichtet, das Altgerät zur Entsorgung kostenlos zurückzunehmen.

Ihr Hozelock-Produkt enthält NiMH-Batterien, die, wenn sie leer oder unbrauchbar sind, nicht mit dem normalen

Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen gemäß den örtlichen Umweltschutzbestimmungen entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um Informationen über verfügbare Sammelsysteme zu erhalten.

NL - Verwijdering van het product en de batterij

(in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU en Verordening (EU) 2023/1542) :

Het product mag niet met het gewone huishoudelijke afval worden weggegooid. Het moet worden afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke milieubeschermingsvoorschriften. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over de beschikbare inzamelsystemen. Als elektrische apparaten niet op de juiste manier worden weggegooid, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn. In de EU is de winkelier wettelijk verplicht om bij vervanging van een oud apparaat door een nieuw apparaat het gebruikte apparaat gratis terug te nemen voor verwijdering.

Uw Hozelock product bevat NiMH batterijen die, wanneer ze leeg zijn of niet meer worden gebruikt, niet met het gewone huisvuil mogen worden weggegooid. Ze moeten worden weggegooid in overeenstemming met de plaatselijke milieubeschermingsvoorschriften. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over de beschikbare inzamelsystemen.

ESP - Eliminación del producto y la batería

(de conformidad con la Directiva 2012/19/UE y el Reglamento (UE) 2023/1542) :

El producto no debe desecharse con la basura doméstica ordinaria. Debe eliminarse de acuerdo con la normativa local de protección del medio ambiente. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos no se eliminan correctamente, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y a la cadena alimentaria, perjudicando su salud y bienestar. En la UE, cuando se sustituye un aparato viejo por uno nuevo, el vendedor está obligado por ley a recoger el aparato usado para su eliminación gratuita.

Su producto Hozelock contiene pilas NiMH que, cuando están vacías o ya no se utilizan, no deben desecharse con la basura doméstica ordinaria. Deben eliminarse de acuerdo con la normativa local de protección del medio ambiente. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre los sistemas de recogida disponibles.

ITA - Smaltimento del prodotto e della batteria

(in conformità alla Direttiva 2012/19/UE e al Regolamento (UE) 2023/1542) :

Il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Deve essere smaltito in conformità alle normative locali in materia di tutela ambientale. Per maggiori informazioni sui sistemi di raccolta disponibili, contattare le autorità locali. Se gli apparecchi elettrici non vengono smaltiti correttamente, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere e nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere degli utenti. Nell'UE, quando si sostituisce un vecchio apparecchio con uno nuovo, il rivenditore è obbligato per legge a ritirare l'apparecchio usato per smaltirlo gratuitamente.

Il prodotto Hozelock contiene batterie NiMH che, una volta scariche o non più utilizzate, non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Devono essere smaltite in conformità alle normative locali in materia di tutela ambientale. Per ulteriori informazioni sui sistemi di raccolta disponibili, contattare le autorità locali.

PT - Eliminação do produto e da bateria

(em conformidade com a Diretiva 2012/19/UE eo Regulamento (UE) 2023/1542) :

O produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal. Deve ser eliminado de acordo com os regulamentos locais de proteção ambiental. Contacte as autoridades locais para obter mais informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Se os aparelhos eléctricos não forem eliminados corretamente, as substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar. Na UE, quando se substitui um aparelho antigo por um novo, o retalhista é legalmente obrigado a recolher gratuitamente o aparelho usado para eliminação.

O seu produto Hozelock contém pilhas NiMH que, quando vazias ou já não estão a ser utilizadas, não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal. Devem ser eliminadas de acordo com os regulamentos locais de proteção ambiental. Contacte a sua autoridade local para obter mais informações sobre os sistemas de recolha disponíveis.

GR - Απόρριψη του προϊόντος και της μπαταρίας

(σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542) :

Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής. Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές δεν απορρίπτονται σωστά, επικινδυνεύουν οι υδατοφόροι στρώματα υπόγειας ύδατα και στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία και την ευημερία σας. Στην ΕΕ, κατά την αντικατάσταση μιας παλαιάς συσκευής με μια νέα, ο έμπορος λιανικής πώλησης είναι νομικά υποχρεωμένος να παραλάβει τη χρησιμοποιημένη συσκευή για δωρεάν απόρριψη. Το προϊόν σας Hozelock περιέχει μπαταρίες NiMH, οι οποίες, όταν αδειάζουν ή δεν χρησιμοποιούνται πλέον, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής.

S - Kassering av produkten och batteriet

(i enlighet med direktiv 2012/19/EU och förordning (EU) 2023/1542) :

Produkten får inte slängas bland vanligt hushållsavfall. Den måste kasseras i enlighet med lokala miljöskyddsbestämmelser. Kontakta din lokala myndighet för mer information om vilka insamlingssystem som finns tillgängliga. Om elektriska apparater inte kasseras på rätt sätt kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och i livsmedelskedjan och skada din hälsa och ditt välbefinnande. När en gammal apparat ersätts med en ny är återförsäljaren enligt lag skyldig att ta tillbaka den använda apparaten för kostnadsfri avfallshantering.

Din Hozelock-produkt innehåller NiMH-batterier som, när de är tomma eller ur bruk, inte får slängas bland vanligt hushållsavfall. De måste kasseras i enlighet med lokala miljöskyddsbestämmelser. Kontakta din lokala myndighet för mer information om vilka insamlingssystem som finns tillgängliga.

N - Avhending av produktet og batteriet

(i samsvar med direktiv 2012/19/EU og forordning (EU) 2023/1542) :

Produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det må avhendes i samsvar med lokale miljøvernforskrifter. Kontakt de lokale myndighetene for mer informasjon om hvilke innsamlingssystemer som finnes. Hvis elektriske apparater ikke kastes på riktig måte, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og i næringskjeden, noe som kan skade helsen og velværet ditt. I EU er forhandleren lovpålagt å ta tilbake det brukte apparatet gratis for avhending når et gammelt apparat byttes ut med et nytt.

Hozelock-produktet ditt inneholder NiMH-batterier som, når de er tomme eller ute av bruk, ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. De må avhendes i samsvar med lokale miljøvernforskrifter. Kontakt de lokale myndighetene for mer informasjon om hvilke innsamlingssystemer som finnes.

FIN - Tuotteen ja akun hävittäminen

(direktiivin 2012/19/EU ja asetuksen (EU) 2023/1542 mukaisesti) :

Tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Se on hävitettävä paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja käytettävissä olevista keräysjärjestelmistä. Jos sähkölaitteita ei hävitetä asianmukaisesti, vaarallisia aineita voi kulkeutua pohjaveteen ja elintarvikkeetjuun, mikä voi vahingoittaa terveyttä ja hyvinvointia. EU:ssa jälleenmyyjällä on lakisääteinen velvollisuus ottaa käytetty laite maksutta takaisin hävitettäväksi, kun vanha laite vaihdetaan uuteen. Hozelock-tuotteesi sisältää NiMH-akkuja, joita ei saa tyhjänä tai käytöstä poistettuna hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Ne on hävitettävä paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja käytettävissä olevista keräysjärjestelmistä.

DK - Bortskaffelse af produktet og batteriet

(i overensstemmelse med direktiv 2012/19/EU og forordning (EU) 2023/1542) :

Produktet må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Det skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale miljøbeskyttelsesbestemmelser. Kontakt de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om de tilgængelige indsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater ikke bortskaffes korrekt, kan farlige stoffer sive ned i grundvandet og fødekæden og skade din sundhed og dit velbefindende. I EU er forhandleren lovmæssigt forpligtet til at tage det brugte apparat tilbage til gratis bortskaffelse, når et gammelt apparat udskiftes med et nyt.

Dit Hozelock-produkt indeholder NiMH-batterier, som, når de er tomme eller ude af brug, ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. De skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale

miljøbeskyttelsesbestemmelser. Kontakt de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om de tilgængelige indsamlingssystemer.

PL - Utylizacja produktu i akumulatora

(zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE i rozporządzeniem (UE) 2023/1542):

Produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Należy go utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat dostępnych systemów zbiórki odpadów, należy skontaktować się z lokalnymi władzami. Jeśli urządzenie elektryczne nie są prawidłowo utylizowane, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i łańcucha pokarmowego, szkodzić zdrowiu i dobru samopoczuciu. W UE, przy wymianie starego urządzenia na nowe, sprzedawca jest prawnie zobowiązany do bezpłatnego odbioru zużytego urządzenia w celu jego utylizacji.

Produkt Hozelock zawiera akumulatory NiMH, których po rozładowaniu lub zakończeniu użytkowania nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Należy je utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat dostępnych systemów zbiórki, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

TR - Ürünün ve pilin imhası

(2012/19/EU sayılı Direktif ve 2023/1542 sayılı Yönetmelik (AB) uyarınca) :

Ürün sıradan evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Yerel çevre koruma yetkililerine uygun olarak imha edilmelidir. Mevcut toplama sistemleri hakkında daha fazla bilgi için yerel yetkilinizle iletişime geçin. Elektrikli cihazlar uygun şekilde atılmazsa, tehlikeli maddeler yeraltı sularına ve gıda zincirine sızarak sağlığınıza ve refahınıza zarar verebilir. AB’de, eski bir cihazı yenisiyle değiştirirken, perakendeci yasal olarak kullanılmış cihazı bertaraf için ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür. Hozelock ürününüz, boş veya kullanıma dışı olduklarında normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gereken NiMH piller içerir. Yerel çevre koruma yetkililerine uygun olarak imha edilmelidir. Mevcut toplama sistemleri hakkında daha fazla bilgi için yerel yetkilinizle iletişime geçin.

HU - A termék és az akkumulátor ártalmatlanítása

(a 2012/19/EU irányelvel és az (EU) 2023/1542 rendelettel összhangban) :

A terméket nem szabad a közönséges háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A rendelkezésre álló gyűjtési rendszerekről további információkért forduljon a helyi hatósághoz. Ha az elektromos készülékeket nem megfelelően ártalmatlanítják, veszélyes anyagok kerülhetnek a talajvízbe és az élelmiszerláncba, károsítva ezzel az Ön egészségét és jólétét. Az EU-ban, ha egy régi készüléket új készülékre cserélnek, a kiskereskedőnek jogszállási kötelessége, hogy a használt készüléket díjmentesen visszavegye ártalmatlanításra. Az Ön Hozelock terméke NiMH-akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket üresen vagy használaton kívül nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ezeket a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekkel kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatósághoz.

CZ - Likvidace výrobku a baterie

(v souladu se směrnicí 2012/19/EU a nařízením (EU) 2023/1542) :

Výrobek se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Musí být likvidován v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí. Další informace o dostupných systémech sběru získáte na místním úřadě. Při nesprávné likvidaci elektrospotřebičů mohou nebezpečné látky uniknout do spodních vod a potravinového řetězce, což může poškodit vaše zdraví a pohodu. V EU je při výměně starého spotřebiče za nový prodejce ze zákona povinen bezplatně převzít použitý spotřebič k likvidaci.

Váš výrobek Hozelock obsahuje NiMH baterie, které se po vybití nebo odstavení nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Musí být likvidovány v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí. Další informace o dostupných systémech sběru získáte na místním úřadě.

SK - Likvidácia výrobku a batérie

(v súlade so smernicou 2012/19/EÚ a nariadením (EÚ) 2023/1542) :

Výrobok sa nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Musí sa likvidovať v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia. Ďalšie informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestny úrad. Ak sa elektrické spotrebiče nelikvidujú správne, nebezpečné látky sa môžu dostať do podzemných vôd a potravinového reťazca a poškodiť vaše zdravie a pohodu. V EÚ je pri výmene starého spotrebiča za nový predajca zo zákona povinný bezplatne prevziať použitý spotrebič na likvidáciu.

Váš výrobok Hozelock obsahuje NiMH batérie, ktoré sa po vybití alebo ukončení používania nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Musia sa likvidovať v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia. Ďalšie informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestny úrad.

RU - Утилизация изделия и батареи

(в соответствии с Директивой 2012/19/EU и Постановлением (ЕС) 2023/1542) :

Изделие нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Оно должно быть утилизировано в соответствии с местными правилами охраны окружающей среды. Обратитесь в местные органы власти для получения дополнительной информации об имеющихся системах сбора отходов. При неправильной утилизации электроприборов опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и пищевую цепочку, причинив вред вашему здоровью и благополучию. В странах ЕС при замене старого электроприбора на новый продавец по закону обязан бесплатно принять использованный прибор для утилизации.

Ваш прибор Hozelock содержит никель-металлогидридные аккумуляторы, которые после разрядки или выхода из эксплуатации нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Они должны быть утилизированы в соответствии с местными правилами охраны окружающей среды. Обратитесь в местный орган власти для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов.

EE - Toote ja aku kõrvaldamine

(vastavalt direktiivile 2012/19/EL ja määrusele (EL) 2023/1542) :

Toodet ei tohi hävitada koos tavaliste olmejäätmetega. See tuleb hävitada vastavalt kohalikele keskkonnakaitse-eeskirjadele. Võtke ühendust oma kohaliku omavalitsusega, et saada lisateavet olemasolevate kogumissüsteemide kohta. Kui elektriseadmeid ei kõrvaldata nõuetekohaselt, võivad ohtlikud ained sattuda põhjavette ja toiduahelasse, kahjustades teie tervist ja heaolu. Elis on jaemüüja seadusega kohustatud vana seadme asendamisel uue seadmega võtma kasutatud seadme tasuta tagasi ja kõrvaldama selle.

Teie Hozelocki toode sisaldab NiMH-akusid, mida ei tohi tühjalts või kasutuselt kõrvaldatud kujul tavapärase olmejäätmete hulka visata. Need tuleb hävitada vastavalt kohalikele keskkonnakaitse-eeskirjadele. Võtke ühendust oma kohaliku omavalitsusega, et saada lisateavet olemasolevate kogumissüsteemide kohta.

LV - Izstrādājuma un akumulatora iznīcināšana

(saskaņā ar Direktīvu 2012/19/ES un Regulu (ES) 2023/1542) :

Izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tas jāiznīcina saskaņā ar vietējiem vides aizsardzības noteikumiem. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai iegūtu sīkāk informāciju par pieejamajām savākšanas sistēmām. Ja elektroierīces netiek pareizi iznīcinātas, bīstamās vielas var nokļūt gruntsūdenos un pārkāps ķēdē, kaitējot jūsu veselībai un labsajūtai. Eiropas Savienībā, nomainot vecu elektroierīci pret jaunu, mazumtirgotājam ir juridisks pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ nolietoto elektroierīci utilizācijai.

Jūsu Hozelock izstrādājumā ir NiMH baterijas, kuras, iztukšotas vai vairs nelietotas, nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tās jāiznīcina saskaņā ar vietējiem vides aizsardzības noteikumiem. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai iegūtu sīkāk informāciju par pieejamajām savākšanas sistēmām.

LT - Gaminio ir baterijos šalinimas

(pagal Direktyvą 2012/19/ES ir Reglamentą (ES) 2023/1542) :

Gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jis turi būti šalinamas laikantis vietinių aplinkos apsaugos taisyklių. Norėdami gauti daugiau informacijos apie galimas atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietos valdžios instituciją. Netinkamai šalinant elektros prietaisus, pavojingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenis ir maisto grandinę, pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei. ES, keičiant seną prietaisą nauju, mažmenininkas yra teisiskai įpareigotas nemokamai priimti panaudotą prietaisą utilizavimui.

Jūsų „Hozelock“ gaminyje yra NiMH baterijų, kurių, kai jos ištuštėja arba nebenaudojamos, negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jos turi būti šalinamos laikantis vietinių aplinkos apsaugos taisyklių. Norėdami gauti daugiau informacijos apie galimas surinkimo sistemas, kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

RO - Eliminarea produsului și a bateriei

(în conformitate cu Directiva 2012/19/UE și Regulamentul (UE) 2023/1542) :

Produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Acesta trebuie eliminat în conformitate cu reglementările locale privind protecția

mediului. Contactați autoritatea locală pentru mai multe informații despre sistemele de colectare disponibile. Dacă aparatele electrice nu sunt eliminate în mod corespunzător, substanțele periculoase se pot scurge în apele subterane și în lanțul alimentară, dăunând sănătății și bunăstării dumneavoastră. În UE, atunci când se înlocuiește un aparat vechi cu unul nou, comerciantul cu amănuntul este obligat prin lege să preia gratuit aparatul uzat pentru eliminare. Produsul dumneavoastră Hozelock conține baterii NiMH care, atunci când sunt goale sau scoase din uz, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Acestea trebuie să fie eliminate în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului. Contactați autoritatea locală pentru mai multe informații despre sistemele de colectare disponibile.

UA - Утилізація виробу та акумулятора

(відповідно до Директиви 2012/19/ЄС та Регламенту (ЄС) 2023/1542):

Виріб не можна утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами. Його слід утилізувати відповідно до місцевих правил охорони навколишнього середовища. Зверніться до місцевої влади для отримання додаткової інформації про наявні системи збору відходів. Якщо електроприлад не утилізувати належним чином, небезпечні речовини можуть потрапити в ґрунтові води та харчовий ланцюг, завдаючи шкоди вашому здоров'ю та благополуччю. В ЄС при заміні старого приладу на новий продавець зобов'язаний за законом безкоштовно прийняти використаний прилад для утилізації.

Ваш виріб Hozelock містить нікель-металогідридні акумулятори, які, коли вони розряджені або не використовуються, не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами. Їх необхідно утилізувати відповідно до місцевих правил охорони навколишнього середовища. Зверніться до місцевої влади для отримання додаткової інформації про доступні системи збору відходів.

SI - Odstranjevanje izdelka in baterije

(v skladu z Direktivo 2012/19/EU in Uredbo (EU) 2023/1542) :

Izdelka ne smete odlagati med običajne gospodinske odpadke. Odstraniti ga je treba v skladu z lokalnimi predpisi o varstvu okolja. Za več informacij o sistemih zbiranja, ki so na voljo, se obrnite na lokalne oblasti. Če električnih naprav ne odstranite pravilno, se lahko nevarne snovi izločijo v podtalnico in prehranjevalno verigo ter škodujejo vašemu zdravju in dobremu počutju. V EU je ob zamenjavi starega aparata z novim prodajalec po zakonu dolžan brezplačno prevzeti izrabljen aparat za odstranitev.

Vaš izdelek Hozelock vsebuje baterije NiMH, ki jih po izpraznitvi ali prenehanju uporabe ne smete odlagati med običajne gospodinske odpadke. Odstraniti jih je treba v skladu z lokalnimi predpisi o varstvu okolja. Za več informacij o sistemih zbiranja, ki so na voljo, se obrnite na lokalne oblasti.

Declaration of Conformity (UK)

Hozelock Ltd. declare that the following Electrically Operated Water Dripper pump:

- **Solar Select Controller 200-100-323**

Complies with:

- **2006/42/EU Machinery Directive**
- **2011/65/EU ROHS Directive**
- **2014/30/EU EMC Directive:**
- **2019/1021/EU POPs Regulation**
- **1907/2006/EC REACH Regulation**

and conforms to the following harmonised standards:

- **BS EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021+A16:2023**
- **BS EN IEC 60335-41:2021+A11:2021**
- **BS EN 62233:2008**
- **BS EN 60730-1:2016+A1:2019+A2:2022**
- **BS EN IEC 60730-2-7:2020**

Date of Issue: 26/07/2024

Signed by:

N. Iacifano
Nick Iacifano, Technical Director,
Hozelock Ltd. Midpoint Park,
Sutton Coldfield, B76 1AB. ENGLAND.

Declaration of Conformity to CE

Hozelock Ltd. declare that the following Electrically Operated Water Dripper pump:

- **Solar Select Controller 200-100-323**

Complies with:

- **2006/42/EU Machinery Directive**
- **2011/65/EU ROHS Directive**
- **2014/30/EU EMC Directive:**
- **2019/1021/EU POPs Regulation**
- **1907/2006/EC REACH Regulation**

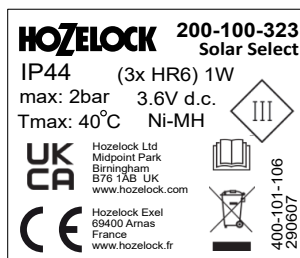
and conforms to the following harmonised standards:

- **EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021+A16:2023**
- **EN IEC 60335-41:2021+A11:2021**
- **EN 62233:2008**
- **EN 60730-1:2016+A1:2019+A2:2022**
- **EN IEC 60730-2-7:2020**

Date of Issue : 26/07/2024

Signed by:

N. Iacifano
Nick Iacifano, Technical Director,
Hozelock Exel. 891 Route des Frères, ZI Nord Arnas,
BP 30424. 69653 Villefranche Cedex. FRANCE



GB CONTACT DETAILS

Hozelock Limited,
Midpoint Park, Birmingham.
B76 1AB
Tel. +44 (0) 121 313 1122
ENGLAND

www.hozelock.com

EUROPE CONTACT

Hozelock Exel
891 route des Frères
69653 Villefranche-sur-Saône Cedex
Tel. + 33 (0)4 74 62 48 48
FRANCE

www.hozelock.fr

Ref. 600-101-966

HOZELOCK
Solar Select



FR

